



Husqvarna®



R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range



RU
BG
UK
RO

Руководство по експлуатации
Ръководство за експлоатация
Посібник користувача
Instrucțiuni de utilizare

2-49
50-98
99-145
146-190

Содержание

Введение.....	2	Транспортировка, хранение и утилизация.....	42
Безопасность.....	9	Технические данные.....	45
Сборка.....	16	Сервисное обслуживание.....	47
Работа.....	18	Декларация о соответствии.....	48
Техническое обслуживание.....	27	Зарегистрированные товарные знаки.....	49
Поиск и устранение неисправностей.....	34		

Введение

Проверка перед поставкой и номера изделий

копии акта проверки перед поставкой от своего дилера.

Примечание: Данное изделие прошло проверку перед поставкой. Проверьте наличие подписанной

Контактная информация сервисного центра Husqvarna:	
Данное руководство по эксплуатации относится к изделию с номером изделия / серийным номером:	
/	
Электродвигатель:	

Описание изделия

Изделие представляет собой газонокосилку-райдер. Оператор может плавно регулировать скорость с помощью педалей переднего и заднего хода. Изделие является полноприводным (AWD) и используется с режущими деками 2-в-1 с пробкой для мульчирования.

Назначение

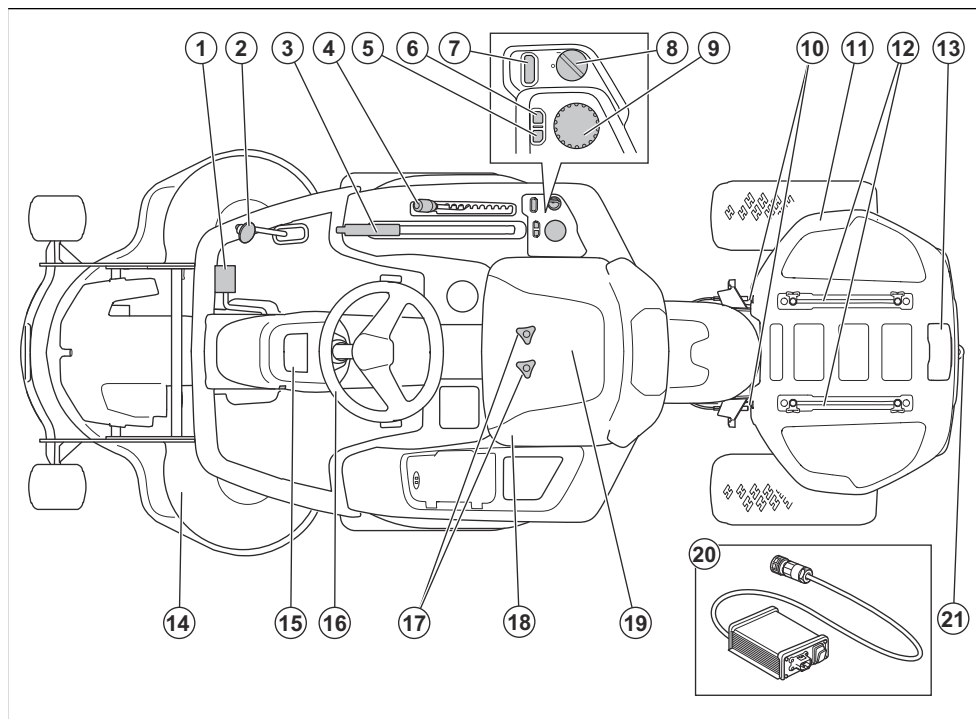
Данное изделие предназначено для стрижки травы на открытых и ровных участках земли в частных владениях и садах. Функциональность изделия

можно расширить, установив дополнительные принадлежности. Для получения дополнительных сведений о доступных принадлежностях обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

Страховка изделия

Убедитесь в наличии страховой защиты вашего нового изделия. В случае сомнений обратитесь в свою страховую компанию. Мы рекомендуем воспользоваться полной страховкой, включающей страхование от действий третьих лиц, пожара, повреждений, кражи и страхование ответственности.

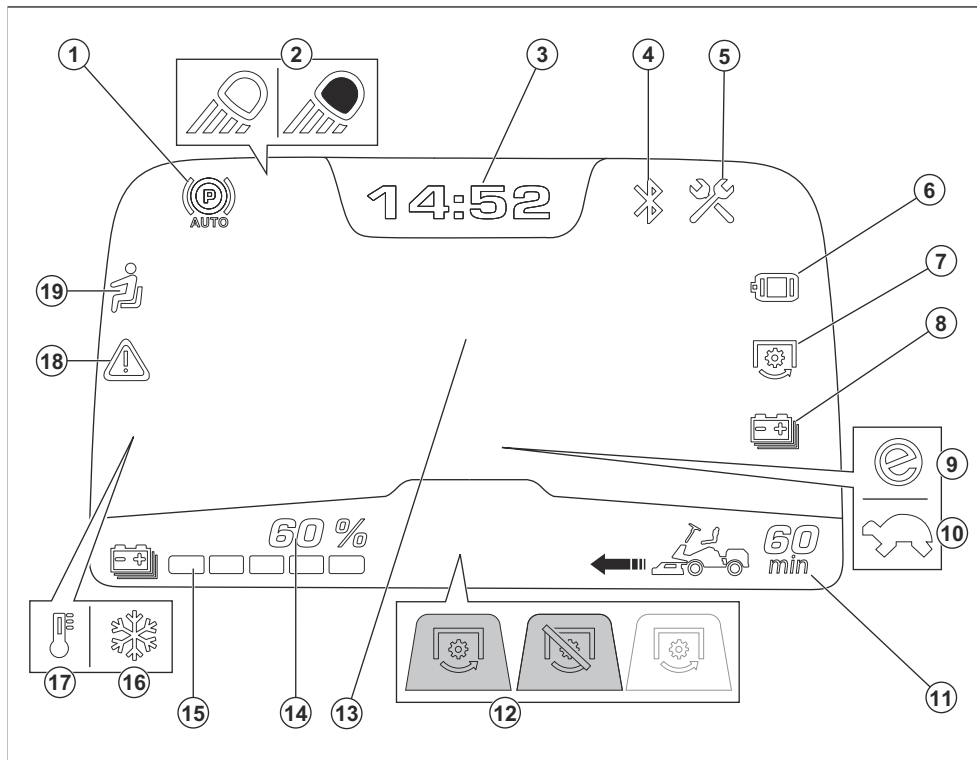
Обзор изделия



- | | |
|--|---|
| 1. Педаль переднего хода | 12. Направляющие |
| 2. Педаль заднего хода | 13. Разъем для зарядного устройства |
| 3. Рычаг подъема режущей деки | 14. Режущая дека |
| 4. Рычаг регулировки высоты кошения | 15. Дисплей |
| 5. Кнопка возврата к предыдущему меню | 16. Рулевое колесо |
| 6. Кнопка выбора режима движения | 17. Регулировка сиденья |
| 7. Кнопка запуска | 18. Рычаг включения и выключения системы электрического стояночного тормоза |
| 8. Главный выключатель | 19. Сиденье |
| 9. Поворотный переключатель | 20. Зарядное устройство |
| 10. Фиксатор крышки аккумуляторного отсека | 21. Тягово-сцепное устройство |
| 11. Крышка аккумуляторного отсека | |

Обзор дисплея

На дисплее отображается информация о состоянии изделия. На дисплее предусмотрено 5 типов сообщений, см. раздел *Типы сообщений на стр. 5*.



1. Индикатор автоматического стояночного тормоза. Индикатор загорается при включении автоматического стояночного тормоза.
2. Индикатор рабочего фонаря или фары
3. Часы
4. Индикатор Bluetooth®. Индикатор загорается при подключении к изделию устройства Bluetooth®.
5. Напоминание о необходимости обслуживания
6. Индикатор двигателя хода / контроллера двигателя хода
7. Индикатор двигателя режущей деки / контроллера двигателя режущей деки
8. Индикатор аккумулятора
9. Индикатор режима движения. Включен режим движения SavE. См. раздел *Выбор режима движения на стр. 26*.
10. Индикатор режима движения. Включен режим пониженной производительности. См. раздел *Сообщения в виде индикаторов на дисплее на стр. 37*.
11. Уровень заряда аккумулятора, минуты рабочего времени
12. Индикатор e-ПТО (электрический механизм отбора мощности)¹. Положение кошения, включенное состояние / Положение кошения, выключенное состояние / Положение транспортировки, выключенное состояние.
13. Центр дисплея. См. раздел *Отображение режимов на стр. 6*.
14. Индикатор уровня заряда аккумулятора, %
15. Индикатор уровня заряда аккумулятора
16. Индикатор низкой температуры. Если на дисплее загорается индикатор низкой температуры, обратитесь к разделам *Использование зимой*

¹ Режущая дека или устанавливаемое спереди дополнительное оборудование с электрическим приводом

на стр. 24 и Дисплей — поиск и устранение неисправностей на стр. 37.

17. Индикатор высокой температуры. Если на дисплее загорается индикатор высокой температуры, остановите изделие и обратитесь к разделу *Дисплей — поиск и устранение неисправностей на стр. 37.*

18. Предупреждающий индикатор. Если на дисплее загорается предупреждающий индикатор,

остановите изделие и обратитесь к разделу *Дисплей — поиск и устранение неисправностей на стр. 37.*

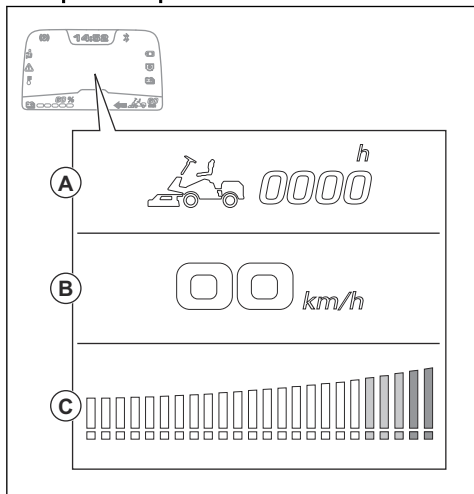
19. Система контроля присутствия оператора (ОПС). Индикатор загорается, когда оператор отсутствует на сиденье.

Типы сообщений

На дисплей выводятся сообщения 5 типов.

Тип сообщения	Описание
Сообщение в виде индикатора на дисплее	Символы индикаторов на дисплее указывают на включение функции или передают информацию о состоянии изделия. При появлении на дисплее сообщения в виде индикатора изделие может продолжать работу, однако рекомендуется выполнить определенные действия. См. разделы <i>Обзор дисплея на стр. 4</i> и <i>Сообщения в виде индикаторов на дисплее на стр. 37.</i>
Предупреждающее сообщение	Сочетание желтых символов, которые сначала крупно отображаются в центре дисплея. Указывает на нарушение в работе. При появлении предупреждающего сообщения изделие может продолжать работу, но со сниженной скоростью. См. раздел <i>Предупреждающие сообщения на дисплее на стр. 39.</i>
Сообщение об ошибке	Сочетание красных символов, которые сначала крупно отображаются в центре дисплея. Отображает предупреждение по технике безопасности или о неисправности изделия. При возникновении ошибки изделие обычно переходит в режим холостого хода и не может запуститься до тех пор, пока ошибка не будет устранена. См. раздел <i>Сообщения об ошибках на дисплее на стр. 40.</i>
Блокировка запуска	Один большой символ на дисплее, отображающий состояние, препятствующее запуску изделия. См. раздел <i>Сообщения о блокировке запуска на стр. 41.</i>
Предупреждающее сообщение об использовании зимой	Сочетание белых или желтых символов, которые сначала крупно отображаются в центре дисплея. Показывает, что температура аккумулятора низкая или слишком низкая. См. разделы <i>Использование зимой на стр. 24</i> и <i>Предупреждающие сообщения на дисплее на стр. 39.</i>

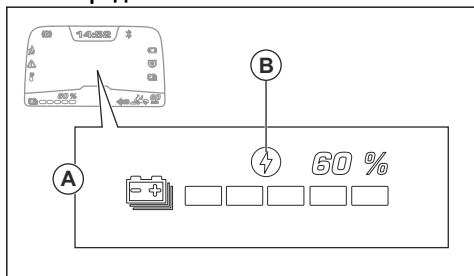
Отображение режимов



В центре дисплея информация отображается в различных режимах.

- Режим холостого хода (А) используется, когда главный выключатель находится в положении "1". В режиме холостого хода на дисплее отображается общее время работы.
- Режим движения с режущей декой в положении транспортировки (В) используется при запуске изделия. В режиме движения с режущей декой в положении транспортировки на дисплее отображается текущая скорость в км/ч.
- Режим движения с режущей декой в положении кошения (С) используется, когда режущая дека или дополнительное оборудование включено. Если горят только зеленые индикаторы, энергопотребление режущей деки или дополнительного оборудования соответствует рекомендованным значениям. Если горят желтые или красные индикаторы, это означает, что энергопотребление выше рекомендованного, и время работы будет меньше.

Окно зарядки



Когда к изделию подключено зарядное устройство и главный выключатель установлен в положение "1", в центре дисплея отображается окно зарядки.

(А): в окне зарядки отображается уровень заряда в %. Когда изделие заряжается, загорается символ зарядки (В). Когда зарядное устройство подключено, но зарядка не выполняется, символ зарядки (В) гаснет.

Блокировка запуска

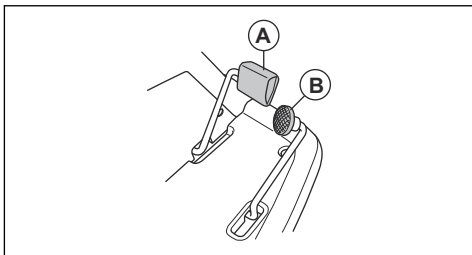
Перед запуском изделия должны быть соблюдены рабочие условия. См. раздел *Сообщения о блокировке запуска на стр. 41*. Если нажать кнопку запуска, когда не соблюдаются рабочие условия, на дисплее появится символ блокировки запуска. См. раздел *Сообщения о блокировке запуска на стр. 41*.

Система контроля присутствия оператора (ОПС)

Система контроля присутствия оператора (ОПС) переводит изделие в безопасный режим, когда оператор поднимается с сиденья. Если ножи включены, выполняется останов электродвигателей изделия и режущей деки. См. раздел *Проверка рабочих условий на стр. 15*.

Педали переднего и заднего хода

Скорость плавно регулируется с помощью 2 педалей. Левая педаль (А) используется для движения вперед, а правая педаль (В) — для движения назад. При отпускании педалей изделие останавливается.



Режущая дека

Данное изделие оснащено режущей декой Combi с системой BioClip. Система BioClip измельчает скошенную траву для ее использования в качестве удобрения. Режущую деку Combi можно также использовать без системы BioClip. Если система BioClip не используется, скошенная трава отбрасывается назад.

Husqvarna Connect

Изделие поддерживает технологию беспроводной связи Bluetooth® и может подключаться к мобильным устройствам, на которых установлено приложение Husqvarna Connect. Husqvarna Connect

представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями Husqvarna:

- Дополнительная информация об изделии.
- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Держите части тела на безопасном расстоянии от вращающихся ножей.



Держите части тела на безопасном расстоянии от вращающихся узлов.



Берегитесь отбрасываемых предметов и рикошетов.



Не допускайте приближения посторонних лиц.



Перед техническим обслуживанием остановите изделие.



MAX. XXXN / (XXXkg)

Макс. допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство указана в разделе *Технические данные* на стр. 45 и на наклейке.



MAX. XXXN / (XXXkg)

Макс. допустимая горизонтальная нагрузка на тягово-сцепное устройство указана в разделе *Технические данные* на стр. 45 и на наклейке.



Перед началом движения задним ходом и во время него смотрите назад.



Не выполняйте кошение травы поперек склона. Запрещается выполнять кошение на участках с уклоном более 10°. См. раздел *Кошение травы на склонах* на стр. 13.



Запрещается перевозить пассажиров на изделии или оборудовании.



Автоматический стояночный тормоз.



Передний ход.



Нейтральная передача.



Задний ход.



Датчик сиденья.



Включите режим движения.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Предусмотрена защита от брызг воды.



Не смотрите прямо на фонарь рабочего освещения (при наличии).



Табличка с уровнем эмиссии шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами Европейского союза, Великобритании и законодательством Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Гарантированный уровень звуковой мощности изделия указан в разделе *Технические данные* на стр. 45 и на наклейке.



Всегда пользуйтесь одобренными защитными наушниками.



Сервисное положение режущей деки.



Рабочее положение режущей деки.



Высота кошения.



Сервисное положение рычага регулировки высоты кошения.



Ножи выключены.



Ножи включены.



Не пытайтесь ремонтировать аккумулятор. Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.



Перед установкой или снятием режущей деки переведите главный выключатель в положение "0".



Включите или выключите систему электрического стояночного тормоза.



Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Сканируемый код

ууууwwxxxx

На паспортной табличке указан серийный номер. **уууу** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Поддержка

Для получения поддержки по изделию перейдите в раздел "Поддержка" на сайте, где доступны инструкции, руководства по устранению неисправностей, или воспользуйтесь базой знаний Husqvarna и онлайн-помощником (если они доступны на вашем рынке). Для получения дополнительной поддержки по изделию обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Безопасность

Определения сигнальных слов

Сигнальные слова "Предупреждение", "Осторожно" и "Примечание" используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие меры предосторожности при работе с агрегатом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному агрегату. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "агрегат" в данном документе понимается электрический агрегат, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

Техника безопасности на рабочем месте

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь агрегатом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Агрегат производит искры, которые могут воспламенить пыль или пары жидкостей.
- Не допускайте приближения детей и посторонних лиц к вам во время работы агрегата. Это может

отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- Вилка агрегата должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Запрещается использовать переходники при работе с заземленными агрегатами. Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте агрегаты воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды внутрь агрегата увеличивает риск поражения электрическим током.
- Используйте шнур только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните агрегат за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить агрегат из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей. Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электротоком.
- При работе с агрегатом вне помещений используйте подходящий удлиннитель для наружных работ. Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
- Если неизбежно требуется применение агрегата во влажной среде, используйте источник питания, оснащенный устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

Личная безопасность

- При работе с агрегатом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте агрегат, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность при работе с агрегатом может обернуться серьезными травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.

- Примите меры по предотвращению случайного включения агрегата. Перед подключением агрегата к источнику питания и/или аккумуляторному блоку, его подвешивайте или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Не переносите агрегат, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на агрегаты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать агрегат. Ключ, оставленный на вращающейся части агрегата, может стать причиной травмы.
- Не вытягивайте руки с агрегатом слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги. Это позволит лучше контролировать агрегат в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части агрегата. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Если агрегат может дополнительно оснащаться устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключаются и используются надлежащим образом. Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого использования агрегата, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности. Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.

Эксплуатация агрегата и уход за ним

- Не перегружайте агрегат. Убедитесь, что агрегат подходит для выполнения конкретной задачи. Правильно подобранный агрегат лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- Не пользуйтесь агрегатом, если его переключатель не работает. Если управление агрегатом с помощью переключателя невозможно, такой агрегат представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- Прежде чем производить какую-либо настройку агрегата, заменять принадлежности или убирать его на хранение, отключите агрегат от источника питания и/или снимите аккумуляторный блок (если снимается). Эти меры предосторожности позволяют исключить риск случайного включения агрегата.
- Храните неиспользуемые агрегаты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с агрегатом лицам, не ознакомленным

с ним и с данными правилами техники безопасности. Агрегаты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.

- Поддерживайте агрегат и принадлежности в надлежащем состоянии. Проверяйте точность настройки и отсутствие заедания движущихся частей, отсутствие поломанных деталей и иных неисправностей, которые могут нарушить работу агрегата. В случае обнаружения какой-либо неисправности устранийте ее перед использованием агрегата. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за агрегатами.
- Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов. Исправные режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- Используйте агрегат, принадлежности, наконечники и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи. Применение агрегата не по назначению может создать опасные ситуации
- Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению агрегатом в непредвиденных ситуациях.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторным блоком другого типа.
- Используйте изделия только со специально предназначенными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может создать опасность травмы или возгорания.
- Когда аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или иные мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с вытекшей жидкостью. При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.

- **Запрещается использовать аккумуляторный блок или инструмент, если они повреждены или модифицированы.** Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм.
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или чрезмерно высоких температур.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- **Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона.** Ненадлежащая зарядка или зарядка при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску пожара.

Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание агрегата должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** Это гарантирует безопасность эксплуатации агрегата.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или специалистами авторизованных сервисных центров.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие может привести к порезам конечностей и отбрасыванию предметов. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается продолжать использовать изделие, если режущее оборудование повреждено. Поврежденное режущее оборудование может отбрасывать предметы и стать причиной тяжелых травм или смерти. Заменяйте поврежденные ножи немедленно.



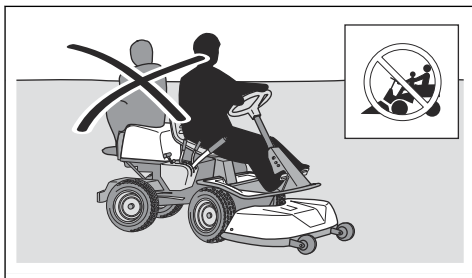
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских

имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.



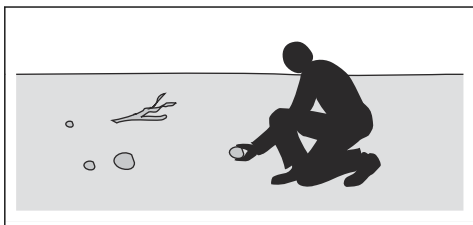
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения руководства по эксплуатации у вас возникли вопросы по эксплуатации изделия, обратитесь за консультацией к специалисту, прежде чем приступить к работе.
- Внимательно изучите и уясните содержание руководства по эксплуатации и инструкций на изделии перед началом работы.
- Изучите инструкции по безопасной эксплуатации изделия и использованию органов управления, а также научитесь быстро останавливать изделие.
- Научитесь разбираться в значении наклеек по технике безопасности.
- Содержите изделие в чистоте, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Если предупреждающая табличка на изделии повреждена или отсутствует, замените ее новой.
- Помните: ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор изделия.
- Запрещается перевозить пассажиров. Изделие должно использоваться только одним человеком.



- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра. Перед тем как оставить изделие без присмотра обязательно остановите ножи, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.

- Используйте изделие только в дневное время или при хорошем освещении. Держите изделие на безопасном расстоянии от ям и других неровностей. Обращайте внимание на другие возможные риски.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например в туман, дождь, при сильном ветре, на сырых участках, при низких температурах воздуха, риске удара молнии и т. д.
- Во избежание ударов установите метки у больших камней и других неподвижных предметов.
- Уберите из рабочей зоны предметы, которые могут быть отброшены ножами, например камни, игрушки, провода и т. д.



- Не допускайте к работе с изделием и его обслуживанию детей и взрослых, не имеющих соответствующей подготовки. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту оператора.
- Убедитесь, что во время запуска двигателя, включения привода или начала движения рядом с изделием никого нет.
- Следите за движением транспорта при кошении рядом с дорогой или при перемещении через дорогу.
- Запрещается работать с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя, наркотических или лекарственных средств, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Всегда паркуйте изделие на ровной поверхности и выключайте питание.

Инструкции по технике безопасности в отношении детей

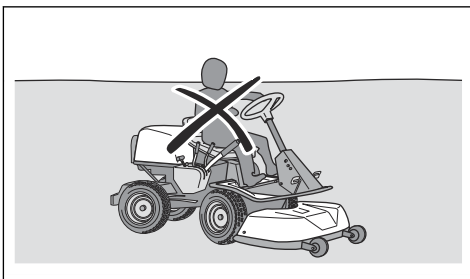


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Если не следить за детьми, находящимися вблизи изделия, возможны серьезные травмы. У детей может вызывать интерес как само изделие, так и процесс стрижки травы. Всегда существует

вероятность, что дети находятся уже не в том месте, где вы их видели в последний раз.

- Держите детей на расстоянии от рабочей зоны. За детей должен нести ответственность кто-либо из взрослых.
- Будьте начеку и выключите изделие, если дети войдут в рабочую зону. Будьте особенно осторожны возле поворотов, кустов, деревьев или других предметов, которые затрудняют обзор.
- Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей рядом с изделием.
- Не позволяйте детям кататься на изделии. Они могут упасть и получить серьезные травмы или помешать безопасному управлению изделием.
- Не позволяйте детям управлять изделием.



Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

Общие сведения:

- Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
- Для модели R 200iX AWD: На изделие может быть установлен второй аккумулятор. Любые работы по установке и ремонту должны выполняться только в официальном сервисном центре. Ни в коем случае не пытайтесь выполнить установку или ремонт аккумуляторов самостоятельно. Для модели R 200iX AWD Long Range: Работы по ремонту должны выполняться только в официальном сервисном центре. Ни в коем случае не пытайтесь выполнить ремонт аккумуляторов самостоятельно.

- Регулярно проверяйте целостность аккумуляторов. Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм. Запрещается ремонтировать или открывать поврежденные аккумуляторы.
- Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной травм. При наличии деформаций или повреждений аккумулятора прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается разбирать, открывать или разламывать аккумуляторы.
- Не подвергайте аккумуляторы механическим воздействиям.
- Не подвергайте аккумуляторы и их элементы воздействию тепла или огня. Запрещается хранить под прямыми солнечными лучами.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов. Не храните аккумуляторы в месте, где может произойти их короткое замыкание друг на друга или на другие металлические предметы.
- Не допускайте попадания электролита аккумуляторов на кожу или в глаза. После контакта с электролитом промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Запрещается использование аккумуляторов, не предназначенных для работы с данным оборудованием.
- Не смешивайте в устройстве элементы различных производителей, различной емкости, размера или типа.
- Храните аккумуляторы и их элементы в недоступном для детей месте.
- Храните аккумулятор чистым и сухим.
- Используйте аккумулятор только по назначению.

Аккумуляторы 48 V:

- Аккумуляторы Husqvarna 48 V предназначены для использования исключительно в качестве источника питания для аккумуляторных райдеров Husqvarna. Во избежание травм данные аккумуляторы не должны использоваться в качестве источника питания для других устройств.
- Запрещается использовать неисправные, поврежденные модификации или поврежденные аккумуляторы или приборы.
- Запрещаются любые попытки выполнить модификации или ремонт приборов или аккумуляторов. Любые работы по ремонту должны выполняться только в официальном сервисном центре.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз. Следите за появлением как больших, так и маленьких препятствий.
- Перед поворотом за угол сбавьте скорость.
- При пересечении зон, где кошение не выполняется, останавливайте ножи.



ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Соблюдайте осторожность, объезжая камни и другие крупные предметы, и следите за тем, чтобы ножи не касались их.
- Запрещается наезжать на препятствия. Если вы переехали какое-то препятствие или столкнулись с ним, остановитесь и проверьте изделие и режущую деку. При необходимости выполните ремонт, прежде чем продолжать работу.

Кошение травы на склонах

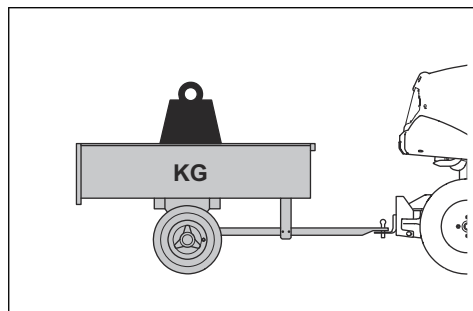


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Кошение травы на склонах повышает риск потери управления и опрокидывания изделия. Это может привести к травмам или смерти. При кошении травы на склонах всегда необходимо соблюдать осторожность. Не косите на склоне, если не можете подняться обратно по склону вверх или не уверены, что сможете управлять изделием.
- Уберите камни, ветки и другие препятствия.
- При кошении перемещайтесь вверх и вниз, а не поперек склона.
- Запрещается перемещаться вниз по склону с поднятой режущей декой.
- Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 10°.

Правила безопасности при буксировке

- Пользуйтесь только буксирным оборудованием, одобренным Husqvarna.
- Используйте тягово-сцепное устройство для крепления оборудования.
- Запрещается буксировать оборудование, вес которого превышает максимально допустимое значение буксировочного оборудования. См. раздел *Технические данные* на стр. 45.



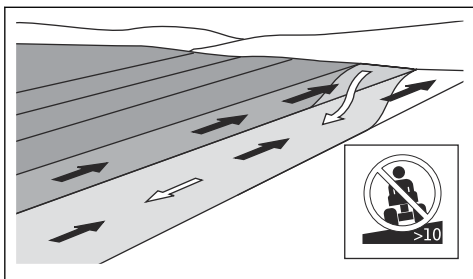
- Во время буксировки оборудования не допускайте нахождения людей рядом с изделием.
- Соблюдайте осторожность при буксировке оборудования на склонах или неровной поверхности.
- Во время буксировки оборудования двигайтесь на низкой скорости.

Средства индивидуальной защиты

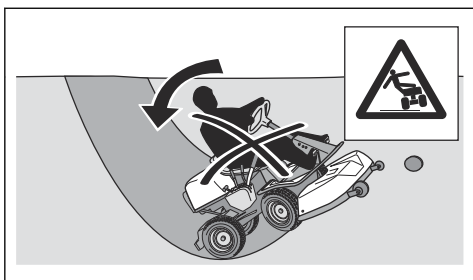


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

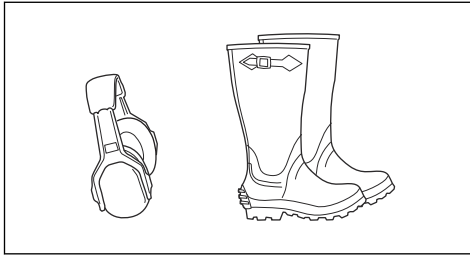
- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору СИЗ обращайтесь к дилеру.
- Используйте одобренные средства защиты органов слуха. Продолжительное воздействие шума может стать причиной неизлечимого ухудшения слуха.
- Надевайте защитные ботинки с нескользкой подошвой. Рекомендуется использовать обувь со стальным носком. Запрещается надевать открытую обувь или работать босиком.



- Не выполняйте запуск или остановку на склоне.
- Не используйте педали переднего и заднего хода, чтобы удерживаться на склоне. Это приведет к перегреву системы.
- Перемещайтесь по склонам медленно и плавно.
- Не меняйте скорость и направление движения слишком резко.
- Сведите маневры к минимуму. При движении вниз по склону выполняйте повороты медленно и постепенно. Двигайтесь с низкой скоростью. Осторожно поворачивайте рулевое колесо.
- Обращайте внимание на борозды, ямы или колдобины и объезжайте их. На неровной поверхности повышается риск опрокидывания изделия. Препятствия могут быть скрыты высокой травой.
- Не косите вблизи обрывов, канав и берегов. Изделие может внезапно опрокинуться, если колесо переедет через край крутого склона или канавы или если начнется обрушение обрыва. При падении изделия в воду существует опасность утонуть.



- Не косите влажную траву. На скользкой поверхности шины могут потерять сцепление и изделие начнет скользить (буксовать).
- Не пытайтесь повысить устойчивость изделия, поставив ногу на землю.
- Двигайтесь с особой осторожностью, если на изделие установлена принадлежность или другое оборудование, которое может снизить его устойчивость.



- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.
- Не надевайте просторную одежду, украшения или другие аксессуары, которые могут застрять в движущихся частях.
- Средства оказания первой помощи и огнетушитель всегда должны быть под рукой.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Запрещается снимать защитные устройства или вносить в них какие-либо изменения.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Проверка главного выключателя

- Отсоедините зарядный кабель аккумулятора.
- Переведите главный выключатель в положение "1". Проверьте, что дисплей включился.
- Переведите главный выключатель в положение "0". Проверьте, что изделие немедленно останавливается, а дисплей выключается.

Проверка рабочих условий

Ежедневно проверяйте соблюдение рабочих условий.

1. Проверьте, что режим движения не может быть включен, когда режущая дека находится в положении кошения.
2. Проверьте, что режим движения не может быть включен при нажатии на педаль.
3. Проверьте, что режим движения не может быть включен, когда оператор поднимается с сиденья.

4. Проверьте, что режим движения не может быть включен, когда зарядное устройство подключено к изделию.
5. Проверьте, что режим движения не может быть включен, когда система электрического стояночного тормоза отключена.
6. Проверьте, что изделие останавливается, когда оператор поднимается с сиденья при включенных двигателях режущей деки.

Проверка педалей переднего и заднего хода

1. Запустите изделие и включите режим движения.
2. Убедитесь, что педали переднего и заднего хода не заблокированы и перемещаются свободно.
3. Осторожно нажмите педаль переднего хода, чтобы начать движение вперед.
4. Отпустите педаль переднего хода, чтобы затормозить. Убедитесь, что тормоз срабатывает при отпуске педали переднего хода.

Примечание: Изделие оснащено автоматическим тормозом, который включается при отпуске педалей. Для увеличения тормозного усилия при снижении скорости нажмите другую педаль.

5. Выполните эту же процедуру для педали заднего хода.
6. Убедитесь, что изделие не двигается, когда педали переднего и заднего хода не нажаты.

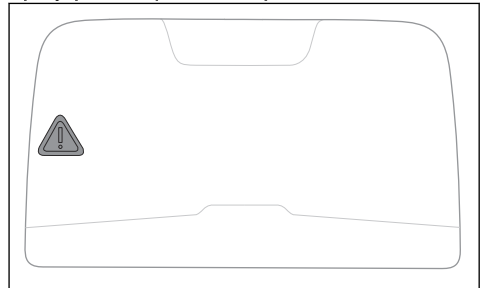
Стояночный тормоз



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если стояночный тормоз не работает, изделие может начать движение и привести к травмам или повреждениям. Обеспечьте регулярную проверку и регулировку стояночного тормоза.

См. раздел *Проверка стояночного тормоза* на стр. 31.

Предупреждающий индикатор на дисплее





ВНИМАНИЕ: Если на дисплее загорается предупреждающий индикатор, остановите изделие и обратитесь к разделу *Дисплей — поиск и устранение неисправностей* на стр. 37.

Защитные кожухи

Отсутствие или повреждение защитных кожухов повышает риск получения травм от движущихся частей или нагретых поверхностей. Проверьте состояние защитных кожухов перед запуском изделия. Проверьте правильность установки защитных кожухов и отсутствие на них трещин или других повреждений. Замените поврежденные кожухи.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие имеет большой вес и может нанести травмы или повредить имущество или прилегающую территорию. Не выполняйте техническое обслуживание изделия и режущей деки, пока не будут соблюдены следующие условия:

- Главный выключатель установлен в положение "0", ключ зажигания извлечен.
- Изделие припарковано на ровной поверхности.
- Стояночный тормоз включен.
- Режущая дека отключена.
- Кабель зарядного устройства для аккумулятора отсоединен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Для достижения оптимальной производительности и обеспечения

безопасности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно графику обслуживания. См. раздел *График технического обслуживания* на стр. 27.

- Поражение электрическим током приводит к травмам. Выполнять техническое обслуживание аккумулятора запрещено. Не касайтесь кабелей во время работы двигателя. Не выполняйте функциональную проверку пальцами.
- Не запускайте изделие, если защитные кожухи сняты. Существует высокий риск получения травмы от движущихся или нагретых деталей.
- Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание.
- Ножи очень острые, они могут стать причиной порезов. При работе с ножами намотайте защиту вокруг ножей или наденьте защитные перчатки.
- Перед очисткой режущей деки в обязательном порядке переведите ее в сервисное положение. Не паркуйте изделие у кромки канавы или на краю склона, если собираетесь работать с режущей декой.



ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что все гайки и болты затянуты должным образом, а оборудование находится в надлежащем состоянии.
- Вибрации изделия во время работы могут отличаться от заявленного значения, приведенного в разделе *Технические данные* на стр. 45. Эта разница объясняется зависимостью уровня вибрации от условий эксплуатации изделия. При частом или продолжительном использовании изделия регулярно делайте перерывы во избежание травм от вибрации.
- Эксплуатация изделия допускается только с оригинальным или рекомендованным производителем оборудованием.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

Сборка

Вводная информация

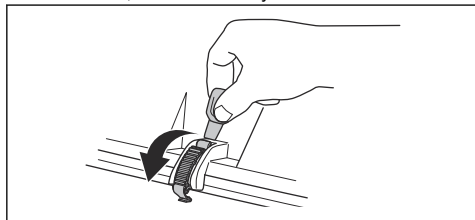
Инструкции по снятию и установке режущей деки также приведены на наклейке на внутренней поверхности переднего кожуха.

Снятие и установка режущей деки

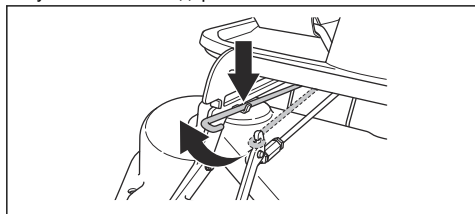


ВНИМАНИЕ: Перед снятием или установкой режущей деки убедитесь, что главный выключатель переведен в положение "0". Риск повреждения электрических компонентов.

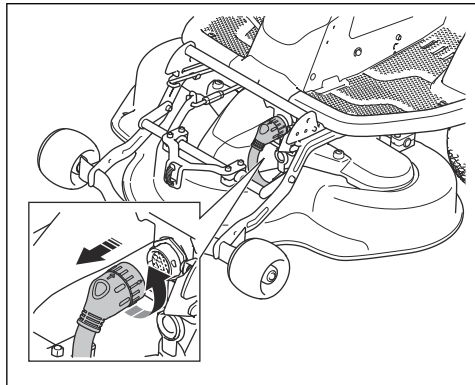
1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Установите главный выключатель в положение "0" и извлеките ключ зажигания.
3. Установите рычаг регулировки высоты кошения в сервисное положение.
4. Разблокируйте зажим на переднем кожухе с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания, и снимите кожух.



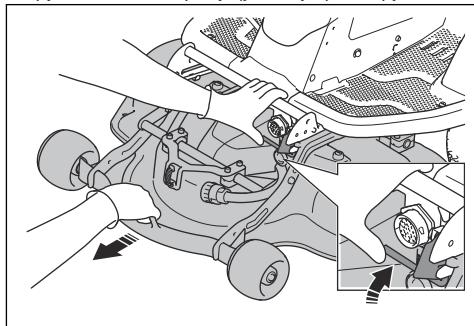
5. Поднимите опору регулировки высоты кошения и установите ее в держатель.



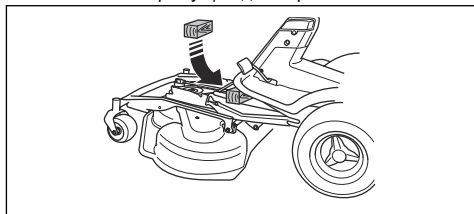
6. Отсоедините кабель от режущей деки.



7. Отсоедините фиксатор режущей деки левой рукой. Вытяните режущую деку правой рукой.



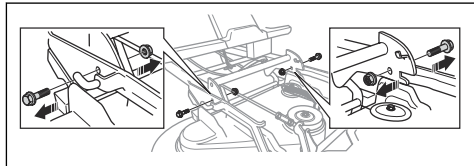
8. Установите деревянный брусок между рамой оборудования и шасси. Это позволит избежать отскакивания режущей деки при снятии.



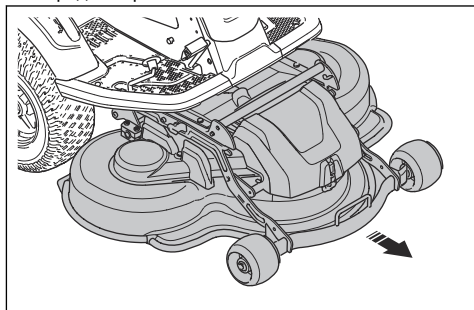
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность.
Существует опасность получения травмы, если рука застрянет между рамой оборудования и шасси.

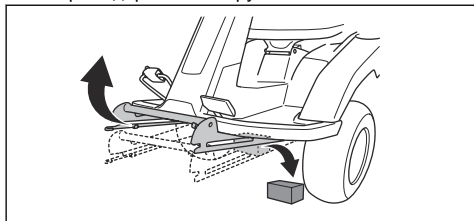
9. Отверните 2 винта рамы оборудования.



10. Вытяните режущую деку, удерживая ее за передний край.



11. Уберите деревянный брусок.



12. Установка режущей деки выполняется в обратной последовательности.

Работа

Введение

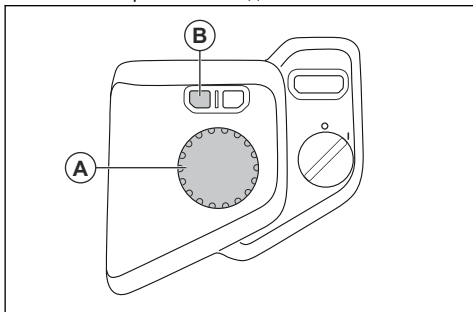


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделий необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Дисплей

Использование меню дисплея

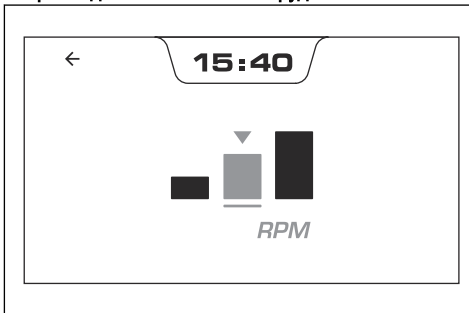
1. Нажмите на поворотный переключатель (A), чтобы отобразить меню дисплея.



2. Поворачивайте поворотный переключатель (A) для прокрутки доступных меню.
3. Нажмите на поворотный переключатель (A) для выбора меню.
4. Нажмите кнопку (B) для возврата и закрытия меню дисплея.

Примечание: Большинство меню доступны только в режиме холостого хода или на неподвижном изделии. См. раздел *Отображение режимов на стр. 6*. Меню автоматически закрывается при нажатии кнопки запуска или педалей.

Скорость дополнительного оборудования



Меню дополнительного оборудования доступно только в том случае, если изделие оснащено дополнительным оборудованием с регулируемой скоростью. См. руководство по эксплуатации дополнительного оборудования. Для получения информации о доступном для изделия дополнительном оборудовании обратитесь к дилеру Husqvarna.

Активация меню светового оборудования

Примечание: Световое оборудование является дополнительным. Для получения информации о доступном для изделия дополнительном оборудовании обратитесь к дилеру Husqvarna.

Примечание: Перед началом использования и регулировкой светового оборудования необходимо активировать меню светового оборудования.

1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Выберите меню настроек.



3. Прокрутите до меню светового оборудования.



4. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы активировать меню светового оборудования.



Примечание: При следующем запуске изделия меню светового оборудования будет активно.

Регулировка светового оборудования

Примечание: После установки фонарей необходимо активировать меню светового оборудования. См. раздел *Активация меню светового оборудования на стр. 18*.

1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Прокрутите до символа выключения светового оборудования.



3. Нажмите на поворотный регулятор, чтобы включить фонари рабочего освещения.



4. Нажмите на поворотный регулятор, чтобы включить фонари рабочего освещения и фары.



Доступ к системной информации

1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Выберите символ информации.



3. Поворачивайте поворотный переключатель для перехода между 4 окнами системной информации.

Окна системной информации

Примечание: Для модели R 200iX AWD: В изделие можно установить второй аккумулятор. По вопросам установки обратитесь к дилеру Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск поражения электрическим током. Не пытайтесь устанавливать или ремонтировать аккумулятор. Установку и ремонт должен выполнять только специалист официального сервисного центра.

Общее время во включенном состоянии в режиме движения.	
Общее время движения.	
Общее время работы с режущей декой, щеткой или без переднего дополнительного оборудования.	
Количество установленных аккумуляторов.	

Сброс напоминания о необходимости обслуживания

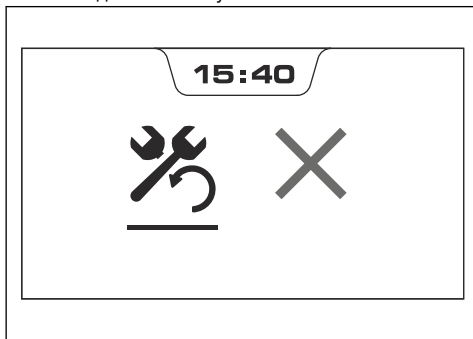
1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Выберите меню настроек.



3. Выберите символ напоминания о необходимости обслуживания.



4. Выберите символ сброса напоминания о необходимости обслуживания.



Настройка времени на дисплее

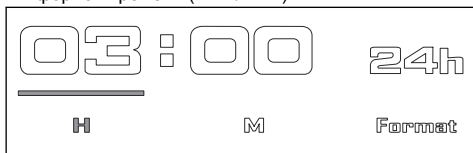
1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Выберите меню настроек.



3. Выберите символ часов.



4. Поворачивайте и нажимайте поворотный переключатель, чтобы задать часы, минуты и формат времени (24 ч / 12 ч).



Включение и выключение звуковых сигналов

Примечание: Если звуковые сигналы выключены, звуковые уведомления не будут подаваться при появлении предупреждений, ошибок или при запуске.

1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Выберите меню настроек.



3. Выберите символ динамика.



4. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы включить или выключить звуковые сигналы.

Чтение сообщений об ошибках

Примечание: Сообщение об ошибке отображается посредством комбинации символов. См. раздел *Сообщения об ошибках на дисплее на стр. 40*.

1. Нажмите на поворотный переключатель, чтобы отобразить меню дисплея.
2. Выберите символ предупреждения в меню дисплея.



Примечание: В меню ошибок отображается не более 3 сообщений об ошибках. При наличии более 3 сообщений об ошибках в меню ошибок отображаются первые 3 сообщения об ошибках.

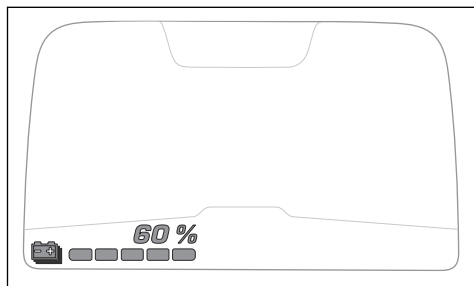
Примечание: Когда ошибка исчезает, сообщение о ней не сохраняется в меню ошибок.

3. См. раздел *Сообщения об ошибках на дисплее на стр. 40*, где приведены дополнительные сведения и инструкции.

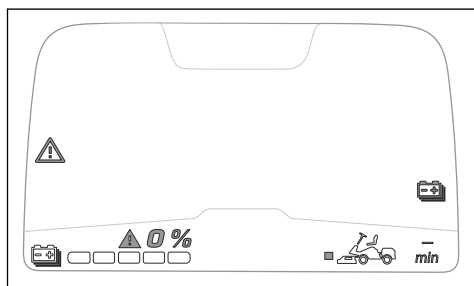
Как начать использовать Husqvarna Connect

1. Загрузите приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.
3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Индикация состояния аккумулятора при включенном изделии



Когда изделие включено, на дисплее отображается уровень заряда в %. Каждый зеленый индикатор соответствует 20% заряда. Если уровень заряда составляет 20% или ниже, крайний левый индикатор горит желтым. Когда уровень заряда составляет 5% или ниже, крайний левый индикатор горит красным. Когда аккумулятор разряжен, крайний левый индикатор отображается серым.



Зарядка аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное использование или повреждение зарядного устройства может привести к поражению электрическим током, утечке электролита или слишком высокой температуре. Регулярно проверяйте зарядное устройство и аккумулятор на наличие повреждений.



ВНИМАНИЕ: Зарядите аккумулятор перед первым использованием. Новый аккумулятор заряжен не полностью.



ВНИМАНИЕ: Используйте только одобренные зарядные устройства. См. раздел *Рекомендованные зарядные устройства* на стр. 47.



ВНИМАНИЕ: Используйте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне 0°C–+40°C.



ВНИМАНИЕ: Процесс зарядки возможен в том случае, если температура аккумулятора находится в пределах допустимого диапазона температур для зарядки +5°C–+40°C. Зарядка не начнется, если температура аккумулятора выше или ниже допустимого диапазона температур для зарядки. Когда температура аккумулятора находится в допустимом диапазоне температур для зарядки, зарядка начинается автоматически.



ВНИМАНИЕ: Используйте изделие при температуре окружающей среды в диапазоне -15°C– +40°C. Чтобы изделие работало с максимальной мощностью, внутренняя температура аккумулятора должна быть выше 0°C. См. раздел *Использование зимой* на стр. 24.

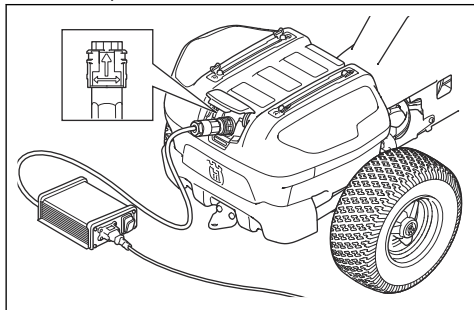


ВНИМАНИЕ: Не размещайте зарядное устройство на поверхностях, чувствительных к нагреванию.

Примечание: Во время зарядки аккумулятора температура зарядного устройства повышается.

Примечание: Аккумулятор может перейти в спящий режим, когда изделие находится на хранении или уровень заряда очень низкий. Для включения аккумулятора кнопку запуска необходимо нажать и удерживать в течение 2 секунд. Если аккумулятор не включается, его необходимо полностью зарядить. Время зарядки увеличивается, когда аккумулятор находится в спящем режиме.

1. Подключите зарядное устройство к заземленной сетевой розетке и к изделию.



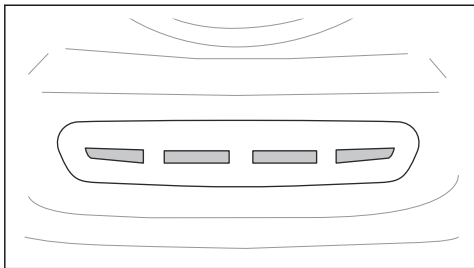
2. Переведите выключатель питания зарядного устройства в положение ON (ВКЛ).
3. Перед отсоединением зарядного устройства переведите выключатель питания зарядного устройства в положение OFF (ВЫКЛ).

Примечание: Для модели R 200iX AWD: В изделие можно установить второй аккумулятор. По вопросам установки обратитесь к дилеру Husqvarna.

Индикация состояния аккумулятора во время зарядки

Когда к изделию подключено зарядное устройство и главный выключатель установлен в положение "1", на дисплее отображается окно зарядки. См. раздел *Индикация состояния аккумулятора при включенном изделии на стр. 21*.

Когда зарядное устройство подключено, 4 светодиода под разъемом для зарядного устройства показывают состояние заряда.



Примечание: При подключении зарядного устройства на короткое время загораются все 4 светодиода.



ВНИМАНИЕ: Если при подключении зарядного устройства светодиодные индикаторы не загораются или мигают красным, это указывает на наличие ошибки. Проверьте наличие

предупреждающих символов или сообщений об ошибках на дисплее. Отсоедините зарядное устройство и обратитесь к разделу *Поиск и устранение неисправностей на стр. 34*.

Когда аккумулятор полностью заряжен, горят все 4 светодиода.



ВНИМАНИЕ: Если зарядное устройство подключено, но выключатель питания зарядного устройства установлен в положение OFF (ВЫКЛ), все индикаторы зарядки гаснут. Перед использованием изделия обязательно отсоедините зарядное устройство.

Светодиоды	Уровень заряда
Все 4 светодиода горят.	Аккумулятор заряжен на 76–100%.
Светодиоды 1–3 горят.	Аккумулятор заряжен на 51–75%.
Светодиоды 1–2 горят.	Аккумулятор заряжен на 26–50%.
Светодиод 1 горит.	Аккумулятор заряжен на 0–25%.

Примечание: Зарядка не начнется, если температура аккумулятора выше или ниже допустимого диапазона температур для зарядки. Желтые светодиоды показывают состояние заряда. Когда температура аккумулятора находится в допустимом диапазоне температур для зарядки, зарядка начинается автоматически.

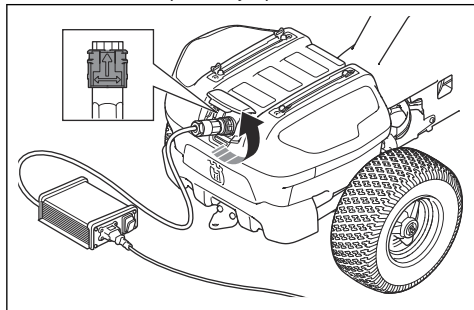
Примечание: При эксплуатации изделия в условиях низких температур время работы может сокращено.

Отсоединение зарядного устройства

Примечание: Когда зарядное устройство подсоединено, запуск изделия невозможен.

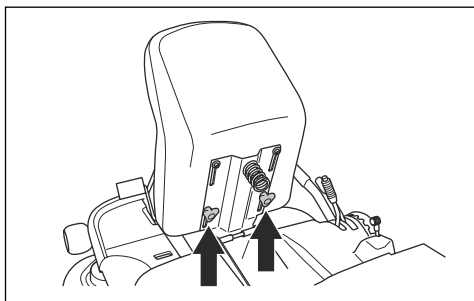
1. Переведите выключатель питания зарядного устройства в положение OFF (ВЫКЛ).

2. Поверните разъем зарядного устройства, чтобы отсоединить зарядное устройство.



Регулировка сиденья

Сиденье можно наклонить вперед. Также сиденье можно сместить вперед или назад. Ослабьте рукоятки под сиденьем, чтобы отрегулировать продольное положение сиденья.



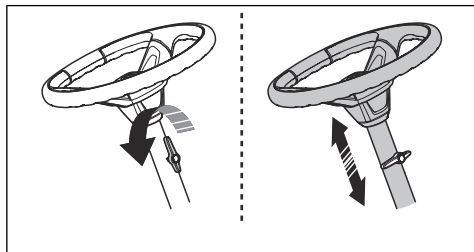
Регулировка высоты рулевого колеса



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Регулировка высоты рулевого колеса во время работы изделия запрещена.

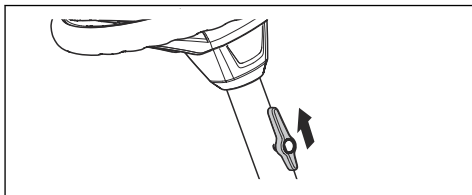
1. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы ослабить.



2. Отрегулируйте высоту рулевого колеса.
3. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы затянуть.

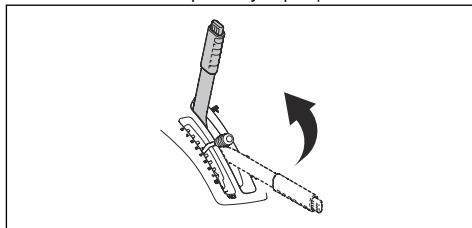


ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что длинная сторона регулятора направлена вверх.

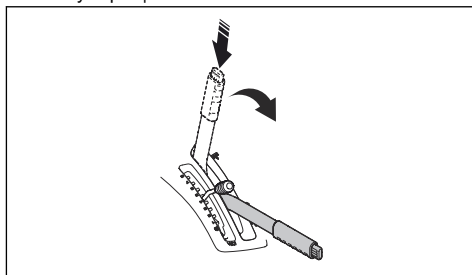


Подъем и опускание режущей деки

- Для подъема режущей деки в положение транспортировки потяните рычаг подъема назад. Если включен режим движения, ножи автоматически перестанут вращаться.



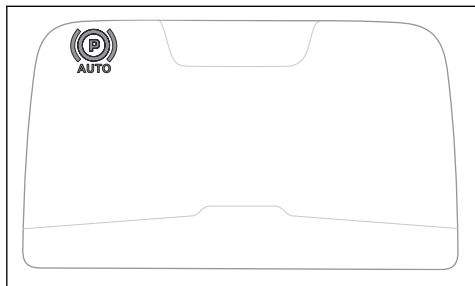
- Чтобы опустить режущую деку в положение кошения, нажмите кнопку блокировки и переместите рычаг подъема вперед. Если включен режим движения, ножи автоматически начнут вращаться.



Стояночный тормоз

Стояночный тормоз является электрическим. Стояночный тормоз автоматически включается, когда изделие неподвижно, и выключается при нажатии на педали. При включении стояночного

тормоза на дисплее отображается символ стояночного тормоза.



Перемещение изделия вручную



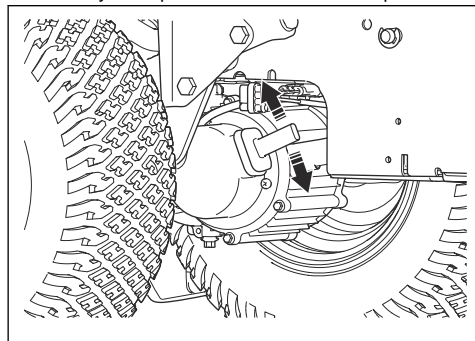
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации изделия убедитесь, что система электрического стояночного тормоза включена.



ВНИМАНИЕ: Не буксируйте изделие дольше необходимого или со скоростью выше 6 км/ч.

Для перемещения изделия при выключенном двигателе система электрического стояночного тормоза должна быть выключена. Рычаг системы электрического стояночного тормоза находится за левым передним колесом.

- Переведите рычаг вниз, чтобы выключить систему электрического стояночного тормоза.

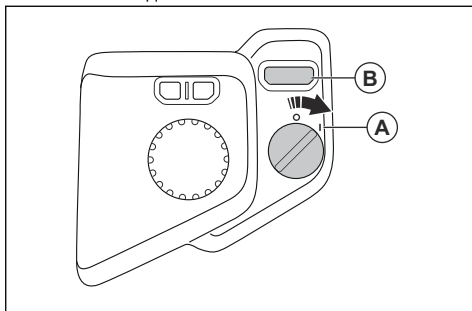


- Переведите рычаг вверх, чтобы включить систему электрического стояночного тормоза.

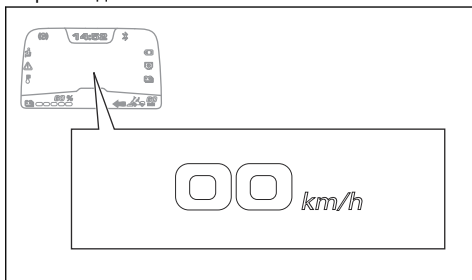
Запуск изделия

1. Отсоедините кабель от зарядного устройства для аккумулятора.
2. Сядьте на сиденье.

3. Поднимите режущую деку в положение транспортировки. См. раздел *Подъем и опускание режущей деки* на стр. 23.
4. Переведите главный выключатель в положение "1" (А). Изделие будет переведено в режим холостого хода.



5. Не нажимайте на педали.
6. Нажмите и удерживайте кнопку запуска (В), пока не раздастся звуковой сигнал и не изменится вид дисплея. Это будет указывать на то, что включен режим движения.



Примечание: Если звуковые сигналы выключены, звуковой сигнал не будет подан. См. раздел *Включение и выключение звуковых сигналов* на стр. 20.

Примечание: Аккумулятор может перейти в спящий режим, когда изделие находится на хранении или уровень заряда очень низкий. Для включения аккумулятора кнопку запуска необходимо нажать и удерживать в течение 2 секунд. Если аккумулятор не включается, его необходимо полностью зарядить. Время зарядки увеличивается, когда аккумулятор находится в спящем режиме.

Использование зимой

Изделие можно использовать в зимних условиях при температуре до -15°C.



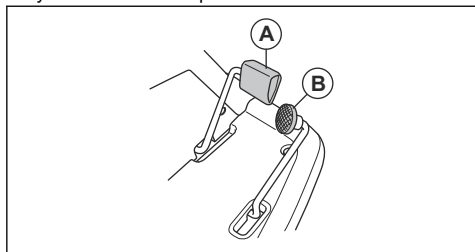
ВНИМАНИЕ: Чтобы изделие работало с максимальной мощностью,

внутренняя температура аккумулятора должна быть выше 0°C.

	Если внутренняя температура аккумулятора низкая, на дисплее отобразится предупреждающее сообщение. Продолжайте использовать изделие как обычно, и припаркуйте его только при температуре окружающей среды выше 0°C. Если припарковать изделие при более низких температурах, внутренняя температура аккумуляторов будет ниже 0°C. После этого изделие перейдет в режим пониженной производительности или его запуск будет невозможен из-за слишком низкой температуры.
	Если внутренняя температура аккумулятора ниже 0°C, на дисплее отображается предупреждающее сообщение и изделие автоматически переходит в режим пониженной производительности. Используйте изделие в режиме пониженной производительности, пока не сможете остановить его при температуре окружающей среды выше 0°C. Остановите изделие и дождитесь, пока температура аккумулятора повысится, чтобы изделие могло работать с максимальной производительностью.
	Если внутренняя температура аккумулятора слишком низкая для работы изделия, на дисплее отобразится сообщение об ошибке и изделие остановится. Вручную переместите изделие в место с температурой окружающей среды выше 0°C и дождитесь повышения температуры аккумулятора. См. раздел <i>Перемещение изделия вручную</i> на стр. 24.

Эксплуатация изделия

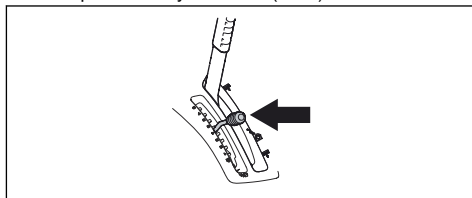
1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия* на стр. 24.
2. Осторожно нажмите на 1 педаль. Используйте педаль (A) для движения передним ходом, а педаль (B) — для движения задним ходом. Чем сильнее вы нажимаете на педаль, тем больше увеличивается скорость.



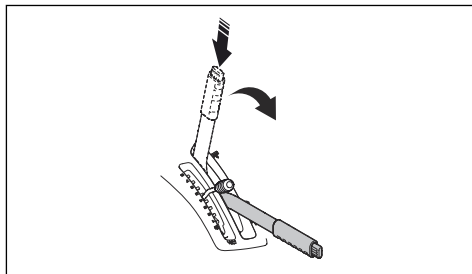
Примечание: Стояночный тормоз автоматически выключается при нажатии на педаль.

3. Отпустите педаль, чтобы включить тормоза.

4. С помощью рычага регулировки высоты кошения выберите высоту кошения (1–10).



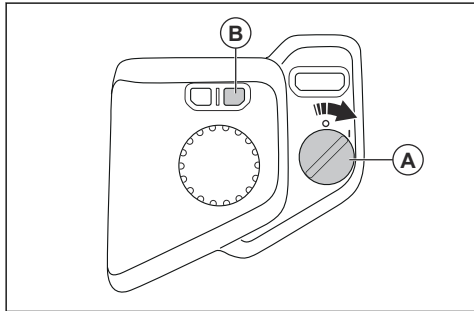
5. Нажмите кнопку блокировки на рычаге подъема режущей деки и опустите ее в положение кошения.



Выбор режима движения

На изделии предусмотрено 2 режима движения: стандартный режим движения и SavE (функция экономии заряда аккумулятора). Функция SavE позволяет увеличить время работы. Функция SavE снижает скорость изделия и ножей.

1. Переверните главный выключатель (А) в положение "1". Включится дисплей.
2. Нажмите кнопку режима движения (В), чтобы изменить режим движения.



Примечание: Индикатор режима движения на дисплее показывает, какой режим движения включен. См. раздел *Обзор дисплея на стр. 4*.

Примечание: Если загорается индикатор режима движения при низком уровне заряда аккумулятора, см. раздел *Сообщения в виде индикаторов на дисплее на стр. 37*.

Остановка изделия

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности. Стояночный тормоз включается автоматически, когда изделие неподвижно.
2. Потяните рычаг подъема режущей деки назад, чтобы поднять режущую деку в положение транспортировки.
3. Переверните главный выключатель в положение "0".

Достижение оптимальных результатов кошения

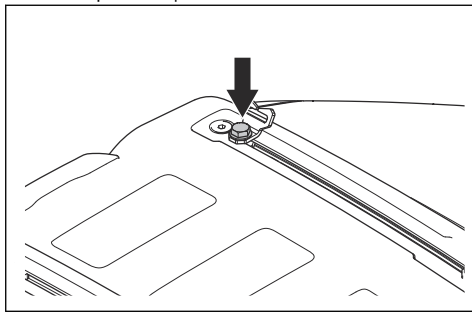
- Не косите мокрый газон. Кошение мокрой травы может привести к неудовлетворительным результатам.
- Начинайте работать с большой высотой кошения и постепенно уменьшайте ее.

- Для достижения оптимальных результатов используйте стандартный режим движения. Двигайтесь на изделии вперед на низкой скорости. Если трава не слишком высокая и густая, вы также можете получить хороший результат при работе с более высокой скоростью.
- Для достижения оптимальных результатов выполняйте кошение травы чаще и используйте функцию мульчирования. См. раздел *Снятие и установка заглушки на режущую деку на стр. 33*.

Крепление груза на направляющих

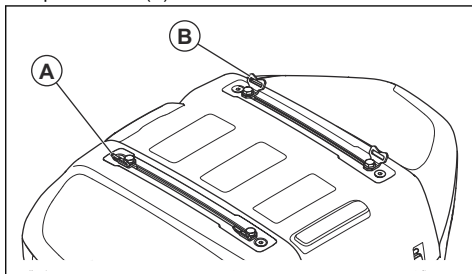
На крышке аккумуляторного отсека на изделии предусмотрены направляющие и рельсовые кронштейны для крепления груза.

1. Отрегулируйте рельсовые кронштейны в соответствии с параметрами груза.
 - а) Ослабьте винт и переместите рельсовый кронштейн вперед или назад по направляющей.



б) Затяните винт.

2. Пропустите строп через отверстие в рельсовом кронштейне (А).



3. Пропустите строп через рельсовый кронштейн (В) с противоположной стороны.
4. Используйте рельсовые кронштейны для крепления груза с помощью стропов.



ВНИМАНИЕ: Не перегружайте направляющие. См. раздел *Технические данные на стр. 45*.

Техническое обслуживание

Введение

внимательно изучите раздел по технике безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия

График технического обслуживания

Ежедневное техническое обслуживание перед началом работы
Проверьте натяжку гаек и винтов.
Очистите изделие и внутренние поверхности режущей деки.
Убедитесь, что защитные устройства не повреждены.
Проверьте тросы рулевого управления.
Осмотрите ножи в режущей деке.
Проверьте давление в шинах.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

O = инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения технического обслуживания обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

Техническое обслуживание	Каждые 50 часов или раз в год
Очистите воздухозаборники на блоках управления двигателями хода.	X
Очистите воздухозаборники на блоках управления двигателями режущей деки.	X
Очистите внешние и внутренние поверхности режущей деки. Очистите область под кожухом режущей деки и вокруг ножей.	X
Проверьте давление в шинах.	X
Подключите изделие к Husqvarna Service Hub (HSH) и выполните обновление встроенного программного обеспечения и калибровку, если это необходимо.	O
Зарядите аккумулятор не менее чем на 80%.	O
Убедитесь, что все винты и гайки затянуты надлежащим моментом.	O
Осмотрите, смажьте и отрегулируйте все провода.	O
Проверьте цепь рулевого управления на внутренней стороне туннеля рамы.	O
Смажьте педали на внутренней стороне туннеля рамы.	O
Смажьте регулировочные винты сиденья.	O
Снимите ведущие колеса и смажьте оси консистентной смазкой.	O
Смажьте раму режущей деки и механизм рычага подъема.	O

Техническое обслуживание	Каждые 50 часов или раз в год
Смажьте поворотные колеса режущей деки.	О
Проверьте ножи. При необходимости заточите и выполните балансировку ножей.	О
Проверьте и отрегулируйте параллельность режущей деки.	Х
Проверьте переключатель на механизме подъема режущей деки.	О
Проверьте включение ножей и датчик контроля присутствия оператора (ОПС).	О
Проверьте передний и задний ход на разных скоростях.	О

Очистка изделия



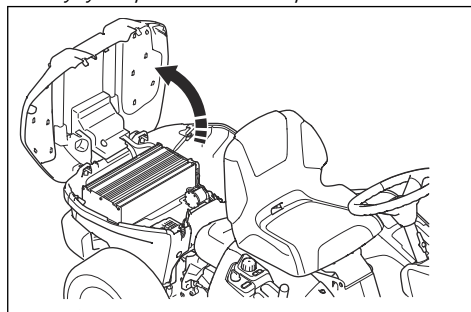
ВНИМАНИЕ: Не используйте мойку высокого давления или пароочиститель. Вода может попасть в подшипники и электрические соединения и вызвать коррозию, которая приводит к повреждению изделия.

Очищайте изделие сразу после использования.

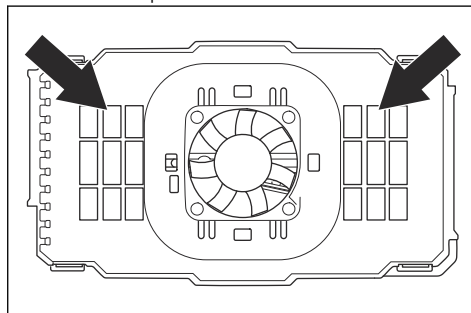
- Перед влажной очисткой выполните очистку щеткой. Удалите траву и грязь с ходовой части и впускного отверстия охлаждающего вентилятора электродвигателя.
- Очистите изделие влажной тканью.
- Запрещается выполнять очистку электрических компонентов и подшипников с использованием воды. Как правило, использование мощного средства усугубляет повреждения.
- Перед подсоединением зарядного устройства к изделию убедитесь, что аккумулятор и зарядное устройство очищены.
- Для очистки режущей деки установите ее в сервисное положение и полейте из шланга водой. Убедитесь, что главный выключатель находится в положении "0".
- После очистки изделия запустите режущую деку на некоторое время, чтобы удалить остатки воды.
- Очистите воздухозаборник вентилятора охлаждения блоков управления двигателями хода. См. разделы *Очистка воздухозаборников на блоке управления двигателем заднего хода на стр. 28* и *Очистка воздухозаборников на блоке управления двигателем переднего хода на стр. 29*.
- Очистите воздухозаборник вентилятора охлаждения блоков управления двигателями режущей деки. См. раздел *Очистка воздухозаборников на блоках управления двигателями режущей деки на стр. 29*.

Очистка воздухозаборников на блоке управления двигателем заднего хода

1. Убедитесь, что зарядное устройство отсоединено от изделия. См. раздел *Отсоединение зарядного устройства на стр. 22*.
2. Установите главный выключатель в положение "0" и извлеките ключ зажигания.
3. Откройте крышку аккумуляторного отсека. См. раздел *Открытие и закрытие крышки аккумуляторного отсека на стр. 29*.



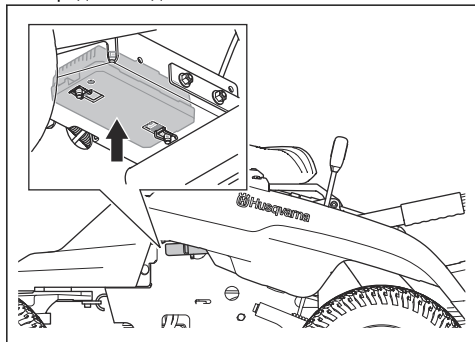
4. Очистите воздухозаборники сжатым воздухом или мягкой щеткой.



ВНИМАНИЕ: Не используйте воду или моющее средство. Вода или моющее средство могут повредить электрические компоненты.

Очистка воздухозаборников на блоке управления двигателем переднего хода

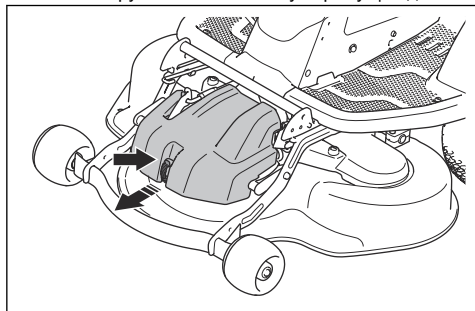
1. Убедитесь, что зарядное устройство отсоединено от изделия. См. раздел *Отсоединение зарядного устройства на стр. 22*.
2. Установите главный выключатель в положение "0" и извлеките ключ зажигания.
3. Руками удалите траву и грязь с блока управления двигателем переднего хода. Убедитесь в отсутствии травы или грязи на вентиляторе охлаждения блока управления двигателем переднего хода.



Примечание: При необходимости используйте щетку или сжатый воздух.

Очистка воздухозаборников на блоках управления двигателями режущей деки

1. Убедитесь, что зарядное устройство отсоединено от изделия. См. раздел *Отсоединение зарядного устройства на стр. 22*.
2. Установите главный выключатель в положение "0" и извлеките ключ зажигания.
3. Разблокируйте зажим на кожухе режущей деки.



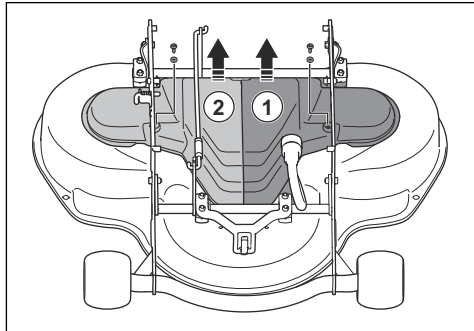
4. Снимите кожух режущей деки.

5. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие и установка режущей деки на стр. 16*.

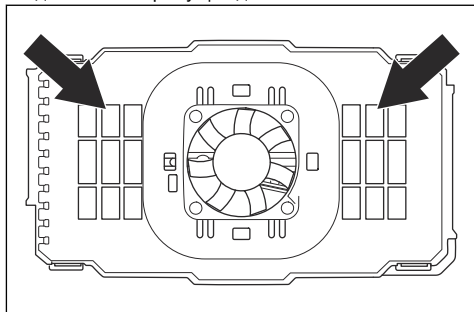


ВНИМАНИЕ: Перед снятием или установкой режущей деки убедитесь, что главный выключатель переведен в положение "0". Риск повреждения электрических компонентов.

6. Снимите нижние кожухи режущей деки.



7. Сжатым воздухом или мягкой щеткой очистите воздухозаборники на 3 блоках управления двигателями режущей деки.



ВНИМАНИЕ: Не используйте воду или моющее средство. Вода или моющее средство могут повредить электрические компоненты.

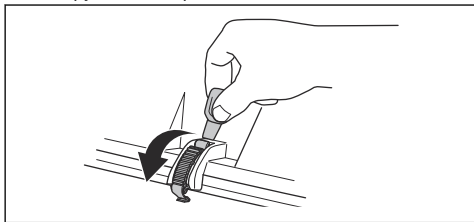
Снятие кожухов

Открытие и закрытие крышки аккумуляторного отсека

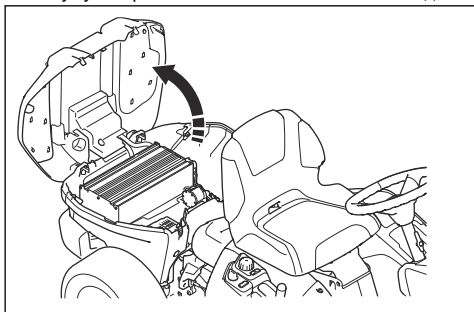


ВНИМАНИЕ: Перед тем как открыть крышку аккумуляторного отсека, снимите груз, закрепленный на направляющих.

1. Разблокируйте 2 зажима на передней части крышки аккумуляторного отсека с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания.



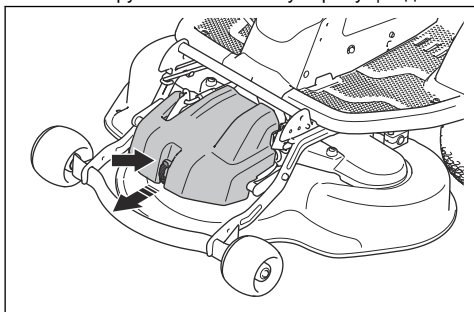
2. Поднимите переднюю часть крышки аккумуляторного отсека и наклоните ее назад.



3. Закрытие выполняется в обратной последовательности.

Снятие и установка кожаной режущей деки

1. Разблокируйте зажим на кожане режущей деки.



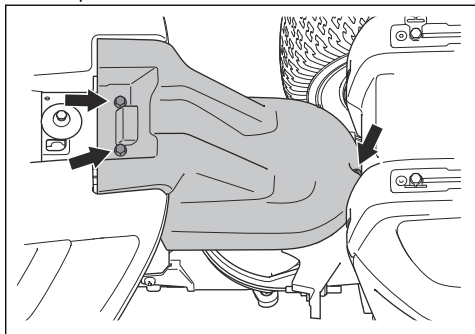
2. Снимите кожану режущей деки.
3. Установка выполняется в обратной последовательности.

Примечание: Убедитесь, что фланец (C) находится в правильном положении.

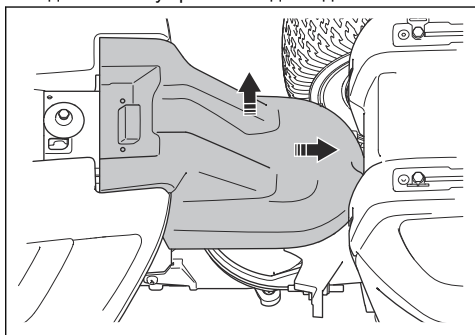
Снятие и установка кожану рамы

1. Наклоните сиденье вперед.

2. Отверните 3 винта.



3. Сдвиньте кожану рамы назад и поднимите его.



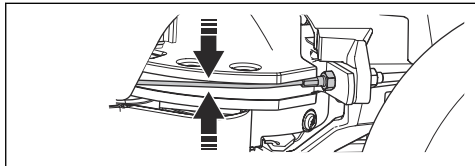
4. Установка выполняется в обратной последовательности.

Проверка тросов рулевого управления

Со временем натяжение тросов рулевого управления может ослабнуть. В этом случае необходимо выполнить регулировку рулевого управления.

Осмотрите и отрегулируйте систему рулевого управления следующим образом:

1. Натяжение тросов рулевого управления соответствует норме, если вы можете вручную подвинуть их на 5 мм вверх или вниз в пазе на направляющей втулке.



2. Если тросы ослаблены, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna для их регулировки.

Проверка стояночного тормоза

1. Припаркуйте изделие на твердой поверхности с уклоном не более 10°. Изделие должно быть включено.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время проверки стояночного тормоза не паркуйте изделие на склоне газона.

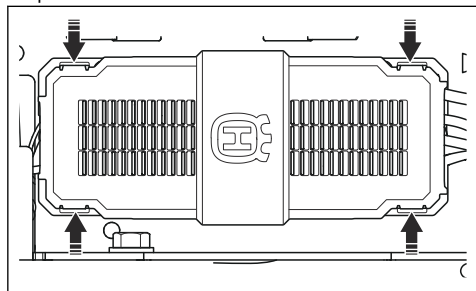
Примечание: Стояночный тормоз является электрическим. Стояночный тормоз включается автоматически, когда изделие неподвижно.

2. Проверьте, что на дисплее отображается символ стояночного тормоза и изделие не двигается. Если изделие перемещается, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

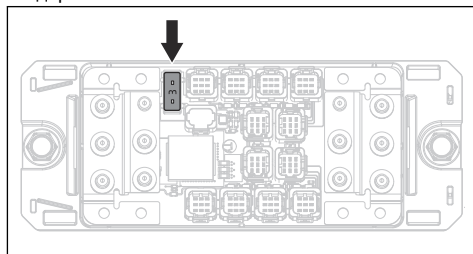
Замена предохранителя платы разъемов

Неисправный предохранитель платы разъемов можно определить по обгоревшему проводу предохранителя.

1. Проверьте, что выключатель питания зарядного устройства установлен в положение OFF (ВЫКЛ) и зарядное устройство отсоединено от изделия. См. раздел *Отсоединение зарядного устройства на стр. 22*.
2. Установите главный выключатель в положение "0" и извлеките ключ зажигания.
3. Снимите кожух рамы. См. раздел *Снятие и установка кожуха рамы на стр. 30*.
4. Нажмите на 4 зажима и снимите крышку платы разъемов.



5. Извлеките предохранитель платы разъемов из держателя.

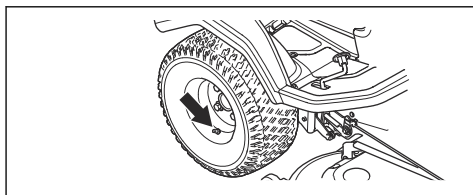


6. Замените поврежденный предохранитель платы разъемов новым предохранителем того же типа. См. раздел *Технические данные на стр. 45*.

Примечание: Если после замены предохранитель платы разъемов перегорит повторно через короткий промежуток времени, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

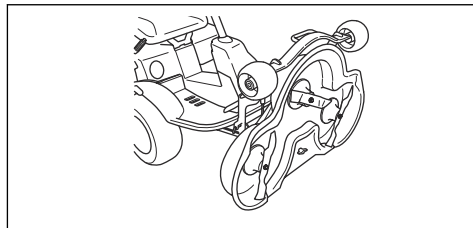
Давление в шинах

Убедитесь в наличии правильного давления во всех 4 шинах. См. раздел *Технические данные на стр. 45*.



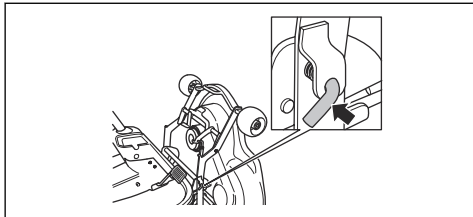
Установка режущей деки в сервисное положение

1. Выполните пункты 1–7 из раздела *Снятие и установка режущей деки на стр. 16*.
2. Поднимите режущую деку в вертикальное положение до щелчка. Режущая дека автоматически фиксируется в вертикальном положении.

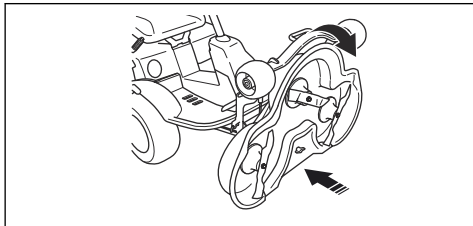


Установка режущей деки в положение кошения

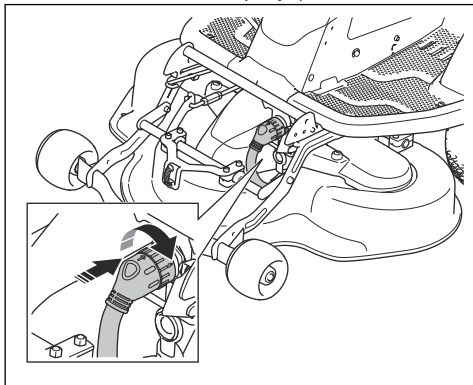
1. Удерживайте передний край режущей деки левой рукой.
2. Ослабьте фиксатор правой рукой.



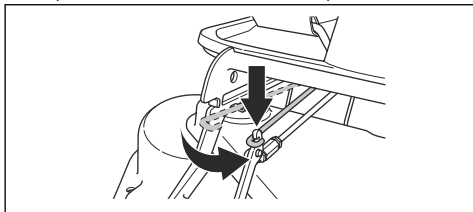
3. Опустите режущую деку и вставьте ее до упора.



4. Подсоедините кабель к режущей деке.



5. Извлеките опору регулировки высоты кошения из держателя и поместите ее в отверстие.



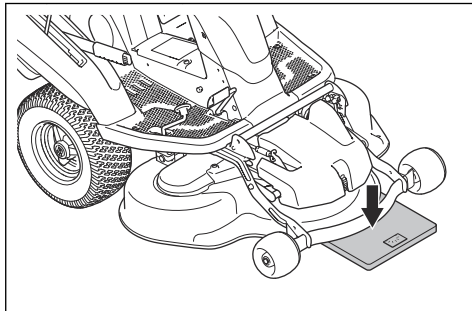
6. Установите передний кожух.

7. Переведите рычаг регулировки высоты кошения из сервисного положения в одно из пронумерованных положений.

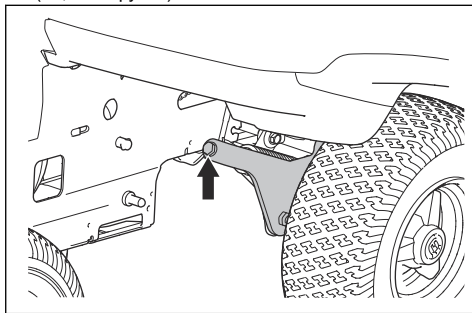
Проверка и регулировка давления режущей деки на почву

Правильная регулировка давления на почву обеспечивает перемещение режущей деки по поверхности без чрезмерного давления на нее.

1. Убедитесь, что давление воздуха в шинах составляет 60 кПа (0,6 бар / 9,0 фунта/кв. дюйм).
2. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
3. Опустите режущую деку в положение кошения.
4. Положите напольные весы под передний край режущей деки.

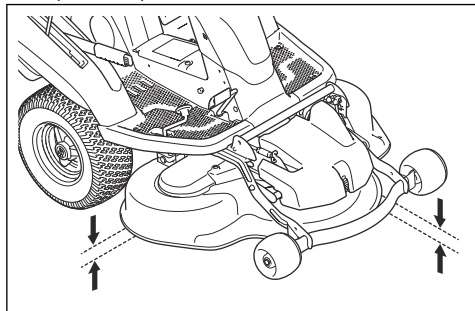


5. Чтобы убедиться, что опорные колеса не принимают вес на себя, установите деревянный брусок между рамой и весами.
6. Для регулировки давления на почву поворачивайте регулировочные винты, которые находятся за передними колесами с правой и с левой стороны.
7. Поворачивайте винты вправо или влево, пока давление на почву не будет составлять 12–15 кг (26,5–33 фунта).



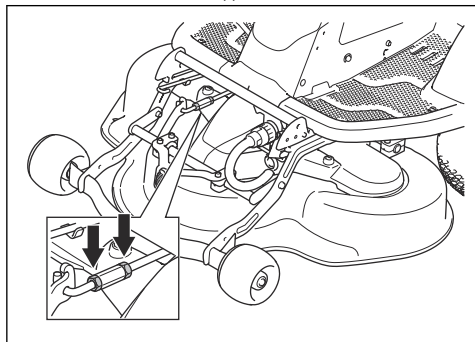
Проверка параллельности режущей деки

1. Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме. См. раздел *Технические данные* на стр. 45.
2. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
3. Опустите режущую деку в положение кошения.
4. Установите рычаг регулировки высоты кошения в среднее положение.
5. Измерьте расстояние от земли до переднего и заднего края режущей деки. Убедитесь, что задний край на 4–6 мм (1/5 дюйма) выше переднего края.

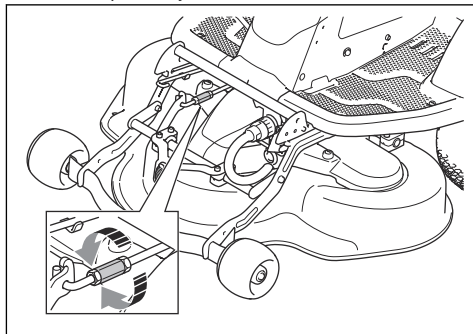


Регулировка параллельности режущей деки

1. Снимите передний кожух.
2. Ослабьте гайки на подъемной стойке.



3. Поворачивайте подъемную стойку, чтобы удлинить или укоротить ее. Удлините подъемную стойку, чтобы поднять задний край кожуха. Укоротите подъемную стойку, чтобы опустить задний край кожуха.



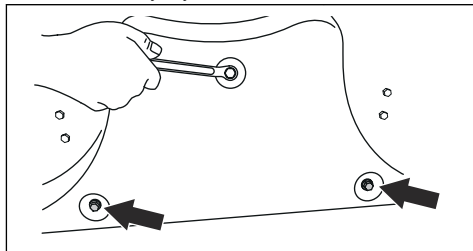
4. Затяните гайки на подъемной стойке после завершения регулировки.
5. Проверьте параллельность. См. раздел *Проверка параллельности режущей деки* на стр. 33.
6. Установите передний кожух.

Снятие пробки

- Снимите пробку, чтобы сменить режим работы режущей деки Combi с на выброс травы назад.

Снятие и установка заглушки на режущую деку

1. Установите режущую деку в сервисное положение. См. раздел *Установка режущей деки в сервисное положение* на стр. 31.
2. Выверните 3 винта, фиксирующих заглушку, и снимите заглушку.



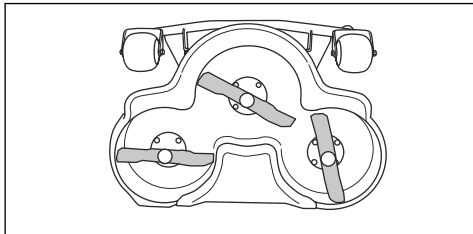
3. Заверните винты в резьбовые отверстия заглушки, чтобы предотвратить повреждение резьбы.
4. Установите режущую деку в рабочее положение.
5. Установка заглушки выполняется в обратной последовательности.

Проверка ножей



ВНИМАНИЕ: Поврежденные или неправильно сбалансированные ножи могут стать причиной повреждения изделия. Замените поврежденные ножи. Если ножи затупились, обратитесь в сервисный центр Husqvarna для их заточки и балансировки.

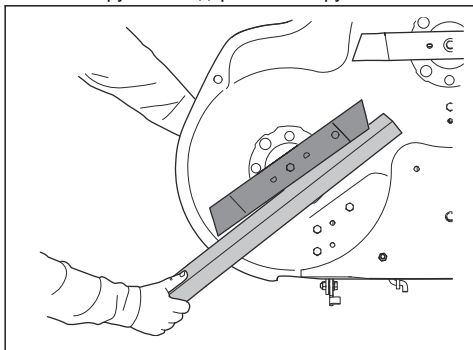
1. Установите режущую деку в сервисное положение.
2. Осмотрите ножи на наличие повреждений и проверьте необходимость их заточки.



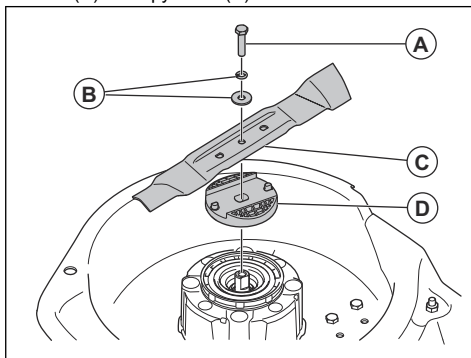
3. Затяните болты ножей моментом 25 Н·м.

Замена ножей

1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие и установка режущей деки* на стр. 16.
2. Заблокируйте нож деревянным брусом.



3. Ослабьте и снимите болт ножа (A), шайбы (B), нож (C) и опору ножа (D).



4. Установка выполняется в обратной последовательности. Установите новый нож таким образом, чтобы загнутые края были обращены к режущей деке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Использование ножа неподходящего типа может привести к выбрасыванию предметов из режущей деки и, как следствие, серьезным травмам. Используйте только ножи, указанные в разделе *Технические данные* на стр. 45.

Поиск и устранение неисправностей

Вводная информация

Если вы не нашли решение своей проблемы в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Примечание: Перед поиском и устранением неисправностей убедитесь, что аккумулятор заряжен. См. раздел *Зарядка аккумулятора* на стр. 21.

Таблица процедур по поиску и устранению неисправностей

Проблема	Причина	Действие
Дисплей не включается при установке главного выключателя в положение "1".	Аккумулятор разряжен. См. раздел <i>Зарядка аккумулятора на стр. 21</i> .	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор в режиме ожидания.	Чтобы включить аккумулятор, нажмите кнопку запуска на 2 секунды. Если аккумулятор не включается, его необходимо полностью зарядить. Время зарядки увеличивается, когда аккумулятор находится в спящем режиме.
	Перегорел предохранитель платы разъемов.	Замените предохранитель платы разъемов, см. раздел <i>Замена предохранителя платы разъемов на стр. 31</i> . Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Поврежден дисплей или кабель, идущий к дисплею.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Поврежден выключатель питания.	
Режим движения не включается при нажатии кнопки запуска.	Неверная процедура запуска.	См. разделы <i>Запуск изделия на стр. 24</i> и <i>Блокировка запуска на стр. 6</i> .
	Кнопка запуска нажата менее 1 секунды.	Нажимайте кнопку запуска в течение 1 секунды. Звуковой сигнал и/или изменение вида дисплея указывают на, что включен режим движения. Если звуковые сигналы выключены, при запуске звуковое уведомление не будет подано. См. раздел <i>Включение и выключение звуковых сигналов на стр. 20</i> .
	Панель управления неисправна.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Проблема	Причина	Действие
Двигатели режущей деки не запускаются.	Режущая дека не переведена в положение кошения.	Переместите режущую деку в положение кошения, см. раздел <i>Установка режущей деки в положение кошения на стр. 32.</i>
	Кабель режущей деки подсоединен неправильно.	Подсоедините режущую деку к изделию, см. раздел <i>Снятие и установка режущей деки на стр. 16.</i>
	Скопление травы на режущей деке.	Очистите режущую деку, см. раздел <i>Очистка изделия на стр. 28.</i>
	Трава слишком высокая.	Отрегулируйте высоту кошения с учетом высоты травы.
	Слишком высокая температура органов управления двигателями режущей деки.	Остановите изделие и дождитесь снижения температуры. Выполните перезапуск через 20 минут.
	Двигатели режущей деки повреждены.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Органы управления электродвигателями режущей деки повреждены.	
	На кабель, идущий к режущей деке, не подается питание.	
Аккумулятор не заряжается. Светодиоды под разъемом для зарядного устройства не загораются.	Зарядное устройство неправильно подключено к сетевой розетке или изделию.	См. раздел <i>Зарядка аккумулятора на стр. 21.</i>
	Выключатель питания зарядного устройства установлен в положение OFF (ВЫКЛ).	Переведите выключатель питания зарядного устройства в положение ON (ВКЛ).
	Зарядное устройство для аккумулятора повреждено.	Отсоедините зарядное устройство и обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Внутренняя ошибка.	
	Сетевая розетка повреждена.	Подключайте зарядное устройство только к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке устройства.
Аккумулятор не заряжается. Светодиоды под разъемом для зарядного устройства мигают красным.	Температура вне допустимого диапазона для зарядки.	Подождите, пока температура аккумулятора снова будет в допустимых пределах для зарядки (+5°C– +40°C). Проверьте наличие сообщений об ошибках или предупреждающих символов на дисплее. См. разделы <i>Предупреждающие сообщения на дисплее на стр. 39</i> и <i>Сообщения об ошибках на дисплее на стр. 40.</i>
	Аккумулятор поврежден.	Отсоедините зарядное устройство и обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Внутренняя ошибка.	

Проблема	Причина	Действие
Аккумулятор не заряжается. Светодиоды под разъемом для зарядного устройства показывают состояние заряда аккумулятора желтым цветом.	Температура аккумулятора выше допустимого диапазона температур для зарядки (+5°C–+40°C).	Убедитесь, что температура аккумулятора находится в допустимых пределах для зарядки (+5°C– +40°C). Если зарядное устройство подключено, зарядка начинается автоматически, когда температура аккумулятора находится в допустимом диапазоне. Если проблема по-прежнему не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
Для модели R 200iX AWD: После установки второго аккумулятора время работы не увеличивается.	Второй аккумулятор неправильно установлен в изделие.	Проверьте, что на дисплее отображается второй аккумулятор. См. раздел <i>Окна системной информации на стр. 19</i> . Если на дисплее отображается только 1 символ аккумулятора или если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
Вибрация изделия в режиме кошения.	Ножи ослаблены/повреждены.	Выполните визуальную проверку. См. раздел <i>Проверка ножей на стр. 34</i> . Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Один или несколько ножей не сбалансированы.	
	Двигатель режущей деки ослаблен.	
Вибрация изделия в режиме транспортировки.	Ослаблено одно или несколько колес.	Выполните визуальную проверку. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	На изделии спущена шина.	
	На изделии ослаблены винты.	
	Крепление двигателя хода ослаблено.	
Неудовлетворительные результаты кошения.	Ножи затупились.	См. раздел <i>Проверка ножей на стр. 34</i> .
	Длинная или мокрая трава.	См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов кошения на стр. 26</i> .
	Режущая дека не параллельна поверхности земли.	См. раздел <i>Проверка параллельности режущей деки на стр. 33</i> .
	Засорение режущей деки травой.	См. раздел <i>Очистка изделия на стр. 28</i> .
	Разное давление в шинах с правой и левой стороны.	См. раздел <i>Давление в шинах на стр. 31</i> .
	Эксплуатация изделия на слишком высокой скорости.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Слишком низкая частота вращения двигателя.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Дисплей — поиск и устранение неисправностей

Сообщения в виде индикаторов на дисплее

Сообщения в виде индикаторов на дисплее на включение функции или передают информацию о состоянии изделия. См. раздел *Обзор дисплея на стр. 4*. Загорается один или несколько индикаторов дисплея.

При появлении на дисплее сообщения в виде индикатора изделие может продолжать работу, однако рекомендуется выполнить определенные действия.

Условные обозначения	Название	Причина / меры по устранению
	Системная ошибка	Системная ошибка изделия. Остановите изделие и переведите главный выключатель в положение "0". Подождите 5 минут. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Ошибка аккумулятора	Возникла ошибка аккумулятора. Остановите изделие и переведите главный выключатель в положение "0". Подождите 5 минут перед запуском. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Предупреждение о двигателе хода	Двигатель хода заглох. Причиной может быть работа изделия на склоне, где требуется слишком высокая выходная мощность. Не работайте в условиях, при которых двигатель хода останавливается.
	Ошибка из-за высокой температуры	Возникла ошибка из-за высокой температуры. Дополнительную информацию см. в описании комбинаций символов.
	Ошибка из-за низкой температуры	Низкая внутренняя температура аккумулятора. Дополнительную информацию см. в описании комбинаций символов.
	Режим пониженной производительности, низкий уровень заряда	Включен режим пониженной производительности. Режим пониженной производительности включается автоматически при низком уровне заряда. Зарядите изделие и не работайте на склонах. При появлении других символов изучите дополнительную информацию в описании комбинаций символов.
	Режим пониженной производительности	Изделие автоматически переходит в режим пониженной производительности. Низкий уровень заряда и/или слишком высокая температура аккумулятора, двигателя хода или контроллера двигателя хода. В этом режиме движения ножи отключаются, а скорость постепенно снижается. Дополнительную информацию см. в описании комбинаций символов.

Предупреждающие сообщения об использовании зимой на дисплее

Предупреждающее сообщение об использовании зимой представляет собой сочетание белых или желтых символов, которые сначала крупно отображаются в центре дисплея.

Условные обозначения	Название	Причина / меры по устранению
	Предупреждение о низкой температуре аккумулятора	Низкая внутренняя температура аккумулятора. Продолжайте использовать изделие как обычно, и припаркуйте его только при температуре окружающей среды выше 0°C. Если припарковать изделие при более низких температурах, внутренняя температура аккумуляторов будет ниже 0°C. После этого изделие перейдет в режим пониженной производительности или его запуск будет невозможен из-за слишком низкой температуры.
	Режим пониженной производительности, низкая температура аккумулятора	Если внутренняя температура аккумулятора ниже 0°C, изделие автоматически переходит в режим пониженной производительности. Используйте изделие в режиме пониженной производительности, пока не сможете остановить его при температуре окружающей среды выше 0°C. Остановите изделие и дождитесь, пока температура аккумулятора повысится, чтобы изделие могло работать с максимальной производительностью.

Предупреждающие сообщения на дисплее

Предупреждающее сообщение представляет собой сочетание желтых символов, которые сначала крупно отображаются в центре дисплея. При появлении предупреждения изделие может продолжать работу, но со сниженной скоростью. Во избежание ошибок остановите изделие и дождитесь, пока предупреждающие символы погаснут. Если изделие было остановлено, его невозможно будет запустить заново до тех пор, пока не исчезнет предупреждающее сообщение.

Примечание: При получении предупреждений о контроллере двигателя режущей деки / двигателя изделия поднимите режущую деку / дополнительное оборудование в положение транспортировки, чтобы выполнить перезапуск или начать работу.

Условные обозначения	Название	Причина / меры по устранению
	Предупреждение о высокой температуре аккумулятора	Температура аккумулятора выше рекомендованной. Изделие будет работать со сниженной скоростью, пока температура не снизится. Остановите изделие и дождитесь снижения температуры перед повторным запуском.
	Предупреждение о высокой температуре двигателя хода или контроллера двигателя хода	Температура двигателя хода или контроллера двигателя хода выше рекомендованной. Изделие будет работать со сниженной скоростью, пока температура не снизится. Остановите изделие и дождитесь снижения температуры двигателя хода перед повторным запуском.

Условные обозначения	Название	Причина / меры по устранению
	Предупреждение о высокой температуре двигателя режущей деки или контроллера двигателя режущей деки	Температура двигателя режущей деки или контроллера двигателя режущей деки выше рекомендованной. Изделие будет работать со сниженной скоростью, пока температура не снизится. Перед запуском поднимите режущую деку / переднее дополнительное оборудование в положение транспортировки и дождитесь снижения температуры.

Сообщения об ошибках на дисплее

Сообщение об ошибке представляет собой сочетание красных символов, которые сначала крупно отображаются в центре дисплея. При возникновении ошибки изделие автоматически переходит в режим холостого хода и не может запуститься до тех пор, пока ошибка не будет устранена. Сообщения об ошибках можно просмотреть в меню ошибок. См. раздел *Чтение сообщений об ошибках на стр. 20*.

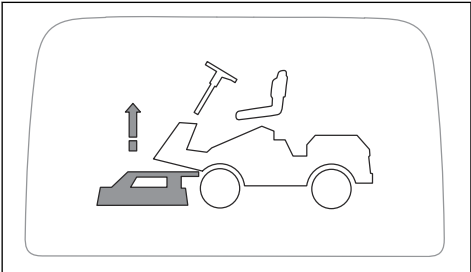
Примечание: При возникновении ошибки в контроллере двигателя режущей деки / двигателя изделия поднимите режущую деку / дополнительное оборудование в положение транспортировки, чтобы выполнить перезапуск или начать работу.

Условные обозначения	Название	Причина / меры по устранению
	Ошибка из-за высокой температуры аккумулятора	Слишком высокая температура аккумулятора. Подождите, пока температура аккумулятора снизится. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Ошибка из-за температуры двигателя хода или контроллера двигателя хода	Температура двигателя хода или контроллера двигателя хода слишком высокая. Подождите, пока температура двигателя хода или контроллера двигателя хода снизится. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Ошибка из-за температуры двигателя режущей деки или контроллера двигателя режущей деки	Температура двигателя режущей деки или контроллера двигателя режущей деки слишком высокая. Поднимите режущую деку или другое переднее дополнительное оборудование в положение транспортировки и дождитесь снижения температуры. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Ошибка в двигателе хода или контроллере двигателя хода	В двигателе хода или контроллере двигателя хода возникла ошибка. Остановите изделие и переведите главный выключатель в положение "0". Подождите 5 минут перед запуском. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

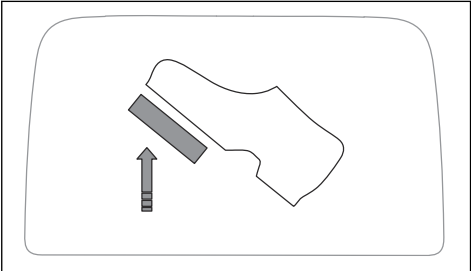
Условные обозначения	Название	Причина / меры по устранению
	Ошибка в двигателе режущей деки или контроллере двигателя режущей деки	В двигателе режущей деки или контроллере двигателя режущей деки возникла ошибка. Поднимите режущую деку или другое переднее дополнительное оборудование в положение транспортировки. Если проблема не устранена, остановите изделие и подождите 5 минут перед запуском. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
	Ошибка из-за разрядки аккумулятора	Аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор.
	Ошибка из-за низкой температуры аккумулятора	Внутренняя температура аккумулятора слишком низкая для работы изделия. Вручную переместите изделие в место с температурой окружающей среды выше 0°C и дождитесь повышения температуры аккумулятора. См. раздел <i>Перемещение изделия вручную на стр. 24</i> .

Сообщения о блокировке запуска

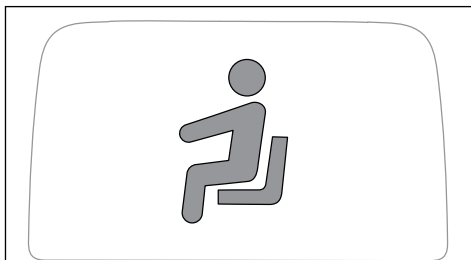
Символы блокировки запуска отображаются в том случае, если условия запуска не соблюдаются. Символ блокировки запуска горит на дисплее до тех пор, пока не будут соблюдены условия запуска. См. раздел *Проверка рабочих условий на стр. 15*.



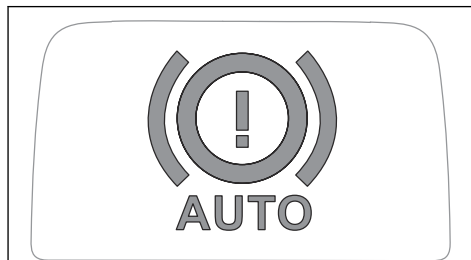
Описание	Действие
Запуск невозможен, так как режущая дека находится в положении кошения.	Перед запуском поднимите режущую деку в положение транспортировки. См. раздел <i>Подъем и опускание режущей деки на стр. 23</i> .



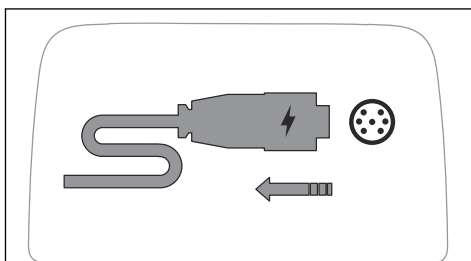
Описание	Действие
Запуск невозможен, так как педали нажаты.	Не нажимайте на педали при запуске изделия.



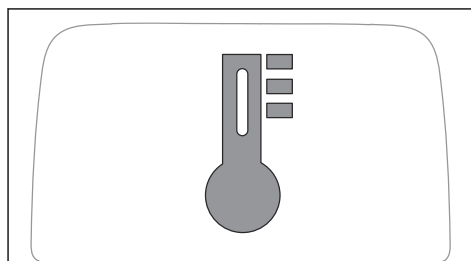
Описание	Действие
Запуск невозможен, так как оператор отсутствует на сиденье.	При запуске изделия оператор должен сидеть на сиденье. См. раздел Система контроля присутствия оператора (ОПС) на стр. 6.



Описание	Действие
Запуск невозможен, так как система электрического стояночного тормоза отключена.	Перед запуском включите систему электрического стояночного тормоза. См. раздел Перемещение изделия вручную на стр. 24.



Описание	Действие
Запуск невозможен, так как подсоединено зарядное устройство.	Перед запуском отсоедините зарядное устройство от изделия. См. раздел Отсоединение зарядного устройства на стр. 22.



Описание	Действие
Запуск невозможен, так как возникла ошибка из-за температуры.	См. раздел Дисплей — поиск и устранение неисправностей на стр. 37.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка

- Изделие имеет большой вес и может привести к сдавливанию конечностей. Соблюдайте особую осторожность при погрузке изделия на транспортное средство/прицеп и его выгрузке.
- Не поднимайте изделие. Транспортировочные проушины не являются одобренными точками подъема, их разрешено использовать только для безопасного крепления изделия в прицепе.
- Для транспортировки изделия используйте прицеп соответствующей грузоподъемности.
- Перед транспортировкой изделия в прицепе или по дороге изучите местные правила дорожного движения.

Буксировка изделия

Для перемещения изделия при выключенном питании система электрического стояночного тормоза должна быть выключена.

1. Отключите систему электрического стояночного тормоза. См. раздел Перемещение изделия вручную на стр. 24.
2. Буксируйте изделие только на низкой скорости и на короткие расстояния.

Безопасное крепление изделия в прицепе для транспортировки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Стояночного тормоза недостаточно для фиксации изделия на время его транспортировки. Прочно закрепите изделие в прицепе.

Оборудование: 2 специальных натяжных ремня и 4 клиновидные колесные колодки.

1. Закрепите натяжные ремни вокруг рамы или задней тележки.
2. Затяните натяжные ремни по направлению к задней и передней части прицепа, чтобы зафиксировать изделие.
3. Установите колесные колодки спереди и сзади задних колес.

Транспортировка аккумуляторов

- На аккумуляторы В из комплекта поставки изделия распространяются нормативные требования в отношении работы с опасными товарами (грузами).
- Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- Перед помещением аккумулятора в упаковку заклейте открытые контакты изолентой. Плотно упакуйте аккумулятор для предотвращения его перемещения.

Хранение

Подготовьте изделие к хранению в конце сезона, а также перед помещением на хранение на срок более 30 дней.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы снизить риск возгорания, очистите изделие от травы, листьев и других легковоспламеняющихся материалов. Дайте изделию остыть перед помещением его на хранение.

- Переведите главный выключатель в положение "0".
- Очистите изделие, см. раздел *Очистка изделия* на стр. 28. Устраните повреждения лакокрасочного покрытия, чтобы предотвратить образование ржавчины.

- Проверьте изделие на наличие изношенных или поврежденных деталей и затяните ослабленные винты и гайки.
- Полностью зарядите аккумулятор перед помещением его на хранение. Во время хранения проверяйте, чтобы заряд аккумуляторов был 50% или более.

Примечание:

Аккумулятор может перейти в спящий режим, когда изделие находится на хранении или уровень заряда очень низкий. Для включения аккумулятора кнопку запуска необходимо нажать и удерживать в течение 2 секунд. Если аккумулятор не включается, его необходимо полностью зарядить. Время зарядки увеличивается, когда аккумулятор находится в спящем режиме.

- Заполните смазкой все пресс-масленки, смажьте соединения и оси.
- Храните изделие в чистом и сухом месте. Установите защитный чехол на изделие.

Примечание:

Защитный чехол для использования во время хранения или транспортировки изделия можно приобрести у дилера.

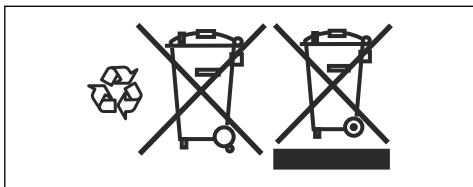
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие и источник питания в сухом защищенном от низких температур месте.
- Если изделие будет использоваться, храните его в месте с температурой окружающей среды в диапазоне 0°C – +50°C. Если изделие не будет использоваться, его можно хранить в месте с температурой окружающей среды в диапазоне -20°C – +50°C.
- Храните изделие вдали от солнечных лучей.
- Запрещается хранить изделие в местах, где существует риск возникновения статического электричества.

Утилизация аккумулятора и зарядного устройства

Символы на изделии или его упаковке означают, что данное изделие нельзя утилизировать в качестве бытовых отходов. Вместо этого оно должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Обеспечив надлежащую утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить потенциальное отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которое иначе могло быть последствием неправильной утилизации. Более подробную информацию о переработке данного изделия получите в Городском управлении, у службы, занимающейся переработкой бытовых

отходов, либо в магазине, где вы приобрели изделие.



Утилизация

- Химические вещества могут представлять опасность, поэтому их нельзя сливать на землю. Всегда утилизируйте отработанные химические вещества в сервисном центре или в специально предназначенном месте.
- Когда срок службы изделия подойдет к концу, верните его дилеру или в специальный центр утилизации.
- Масло и аккумулятор могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду. Соблюдайте местное законодательство и действующие нормативы в области переработки.
- Запрещается утилизировать аккумулятор как бытовые отходы.
- Отправьте аккумулятор в сервисный центр Husqvarna или утилизируйте его в специальном центре по утилизации аккумуляторов.

Технические данные

Технические данные

Размеры	
Длина без режущей деки, мм	1999
Ширина без режущей деки, мм	883
Длина с учетом режущей деки, мм ²	2296
Высота, мм	1128
Вес без режущей деки (с учетом 1 аккумулятора), кг	201
Вес без режущей деки (с учетом 2 аккумуляторов), кг	216
Колесная база, мм	907
Размеры шин	170/60-8
Давление в шинах, задние – передние, кПа / бар / фунт/кв. дюйм	60 / 0,6 / 8,7
Макс. уклон, градусы (°)	10
Макс. вес буксируемого оборудования при уклоне 10°, кг	110
Макс. допустимое вертикальное усилие на тягово-сцепное устройство, Н / кг	250 / 25
Макс. допустимое горизонтальное усилие на тягово-сцепное устройство, Н / кг	250 / 25
Макс. нагрузка на крышку аккумуляторного отсека, кг	25
Двигатель хода	
Тип двигателя	Бесщеточный электродвигатель постоянного тока
Напряжение, В	48
Номинальная мощность двигателя, кВт	1,5
Макс. скорость двигателя, об/мин	3500 об/мин
Трансмиссия	
Масло	SAE 10W40
Объем масла, мл	110±10
Кол-во передач переднего хода	–
Кол-во передач заднего хода	–
Макс. скорость переднего хода, км/ч	9,5
Макс. скорость заднего хода, км/ч	5
Макс. скорость переднего хода, SaveE, км/ч	8
Макс. скорость заднего хода, SaveE, км/ч	5

² Измерена с режущей декой Combi 94i и Combi 103i

Электрическая система	
Тип	48 В пост. тока, с заземлением отрицательного вывода
Предохранитель двигателя переднего хода и режущей деки, А	125
Предохранитель двигателя заднего хода, А	80
Предохранитель платы разъемов, А	3
Излучение шума ³	
Уровень звуковой мощности, измеренный, дБ(А)	94
Уровень мощности звука, гарантированный, дБ(А)	97
Уровни шума ⁴	
Уровень звукового давления на уши оператора, дБ(А)	78
Уровни вибрации ⁵	
Суммарное значение вибрации, м/с ²	0,5
Режущая дека	
Тип	Combi 94i
	Combi 103i

Режущая дека	Combi 94i	Combi 103i
Ширина кошения, мм	940	1030
Ширина, мм	994	1081
Вес, кг	39	45,5
Частота вращения двигателя режущей деки, об/мин	3800 об/мин	3700 об/мин
Частота вращения двигателя режущей деки, SaveE, об/мин	3500 об/мин	3400 об/мин
Высота кошения, 10 положений, мм	25–75	25–75
Длина ножа, мм	359	389
Нож		
Артикул	598 88 55-10	536 15 76-10



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Использование режущей деки, не предназначенной для данного изделия,

может привести к отбрасыванию предметов с большой скоростью и серьезным травмам. Не используйте

³ Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС.

⁴ Уровень шумового давления в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,2 дБ(А).

⁵ Уровень вибрации в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с² (для рулевого колеса) и 0,8 м/с² (для сиденья). Суммарное значение вибрации $\leq 2,5$ м/с²

типы режущих дек, которые не указаны в данном руководстве по эксплуатации.

Данные о радиочастотах

	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Диапазон частот, МГц	2402–2480
Выходная мощность ⁶ , дБм	0.3

Рекомендованные аккумуляторы

Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы .

Аккумулятор	EM-5239Li
Артикул	546 33 10-02
Тип	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	39,2
Номинальное напряжение, В	50,4
Вес, кг / фунт	15 / 33

Рекомендованные зарядные устройства

Зарядное устройство	PS300C	PS900C
Входное напряжение, В	220–240	220–240
Входной ток, А	1,8	4,5
Частота, Гц	50–60	50–60
Мощность, Вт	300	900
Выходное напряжение, В	58	58
Выходной ток, А	5,3	15,5

Сервисное обслуживание

Сервисное обслуживание

Проводите ежегодную проверку изделия в авторизованном сервисном центре, чтобы убедиться, что изделие функционирует безопасно и готово к работе в высокий сезон. Оптимальное

время для технического обслуживания или ремонта изделия — низкий сезон.

При отправке заказа на запасные части укажите год приобретения изделия, модель, тип и серийный номер.

Используйте только оригинальные запасные части.

⁶ Измерено при 2402 МГц.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82
Husqvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Газонокосилка-райдер
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Идентификация	Серийные номера начиная с 2025 года и далее

соответствует следующим директивам и нормативам
ЕС с внесенными поправками:

Директива/Норма- тив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/53/EU	"О радиооборудовании"
2000/14/EC	"Об излучении шума в окружающую среду"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов: EN ISO 12100:2010,
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3:2013/
A1:2017/A2:2018, EN 62841-1:2015/A11:2022, EN
55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:1997/A1:2001/
A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 62311:2008, EN
18031-1 2024, EN 18031-2 2024, EN IEC 63000:2018.

ТОО " Мастер Гарден Казахстан"
Рег. номер 220540029853
Шоссе Коргалжын, д. 76
Астана, 010000
Казахстан



Уполномоченная организация: Организация 0404,
SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904
03 Umeå, Sweden также заверила соответствие
приложению VI Директивы совета 2000/14/EC.

Информацию по излучению шума см. в разделе
Технические данные на стр. 45.

Husqvarna, 2025-11-01

Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела
разработок/садовая техника, Husqvarna AB
Ответственный за техническую документацию

Зарегистрированные товарные знаки

Словесный знак *Bluetooth®* и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth SIG, inc.*. Любое использование этих знаков компанией Husqvarna регулируется лицензионным соглашением.

Съдържание

Въведение.....	50	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	91
Безопасност.....	56	Технически характеристики.....	94
Монтаж.....	64	Обслужване.....	96
Експлоатация.....	65	Декларация за съответствие.....	97
Техническо обслужване.....	75	Регистрирани търговски марки.....	98
Отстраняване на неизправности.....	83		

Въведение

Проверка преди доставката и номера на продукта

получавате подписано копие на документа за проверка преди доставката от Вашия дилър.

Забележка: За този продукт е направена проверка преди доставката. Уверете се, че

Информация за контакт със сервизния дилър на Husqvarna:	
Това ръководство за оператора е на продукт с номер на продукта/сериен номер:	
/	
Двигател:	

Описание на продукта

Продуктът е самоходна косачка за трева. Педали за движение на преден и заден ход дават възможност на оператора да регулира скоростта безпроблемно. Продуктът има задвижване на всички колела (AWD) и се използва с косилни апарати тип "2 в 1" с приставка за мулчиране.

Предназначение

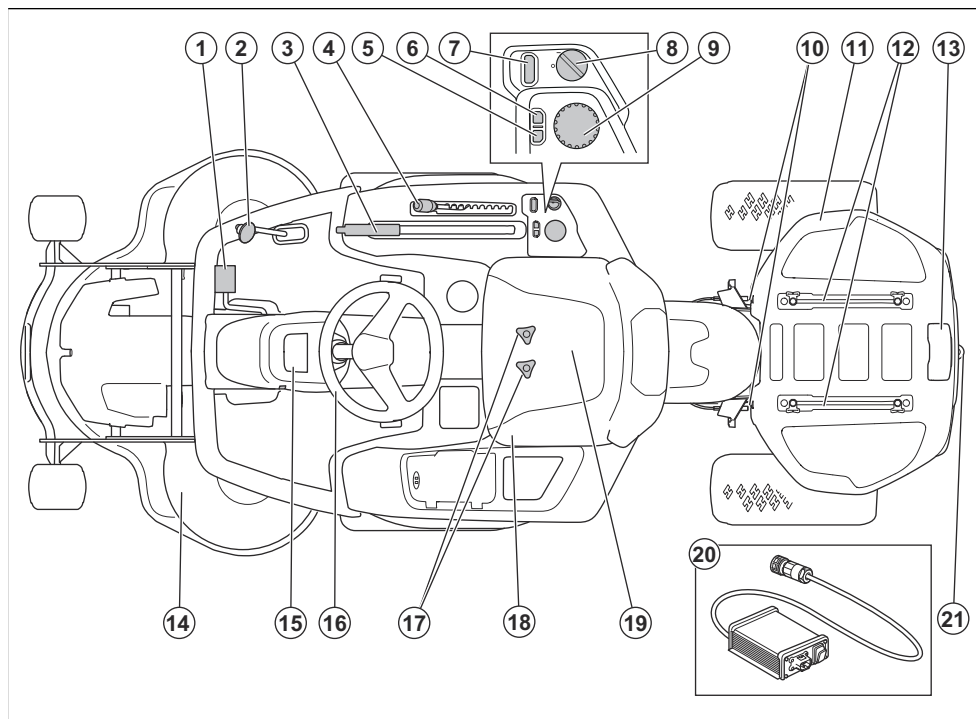
Продуктът е предназначен за рязане на трева на открити и равни земни повърхности в жилищни райони и градини. Прикрепете допълнителна

принадлежност, за да използвате продукта за други цели. Говорете с Вашия търговец на Husqvarna за повече информация относно аксесоарите, които се предлагат.

Застраховайте продукта си

Уверете се, че имате застраховка за Вашия нов продукт. Ако не сте сигурни в това, тогава говорете с Вашата застрахователна компания. Ние препоръчваме пълна застраховка, включително застраховане на трети лица, срещу пожар, щети, кражба и гражданска отговорност.

Общ преглед на продукта

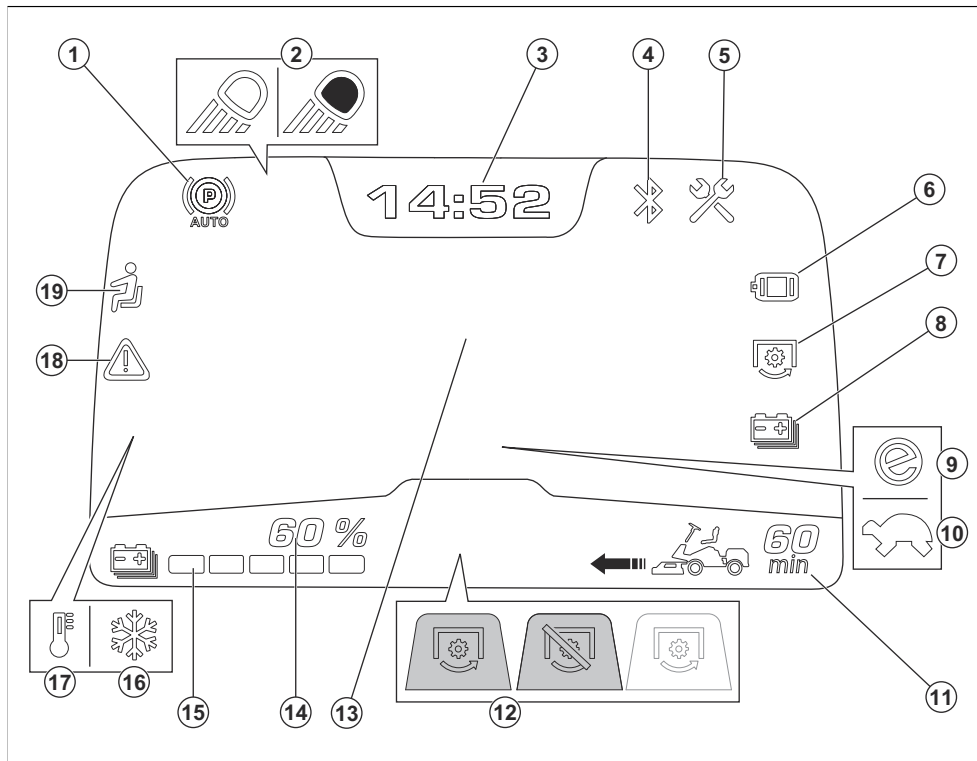


- | | |
|--|---|
| 1. Педал за движение напред | 13. Контакт за зарядното устройство за акумулаторни батерии |
| 2. Педал за движение назад | 14. Платформа за рязане |
| 3. Лост за повдигане за платформата за рязане | 15. Дисплей |
| 4. Лост за височината на рязане | 16. Кормило |
| 5. Бутон за връщане в менюто | 17. Регулиране на седалката |
| 6. Бутон за режим на задвижване | 18. Лост за включване или изключване на системата на електрическата спирачка за паркиране |
| 7. Бутон за стартиране | 19. Седалка |
| 8. Прекъсвач | 20. Зарядно устройство за акумулатора |
| 9. Регулиращо колело | 21. Теглителна шина |
| 10. Ключалки на капака на акумулаторната батерия | |
| 11. Капак на акумулаторната батерия | |
| 12. Релси | |

Общ преглед на дисплея

Дисплеят показва информация относно състоянието на продукта. На дисплея има 5 типа съобщения,

направете справка с *Типове съобщения на страница 53*.



1. Индикатор на автоматичната спирачка за паркиране. Индикаторът светва, когато автоматичната спирачка за паркиране е включена.
2. Работна светлина или индикатор за предните светлини
3. Часовник
4. Индикатор за Bluetooth®. Индикаторът светва, когато устройство с Bluetooth® е свързано към продукта.
5. Напомняне за обслужване
6. Индикатор за задвижващия двигател/контролера на задвижващия двигател
7. Индикатор за двигателя на режещия апарат/ контролера за двигателя на режещия апарат
8. Индикатор за акумулаторната батерия
9. Индикатор за режим на задвижване. Включен е режимът на задвижване SavE. Направете справка с *За избор на режим на задвижване на страница 74*.
10. Индикатор за режим на задвижване. Включен е режимът на намалени работни характеристики. Направете справка с *Индикаторни съобщения на дисплея на страница 86*.
11. Ниво на акумулаторната батерия, в минути време на работа
12. e-BOM (електрически вал за отвеждане на мощността)⁷ индикатор. Положение за косене и включено/положение за косене и изключено/ транспортно положение и изключено.
13. Център на дисплея. Направете справка с *Режими на извеждане на страница 54*.
14. Индикатор за нивото на заряд на акумулаторната батерия, %
15. Индикатор за нивото на заряд на акумулаторната батерия
16. Индикатор за ниска температура. Ако индикаторът за ниска температура на дисплея светне, направете справка с *Използване през*

⁷ Електрически захранвана платформа за рязане или друга предна закрепена принадлежност

зимата на страница 72 и Дисплей – търсене и отстраняване на неизправности на страница 86.

17. Индикатор за висока температура. Ако индикаторът за висока температура на дисплея светне, спрете продукта и направете справка с Дисплей – търсене и отстраняване на неизправности на страница 86.
18. Предупредителен индикатор. Ако предупредителният индикатор на дисплея светне, спрете продукта и направете справка

с Дисплей – търсене и отстраняване на неизправности на страница 86.

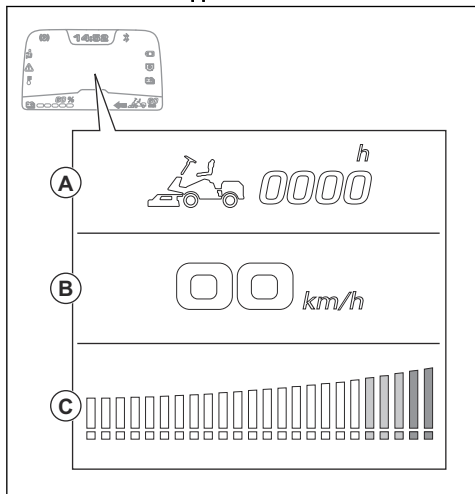
19. Орган за управление на присъствието на оператора (ОРС). Индикаторът светва, когато операторът не е на седалката.

Типове съобщения

Има 5 типа съобщения, които могат да се показват на дисплея.

Тип съобщение	Описание
Индикаторно съобщение на дисплея	Индикаторните символи на дисплея показват включена функция или информация за състоянието на продукта. Когато има индикаторно съобщение на дисплея, продуктът обикновено може да работи, но има препоръчителни действия. Направете справка с <i>Общ преглед на дисплея на страница 52 и Индикаторни съобщения на дисплея на страница 86</i> .
Предупредително съобщение	Комбинация от жълти символи, които първо се показват като големи символи в центъра на дисплея. Показва състояние, което не е правилно. Когато има предупредително съобщение, продуктът обикновено може да работи, но е по-бавен от обикновено. Направете справка с <i>Предупредителни съобщения на дисплея на страница 88</i> .
Съобщение за грешка	Комбинация от червени символи, които първо се показват като големи символи в центъра на дисплея. Показва предупреждение за безопасност или проблем с продукта. Когато има грешка, продуктът обикновено е зададен на режим на празен ход и не може да стартира, докато грешката не бъде отстранена. Направете справка с <i>Съобщения за грешка на дисплея на страница 88</i> .
Възпрепятствано стартиране	Един голям символ на дисплея, който показва състояние, което възпрепятства стартиране на продукта. Направете справка с <i>Съобщения при възпрепятстване на стартирането на страница 90</i> .
Предупредително съобщение за използване през зимата	Комбинация от бели или жълти символи, които първо се показват като големи символи в центъра на дисплея. Показва, че температурата на акумулаторната батерия е ниска или твърде ниска. Направете справка с <i>Използване през зимата на страница 72 и Предупредителни съобщения на дисплея на страница 88</i> .

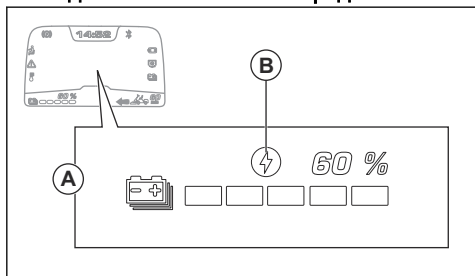
Режими на извеждане



Центърът на дисплея показва различна информация в различните режими на извеждане.

- Режимът на празен ход (А) се показва, когато прекъсвачът е зададен в положение "1". В режим на празен ход дисплеят показва общото време на работа.
- Режимът на задвижване с платформа за рязане в транспортно положение (В) показва кога продуктът е стартиран. В режим на задвижване с платформа за рязане в транспортно положение дисплеят показва текущата скорост в km/h.
- Режимът на задвижване с платформа за рязане в положение за косене (С) показва кога платформата за рязане или друга принадлежност е включена. Когато светят само зелени индикатори, консумацията на енергия от платформата за рязане или принадлежността отговаря на препоръчителната. Ако светят жълти или червени индикатори, консумацията на енергия е по-висока от препоръчителната и времето на работа намалява.

Изглед на състоянието на заряд



Когато към продукта е свързано зарядно устройство и прекъсвачът е зададен в положение "1", в центъра

на дисплея се показва изгледът на състоянието на заряд.

(А): изгледът на състоянието на заряд показва нивото на заряд в %. Символът за зареждане (В) светва, когато продуктът се зарежда. Символът за зареждане (В) изгасва, когато зарядното устройство е свързано, но не зарежда.

Възпрепятствано стартиране

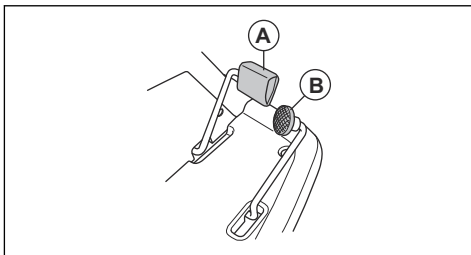
Преди продуктът да се стартира, трябва да се спазят условията на работа. Направете справка с *Съобщения при възпрепятстване на стартирането на страница 90*. Ако бутонът за стартиране бъде натиснат, когато условията на работа не са спазени, на дисплея се показва символ за възпрепятствано стартиране. Направете справка с *Съобщения при възпрепятстване на стартирането на страница 90*.

Орган за управление на присъствието на оператора (ОПС)

ОПС задава продукта в безопасен режим, когато операторът стане от седалката. Двигателят спира и двигателите на режещия апарат спират, ако ножовете са включени. Направете справка с *За извършване на проверка на условията на работа на страница 62*.

Педали за движение на преден и заден ход

Скоростта се регулира плавно с 2 педала. Левият педал (А) се използва за придвижване напред, а десният педал (В) служи за придвижване на заден ход. Машината спира при отпускане на педалите.



Платформа за рязане

Платформите за рязане на този продукт са комбинирани платформи за рязане с BioClip. BioClip реже тревата на тор. Комбинираните платформи за рязане могат също да се използват без BioClip. Без използването на BioClip тревата се изхвърля отзад.

Husqvarna Connect

Продуктът има Bluetooth® безжична технология и може да се свързва към мобилни устройства, на които е инсталирано приложението Husqvarna Connect. Приложението Husqvarna Connect е

безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт Husqvarna:

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервисното обслужване.

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Дръжте частите на тялото си далече от въртящи се ножове.



дръжте частите на тялото си далече от въртящи се части.



Пазете се от отскачащи предмети и рикшети.



Не допускате наблизко странични наблюдатели.



Спрете продукта преди техническо обслужване.



MAX. XXXN / (XXXkg)

Макс. допустима вертикална сила върху теглителната шина е посочена в *Технически характеристики на страница 94* и на етикета.



MAX. XXXN / (XXXkg)

Макс. допустима хоризонтална сила върху теглителната шина е посочена в *Технически характеристики на страница 94* и на етикета.



Гледайте назад преди и когато продуктът се движи на заден ход.



Не косете трева по наклон. Не косете трева по земята, когато наклонът е повече от 10°. Направете справка с *За рязане на трева по наклони на страница 61*.



Никога не возете пътници на продукта или оборудването.



Автоматична спирачка за паркиране.



Движение на преден ход.



Неутрална предавка.



Движение на заден ход.



Превключвател на седалката.

START

Стартиране на режим на задвижване.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕС.

IPX4

Със защита срещу водни пръски.



Не гледайте към работната светлина (ако има такава).



Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 94* и върху етикета.



Винаги използвайте одобрена защита на слуха.



Положение за сервизно обслужване на платформата за рязане.



Работно положение на платформата за рязане.



Височина на рязане.



Положение за сервизно обслужване на лоста за височина на рязане.



Ножовете са дезактивирани.



Ножовете са активирани.



Не се опитвайте да ремонтирате акумулаторната батерия. Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.



Задайте прекъсвача на положение "0", преди да монтирате или отстраните косилния апарат.



Включване или изключване на системата на електрическата спирачка за паркиране.



Маркировка, свързана с околната среда. Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване.



Код с възможност за сканиране

ууууwwxxxx

На табелката с данни е изписан серийният номер. **уууу** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Поддръжка

За поддръжка на продукта отидете в раздела за поддръжка в , за да получите достъп до инструкции, ръководства за търсене и отстраняване на неизправности или да използвате функцията за самообслужване на Husqvarna и помощника за продукти (ако се предлагат на Вашия пазар). За допълнителна поддръжка за продукта се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и забележки се използват за указване на особено важни части на ръководството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте се, ако има риск от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има риск от повреда на продукта, други материали или съседната площ, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи предупреждения за безопасност за продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "продукт" в предупрежденията се отнася за продукт с електрическо задвижване (с кабел) или такъв с акумулаторна батерия (безжичен).

Безопасност на работната област

- Поддържайте работната област работния участък чиста и добре осветена. Мръсните и тъмните области са по-предразполагащи към инциденти.
- Не работете с продукта в експлозивна среда, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах. Продуктът създава искри, които може да запалят праха или дима.
- Дръжте децата и околните настрана, докато работите с продукта. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на продукта трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепселите по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени продукти. Немодифицираните щепсели и съответстващи им контакти ще намалят рисковете от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени или замасени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- Не излагайте продуктите на дъжд или мокра околна среда. Навлизането на вода в продукта повишава риска от токов удар.
- Не насилвайте кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на продукта от мрежата. Пазете шнура далече от топлинни източници, масло, остри ръбове или

движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- Когато работите с продукта навън, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за употреба на открито. Кабелът, който е подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с устройство за дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с продукта. Не използвайте продукта, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг невнимание по време на работа с продуктите може да доведе до тежко телесно нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни средства за очите. Предпазните средства като респираторна маска, непързлящи се предпазни обувки, твърда каска или антифони, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че превключателят е в изключено положение, преди да свържете захранващия източник и/или акумулаторната батерия, когато вземате или носите продукта. Носенето на продукти с пръст на превключателя или включването в мрежата на продукти с прекъсвач във включено положение е предпоставка за злополуки.
- Отстранете всички ключове за регулиране или гаечни ключове, преди да включите продукта. Гаечен ключ или ключ, който е оставен присъединен към въртящата се част на продукта, може да доведе до нараняване.
- Не се протягайте прекалено надалеч, докато работите. Поддържайте съответната стъпка и баланс през цялото време. Това осигурява по-добър контрол на продукта в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части на инструментa. Свободновисящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързване на изсмукване на прах и съдове за събиране, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на продукти да Ви вдъхне прекомерна увереност и да игнорирате принципите за

безопасност. Едно нехайно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.

Използване и грижа за продукта

- **Не насилвайте продукта.** Използвайте подходящия продукт за Вашето приложение. Подходящият продукт ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е бил създаден.
- **Не използвайте продукта, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки продукт, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- **Разкачете щепсела от електрическия източник и/или премахнете акумулаторната батерия от продукта, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да сменяте принадлежностите или да съхранявате продукти.** Тези предпазни мерки намаляват риска от нежелано стартиране на продукта.
- **Съхранявайте неизползваните продукти на недостъпно за деца място и не разрешавайте на хора, които не са запознати с продукта или с тези инструкции, да работят с него.** Продуктите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте продуктите и принадлежностите.** Проверявайте за разцентроване или задиране на движещите се части, счупвания на части или други състояния, които могат да се отразят на работата на продукта. Ако продуктът бъде повреден, дайте го за ремонт, преди да го използвате. Много инциденти възникват с лошо поддържани продукти.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи краища са по-трудни за огъване и се контролират по-лесно.
- **Използвайте продукта, принадлежностите, приставките и др. в съответствие с тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на продукта за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и контрол над продукта при непредвидени ситуации.

Употреба и грижа за инструмента – акумулаторната батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.

- **Използвайте продуктите само със специално определените акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клема и другата.** Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир.** При възникване на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течността, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, който е повреден или модифициран.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии може да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

Обслужване

- **Техническото обслужване на Вашия продукт трябва да се извършва от квалифицирано лице, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира поддържането на безопасността на продукта.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервиси.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази машина може да отреже ръце и крака и да изхвърля предмети. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не продължавайте да използвате машина с повредено режещо оборудване. Повреденото режещо оборудване може да изхвърли предмети и да предизвика сериозно нараняване или смърт. Сменяйте незабавно повредените ножове.

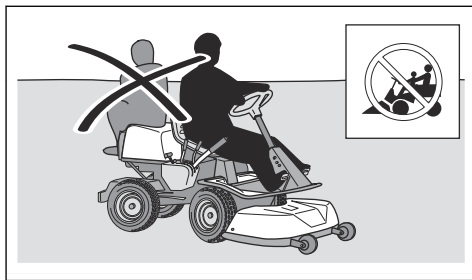


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.

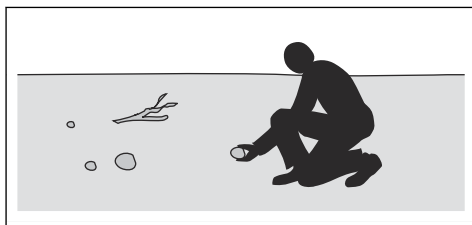


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги бъдете внимателни и подходжайте разумно. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако след като прочетете ръководството за оператора, чувствате неувереност относно процедурите на работа, потърсете съвет от специалист, преди да продължите работата.
- Прочетете внимателно и разберете ръководството за оператора и инструкциите на машината, преди да стартирате продукта.
- Научете как да използвате безопасно машината и нейните органи за управление и как да спирате бързо машината.
- Научете се да разпознавате знаците за безопасност.
- Поддържайте машината чиста, за да сте сигурни, че знаците и стикерите са ясни и четливи.
- Ако стикер за безопасност на продукта е повреден или липсва, сменете стикера за безопасност.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за злополуки, включващи други лица или тяхното имущество.
- Не транспортирайте пътници. Машината е предназначена за употреба само от едно лице.



- Не оставяйте продукта без надзор с включено захранване. Преди да оставите продукта без надзор, винаги спирайте ножовете, включвайте спирачката за паркиране, спирайте двигателя и отстранявайте ключа от прекъсвача.
- Използвайте машината само на дневна светлина или на места с добро осветление. Поддържайте безопасно разстояние на машината до дупки или други неравности по земната повърхност. Внимавайте за други възможни опасности.
- Никога не използвайте машината в лошо време, например при мъгла, дъжд, влажно време или на мокри места, при силни ветрове, много силен студ, риск от мъляния и т.н.
- Открийте и отбележете положението на камъни и други неподвижни предмети, за да предотвратите сблъсък.
- Почистете участъка от предмети, като например камъни, играчки, жици и т.н., които могат да се закачат в ножовете и да бъдат изхвърлени.



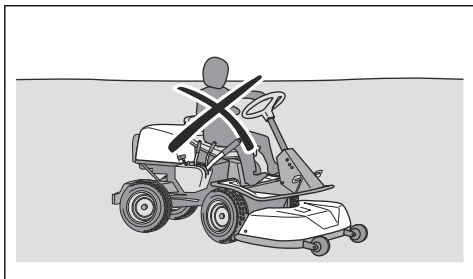
- Не позволявайте на деца или на други лица, които не са одобрени за работа с машината, да я използват или да извършват сервизно обслужване на същата. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.
- Уверете се, че няма никой в близост до продукта, когато стартирате двигателя, включвате задвижването или потегляте.
- Следете пътното движение, когато се намирате в близост до път или когато пресичате път.
- Никога не използвайте машината, ако сте уморени, ако сте под влиянието на алкохол, наркотични вещества или медикаменти, които въздействат на зрението, вниманието, координацията или преценката Ви.
- Винаги паркирайте продукта на равна повърхност с изключено захранване.

Свързани с децата инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Може да се случат сериозни инциденти, ако не пазите децата в близост до машината. Децата често проявяват интерес към машината и косенето. Съществува голяма вероятност децата да не са там, където сте ги видели за последно.
- Не допускайте деца до зоната, където се коси. Уверете се, че има възрастен, който да се грижи за децата.
- Бъдете нащрек и веднага спрете машината, ако в работната зона навлязат деца. Бъдете много внимателни в близост до ъгли, храсти, дървета или други препятствия, които пречат на видимостта.
- Преди да потеглите с машината на заден ход и по време на движението, гледайте назад и надолу, за да се уверите, че в близост до машината няма малки деца.
- Не позволявайте на деца да се возят на машината. Те могат да паднат и да получат сериозно нараняване или да възпрепятстват безопасното маневриране на машината.
- Не позволявайте на деца да управляват машината.



Безопасност на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

Общи сведения:

- Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожари/или сериозно нараняване.

- За модел R 200iX AWD: Продуктът може да бъде оборудван с втора акумулаторна батерия. Възлагайте монтажа и ремонтите само на Вашияоторизирансервизендилър. Никога не правете опит да монтирате или ремонтирате акумулаторните батерии. За модел R 200iX AWD с голям обхват: Възлагайте ремонтите само на Вашияоторизирансервизендилър. Никога не правете опит да ремонтирате акумулаторните батерии.
- Проверявайте редовно изправността на акумулаторните батерии. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии може да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване. Никога не ремонтирате и не отваряйте повредени акумулаторни батерии.
- Повредена акумулаторна батерия може да причини експлозия, която да причини нараняване. Ако акумулаторната батерия е деформирана или повредена, не използвайте продукта и се обърнете към одобрен сервизен дилър на Husqvarna.
- Не разглобявайте, не отваряйте и не чупете акумулаторните батерии.
- Не излагайте акумулаторните батерии на механичен удар.
- Не излагайте клетките или акумулаторните батерии на топлина или огън. Избягвайте съхранение при пряка слънчева светлина.
- Не окъсявайте акумулаторните батерии. Не съхранявайте акумулаторните батерии на място, където могат да се свържат накъсо една с друга или от други метални предмети.
- Не допускайте съдържанието на акумулаторната батерия да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт изплакнете засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Не използвайте акумулаторна батерия, която не е проектирана за употреба с оборудването.
- Не смесвайте клетки от различни производители, с различен капацитет, размер или тип в устройството.
- Съхранявайте клетките или акумулаторните батерии на недостъпно за деца място.
- Поддържайте акумулаторната батерия чиста и суха.
- Използвайте акумулаторната батерия само за приложението, за което е предназначена.

Акумулаторни батерии 48 V:

- Акумулаторните батерии Husqvarna 48 V се използват изключително като захранване на акумулаторните самоходни продукти Husqvarna. С цел избягване на наранявания акумулаторната батерия не трябва да се използва като източник на захранване на други устройства.

- Никога не използвайте акумулаторни батерии или уреди, които са неизправни, модифицирани или повредени.
- Никога не правете опит да модифицирате или ремонтирате уреди или акумулаторни батерии. Възлагайте всички ремонти само на Вашия оторизиран сервизен дилър.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги гледайте надолу и зад Вас преди и по време на движение на заден ход. Внимавайте за големи и малки препятствия.
- Намалете скоростта, преди да направите завой.
- Спрете остриетата, когато се движите през площи, които не подрязвате.



ВНИМАНИЕ: Прочетете следващите инструкции със сигнали за внимание, преди да използвате продукта.

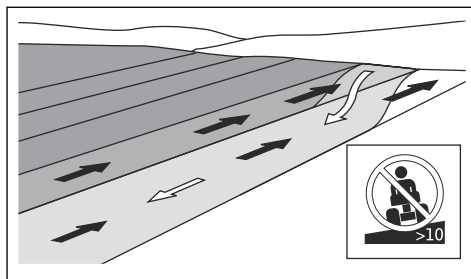
- Премествайте внимателно камъни и други по-големи предмети и се уверете, че остриетата не се удрят в предметите.
- Не работете с продукта при наличието на предмети. Спрете и проверете продукта и платформата за рязане, ако преминете с продукта върху предмет или в него. Ако е необходимо, извършете необходимите ремонти, преди да стартирате отново.

За рязане на трева по наклони

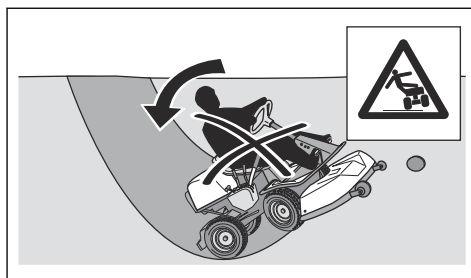


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Рязането на трева по наклони увеличава риска от загуба на контрол върху продукта и от преобръщане на същия. Това може да причини нараняване или смърт. Необходимо е да се реже тревата внимателно по всички наклони. Ако не можете да обърнете нагоре по наклон или ако не се чувствате в безопасност, не режете тревата.
- Отстранете камъни, клони и други препятствия.
- Режете нагоре и надолу по наклона, а не от едната към другата страна.
- Не придвижвайте машината надолу по наклон с повдигната платформа за рязане.
- Не работете с продукта на терен с наклон над 10°.



- Не стартирайте и не спирайте на наклон.
- Не използвайте педала за движение на преден ход и педала за движение на заден ход, за да останете на наклон. Това ще загрее системата твърде много.
- Движете се плавно и бавно по наклони.
- Не правете внезапни промени в скоростта или посоката.
- Не завивайте повече от необходимото. Когато се движите надолу по наклон, завивайте бавно и постепенно. Движете се с ниска скорост. Въртете волана внимателно.
- Внимавайте и не преминавайте през бразди, дупки и неравности. Има по-голям риск от преобръщане на продукта върху неравен терен. Дългата трева може да крие препятствия.
- Не режете тревата близо до ъгли, канавки или брегове. Продуктът може внезапно да се преобърне, ако едно от колелата му попадне върху ръба на стръмен наклон или канавка или ако ръб се срути. Ако продуктът падне във вода, има риск той да потъне.

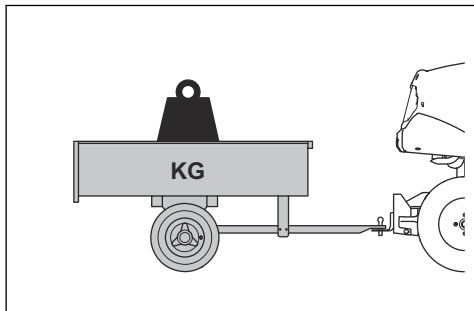


- Не косете мокра трева. Тя е хлъзгава, гумите могат да загубят сцепление и продуктът може да се плъзне.
- Не поставяйте крака си на терена, за да направите продукта по-стабилен.
- Движете се много внимателно, ако е закрепена принадлежност или друг предмет, който може да намали стабилността на продукта.

Безопасност при теглене

- Използвайте само одобрено от Husqvarna оборудване за теглене.

- Използвайте теглителната шина, за да закрепите оборудването.
- Не теглете оборудване, което е по-тежко от максималното допустимо тегло на теглено оборудване. Направете справка с *Технически характеристики на страница 94*.



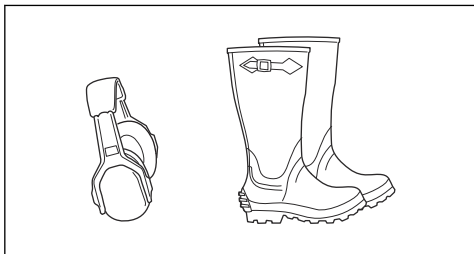
- Уверете се, че няма други лица близо до продукта, когато теглите оборудване.
- Бъдете внимателни, когато теглите оборудване по наклони или неравен терен.
- Когато теглите оборудване, карайте продукта с ниска скорост.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- При работа с продукта използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при възникване на злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте одобрена защита на слуха. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха.
- Носете ботуши или обувки за тежък режим на работа, устойчиви на хлъзгане. Препоръчват се стоманени бомбета. Не носете отворени обувки и не ходете боси.



- Когато е необходимо, носете защитни ръкавици, например, когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.
- Не носете широко облекло, бижута или други предмети, които могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Дръжте наблизо комплект за първа помощ и пожарогасител.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Не отстранявайте и не правете модификации по устройствата за безопасност.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

За извършване на проверка на прекъсвача

- Разкачете кабела на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Задайте прекъсвача в положение "1". Уверете се, че дисплеят се включва.
- Задайте прекъсвача в положение "0". Уверете се, че продуктът спира незабавно и дисплеят изгасва.

За извършване на проверка на условията на работа

Всеки ден извършвайте проверка на условията на работа.

1. Уверете се, че не можете да стартирате режим на задвижване, когато платформата за рязане е в положение за косене.
2. Уверете се, че не можете да стартирате режим на задвижване, когато натискате педалите.
3. Уверете се, че не можете да стартирате режим на задвижване, когато сте станали от седалката.
4. Уверете се, че не можете да стартирате режим на задвижване, когато зарядното устройство е свързано към продукта.
5. Уверете се, че не можете да стартирате режим на задвижване, когато системата на електрическата спирачка за паркиране е изключена.
6. Уверете се, че продуктът спира, когато двигателите на режещия апарат са включени и станете от седалката.

За извършване на проверка на педала за движение на преден ход и педала за движение на заден ход

1. Стартирайте продукта и включете режима на задвижване.
2. Уверете се, че педалите за движение на преден ход и заден ход не са блокирани и могат да се задействат свободно.
3. Натиснете внимателно педала за движение на преден ход, за да потеглите напред.
4. Отпуснете педала за движение на преден ход, за да спрете. Уверете се, че спирачката се включва при отпускането на педала за движение на преден ход.

Забележка: Продуктът има автоматична спирачка, която се включва, когато отпуснете педалите. За по-голяма спирачна сила при намаляването на скоростта натиснете другия педал.

5. Извършете същата процедура за педала за движение на заден ход.
6. Уверете се, че продуктът не се движи, когато педалите за движение напред и назад не са задействани.

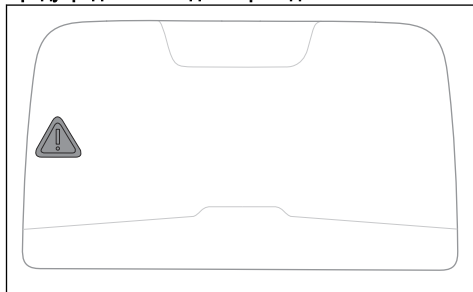
Ръчна спирачка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако спирачката за паркиране не работи, машината може да потегли и да причини нараняване или повреда. Погрижете се за редовната проверка и регулиране на спирачката за паркиране.

Направете справка с *За проверка на спирачката за паркиране на страница 79.*

Предупредителен индикатор на дисплея



ВНИМАНИЕ: Ако предупредителният индикатор на дисплея светне, спрете продукта и направете справка с *Дисплей – търсене и отстраняване на неизправности на страница 86.*

Защитни капаци

Липсващи или повредени защитни капаци увеличават опасността от нараняване от движещи се части и горещи повърхности. Проверете защитните капаци, преди да работите с продукта. Преди да работите с машината, се уверете, че защитните капаци са закрепени правилно и нямат пукнатини или други повреди. Сменете повредените капаци.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда на имуществото или прилежащата площ. Не извършвайте техническо обслужване на продукта и платформата за рязане, ако не са изпълнени следните условия:

- Прекъсвачът е зададен в положение "0" и ключът е отстранен от него.
- Продуктът е паркиран върху равна повърхност.
- Спирачката за паркиране е включена.
- Платформата за рязане е изключена.
- Кабелът към зарядното устройство за акумулаторни батерии е разкачен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- За най-добри работни характеристики и безопасност извършвайте редовно техническо обслужване на продукта, както е посочено в разписанието за техническо обслужване. Направете справка с *Разписанието за техническо обслужване на страница 75.*
- Токовите удари могат да причинят наранявания. Не извършвайте техническо обслужване на акумулаторната батерия. Не докосвайте кабелите, когато двигателят е включен. Не извършвайте функционална проверка с пръсти.
- Не стартирайте продукта, ако са отстранени защитните капаци. Има голям риск от нараняване, причинено от движещи се или горещи части.
- Преди да извършите техническо обслужване на продукта, го оставете да се охлади.
- Ножовете са остри и могат да причинят порязвания. Когато работите по ножовете, обвийте ножовете със защитни средства или носете защитни ръкавици.
- При почистване на платформата за рязане винаги я поставяйте в положение за сервизно

обслужване. Не паркирайте продукта близо до ръба на канавка или наклон, за да получите достъп до платформата за рязане.



ВНИМАНИЕ: Прочетете следващите инструкции със сигнали за внимание, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че всички гайки и болтове са затегнати правилно и че оборудването е в добро състояние.
- Вибрациите в продукта по време на работа могат да се различават от декларираната стойност

на вибрациите в *Технически характеристики на страница 94*. Причината за разликата са различните начини на използване на продукта. Ако работите с продукта често или за дълги периоди от време, правете редовно почивки, за да предотвратите нараняване от вибрации.

- Продуктът е одобрен само с оборудването, което е предоставено или препоръчано от производителя.
- Заменете повредени, износени или счупени части.

Монтаж

Въведение

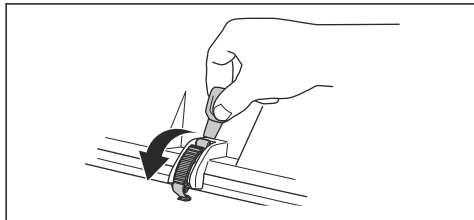
Инструкции за това как да отстраните и закрепите платформата за рязане се намират и на етикет върху вътрешната повърхност на предния капак.

За отстраняване и закрепване на платформата за рязане

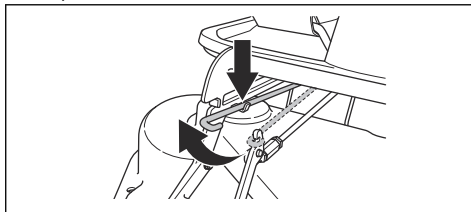


ВНИМАНИЕ: Уверете се, че прекъсвачът е зададен на положение "0", преди да отстраните или закрепите косилния апарат. Риск от повреждане на електрическите компоненти.

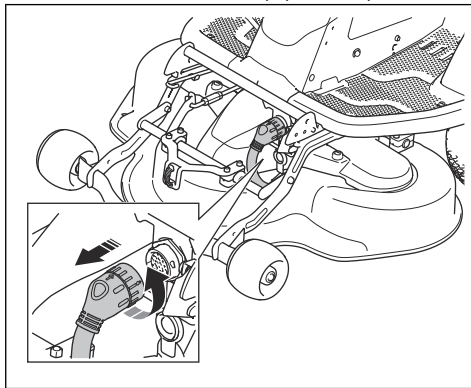
1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Задайте прекъсвача в положение "0" и отстранете ключа от прекъсвача.
3. Задайте лоста за височина на рязане в положение за сервизно обслужване.
4. Освободете щипката на предния капак със закрепения към ключа на прекъсвача инструмент и отстранете капака.



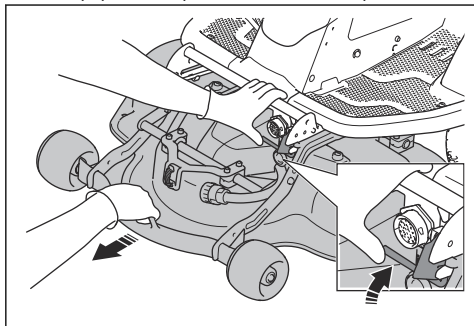
5. Повдигнете подпората на височина на рязане и я поставете в държача за подпората на височина на рязане.



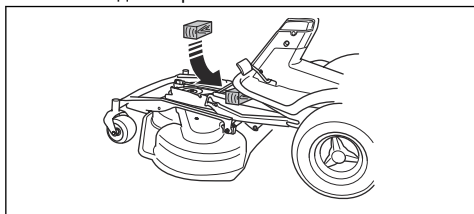
6. Разкачете кабела от платформата за рязане.



7. Освободете ключалката към платформата за рязане с лявата си ръка. Издърпайте платформата за рязане с дясната си ръка.



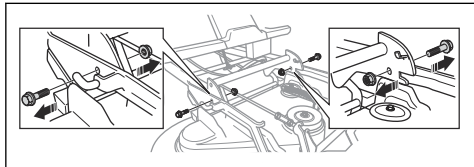
8. Поставете дървено трупче между рамата на оборудването и шасито. Това гарантира, че платформата за рязане няма да отскочи назад, когато бъде отстранена.



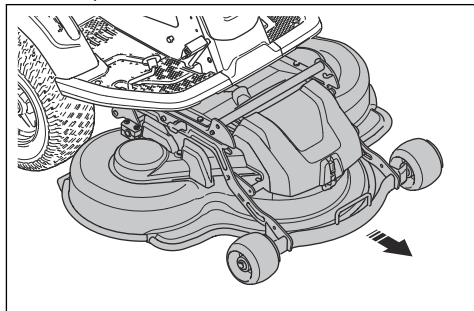
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бъдете внимателни. Съществува риск от нараняване, ако ръката Ви се захване между рамата на оборудването и шасито.

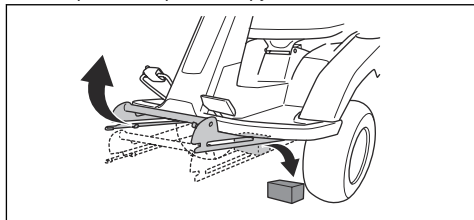
9. Отстранете 2-та винта от рамата на оборудването.



10. Хванете предния ръб на платформата за рязане и издърпайте навън.



11. Отстранете дървеното трупче.



12. Закрепете платформата за рязане в обратна последователност.

Експлоатация

Въведение

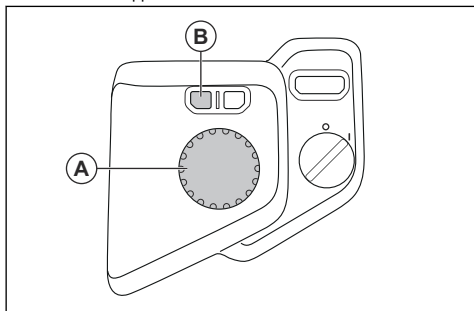


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Дисплей

За използване на менюто на дисплея

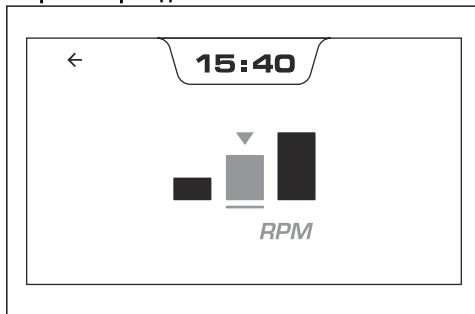
1. Натиснете регулиращото колело (А), за да видите менюто на дисплея.



2. Завъртете регулиращото колело (А), за да превъртите през наличните менюта.
3. Натиснете регулиращото колело (А), за да изберете меню.
4. Натиснете бутона (В), за да се върнете назад и да затворите менюто на дисплея.

Забележка: Повечето менюта са налични само от режим на празен ход или когато продуктът е неподвижен. Направете справка с *Режими на извеждане на страница 54*. Менюто се затваря автоматично, когато натиснете бутона за стартиране или педалите.

Скорост на принадлежността



Менюто за принадлежности е налично само когато Вашият продукт има принадлежност с регулируема скорост. Направете справка с ръководството за оператора за принадлежността. За повече информация относно наличните принадлежности за продукта, се обърнете към Вашия дилър на Husqvarna.

За задаване на менюто за светлини в положение ВКЛ.

Забележка: Светлините са допълнителна принадлежност. За повече информация относно наличните принадлежности за продукта, се обърнете към Вашия дилър на Husqvarna.

Забележка: За да задействате и регулирате светлините, менюто за светлините трябва да бъде зададено в положение ВКЛ.

1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Изберете менюто за настройки.



3. Превъртете до менюто за светлини.



4. Натиснете регулиращото колело, за да зададете менюто за светлини в положение ВКЛ.



Забележка: При следващото стартиране на продукта менюто за светлини е зададено в положение ВКЛ.

За регулиране на светлините

Забележка: След като светлините са монтирани, менюто за светлини трябва да бъде зададено в положение ВКЛ. Направете справка с *За задаване на менюто за светлини в положение ВКЛ на страница 66*.

1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Превъртете до символа за изключени светлини.



3. Натиснете регулиращото колело, за да зададете работните светлини в положение ВКЛ.



4. Натиснете регулиращото колело, за да зададете работните светлини и предните светлини в положение ВКЛ.



За прочитане на информация за системата

1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Изберете символа за информация.



3. Завъртете регулиращото колело, за да превъртите между 4-те изгледа с информация за системата

Изгледи с информация за системата

Забележка: За модел R 200iX AWD: В продукта може да бъде монтирана втора акумулаторна батерия. Обърнете се към Вашия дилър на Husqvarna за монтаж.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от електрически удар. Не се опитвайте да монтирате или ремонтирате акумулаторните батерии. Възлагайте монтажите и ремонтите само на одобрен сервизен дилър.

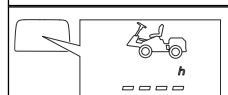
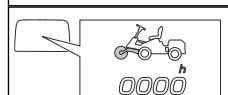
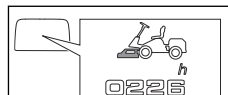
Общо време на работа в режим на задвижване.



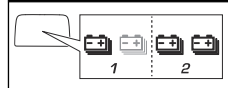
Общо време на натоварване.



Общо време с косилен апарат, метла или без предна принадлежност.



Брой монтирани акумулаторни батерии.



За нулиране на напомнянето за обслужване

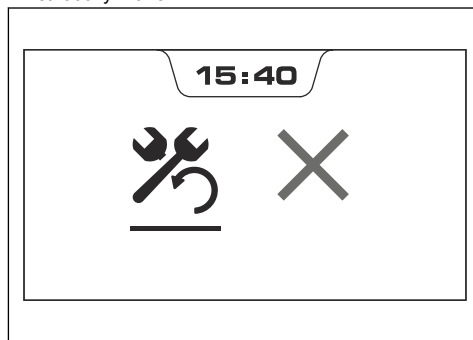
1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Изберете менюто за настройки.



3. Изберете символа за напомняне за обслужване.



4. Изберете символа за нулиране на напомнянето за обслужване.



За задаване на времето на дисплея

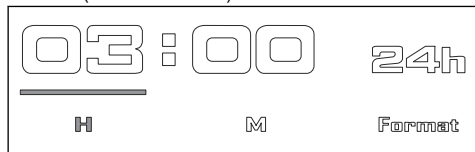
1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Изберете менюто за настройки.



3. Изберете символа за часовник.



4. Завъртете и натиснете регулиращото колело, за да зададете часовете, минутите и формата на часа (24 часа/12 часа).



За задаване на звука в положение вкл. или изкл.

Забележка: Когато звукът е зададен в положение изкл., няма да чувате звуците от известия за предупреждения, грешки или стартиране.

1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Изберете менюто за настройки.



3. Изберете символа на високоговорител.



4. Натиснете регулиращото колело, за да зададете звука в положение вкл. или изкл.

За прочитане на съобщенията за грешка

Забележка: Съобщението за грешка е комбинация от символи. Направете справка с *Съобщения за грешка на дисплея на страница 88*.

1. Натиснете регулиращото колело, за да видите менюто на дисплея.
2. Изберете символа за предупреждения в менюто на дисплея.



Забележка: Менюто за грешки показва максимум 3 съобщения за грешка. Ако има повече от 3 съобщения за грешка, менюто за грешки показва първите 3 съобщения.

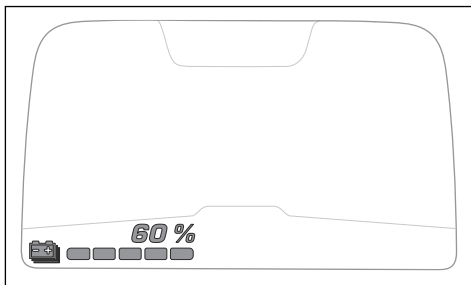
Забележка: Когато грешка бъде изчистена от системата, нейното съобщение за грешка не се запазва в менюто за грешки.

3. Направете справка с *Съобщения за грешка на дисплея на страница 88* за информация и инструкции.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

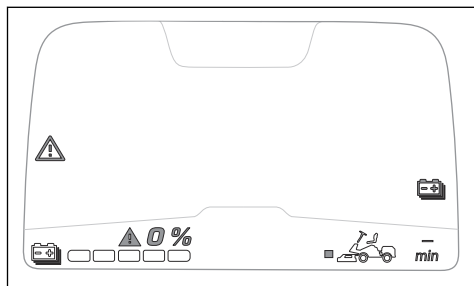
1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.
2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Изпълнете стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

Индикация за акумулаторната батерия, когато продуктът е зададен в положение вкл.



Когато продуктът е включен, дисплеят показва нивото на заряд в %. Всеки зелен индикатор представлява 20% от нивото на заряд. Когато нивото на заряд е 20% или по-ниско, индикаторът най-вляво е жълт. Когато нивото на заряд е 5% или по-ниско, индикаторът най-вляво е червен. Когато

акумулаторната батерия е изтощена, индикаторът най-вляво е сив.



За зареждане на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилно използвано или повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии може да причини електрически удар, изтичане от акумулаторната батерия или твърде високи температури. Редовно проверявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии и акумулаторната батерия за повреда.



ВНИМАНИЕ: Заредете акумулаторната батерия напълно, преди да я използвате за първи път. Новата акумулаторна батерия не е заредена напълно.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само одобрени зарядни устройства. Направете справка с *Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии на страница 96*.



ВНИМАНИЕ: Зареждайте акумулаторната батерия в условия, при които температурите са в диапазона 0°C–+40°C.



ВНИМАНИЕ: Процесът на зареждане е възможен, когато температурата на акумулаторната батерия е в допустимия температурен диапазон на зареждане +5°C–+40°C. Зареждането не стартира, ако температурата на акумулаторната батерия е по-висока или по-ниска от допустимия температурен диапазон на зареждане. Когато температурата на акумулаторната батерия достигне

допустимия температурен диапазон на зареждане, зареждането стартира автоматично.



ВНИМАНИЕ: Използвайте продукта, когато околната температура е в диапазона -15°C–+40°C. Вътрешната температура на акумулаторната батерия трябва да е над 0°C, за да се използва пълната мощност на продукта. Направете справка с *Използване през зимата на страница 72*.

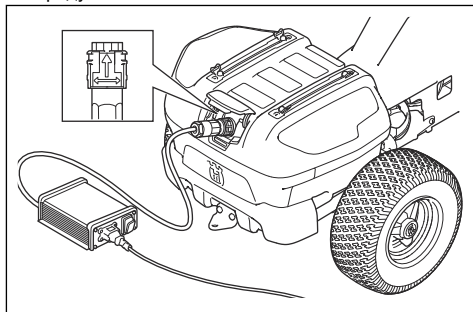


ВНИМАНИЕ: Не поставяйте зарядното устройство за акумулаторни батерии върху чувствителни на топлина повърхности.

Забележка: Температурата на зарядното устройство за акумулаторни батерии се повишава, когато акумулаторната батерия се зарежда.

Забележка: Акумулаторната батерия може да премине в спящ режим, когато продуктът е на съхранение или нивото на заряд е много ниско. За да стартирате акумулаторната батерия, бутонът за стартиране трябва да бъде натиснат за 2 секунди. Ако акумулаторната батерия не стартира, тя трябва да се зарежда непрекъснато, докато се зареди напълно. Времето за зареждане е по-дълго, когато акумулаторната батерията е в спящ режим.

1. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към заземен стенен контакт и към продукта.



2. Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство в положение ВКЛ.
3. Преди да разкачите зарядното устройство, задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство в положение ИЗКЛ.

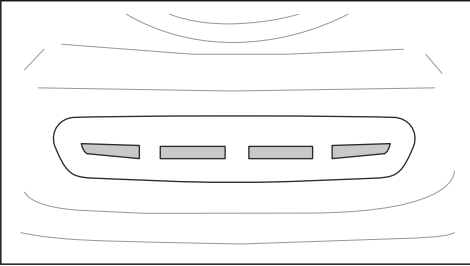
Забележка: За модел R 200iX AWD: В продукта може да бъде монтирана втора акумулаторна

батерия. Обърнете се към Вашия дилър на Husqvarna за монтаж.

Индикация на акумулаторната батерия, когато се зарежда

Когато към продукта е свързано зарядно устройство и прекъсвачът е зададен в положение "1", дисплеят показва изгледа на състоянието на заряд. Направете справка с *Индикация за акумулаторната батерия, когато продуктът е зададен в положение вкл. на страница 68.*

При свързано зарядно устройство 4 светодиода под контакта за зарядното устройство за акумулаторни батерии показват нивото на заряд.



Забележка: Всичките 4 светодиода светват веднага щом зарядното устройство за акумулаторни батерии бъде свързано.



ВНИМАНИЕ: Ако не светят светодиоди или ако червените светодиоди мигат, когато зарядното устройство за акумулаторни батерии е свързано, има грешка. Потърсете предупредителни символи или съобщение за грешка на дисплея. Разкачете зарядното устройство и направете справка с *Отстраняване на неизправности на страница 83.*

Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, всичките 4 светодиода светят.



ВНИМАНИЕ: Ако зарядното устройство е свързано и прекъсвачът за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство е зададен на ИЗКЛ., всички индикатори за зареждане ще изгаснат. Уверете се, че сте разкачили зарядното устройство, преди да работите с продукта.

Светодиоди	Състояние на зареждане
Всичките 4 светодиода светят.	Акумулаторната батерия е заредена на 76 – 100%.
Светодиоди 1 – 3 светят.	Акумулаторната батерия е заредена на 51 – 75%.
Светодиоди 1 – 2 светят.	Акумулаторната батерия е заредена на 26 – 50%.
Светодиод 1 свети.	Акумулаторната батерия е заредена на 0 – 25%.

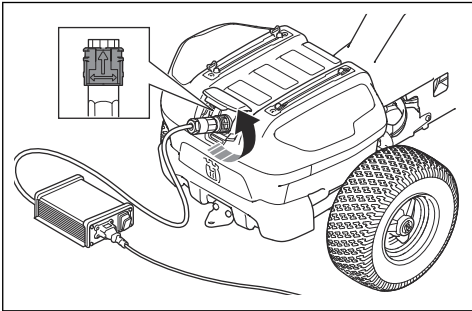
Забележка: Зареждането не стартира, ако температурата на акумулаторната батерия е по-висока или по-ниска от допустимия температурен диапазон на зареждане. Жълтите светодиоди показват нивото на заряд. Когато температурата на акумулаторната батерия достигне допустимия температурен диапазон на зареждане, зареждането стартира автоматично.

Забележка: Ако използвате продукта при ниски температури, времето на работа може да намалее.

За разкачване на зарядното устройство за акумулаторни батерии

Забележка: Не е възможно да стартирате продукта, когато зарядното устройство за акумулаторни батерии е свързано.

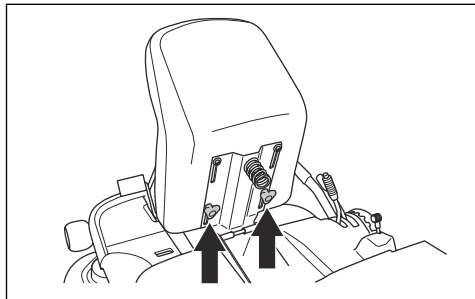
1. Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство в положение ИЗКЛ.
2. Завъртете щепсела на зарядното устройство, за да разкачите зарядното устройство.



За регулиране на седалката

Седалката може да се накланя напред. Тя може също да се регулира напред или назад. Разхлабете

ръкохватките под седалката и придвижете седалката напред или назад.

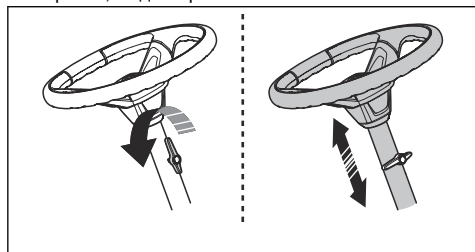


За регулиране на височината на кормилото



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не регулирайте височината на кормилото по време на работа с продукта.

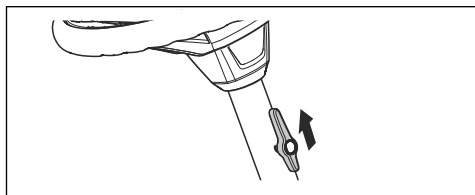
1. Завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка, за да го разхлабите.



2. Регулирайте височината на кормилото.
3. Завъртете копчето по часовниковата стрелка, за да го стегнете.

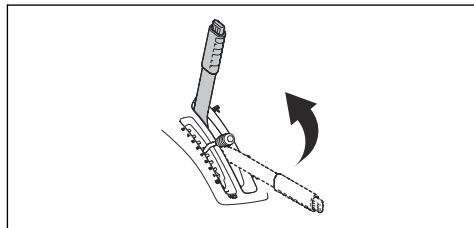


ВНИМАНИЕ: Бъдете сигурни, че дългият край на копчето сочи нагоре.

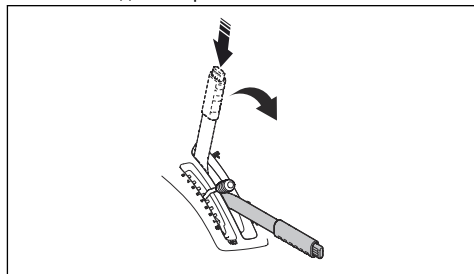


За повдигане и спускане на платформата за рязане

- За да повдигнете платформата за рязане в транспортно положение, издърпайте назад лоста за повдигане. Ако режимът на задвижване е включен, ножовете спират да се въртят автоматично.

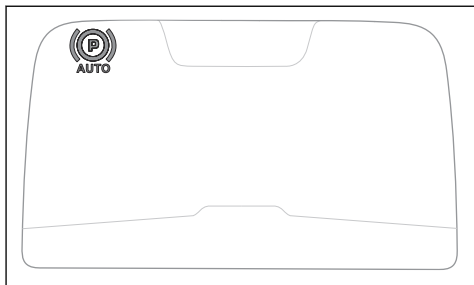


- За да спуснете платформата за рязане в положение за косене, натиснете фиксиращия бутон и преместете напред лоста за повдигане. Ако режимът на задвижване е включен, ножовете започват да се въртят автоматично.



Спирачка за паркиране

Спирачката за паркиране е електрическа. Спирачката за паркиране се задейства автоматично, когато продуктът е неподвижен, и се освобождава, когато натиснете педалите. Когато спирачката за паркиране е задействана, на дисплея се показва нейният символ.



За ръчно преместване на продукта



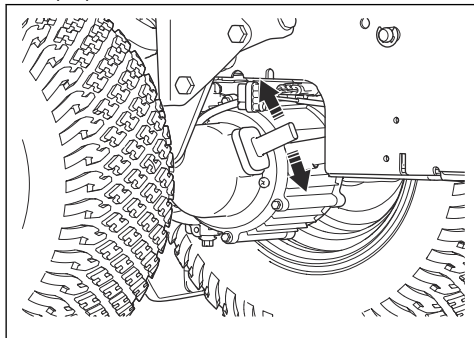
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да работите с продукта, се уверете, че системата на електрическата спирачка за паркиране е включена.



ВНИМАНИЕ: Не бутайте продукта по-дълго от необходимото или със скорост, по-висока от 6 km/h.

За да се премести продуктът при изключен двигател, системата на електрическата спирачка за паркиране трябва да бъде изключена. Лостът за системата на електрическата спирачка за паркиране е зад лявото предно колело.

- Преместете лоста надолу, за да изключите системата на електрическата спирачка за паркиране.

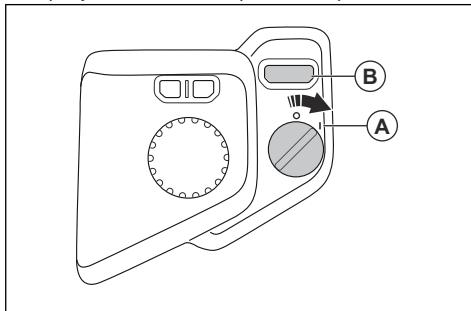


- Преместете лоста нагоре, за да включите системата на електрическата спирачка за паркиране.

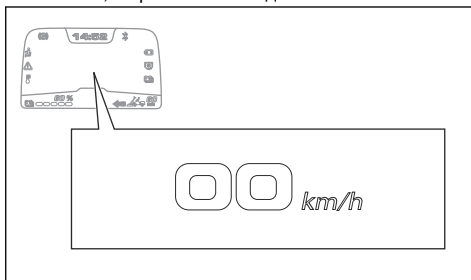
За стартиране на продукта

1. Разкачете кабела от зарядното устройство за акумулаторни батерии.
2. Седнете на седалката.
3. Повдига платформата за рязане в транспортно положение. Направете справка с *За повдигане и спускане на платформата за рязане на страница 71*.

4. Задайте прекъсвача в положение "1" (A).
Продуктът е зададен в режим на празен ход.



5. Внимавайте да не натиснете педалите.
6. Натиснете бутона за стартиране (B), докато чуете звук и изгледът на дисплея се промени. Това показва, че режимът на задвижване е включен.



Забележка: Няма да чуете звук, ако звукът е изключен. Направете справка с *За задаване на звука в положение вкл. или изкл. на страница 68*.

Забележка: Акумулаторната батерия може да премине в спящ режим, когато продуктът е на съхранение или нивото на заряд е много ниско. За да стартирате акумулаторната батерия, бутонът за стартиране трябва да бъде натиснат за 2 секунди. Ако акумулаторната батерия не стартира, тя трябва да се зарежда непрекъснато, докато се зареди напълно. Времето за зареждане е по-дълго, когато акумулаторната батерията е в спящ режим.

Използване през зимата

Продуктът може да се използва при зимни условия при температури до -15°C.

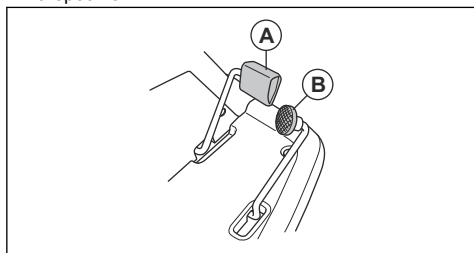


ВНИМАНИЕ: Вътрешната температура на акумулаторната батерия трябва да е над 0°C, за да се използва пълната мощност на продукта.

	Ако вътрешната температура на акумулаторната батерия е ниска, на дисплея се показва предупредително съобщение. Продължете да работите с продукта по обичайния начин и го паркирайте само при околни температури над 0°C. Ако паркирате продукта при по-ниски температури, вътрешната температура в акумулаторните батерии ще спадне под 0°C. След това продуктът ще влезе в режим на намалени работни характеристики или ще стане твърде студен за стартиране.
	Ако вътрешната температура на акумулаторната батерия е под 0°C, на дисплея се показва предупредително съобщение и продуктът автоматично се задава на режим на намалени работни характеристики. Работете с продукта в режим на намалени работни характеристики, докато има възможност да го спрете при околни температури над 0°C. Спрете продукта и изчакайте температурата на акумулаторната батерия да се повиши, за да получите пълната мощност на продукта.
	Ако вътрешната температура на акумулаторната батерия е твърде ниска, за да работи продуктът, на дисплея се показва съобщение за грешка и продуктът спира. Преместете продукта ръчно до площ с околни температури над 0°C и изчакайте температурата на акумулаторната батерия да се повиши. Направете справка с <i>За ръчно преместване на продукта на страница 72</i>.

За работа с продукта

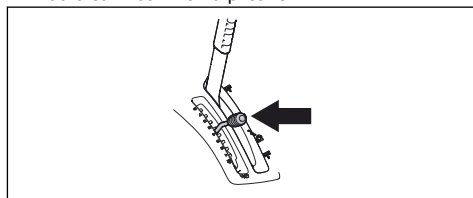
1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 72*.
2. Внимателно натиснете 1 педал. Използвайте педал (A) за движение на преден ход, а педал (B) за движение на заден ход. Колкото повече се натиска педалът, толкова по-голяма става скоростта.



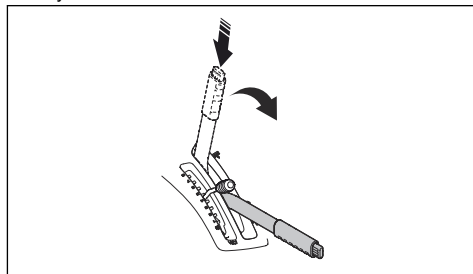
Забележка: Спирачката за паркиране се освобождава автоматично, когато натиснете педал.

3. Освободете педала, за да включите спирачките.

4. Изберете височината на рязане (1 – 10) чрез лоста за височина на рязане.



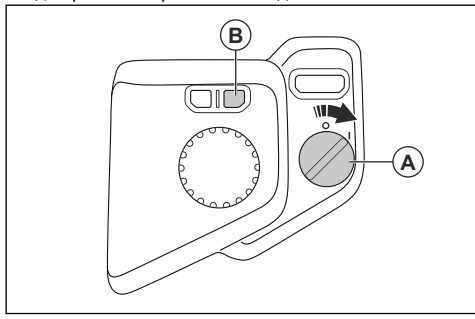
5. Натиснете фиксиращия бутон на лоста за повдигане на платформата за рязане и я спуснете в положение за косене.



За избор на режим на задвижване

Можете да зададете продукта в 2 различни режима на задвижване: стандартен режим на задвижване или функция за пестене на заряда на акумулаторната батерия, SavE. Функцията SavE осигурява по-дълго време на работа. Функцията SavE намалява скоростта на продукта и скоростта на ножовете.

1. Задайте прекъсвача (A) в положение "1". Дисплеят се включва.
2. Натиснете бутона за режим на задвижване (B), за да промените режима на задвижване.



Забележка: Индикаторът за режим на задвижване на дисплея показва кой режим на задвижване е включен. Направете справка с *Общ преглед на дисплея на страница 52*.

Забележка: Ако индикаторът за режим на задвижване с изтощена акумулаторна батерия светне, направете справка с *Индикаторни съобщения на дисплея на страница 86*.

За спиране на продукта

1. Паркирайте продукта на равен терен. Спирачката за паркиране се задейства автоматично, когато продуктът е неподвижен.
2. Издърпайте лоста за повдигане на платформата за рязане назад, за да я повдигнете в транспортно положение.
3. Задайте прекъсвача в положение "0".

За получаване на добър резултат от косенето

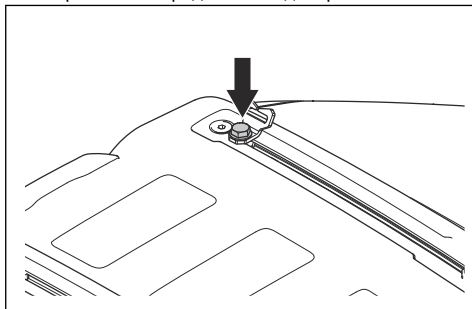
- Не режете мокра морава. Мократа трева може да доведе до лош резултат.
- Стартирайте с голяма височина на рязане и я намалявайте постепенно.

- За да получите най-добър резултат, използвайте стандартен режим на задвижване. Движете продукта на преден ход при ниска скорост. Ако тревата не е твърде висока и гъста, можете да получите добър резултат и при по-висока скорост.
- За да получите най-добър резултат, косете често тревата и използвайте функцията за мулчиране. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на тапата на косилния апарат на страница 82*.

За закрепване на товар към релсите

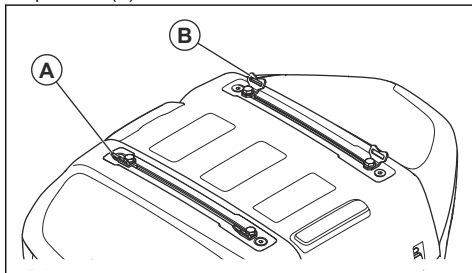
Продуктът има релси и планки на релсите върху капака на акумулаторната батерия за закрепване на товар.

1. Регулирайте планките на релсите според товара.
 - a) Разхлабете винта и преместете планката на релсата напред или назад по релсата.



b) Завинтете винта.

2. Прекарайте ремък през отвора в планката на релсата (A).



3. Прекарайте ремъка през планката на релсата (B) на противоположната страна.
4. Използвайте планките на релсите, за да закрепите товара с ремъци.



ВНИМАНИЕ: Не претоварвайте релсите. Направете справка с *Технически характеристики на страница 94*.

Техническо обслужване

Въведение

преди да извършите техническо обслужване на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност,

Разписание за техническо обслужване

Ежедневно техническо обслужване преди употреба
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.
Почистете продукта и вътрешните повърхности на платформата за рязане.
Уверете се, че устройствата за безопасност не са неизправни.
Проверка на кормилните кабели.
Проверка на ножовете в платформата за рязане.
Гарантиране, че налягането на гумите е правилно.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

O = инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора. Възложете техническото обслужване на одобрен сервизен дилър на Husqvarna.

Техническо обслужване	На всеки 50 часа или веднъж годишно
Почиствайте смукателните въздухопроводи на блоковете за управление на задвижващите двигатели.	X
Почистете смукателните въздухопроводи на блоковете за управление на двигателите на косилния апарат.	X
Почистете външната и вътрешната повърхност на платформата за рязане. Почистете под капака на платформата за рязане и около ножовете.	X
Гарантиране, че налягането на гумите е правилно.	X
Свържете продукта към Husqvarna Service Hub (HSH) и извършете актуализация на фърмуера и калибриране, ако е необходимо.	O
Зареждане на акумулаторната батерия на минимум 80%.	O
Гарантиране, че гайките и винтовете са затегнати до правилния въртящ момент.	O
Извършване на проверка на, смазване и регулиране на всички проводници.	O
Извършване на проверка на веригата за кормилно управление от вътрешната страна на тунела на рамата.	O
Смазване на педалите от вътрешната страна на тунела на рамата.	O
Смажете регулиращите винтове за седалката.	O

Техническо обслужване	На всеки 50 часа или веднъж годишно
Отстраняване на задвижващите колела и смазване на осите с грес.	O
Смажете рамата на косилния апарат и механизма на лоста за повдигане.	O
Смазване на направляващите колела на платформата за рязане.	O
Проверка на ножовете. Заточване и балансиране на ножовете, ако е необходимо.	O
Извършване на проверка и регулиране на паралелизма на платформата за рязане.	X
Извършете проверка на включването на повдигането на платформата за рязане.	O
Извършете проверка на задействането на ножовете и превключвателя на OPC.	O
Извършване на проверка на предното задвижване и задното задвижване при различни скорости.	O

За почистване на продукта



ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка или пароструйка. В лагерите и електрическите съединения може да влезе вода и да предизвика корозия, която води до повреда в машината.

Почиствайте машината непосредствено след употреба.

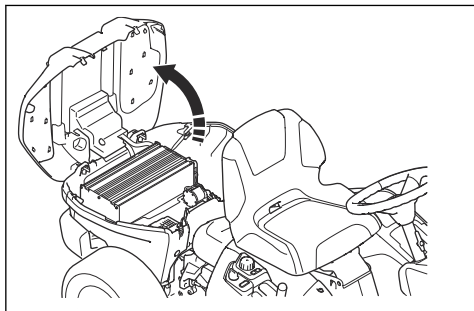
- Преди да почистите с влажна кърпа, почистете с четка. Отстранете тревата и мръсотията върху и около задвижващата система и входа на охладителния вентилатор на двигателя.
- Използвайте мокра кърпа за почистване на продукта.
- Не използвайте вода върху електрическите компоненти или лагерите. Обикновено употребата на препарат увеличава повредата.
- Уверете се, че акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии са чисти, преди да свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към продукта.
- За да почистите платформата за рязане, я установете в положение за сервизно обслужване и я промийте с вода. Уверете се, че прекъсвачът е зададен в положение "0".
- Когато машината вече е чиста, стартирайте платформата за рязане за кратък период, за да издуха останалата вода.

- Почистете смукателния въздухопровод за охлаждащия вентилатор на блоковете за управление на задвижващите двигатели. Направете справка с *За почистване на смукателните въздухопроводи на блока за управление на задния задвижващ двигател на страница 76* и *За почистване на смукателните въздухопроводи на блока за управление на предния задвижващ двигател на страница 77*.
- Почистете смукателния въздухопровод за охлаждащия вентилатор на блоковете за управление на двигателите на косилния апарат. Направете справка с *За почистване на смукателните въздухопроводи на блоковете за управление на двигателите на косилния апарат на страница 77*.

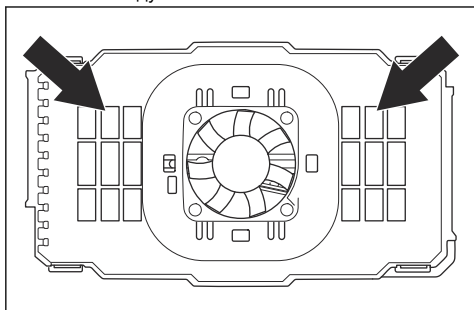
За почистване на смукателните въздухопроводи на блока за управление на задния задвижващ двигател

1. Уверете се, че зарядното устройство е разкачено от продукта. Направете справка с *За разкачване на зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 70*.
2. Задайте прекъсвача в положение "0" и отстранете ключа от прекъсвача.

- Отворете капака на акумулаторната батерия. Направете справка с *За отваряне и затваряне на капака на акумулаторната батерия на страница 78*.



- Почистете смукателните въздухопроводи със гъстен въздух или с мека четка.

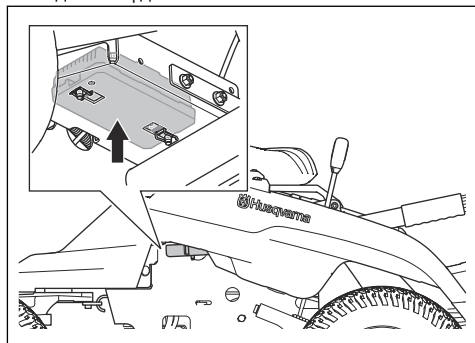


ВНИМАНИЕ: Не използвайте вода или почистващ препарат. Водата или почистващият препарат могат да причинят повреда на електрическите компоненти.

За почистване на смукателните въздухопроводи на блока за управление на предния задвижващ двигател

- Уверете се, че зарядното устройство е разкачено от продукта. Направете справка с *За разкачване на зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 70*.
- Задайте прекъсвача в положение "0" и отстранете ключа от прекъсвача.

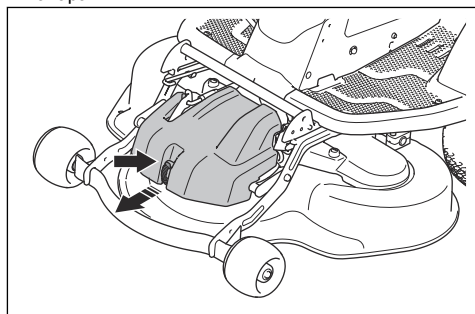
- Използвайте ръката си, за да отстраните тревата и замърсяванията от блока за управление на предния задвижващ двигател. Уверете се, че няма трева или замърсявания върху охлаждащия вентилатор на блока за управление на предния задвижващ двигател.



Забележка: Ако е необходимо, използвайте четка или гъстен въздух.

За почистване на смукателните въздухопроводи на блоковете за управление на двигателите на косилния апарат

- Уверете се, че зарядното устройство е разкачено от продукта. Направете справка с *За разкачване на зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 70*.
- Задайте прекъсвача в положение "0" и отстранете ключа от прекъсвача.
- Освободете щипката на капака на косилния апарат.

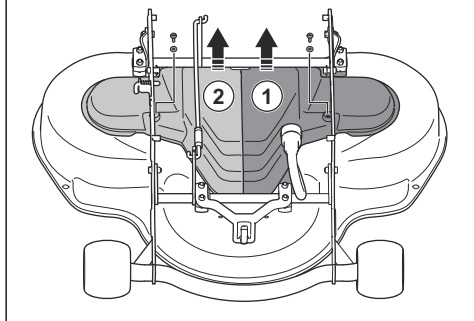


- Отстранете капака на косилния апарат.
- Отстранете платформата за рязане. Направете справка с *За отстраняване и закрепване на платформата за рязане на страница 64*.

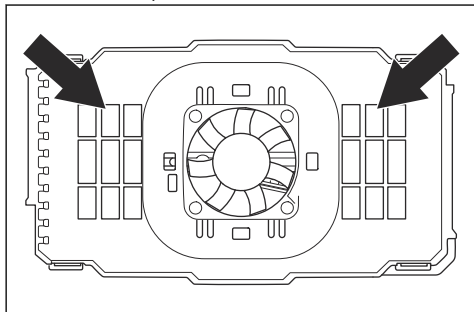


ВНИМАНИЕ: Уверете се, че прекъсвачът е зададен на положение "0", преди да отстраните или закрепите косилния апарат. Риск от повреждане на електрическите компоненти.

6. Отстранете долните капаци на косилния апарат.



7. Използвайте сгъстен въздух или мека четка, за да почистите смукателните въздухопроводи на 3-те блока за управление на двигателите на косилния апарат.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте вода или почистващ препарат. Водата или почистващият препарат могат да причинят повреда на електрическите компоненти.

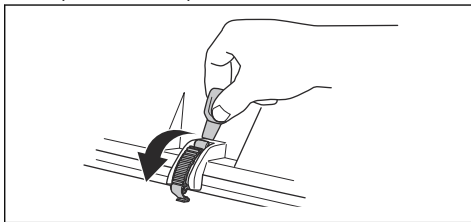
За махане на капаци

За отваряне и затваряне на капака на акумулаторната батерия

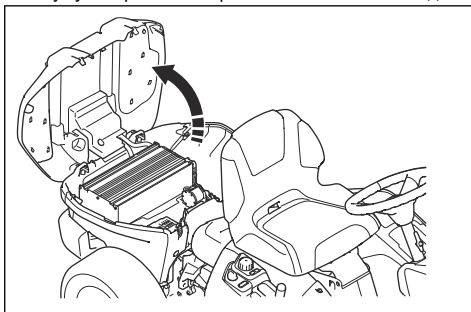


ВНИМАНИЕ: Преди да отворите капака на акумулаторната батерия, отстранете товара, закрепен към релсите.

1. Освободете 2-те щипки на предната част на капака на акумулаторната батерия със закрепения към прекъсвача ключ.



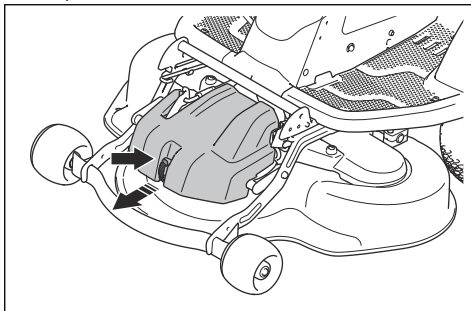
2. Повдигнете предната част на капака на акумулаторната батерия и го наклонете назад.



3. Затворете в обратна последователност.

За отстраняване и монтиране на капака на платформата за рязане

1. Освободете щипката на капака на косилния апарат.



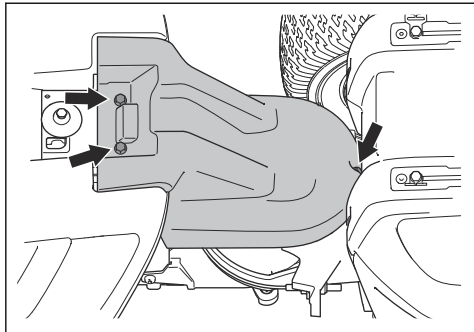
2. Отстранете капака на косилния апарат.
3. Извършете монтаж в обратната последователност.

Забележка: Уверете се, че фланецът (C) е в правилното положение.

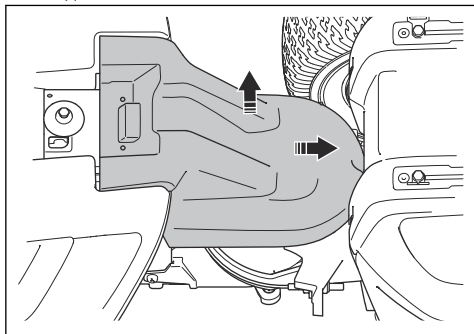
За отстраняване и монтиране на капака на рамата

1. Наклонете седалката напред.

- Отстранете 3-те винта.



- Натиснете капака на рамата назад и го повдигнете.



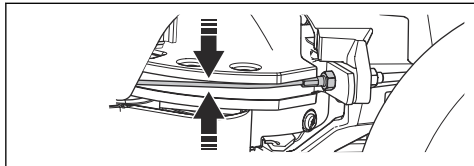
- Извършете монтаж в обратната последователност.

За проверка на кормилните кабели

След определен период от време обтягането на кормилните кабели може да намалее. Това причинява промяна на регулировката на кормилната система.

Проверете и регулирайте кормилната система, както следва:

- Кормилните кабели са обтегнати правилно, ако можете да ги преместите ръчно 5 mm нагоре или надолу в канала на кормилния пръстен.



- Ако кабелите са прекалено разхлабени, възложете регулирането им на сервизен дилър на Husqvarna.

За проверка на спирачката за паркиране

- Паркирайте продукта върху твърда повърхност с наклон от максимум 10°. Поддържайте продукта включен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато проверявате спирачката за паркиране, не паркирайте продукта по наклон с трева.

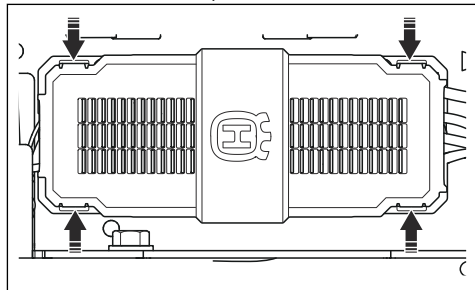
Забележка: Спирачката за паркиране е електрическа. Спирачката за паркиране се задейства автоматично, когато продуктът е неподвижен.

- Уверете се, че символът на спирачката за паркиране се показва на дисплея и че продуктът не се движи. Ако продуктът се движи, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

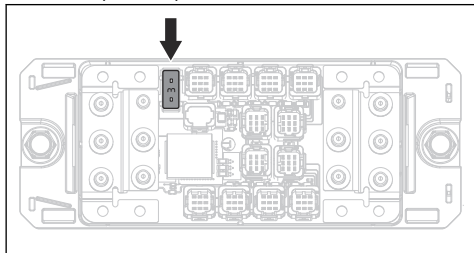
За смяна на предпазителя за платката на конектора

Неизправният предпазител на блока на платката на конектора се разпознава по изгорелия проводник на предпазителя.

- Уверете се, че прекъсвачателят за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство е зададен в положение ИЗКЛ. и че зарядното устройство е разкачено от продукта. Направете справка с *За разкачване на зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 70*.
- Задайте прекъсвача в положение "0" и отстранете ключа от прекъсвача.
- Отстранете капака на рамата. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на капака на рамата на страница 78*.
- Натиснете 4-те щипки и отстранете капака на платката на конектора.



5. Издърпайте предпазителя за платката на конектора от държача.

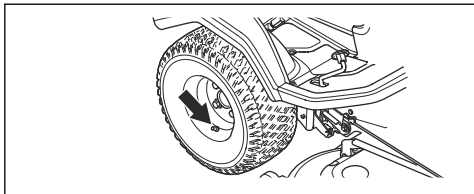


6. Сменете неизправния предпазител за платката на конектора с нов предпазител от същия тип. Направете справка с *Технически характеристики на страница 94*.

Забележка: Ако предпазителят за платката на конектора се повреди отново за кратък период от време, след като сте го сменили, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

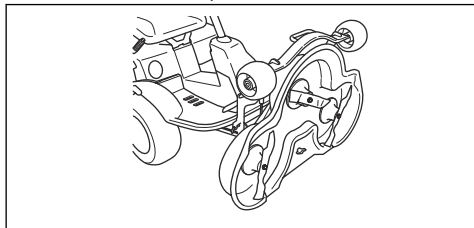
Налягане на гумите

Погрижете се за правилното налягане на всичките 4 гуми. Вижте *Технически характеристики на страница 94*.



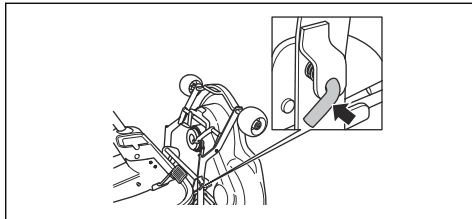
За задаване на платформата за рязане в положение за сервизно обслужване

1. Извършете стъпки 1 – 7 в *За отстраняване и закрепване на платформата за рязане на страница 64*.
2. Повдигайте платформата за рязане във вертикално положение, докато се чуе щракане. Платформата за рязане се заключва автоматично във вертикално положение.

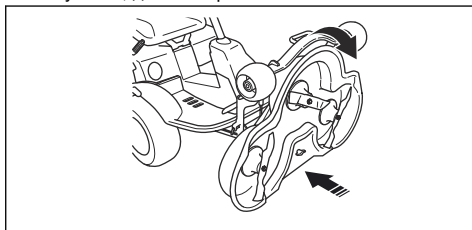


За поставяне на платформата за рязане в положение за косене

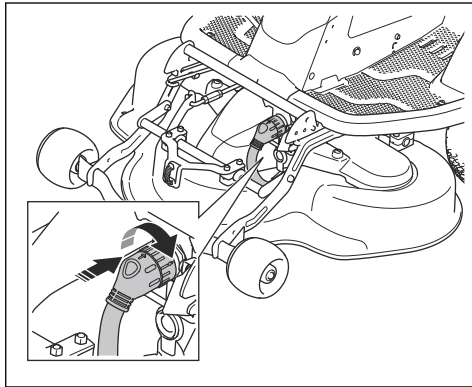
1. Хванете предния ръб на платформата за рязане с лявата си ръка.
2. Разхлупете блокировката с дясната си ръка.



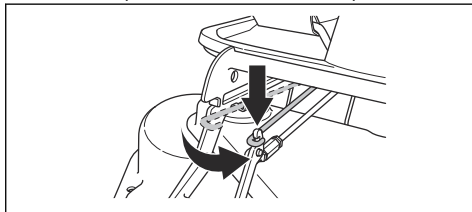
3. Сгънете надолу платформата за рязане и я избутайте, докато спре.



4. Свържете кабела към платформата за рязане.



5. Повдигнете подпората на височина на рязане от нейния държач и я поставете в отвора.



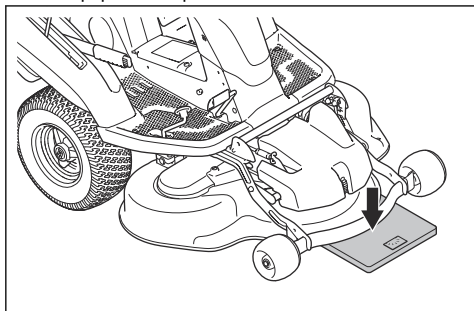
6. Закрепете предния капак.

7. Преместете лоста за височина на рязане от положение за сервисно обслужване до някое от положенията с числа.

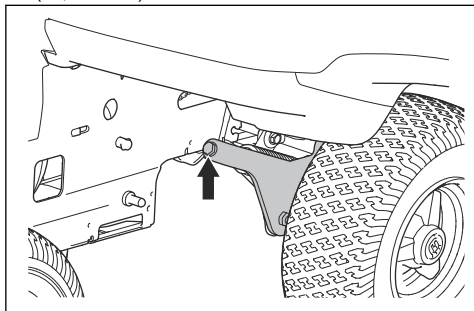
За проверка и регулиране на натиска върху терена от платформата за рязане

Правилния натиск върху терена гарантира, че платформата за рязане се движи по повърхността, но не прекалява с натиска върху нея.

1. Уверете се, че въздушното налягане в гумите е 60 kPa (0,6 bar/9,0 PSI).
2. Паркирайте продукта на равна повърхност.
3. Спуснете платформата за рязане до положение за косене.
4. Поставете кантар под предния ръб на платформата за рязане.

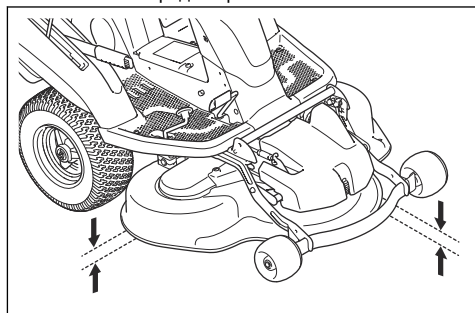


5. За да се уверите, че не се натоварват подпорните колела, поставете дървено трупче между рамата и кантара.
6. За да регулирате натиска върху терена, въртете регулиращите винтове, които се намират зад предните колела от дясната и лявата страна.
7. Въртете винтовете отляво или отдясно, докато натискът върху земята стане между 12 и 15 kg (26,5 – 33 lb).



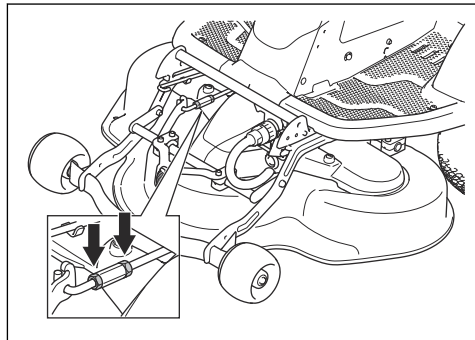
За извършване на проверка на успоредността на платформата за рязане

1. Уверете се, че въздушното налягане в гумите е правилно. Направете справка с *Технически характеристики* на страница 94.
2. Паркирайте продукта на равна повърхност.
3. Спуснете платформата за рязане до положение за косене.
4. Задайте лоста за височина на рязане в средно положение.
5. Измерете разстоянието между терена и предните и задните ръбове на платформата за рязане. Уверете се, че задният ръб е по-висок с 4 – 6 mm или 1/5 in от предния ръб.

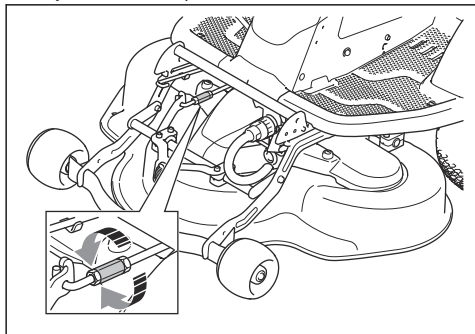


За регулиране на успоредността на платформата за рязане

1. Отстранете предния капак.
2. Разхлабете гайките на стойката за повдигане.



- Завъртете стойката за повдигане, за да я удължите или скъсите. Удължете стойката за повдигане, за да повдигнете задния ръб на капака. Скъсете стойката за повдигане, за да спуснете задния ръб на капака.



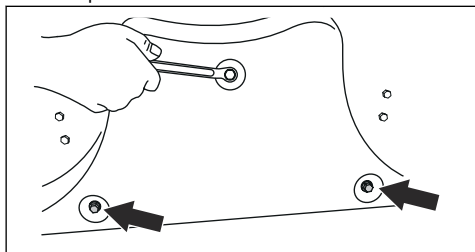
- Когато завършите регулирането, затегнете гайките на стойката за повдигане.
- Извършете проверка на успоредността. Направете справка с *За извършване на проверка на успоредността на платформата за рязане на страница 81*.
- Закрепете предния капак.

За отстраняване на запушалката

- Отстранете запушалката, за да смените комбинираната платформа за рязане от за задно изхвърляне на тревата.

За отстраняване и монтиране на тапата на на косилния апарат

- Поставете платформата за рязане в положение за сервизно обслужване. Направете справка с *За задаване на платформата за рязане в положение за сервизно обслужване на страница 80*.
- Отстранете 3-те винта, които държат тапата на , и отстранете тапата.



- Закрепете винтовете в отворите за винтове на тапата на , за да предотвратите повреда на резбите.
- Поставете косилния апарат в положение за косене.

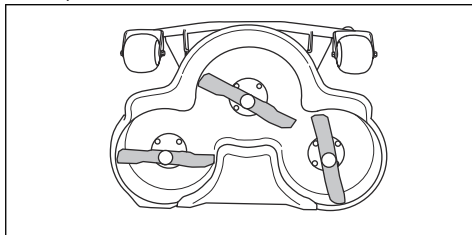
- Монтирайте тапата на в обратна последователност.

За проверка на ножовете



ВНИМАНИЕ: Повредените или неправилно балансирани ножове могат да повредят продукта. Сменете повредените ножове. Възложете на сервизен дилър на Husqvarna заточването и балансирането на затъпените ножове.

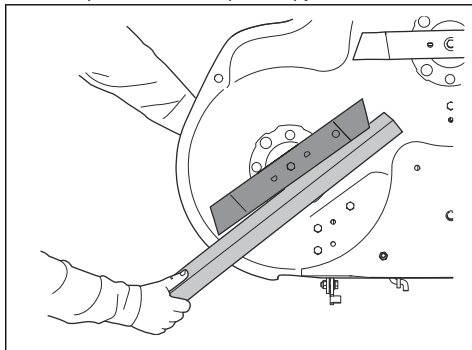
- Поставете платформата за рязане в положение за сервизно обслужване.
- Погледнете ножовете, за да видите дали не са повредени и не е необходимо да бъдат заточени.



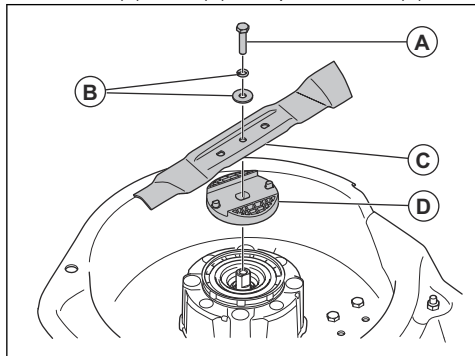
- Затегнете болтовете на ножовете с въртящ момент на затягане 25 Nm.

За смяна на ножовете

- Отстранете платформата за рязане. Направете справка с *За отстраняване и закрепване на платформата за рязане на страница 64*.
- Блокирайте ножа с дървено трупче.



3. Разхлаете и отстранете болта на ножа (А), шайбите (В), ножа (С) и опората на ножа (D).



4. Извършете монтаж в обратната последователност. Монтирайте новия нож с извитите краища по посока на платформата за рязане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилен тип нож може да причини изхвърляне на предмети от платформата за рязане и да причини сериозно нараняване. Използвайте само посочените ножове в *Технически характеристики* на страница 94.

Отстраняване на неизправности

Въведение

Ако не можете да намерите решение на Вашите проблеми в това ръководство за оператора, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Забележка: Преди търсене и отстраняване на неизправности на продукта се уверете, че

акумулаторната батерия е заредена. Направете справка с *За зареждане на акумулаторната батерия* на страница 69.

Разписание за търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Действие
Дисплеят не светва, когато прекъсвачът е зададен в положение "1".	Акумулаторната батерия е изтощена. Направете справка с <i>За зареждане на акумулаторната батерия</i> на страница 69.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е в спящ режим.	За да стартирате акумулаторната батерия, натиснете бутона за стартиране за 2 секунди. Ако акумулаторната батерия не стартира, тя трябва да се зарежда непрекъснато, докато се зареди напълно. Времето за зареждане е по-дълго, когато акумулаторната батерията е в спящ режим.
	Предпазителят за платката на конектора е неизправен.	Сменете предпазителя за платката на конектора, направете справка с <i>За смяна на предпазителя за платката на конектора</i> на страница 79. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Дисплеят или кабелът към блока на дисплея е неизправен.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Прекъсвачът е неизправен.	

Проблем	Причина	Действие
Режимът на задвижване не стартира, когато натиснете бутона за стартиране.	Неправилна процедура за стартиране.	Направете справка с <i>За стартиране на продукта на страница 72 и Възпрепятстваното стартиране на страница 54.</i>
	Бутонът за стартиране е натиснат за по-малко от 1 секунда.	Натиснете бутона за стартиране за 1 секунда. Звук и/или промяна на дисплея показват, че режимът на задвижване е включен. Когато звукът е изключен, няма да чуете звука от известие за стартиране. Направете справка с <i>За задаване на звука в положение вкл. или изкл. на страница 68.</i>
	Таблото за управление е неизправно.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
Двигателите на режещия апарат не стартират.	Платформата за рязане не е поставена в положение за косене.	Преместете косилния апарат в положение за косене, направете справка с <i>За поставяне на платформата за рязане в положение за косене на страница 80.</i>
	Кабелът към платформата за рязане не е свързан правилно.	Свържете косилния апарат към продукта, направете справка с <i>За отстраняване и закрепване на платформата за рязане на страница 64.</i>
	Платформата за рязане е пълна с трева.	Почистете косилния апарат, направете справка с <i>За почистване на продукта на страница 76.</i>
	Тревата е твърде висока.	Регулирайте височината на рязане според състоянието на тревата.
	Температурата на органите за управление за двигателите на режещия апарат е твърде висока.	Спрете продукта и изчакайте температурата да намалее. Стартирайте отново след 20 минути.
	Двигателите на режещия апарат са неисправни.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Органите за управление на двигателите на режещия апарат са неисправни.	
	Няма захранване в кабела към платформата за рязане.	

Проблем	Причина	Действие
Акумулаторната батерия не се зарежда. Светодиодите под контакта за зарядното устройство за акумулаторни батерии не светят.	Зарядното устройство за акумулаторни батерии не е свързано правилно към контакта на електрическата мрежа или към продукта.	Направете справка с <i>За зареждане на акумулаторната батерия на страница 69</i> .
	Превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство е зададен в положение ИЗКЛ.	Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на зарядното устройство в положение ВКЛ.
	Зарядното устройство за акумулаторни батерии е неисправно.	Разкачете зарядното устройство за акумулаторни батерии и се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Има вътрешна грешка.	
	Контактът на електрическата мрежа е неисправен.	Свържете щепсела на зарядното устройство към контакт на електрическата мрежа с напрежението и честотата, посочени на табелката с данни.
Акумулаторната батерия не се зарежда. Светодиодите под контакта за зарядното устройство за акумулаторни батерии мигат в червено.	Температурата не е в температурния диапазон за зареждане.	Изчакайте, докато температурата на акумулаторната батерия достигне допустимия температурен диапазон на зареждане (+5°C– +40°C). Потърсете съобщения за грешка или предупредителни символи на дисплея. Направете справка с <i>Предупредителни съобщения на дисплея на страница 88</i> и <i>Съобщения за грешка на дисплея на страница 88</i> .
	Акумулаторната батерия е неисправна.	Разкачете зарядното устройство за акумулаторни батерии и се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Има вътрешна грешка.	
Акумулаторната батерия не се зарежда. Светодиодите под контакта за зарядното устройство за акумулаторни батерии показват нивото на заряд в жълто.	Температурата на акумулаторната батерия е по-висока от допустимия температурен диапазон на зареждане (+5°C– +40°C).	Уверете се, че температурата на акумулаторната батерия е в допустимия температурен диапазон на зареждане (+5°C– +40°C). Ако зарядното устройство е свързано, зареждането стартира автоматично, когато температурата на акумулаторната батерия е в рамките на допустимия температурен диапазон на зареждане. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
За модел R 200iX AWD: Времето на работа не се увеличава след монтиране на втора акумулаторна батерия.	Втората акумулаторна батерия не е монтирана правилно в продукта.	Уверете се, че втората акумулаторна батерия се показва на дисплея. Направете справка с <i>Изгледи с информация за системата на страница 67</i> . Ако има само 1 символ на акумулаторна батерия на дисплея или ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Проблем	Причина	Действие
По време на режим на косене в продукта има вибрации.	Ножовете са разхлабени/повредени.	Извършете визуална проверка. Направете справка с <i>За проверка на ножовете на страница 82</i> . Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Един или повече ножове не са балансирани.	
	Двигателят на режещия апарат е разхлабен.	
По време на транспортен режим в продукта има вибрации.	Едно или повече колела са разхлабени.	Извършете визуална проверка. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Продуктът е със спукана гума.	
	В продукта има разхлабени винтове.	
	Задвижващият двигател е разхлабен.	
Резултатът от рязането е незадоволителен.	Ножовете са затыпени.	Направете справка с <i>За проверка на ножовете на страница 82</i> .
	Тревата е висока или мокра.	Направете справка с <i>За получаване на добър резултат от косенето на страница 74</i> .
	Платформата за рязане не е успоредна на земята.	Направете справка с <i>За извършване на проверка на успоредността на платформата за рязане на страница 81</i> .
	Има запушване с трева в платформата за рязане.	Направете справка с <i>За почистване на продукта на страница 76</i> .
	Налягането в гумите е различно от лявата и дясната страна.	Направете справка с <i>Налягане на гумите на страница 80</i> .
	С продукта се работи при твърде висока скорост.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Скоростта на двигателя е твърде ниска.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Дисплей – търсене и отстраняване на неизправности

Индикаторни съобщения на дисплея

Индикаторните съобщения на дисплея показват включена функция или информация за състоянието на продукта. Направете справка с *Общ преглед на дисплея на страница 52*. Светват един или повече индикатори на дисплея. Когато на дисплея има индикаторно съобщение, продуктът все още може да работи, но има препоръчителни действия.

Символи	Име	Причина/действие
	Системна грешка	В продукта има системна грешка. Спрете продукта и задайте прекъсвача в положение "0". Изчакайте 5 минути. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Символи	Име	Причина/действие
	Грешка в акумулаторната батерия	Има грешка в акумулаторната батерия. Спрете продукта и задайте прекъсвача в положение "0". Изчакайте 5 минути, преди да стартирате. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Предупреждение за задвижващия двигател	Задвижващият двигател е спрял. Вероятно защото продуктът работи на хълм, където необходимата мощност на разреждане е твърде висока. Не работете при условия, които причиняват спиране на задвижващия двигател.
	Грешка, свързана с висока температура	Има грешка, свързана с висока температура. Направете справка с комбинацията от символи за повече информация.
	Грешка, свързана с ниска температура	Вътрешната температура на акумулаторната батерия е ниска. Направете справка с комбинацията от символи за повече информация.
	Режим на намалени работни характеристики, ниско ниво на заряд	Включен е режимът на намалени работни характеристики. Работата в режим на намалени работни характеристики се задава автоматично, когато нивото на заряд е ниско. Заредете продукта и не работете на хълм. Ако се появят други символи, направете справка с комбинацията от символи за повече информация.
	Режим на намалени работни характеристики	Продуктът е автоматично зададен в режим на намалени работни характеристики. Нивото на заряд е ниско и/или температурата в акумулаторната батерия, задвижващия двигател или контролера на задвижващия двигател е твърде висока. В този режим на задвижване ножовете са изключени и скоростта постепенно намалява. Направете справка с комбинацията от символи за повече информация.

Предупредителни съобщения за използване през зимата на дисплея

Предупредителното съобщение е комбинация от бели или жълти символи, които първо се показват като големи символи в центъра на дисплея.

Символи	Име	Причина/действие
	Предупреждение за ниска температура за акумулаторната батерия	Вътрешната температура на акумулаторната батерия е ниска. Продължете да работите с продукта по обичайния начин и го паркирайте само при околни температури над 0°C. Ако паркирате продукта при по-ниски температури, вътрешната температура в акумулаторните батерии ще спадне под 0°C. След това продуктът ще влезе в режим на намалени работни характеристики или ще стане твърде студен за стартиране.

Символи	Име	Причина/действие
	Режим на намалени работни характеристики, ниска температура на акумулаторната батерия	Ако вътрешната температура на акумулаторната батерия е под 0°C, продуктът автоматично се задава на режим на намалени работни характеристики. Работете с продукта в режим на намалени работни характеристики, докато има възможност да го спрете при околни температури над 0°C. Спрете продукта и изчакайте температурата на акумулаторната батерия да се повиши, за да получите пълната мощност на продукта.

Предупредителни съобщения на дисплея

Предупредителното съобщение е комбинация от жълти символи, които първо се показват като големи символи в центъра на дисплея. Когато има предупреждение, продуктът може да работи, но е по-бавен от обикновено. За да предотвратите грешка, спрете продукта и изчакайте предупредителните символи да изгаснат. Ако продуктът е спрял, той не може да стартира отново, докато предупредителното съобщение не изчезне.

Забележка: За предупреждения относно двигателя на режещия апарат/контролера на двигателя повдигнете платформата за рязане/принадлежността в транспортно положение, за да стартирате отново или да работите.

Символи	Име	Причина/действие
	Предупреждение за висока температура на акумулаторната батерия	Температурата на акумулаторната батерия е по-висока от препоръчителната. Продуктът работи по-бавно от обикновено, докато температурата намалее. Спрете продукта и изчакайте температурата на акумулаторната батерия да намалее, преди да стартирате.
	Предупреждение за висока температура за задвижващия двигател или контролера на задвижващия двигател	Температурата на задвижващия двигател или контролера на задвижващия двигател е по-висока от препоръчителната. Продуктът работи по-бавно от обикновено, докато температурата намалее. Спрете продукта и изчакайте температурата на задвижващия двигател да намалее, преди да стартирате.
	Предупреждение за висока температура за двигателя на косилния апарат или контролера на двигателя на косилния апарат	Температурата на двигателя на режещия апарат или контролера за двигателя на режещия апарат е по-висока от препоръчителната. Продуктът работи по-бавно от обикновено, докато температурата намалее. Повдигнете платформата за рязане/предната принадлежност в транспортно положение и изчакайте температурата да намалее, преди да стартирате.

Съобщения за грешка на дисплея

Съобщението за грешка е комбинация от червени символи, които първо се показват като големи символи в центъра на дисплея. Когато има грешка, продуктът автоматично се задава в режим на празен ход и не може

да стартира, докато грешката не бъде отстранена. Можете да видите съобщенията за грешка в менюто за грешки. Направете справка с *За прочитане на съобщенията за грешка на страница 68*.

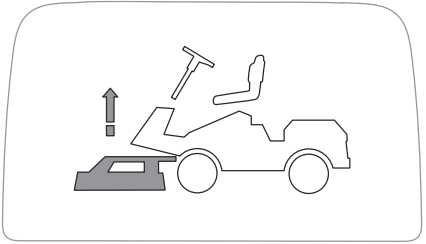
Забележка: За грешки относно двигателя на режещия апарат/контролера на двигателя повдигнете платформата за рязане/принадлежността в транспортно положение, за да стартирате отново или да работите.

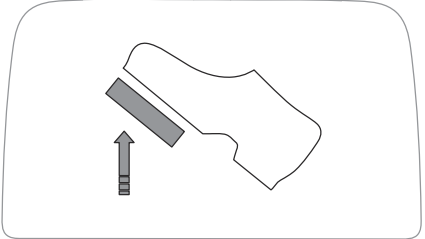
Символи	Име	Причина/действие
	Грешка, свързана с висока температура на акумулаторната батерия	Температурата на акумулаторната батерия е твърде висока. Изчакайте температурата на акумулаторната батерия да намалее. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Грешка в температурата за задвижващия двигател или контролера на задвижващия двигател	Температурата на задвижващия двигател или контролера на задвижващия двигател е твърде висока. Изчакайте температурата на задвижващия двигател да намалее. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Грешка в температурата на двигателя на режещия апарат или контролера за двигателя на режещия апарат	Температурата на двигателя на режещия апарат или на контролера на двигателя на режещия апарат е твърде висока. Повдигнете платформата за рязане или друга предна принадлежност в транспортно положение и изчакайте температурата да намалее. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Грешка в задвижващия двигател или контролера на задвижващия двигател	Има грешка в задвижващия двигател или в контролера на задвижващия двигател. Спрете продукта и задайте прекъсвача в положение "0". Изчакайте 5 минути, преди да стартирате. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Грешка в двигателя на режещия апарат или контролера на двигателя на режещия апарат	Има грешка в двигателя на режещия апарат или контролера на двигателя на режещия апарат. Повдигнете платформата за рязане или друга предна принадлежност в транспортно положение. Ако проблемът продължава, спрете продукта и изчакайте 5 минути, преди да стартирате. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
	Грешка с изтощена акумулаторна батерия	Акумулаторната батерия е изтощена. Заредете акумулаторната батерия.

Символи	Име	Причина/действие
	Грешка, свързана с ниска температура на акумулаторната батерия	Вътрешната температура на акумулаторната батерия е твърде ниска за работа с продукта. Преместете продукта ръчно до площ с околни температури над 0°C и изчакайте температурата на акумулаторната батерия да се повиши. Направете справка с <i>За ръчно преместване на продукта на страница 72</i> .

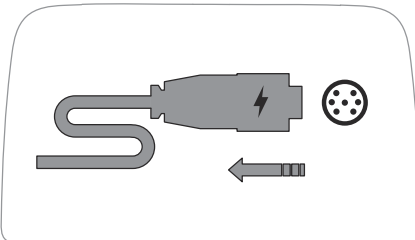
Съобщения при възпрепятстване на стартирането

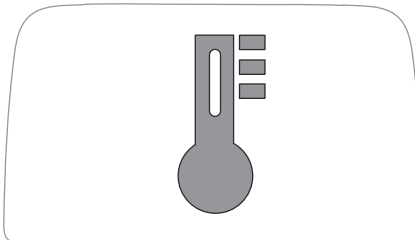
Символите за възпрепятствано стартиране се показват, когато условията за стартиране не са спазени. Символът за възпрепятствано стартиране остава на дисплея, докато не бъдат изпълнени условията за стартиране. Направете справка с *За извършване на проверка на условията на работа на страница 62*.

	
Описание	Действие
Стартирането е възпрепятствано, защото платформата за рязане е в положение за косене.	Преди стартиране повдигнете платформата за рязане в транспортно положение. Направете справка с <i>За повдигане и спускане на платформата за рязане на страница 71</i> .

	
Описание	Действие
Стартирането е възпрепятствано, защото педалите са натиснати.	Не натискайте педалите при стартиране на продукта.

	
Описание	Действие
Стартирането е възпрепятствано, защото операторът е станал от седалката.	Когато продуктът стартира, операторът трябва да седи на седалката. Направете справка с <i>Орган за управление на присъствието на оператора (OPC) на страница 54</i> .

	
Описание	Действие
Стартирането е възпрепятствано, защото зарядното устройство е свързано.	Преди стартиране разкачете зарядното устройство от продукта. Направете справка с <i>За разкачване на зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 70.</i>

	
Описание	Действие
Стартирането е възпрепятствано, защото има грешка в температурата.	Направете справка с <i>Дисплей – търсене и отстраняване на неизправности на страница 86.</i>

	
Описание	Действие
Стартирането е възпрепятствано, защото системата на електрическата спирачка за паркиране е изключена.	Преди стартиране включете системата на електрическата спирачка за паркиране. Направете справка с <i>За ръчно преместване на продукта на страница 72.</i>

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране

- Машината е тежка и може да причини наранявания от премазване. Внимавайте при товарене върху или разтоварване от превозно средство или ремарке.
- Не повдигайте продукта. Ушите за транспортиране не са одобрени точки на повдигане и трябва да се използват само за безопасно закрепване на продукта към ремарке.
- Използвайте одобрено ремарке за транспортиране на машината.

- Уверете се, че познавате местните разпоредби за движение по пътищата, преди да транспортирате машината в ремарке или по пътищата.

За теглене на продукта

За да се премести продуктът при изключено захранване, системата на електрическата спирачка за паркиране трябва да бъде изключена.

1. Изключване на системата на електрическата спирачка за паркиране. Направете справка с *За ръчно преместване на продукта на страница 72.*

2. Теглете продукта само при ниска скорост и на къси разстояния.

За безопасното закрепване на продукта към ремарке за транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Спирачката за паркиране не е достатъчна за заключване на продукта по време на транспортиране. Закрепете продукта здраво към ремаркетото.

Оборудване: 2 одобрени обтягащи ремъци и 4 дървени клина за колела.

1. Закрепете обтягащите ремъци около рамата или задното товарно отделение.
2. Затегнете обтягащите ремъци по посока на задната и предната част на ремаркетото, за да обезопасите продукта.
3. Поставете клиновете за колела пред и зад задните колела.

Транспортиране на акумулаторни батерии

- Доставените акумулаторни батерии V подлежат на изискванията на законодателството за опасни товари.
- Подчиняват се на специалното изискване за опаковане и етикети за търговско транспортиране от трети страни и спедитори.
- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия в плътна опаковка, за да предотвратите движението ѝ.

Съхранение

В края на сезона и преди повече от 30 дни съхранение подгответе продукта за съхранение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отстранете тревата, листата и други запалими материали от машината, за да намалите риска от злополука. Оставете машината да се охлади, преди да я оставите за съхранение.

- Задайте прекъсвача в положение "0".
- Почистете продукта, направете справка с *За почистване на продукта на страница 76*. Запълнете повредени места по боята, за да предотвратите корозия.

- Проверете машината за износени или повредени части и затегнете разхлабените винтове и гайки.
- Заредете напълно акумулаторната батерия преди съхранение. Уверете се, че по време на съхранението зарядът на акумулаторните батерии е 50% или повече.

Забележка: Акумулаторната батерия може да премине в спящ режим, когато продуктът е на съхранение или нивото на заряд е много ниско. За да стартирате акумулаторната батерия, бутонът за стартиране трябва да бъде натиснат за 2 секунди. Ако акумулаторната батерия не стартира, тя трябва да се зарежда непрекъснато, докато се зареди напълно. Времето за зареждане е по-дълго, когато акумулаторната батерията е в спящ режим.

- Смажете всички смазочни нипели, съединения и оси.
- Дръжте продукта в чиста и суха площ. Поставете защитен капак на продукта.

Забележка: Защитен капак за предпазване на Вашия продукт по време на съхранението или транспортирането можете да получите от Вашия дилър.

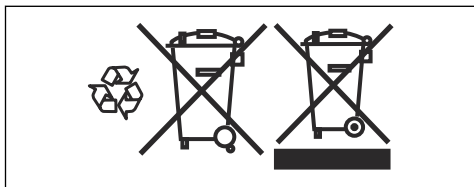
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта и захранването в суха площ без скреж.
- Ако ще използвате продукта, го съхранявайте на място, където околната температура е в диапазона 0°C– +50°C. Ако няма да използвате продукта, можете да го съхранявате на място, където околната температура е в диапазона -20°C– +50°C.
- Дръжте продукта далеч от слънчева светлина.
- Не съхранявайте продукта в площи, където може да се натрупа статично електричество.

Изхвърляне на акумулатора и зарядното устройство

Условните обозначения върху продукта или неговата опаковка показват, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде подаден в съответната рециклираща станция за използване на електрическо и електронно оборудване.

Подавайки този продукт на правилното място, вие спомагате за предотвратяване на потенциалното негативно отражение върху околната среда и хората, което би могло да настъпи иначе в резултат на неправилно изхвърляне на този продукт. За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местната администрация, услугите за битови

отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



Изхвърляне

- Химическите вещества могат да бъдат опасни и не трябва да се изливат на земята. Винаги изхвърляйте използваните химикали в сервизен център или на подходящо място за изхвърляне на отпадъци.
- Когато продуктът се износи, го изпратете обратно на дилъра или на подходящо място за рециклиране.
- Маслото и акумулаторната батерия могат да имат отрицателно въздействие върху околната среда. Спазвайте местните изисквания за рециклиране и приложимите регламенти.
- Не изхвърляйте акумулаторната батерия като битов отпадък.
- Изпратете акумулаторната батерия на сервизен дилър на Husqvarna или я изхвърлете на място за изхвърляне на използвани акумулаторни батерии.

Технически характеристики

Технически характеристики

Размери	
Дължина без платформа за рязане, mm	1999
Ширина без платформа за рязане, mm	883
Дължина с платформа за рязане, mm ⁸	2296
Височина, mm	1128
Тегло без платформа за рязане (вкл. 1 акумулаторна батерия), kg	201
Тегло без косилен апарат (вкл. 2 акумулаторни батерии), kg	216
Колесна база, mm	907
Размери на гумите	170/60-8
Налягане на гумите, задни – предни, kPa/bar/PSI	60/0,6/8,7
Максимален градиент, градуси °	10
Макс. тегло на тегленото оборудване при наклон 10°, kg	110
Макс. допустима вертикална сила върху теглителната шина, N/kg	250/25
Макс. допустима хоризонтална сила върху теглителната шина, N/kg	250/25
Макс. товар на капака на акумулаторната батерия, kg	25
Задвижващ двигател	
Тип на двигателя	Постояннотоков двигател без четки
Напрежение, V	48
Номинална изходна мощност на двигателя, kW	1,5
Макс. обороти на двигателя, об/мин	3500/min
Трансмисия	
Масло	SAE 10W40
Количество масло, ml	110 ± 10
Брой на предавките за преден ход	–
Брой на предавките за заден ход	–
Макс. скорост на преден ход, km/h	9,5
Макс. скорост на заден ход, km/h	5
Макс. скорост на преден ход, SaveE, km/h	8
Макс. скорост на заден ход, SaveE, km/h	5
Електрическа система	

⁸ Измерена с косилен апарат Combi 94i и Combi 103i

Тип	48 V, DC, заземен "минус"
Предпазител за веригата на предната тягова система и косилния апарат, A	125
Предпазител за веригата на задната тягова система, A	80
Предпазител за платката на конектора, A	3
Шумови емисии ⁹	
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	94
Гарантирано ниво на звукова мощност, dB(A)	97
Нива на шума ¹⁰	
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, dB(A)	78
Нива на вибрациите ¹¹	
Обща стойност на вибрациите, m/s ²	0,5
Платформа за рязане	
Тип	Combi 94i
	Combi 103i

Платформа за рязане	Combi 94i	Combi 103i
Ширина на рязане, mm	940	1030
Ширина, mm	994	1081
Тегло, kg	39	45,5
Обороти на двигателя на платформата за рязане, об/мин	3800/min	3700/min
Обороти на двигателя на косилния апарат, SaveE, об/мин	3500/min	3400/min
Височина на рязане, 10 позиции, mm	25-75	25-75
Дължина на острието, mm	359	389
Нож		
Номер на артикул	598 88 55-10	536 15 76-10



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използването на платформа за рязане, която не е одобрена за продукта, може да доведе до изхвърчане на предмети

с висока скорост и да причини сериозно нараняване. Не използвайте други типове платформа за рязане, освен посочения в това ръководство за оператора.

⁹ Емисии на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО.

¹⁰ Ниво на звуковото налягане съгласно EN ISO 5395. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,2 dB(A).

¹¹ Ниво на вибрациите съгласно EN ISO 5395. Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 0,2 m/s² (кормило) и 0,8 m/s² (седалка). Обща стойност на вибрациите $\leq 2,5$ m/s²

Данни за радиочестота

	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Честотен диапазон, MHz	2402–2480
Изходна мощност ¹² , dBm	0.3

Одобрени акумулаторни батерии

Използвайте само оригинални акумулаторни батерии за този продукт.

Акумулаторна батерия	EM-5239LI
Номер на артикул	546 33 10-02
Тип	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	39,2
Номинално напрежение, V	50,4
Тегло, kg/lb	15/33

Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии

Зарядно устройство за акумулатора	PS300C	PS900C
Входно напрежение, V	220 – 240	220 – 240
Входен ток, A	1,8	4,5
Честота, Hz	50 – 60	50 – 60
Мощност, W	300	900
Изходно напрежение, V	58	58
Изходен ток, A	5,3	15,5

Обслужване

Сервиз

Извършвайте ежегодна проверка в оторизиран сервиз, за да се уверите, че машината ще работи безопасно и по най-добрия начин по време на активния сезон. Най-доброто време за извършване на сервизно обслужване или основен ремонт на машината е неактивният сезон.

Когато изпращате поръчка за резервните части, предоставяйте информация за годината на покупка, модела, типа и серийния номер.

Винаги използвайте оригинални резервни части.

¹² Измерена на 2402 MHz.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Самоходна косачка за трева
Марка	Husqvarna
Тип/модел	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Идентификация	Серийни номера от 2025 и нататък

е в съответствие със следните директиви и
регламенти на ЕС с изменения:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините"
2014/53/ЕС	"относно радиосъоръженията"
2000/14/ЕО	"относно шумовите емисии в околната среда"
2011/65/ЕС	"относно ограничението за опасни вещества"

и че следните стандарти и/или технически
спецификации са приложени: EN ISO 12100:2010,
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3:2013/
A1:2017/A2:2018, EN 62841-1:2015/A11:2022, EN
55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:1997/A1:2001/
A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 62311:2008, EN
18031-1 2024, EN 18031-2 2024, EN IEC 63000:2018.



Нотифициран орган: 0404, SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sweden има и потвърдено съответствие с
приложение VI на директива на съвета 2000/14/ЕО.

За информация относно шумовите емисии
направете справка с *Технически характеристики на*
страница 94.

Huskvarna, 2025-11-01

Claes Losdal, мениджър "Разработки и развитие/
градински продукти", Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

Регистрирани търговски марки

Словесният знак и логата на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, Inc.*, и всяко използване на тези марки от Husqvarna е лицензирано.

Зміст

Вступ.....	99	Транспортування, зберігання й утилізація.....	138
Безпека.....	105	Технічні дані.....	141
Збирання.....	112	Обслуговування.....	143
Експлуатація.....	114	Декларація відповідності.....	144
Технічне обслуговування.....	123	Зареєстровані товарні знаки.....	145
Усунення несправностей.....	130		

Вступ

Перевірка перед доставлянням та номери виробів

дилера підписаний екземпляр документа, що засвідчує виконання перевірки перед доставлянням.

Зверніть увагу: Цей виріб було перевірено перед доставлянням. Обов'язково отримайте в

Контактні дані дилера з обслуговування Husqvarna:	
Цей посібник користувача стосується виробу з номером / серійним номером:	
/	
Двигун:	

Опис виробу

Цей виріб – газонокосарка-трактор. Педалі руху вперед і зворотного руху дають змогу оператору плавно регулювати швидкість. Виріб обладнано повним приводом (AWD). Його використовують із різальними деками 2-в-1 із заглушкою для мульчування.

Правильне використання

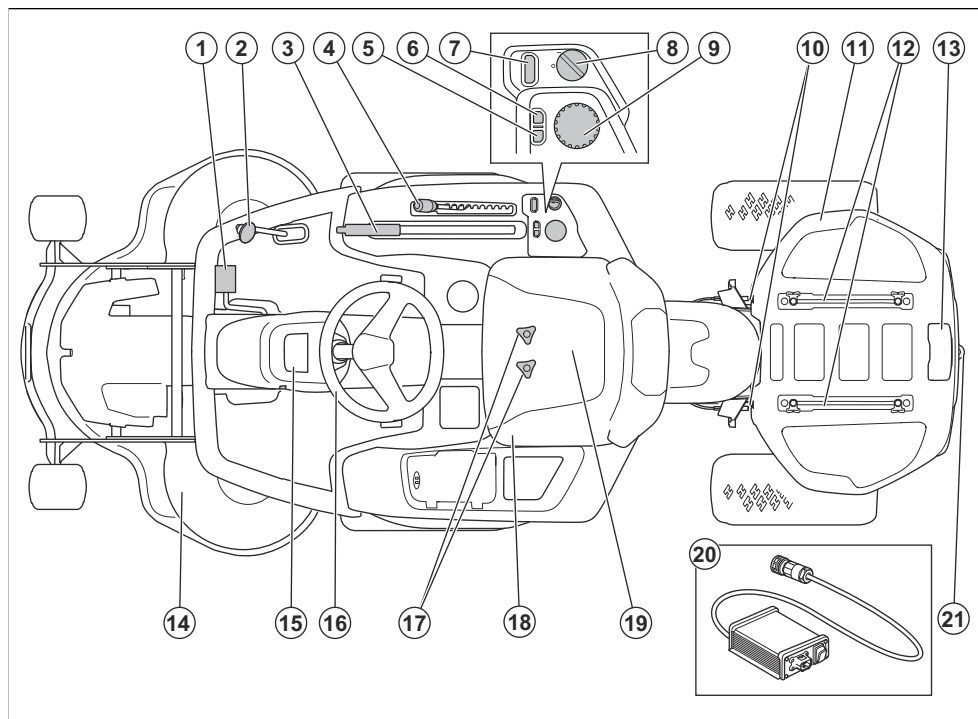
Виріб призначено для скошування трави на відкритих рівних ділянках у житлових районах і в садах. Для

використання виробу в інших цілях слід приєднати до нього додаткове обладнання. Із питаннями щодо доступності аксесуарів звертайтеся до свого дилера Husqvarna.

Страховання виробу

Ваш новий виріб необхідно застрахувати. За поясненнями зверніться до своєї страхової компанії. Рекомендуємо отримати повне всеохоплююче страхування, що включає страхування третіх осіб, страхування від пожежі, пошкодження, крадіжки та відповідальності.

Огляд виробу

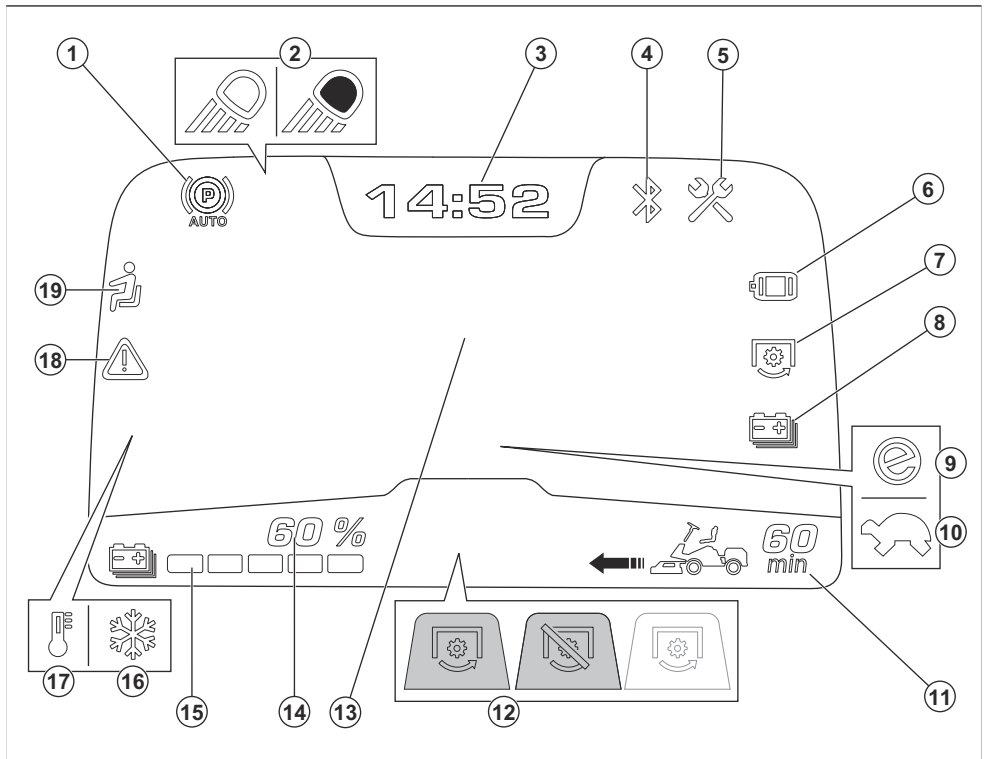


1. Педаль руху вперед
2. Педаль руху назад
3. Підйомний важіль для різальної деки
4. Важіль регулювання висоти різання
5. Кнопка для повернення в меню
6. Кнопка режиму роботи привода
7. Кнопка запуску
8. Вимикач живлення
9. Безопірний регулятор
10. Замок кришки акумуляторного відсіку
11. Кришка акумуляторного відсіку

12. Напрямні
13. Розетка для зарядного пристрою акумулятора
14. Різальна дека
15. Дисплей
16. Стерно керування
17. Налаштування сидіння
18. Важіль для вмикання та вимикання електричної системи стоянкового гальма
19. Сидіння
20. Зарядний пристрій
21. Буксирна тяга

Огляд дисплея

Дисплей відображає інформацію про стан виробу. На дисплеї можуть відображатися повідомлення 5 типів, див. *Типи повідомлень на сторінці 102.*



1. Індикатор автоматичного стоянкового гальма. Індикатор активується під час увімкнення автоматичного стоянкового гальма.
2. Робоче освітлення або індикатор фар
3. Годинник
4. Індикатор Bluetooth®. Індикатор активується, коли пристрій Bluetooth® під'єднується до виробу.
5. Нагадування про обслуговування
6. Індикатор приводного двигуна / контролер приводного двигуна
7. Індикатор двигуна різальної деки / контролер двигуна різальної деки
8. Індикатор стану акумулятора
9. Індикатор режиму роботи привода. Режим роботи привода SavE активовано. Див. *Вибір робочого режиму на сторінці 121.*
10. Індикатор режиму роботи привода. Режим зниженої ефективності активовано. Див.

Повідомлення про індикатори на дисплеї на сторінці 134.

11. Рівень заряду акумулятора (у хвилинах роботи)
12. e-PTO (електричний відбір потужності)¹³ індикатор. Положення скошування, пристрій увімкнено / Положення скошування, пристрій вимкнено / Транспортне положення, пристрій вимкнено.
13. Центр дисплея. Див. *Режими роботи дисплея на сторінці 102.*
14. Індикатор рівня заряду акумулятора, %
15. Індикатор рівня заряду акумулятора
16. Індикатор низької температури. Якщо індикатор низької температури на дисплеї засвітиться, див. *Використання взимку на сторінці 120 і Дисплей – усунення несправностей на сторінці 134.*
17. Індикатор високої температури. У разі ввімкнення індикатора високої температури на дисплеї зупинить вибір і дотримуйтеся вказівок; див.

¹³ Різальна дека з електричним приводом або інше приладдя, що кріпиться спереду

Дисплей – усунення несправностей на сторінці 134.

18. Індикатор попередження. Якщо попереджувальний індикатор на дисплеї засвічується, зупиніть виріб і дотримуйтеся вказівок; див. розділ *Дисплей – усунення несправностей на сторінці 134*.

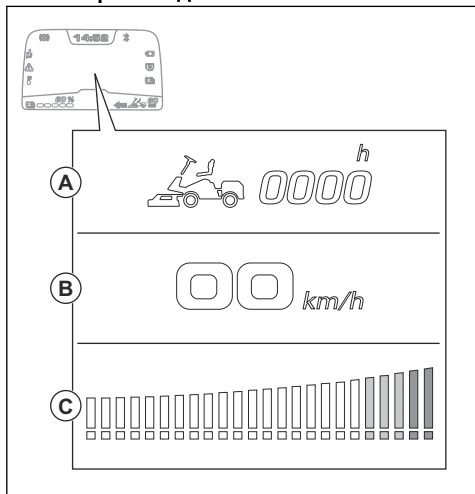
19. Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC). Індикатор активується, коли оператор не перебуває на сидінні.

Типи повідомлень

Є 5 типів повідомлень, які можуть відображатися на дисплеї.

Тип повідомлення	Опис
Повідомлення про індикатори на дисплеї	Символи індикатора на дисплеї відображають увімкнену функцію або інформацію про стан виробу. Коли з'являється повідомлення про індикатори дисплея, виріб може працювати далі, але треба виконати рекомендовані дії. Див. <i>Огляд дисплея на сторінці 101</i> та <i>Повідомлення про індикатори на дисплеї на сторінці 134</i> .
Попереджувальне повідомлення	Попереджувальне повідомлення – це комбінація жовтих символів, які спершу відображаються у вигляді великих символів посередині дисплея. Сповіщають про якийсь неправильний стан. Коли з'являється попередження, виріб може працювати, але повільніше, ніж зазвичай. Див. <i>Попереджувальні повідомлення на дисплеї на сторінці 135</i> .
Повідомлення про помилку	Комбінація червоних символів, що спочатку відображаються як великі символи в центрі дисплея. Відображає попередження про небезпеку або сповіщає про якусь проблему з виробом. У разі виникнення помилки виріб автоматично переходить у режим холостого ходу й не запускається, доки не зникне помилка. Див. <i>Повідомлення про помилки на дисплеї на сторінці 136</i> .
Відбулося запобігання запуску	Один великий символ на дисплеї, що відображає стан, який унеможливорює запуск виробу. Див. <i>Повідомлення про заборону запуску на сторінці 137</i> .
Попереджувальне повідомлення про використання взимку	Це комбінація білих або жовтих символів, які спершу відображаються у вигляді великих символів посередині дисплея. Указує на низьку або занизьку температуру акумулятора. Див. <i>Використання взимку на сторінці 120</i> та <i>Попереджувальні повідомлення на дисплеї на сторінці 135</i> .

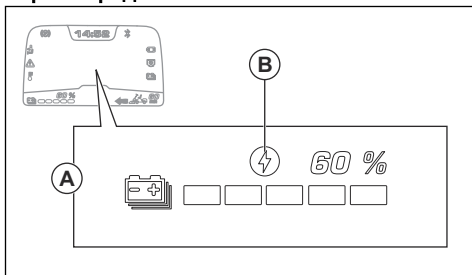
Режими роботи дисплея



- Холостий режим (А) відображається, коли вимикач живлення встановлено в положення 1. У холостому режимі на дисплеї відображається загальний час роботи.
- Режим роботи привода з різальною декою в транспортному положенні (В) відображається під час запуску виробу. У режимі роботи привода з різальною декою в транспортному положенні на дисплеї відображається значення поточної швидкості, у км/г.
- Режим роботи привода з різальною декою в положенні скошування (С) відображається, коли ввімкнено різальну деку або інше приладдя. Якщо світяться лише зелені індикатори, споживана потужність різальної деки або приладдя не відхиляється від рекомендованих значень. Якщо світяться жовтий або червоний індикатор, споживана потужність перевищує рекомендовані значення, а можливий час роботи зменшується.

У центральній частині дисплея відображається різна інформація в різних режимах роботи дисплея.

Екран заряджання



У разі під'єднання до виробу зарядного пристрою та переведення вимикача живлення в положення 1 у центральній частині дисплея відображається екран заряджання.

(А): Екран заряджання відображає рівень заряду, у %. Символ заряджання (В) з'являється, коли відбувається заряджання виробу. Символ заряджання (В) зникає, коли зарядний пристрій під'єднано, але заряджання не відбувається.

Відбулося запобігання запуску

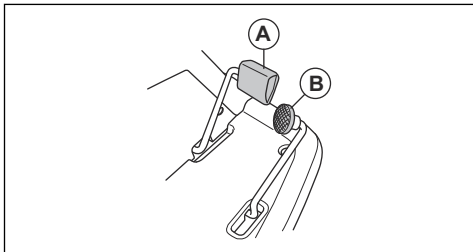
Перш ніж виріб можна буде запустити, треба забезпечити належні робочі умови. Дивіться розділ *Повідомлення про заборону запуску на сторінці 137*. Якщо кнопку запуску натиснути тоді, коли належні робочі умови не забезпечено, на дисплеї відобразиться символ, який вказує на те, що відбулося запобігання запуску. Дивіться розділ *Повідомлення про заборону запуску на сторінці 137*.

Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC)

Система OPC переводить виріб у безпечний режим, коли оператор устає із сидіння. Двигун зупиняється, а якщо задіяно леза, то зупиняються й двигуни різальної деки. Дивіться розділ *Перевірка експлуатаційного режиму на сторінці 111*.

Педалі руху вперед та назад

Швидкість можна плавно регулювати за допомогою 2 педалей. Ліва педаль (А) використовується для руху вперед, а права педаль (В) – для руху назад. Якщо відпустити педаль, виріб зупиниться.



Різальна дека

Для виробу використовуються різальні деки Combi із системою мульчування BioClip. Система BioClip перетворює траву на добриво. Різальні деки Combi можна використовувати й без системи BioClip. Якщо систему BioClip не встановлено, трава відкидається назад.

Husqvarna Connect

Виріб оснащений технологією бездротового зв'язку Bluetooth® й може встановлювати з'єднання з мобільними пристроями з установленою програмою Husqvarna Connect. Husqvarna Connect є безкоштовною програмою для мобільного пристрою. У програмі Husqvarna Connect доступна низка розширених функцій для користування Husqvarna.

- розширена інформація про виріб;
- відомості про деталі й обслуговування виробу, а також довідкова інформація.

Символи на виріб



УВАГА! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Тримайтеся подалі від лез, що обертаються.



Тримайтеся подалі від деталей, що обертаються.



Остерігайтеся рикошету й об'єктів, які можуть вилітати з-під виробу.



Не підпускайте сторонніх осіб.



Вимкніть виріб перед здійсненням процедур обслуговування.



MAX. XXXN / (XXkg)

Максимально дозволене вертикальне навантаження на тягово-зчіпний пристрій наведено в розділі *Технічні дані на сторінці 141* і на етикетці.



MAX. XXXN / (XXkg)

Максимально дозволене горизонтальне навантаження на тягово-зчіпний пристрій наведено в розділі *Технічні дані на сторінці 141* і на етикетці.



Перш ніж розпочати рух назад і під час такого руху дивіться назад.



Заборонено косити траву на схилах. Не використовуйте виріб для косіння на ділянках із нахилом понад 10°. Див. *Скошування трави на схилах на сторінці 109*.



Забороняється перевозити на виробі або обладнанні пасажирів.



Автоматичне стоянкове гальмо.



Рух уперед.



Нейтральна передача.



Рух назад.



Вимикач сидіння.

START

Виберіть режим роботи приводу.



Виріб відповідає належним вимогам директив EU.

IPX4

Захищено від бризок води.



Не дивіться на лампу, яка світиться (якщо вона є).



Етикетка з інформацією щодо шумових викидів у навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС і Сполученого Королівства та Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантований рівень звукової потужності виробу зазначено в розділі *Технічні дані на сторінці 141* і на етикетці.



Завжди користуйтеся відповідними засобами захисту органів слуху.



Сервісне положення різальної деки.



Робоче положення різальної деки.



Висота різання.



Сервісне положення важеля висоти різання.



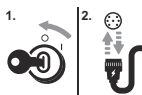
Леза розчеплені.



Леза зчеплені.



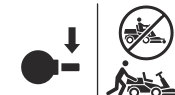
Заборонено ремонтувати акумулятор. Зверніться до дилера з обслуговування компанії Husqvarna.



Перш ніж під'єднувати або знімати різальну деку, установіть перемикач живлення в положення «0».



Увімкніть або вимкніть електричну систему стоянкового гальма.





Екологічне маркування. Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Сканований код

uuuwwxxxx

На табличці з паспортними даними вказано серійний номер, де **uuu** – це рік виготовлення, а **ww** – тиждень виготовлення.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі відповідають вимогам сертифікації для певних ринків.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано з використанням деталей, не виготовлених або не затверджених виробником;
- виріб обладнано аксесуаром, не виготовленим або не затвердженим виробником;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією.

Підтримка

Щодо підтримки виробу, перейдіть до розділу підтримки на стор. , щоб отримати доступ до інструкцій, посібників з усунення несправностей або скористатися порталом самообслуговування та помічником з обслуговування виробу Husqvarna (якщо вони доступні на вашому ринку). Із запитаннями щодо додаткової підтримки виробу звертайтеся до дилера з обслуговування компанії Husqvarna.

Безпека

Роз'яснення термінології щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки використовуються для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Указує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки для виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, правилами техніки безпеки, інструкціями, рисунками

й технічними характеристиками до цього виробу. Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до враження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.

Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для їх використання в майбутньому. Терміном «виріб» у попередженнях позначається ваш виріб, що працює від електромережі (з кабелем), або акумуляторний (безпроводний) виріб.

Безпека в робочій зоні

- **Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні.** Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.
- **Не використовуйте інструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Виріб утворює іскри, від яких можуть зайнятися пил чи випари.
- **Не підпускайте до себе дітей і сторонніх осіб, коли працюєте з виробом.** Ви можете відволіктися та втратити контроль.

Електробезпека

- **Вилки виробу мають підходити до розетки.** У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином. Під час роботи із заземленими виробами не використовуйте жодних перехідників. Вилки оригінальної конструкції та відповідні за типом

розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

- **Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити й холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- **Не тримайте виріб під дощем або у вологих умовах.** Потраплення води у виріб підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Використовуйте кабель лише за призначенням.** За жодних умов не використовуйте кабель для перенесення чи перетягування виробу й не тягніть за нього, щоб вийняти вилку з розетки.
- **Тримайте кабель подалі від джерела тепла, мастила, гострих країв або рухомих деталей.** Пошкоджені чи заплутані кабелі збільшують ризик ураження електричним струмом.
- **Під час експлуатації виробу надворі використовуйте подовжувальний кабель, що підходить для застосування надворі.** Використання кабелю, який підходить для застосування надворі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо застосування виробу у вологому середовищі неможливо уникнути, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Будьте пильними, слідкуйте за тим, що робите, і дотримуйтеся здорового глузду під час експлуатації виробу.** Не використовуйте виріб, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських засобів.
Утрата уваги на мить під час експлуатації виробу може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей. Захисне спорядження, наприклад респіратор, черевики з нековзною підшоєю, каска або захисні навушники за використання у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- **Запобігайте випадковому запуску.** Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, перш ніж підключати виріб до джерела живлення чи акумуляторної батареї, піднімати або переносити його. Небезпечно переносити виріб, тримаючи палець на перемикачі, або заряджати його, коли перемикач установлено в положення ввімкнення, оскільки це може призвести до нещасних випадків.
- **Перед увімкненням виробу приберіть будь-які регульовальні або гайкові ключі.** Якщо залишити на деталі виробу, яка обертається, регульовальний або гайковий ключ, це може призвести до травмування.

- **Не тягніться. Завжди дотримуйтеся правильної дистанції і балансування.** Це дасть змогу краще контролювати виріб у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно.** Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби. Тримайте волосся й одяг подалі від рухомих частин. Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано та використовується правильно.** Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, пов'язані з пилом.
- **Досвід роботи, набутий упродовж регулярного використання цього виробу, не є підставою для недбалості експлуатації виробу й нехтування технікою безпеки.** Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.

Експлуатація виробу та догляд за ним

- **Не клапдайте силу до виробу.** Використовуйте виріб, що підходить для ваших потреб. Виріб краще, безпечніше й швидше виконає ту роботу, для якої він призначений.
- **Не використовуйте виріб, якщо вимикач не працює.** Будь-який виріб, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.
- **Коли ви збираєтеся виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або залишати виріб на зберігання, спочатку витягніть штекер із розетки живлення чи змінний акумуляторний блок із виробу.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик ненавмисного запуску виробу.
- **Вимкнені вироби зберігайте в недоступному для дітей місці й не дозволяйте користуватися ними особам, які не ознайомилися з порядком використання виробу або цією інструкцією.** Вироби становлять небезпеку в руках не підготовлених користувачів.
- **Виконуйте технічне обслуговування виробів і приладдя.** Перевіряйте виріб на предмет зміщення чи вигину рухомих деталей, поломки деталей і будь-якого іншого стану, що може негативно позначитися на роботі виробу. У разі пошкодження відремонтуйте виріб, перш ніж користуватися ним. Багато нещасних випадків виникають унаслідок недостатнього технічного обслуговування виробів.
- **Підтримуйте різальні елементи в нагостреному та чистому стані.** Різальні елементи, що добре обслуговуються та мають гострі різальні кромки, будуть легше керуватися та з меншою імовірністю будуть заклиніти.
- **Використовуйте виріб, приладдя й біти відповідно до цієї інструкції, урахувавши умови та характер роботи, яку потрібно виконати.** Використання

виробу для виконання непередбачених операцій може призвести до небезпечної ситуації.

- **Рукоятки та поверхні для тримання мають бути сухими, чистими й нежиреними.** Утримування виробу за слизькі рукоятки чи інші поверхні для тримання є порушенням правил техніки безпеки й заважає керувати виробом у непередбачених ситуаціях.

Використання інструментів з акумуляторною батареєю та догляд за ними

- **Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Використання зарядного пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.
- **Використовуйте пристрої лише із сумісними акумуляторними блоками.** Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- **Якщо акумуляторний блок не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим.** Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- **У разі неправильного застосування з акумулятора може виплискуватися рідина; уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потраплення рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу.** Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- **Не використовуйте пошкоджені чи змінений акумуляторний блок або інструмент.** Із пошкодженими чи виводом з ладу батареями може статися непередбачуване: вони можуть зайнятися, вибухнути або створити інший ризик травмування оператора.
- **Захищайте акумуляторний блок та інструмент від вогню й надмірних температур.** Під впливом вогню або температури понад 130 °C пристрій чи акумуляторний блок можуть вибухнути.
- **Дотримуйтеся всіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею чи інструмент поза межами діапазону температур, зазначеного в інструкціях.** Неналежне заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і підвищує ризик займання.

Служба

- **Сервісне обслуговування виробу має виконувати кваліфікований майстер за використання лише ідентичних запасних частин.** Це гарантуватиме підтримання безпечної роботи виробу.

- **За жодних умов не виконуйте технічного обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** Технічне обслуговування акумуляторних блоків має виконуватися лише виробником або повноваженим постачальником послуг.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб здатний перерізати кінцівки та відкидати предмети. Порушення правил техніки безпеки може призвести до важких травм або смерті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб в разі пошкодження різального обладнання. Пошкоджене різальне обладнання може відкидати предмети або спричиняти важкі травми аж до смерті. Пошкоджені леза необхідно негайно замінювати.



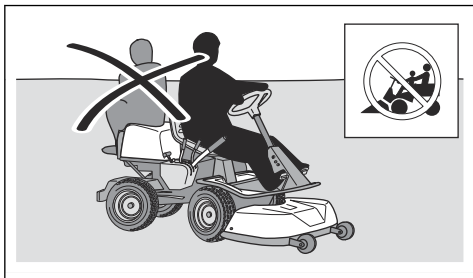
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.



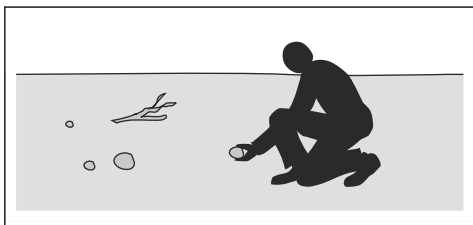
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте завдань, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо ви не впевнені щодо того, як виконувати ту чи іншу операцію, навіть після вивчення посібника користувача, зверніться до спеціаліста, перш ніж продовжувати роботу.
- Перш ніж розпочати використання виробу, прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що вам все зрозуміло.
- З'ясуйте, як безпечно використовувати виріб та елементи керування ним, а також як швидко зупинити машину в разі потреби.
- Навчіться розпізнавати попереджувальні знаки.
- Тримайте виріб у чистоті, щоб вам було добре видно знаки та наклейки на ньому.
- Якщо попереджувальна табличка на виробі пошкоджена або відсутня, замініть її.

- Пам'ятайте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки, у результаті яких постраждали інші особи або їхнє майно.
- Не перевозьте пасажирів. Виріб призначений лише для однієї особи.



- Не залишайте увімкнений виріб без нагляду. Перш ніж залишити виріб без нагляду, завжди зупиняйте леза, активуйте стоянкове гальмо, вимикайте двигун і забирайте ключ перемикача живлення.
- Використовуйте виріб тільки при денному світлі або в добре освітленому середовищі. Тримайте виріб подалі від отворів та інших нестандартних об'єктів на землі. Будьте обережні – під час роботи можуть виникати інші ризики.
- Не використовуйте виріб у погану погоду, наприклад, під час туману, дощу, в умовах підвищеної вологості або у вологих місцях, при сильному вітрі, холоді, за наявності ризику враження блискавкою тощо.
- Щоб уникнути зіткнення, визначайте місцезнаходження та помічайте камені та інші нерухомі об'єкти.
- Необхідно очистити ділянку від каменів, іграшок, дрітів та інших предметів, які можуть потрапити на леза та бути відкинутими.



- Не дозволяйте дітям або іншим особам, що не мають дозволу на роботу з виробом, використовувати або обслуговувати його. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- Перед увімкненням двигуна, застосуванням приводу й на початку їзди треба переконатися, що навколо нікого немає.
- Стежте за дорожнім рухом, працюючи біля дороги або перетинаючи дорогу.

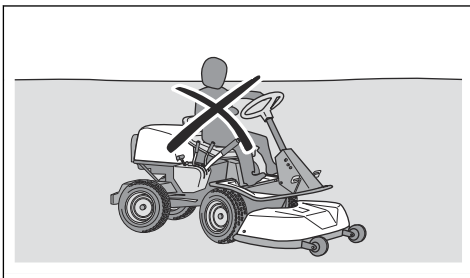
- Не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкогольних, наркотичних, лікарських чи будь-яких інших засобів, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Виріб завжди потрібно паркувати на рівній поверхні та з вимкненим живленням.

Правила техніки безпеки, що стосуються дітей



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Якщо не слідкувати за наближенням дітей до інструмента, можуть статися нещасні випадки з тяжкими наслідками. Дітей може приваблювати продукт та процес його роботи. Діти швидко пересуваються з місця на місце, тож необхідно проявляти особливу обережність.
- Не допускайте дітей на ділянку, на якій працюватиме косарка. Переконайтеся, що діти знаходяться під наглядом дорослих.
- Зберігайте пильність та вимикайте виріб, щойно побачите, що на ділянці для скошування з'явилася дитина. Будьте особливо обережні, наближаючись до поворотів, кущів, дерев або інших об'єктів, що обмежують видимість.
- Перш ніж розпочати рух назад та під час такого руху дивіться позаду себе та вниз, щоб переконатися, що поблизу виробу немає малих дітей.
- Не дозволяйте дітям їздити на виробі. Вони можуть упасти та отримати серйозні травми або заважати безпечному пересуванню виробу.
- Не дозволяйте дітям керувати виробом.



Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

Загальні відомості:

- Прочитайте всі попередження й інструкції. Ігнорування попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
- Для моделі R 200iX AWD: Виріб може бути обладнаний другим акумулятором. Будь-які ремонтні або монтажні роботи має виконувати виключно авторизований дилер із технічного обслуговування. Категорично заборонено встановлювати або ремонтувати акумулятор. Для моделі R 200iX AWD з великим радіусом дії: Ремонтні роботи має виконувати виключно авторизований дилер із технічного обслуговування. Ніколи не намагайтеся ремонтувати акумулятори.
- Регулярно перевіряйте акумулятори на наявність пошкоджень. Із пошкодженими чи видозміненими батареями може статися непередбачуване: вони можуть зайнятися, вибухнути або створити інший ризик травмування оператора. У жодному разі не відкривайте й не ремонтуйте пошкоджені акумулятори.
- Пошкоджений акумулятор може вибухнути й спричинити травмування. Якщо акумулятор пошкоджений або деформований, не використовуйте виріб і зверніться до авторизованого дилера з обслуговування Husqvarna.
- Не намагайтеся розбирати чи розрізати елементи акумулятори.
- Не допускайте механічних ударів по акумуляторах.
- Не нагрівайте елементи живлення або акумулятори та не кидайте їх у вогонь. Не зберігайте їх у місці, куди потрапляє пряме сонячне проміння.
- Уникайте коротких замикань в акумуляторі. Уникайте безладного зберігання акумуляторів, коли вони можуть випадково замкнутися між собою або коли їх можуть замкнути інші металеві предмети.
- Не допускайте потрапляння вмісту акумулятора на шкіру або в очі. У разі контакту промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- Не використовуйте будь-які акумулятори, не призначені для використання з цим обладнанням.
- Не змішуйте в одному пристрої елементи живлення різних виробників, різної ємності, різних розміру чи типу.
- Зберігайте елементи живлення або акумулятори в недоступному для дітей місці.
- Слідкуйте за тим, щоб акумулятор був чистим і сухим.
- Використовуйте батареї лише в пристроях, для яких вони призначені.

Акумулятори 48 V:

- Акумулятори Husqvarna 48 V застосовуються виключно як джерело живлення для акумуляторних самохідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати зазначені акумулятори як джерело живлення для інших пристроїв.
- Категорично заборонено використовувати несправні, змінені або пошкоджені акумулятори та прилади.
- Категорично заборонено змінювати або ремонтувати акумулятори та прилади. Будь-які ремонтні роботи має виконувати виключно авторизований дилер із технічного обслуговування.

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Завжди дивіться назад і вниз перед увімкненням зворотного ходу й під час руху назад. Стежте, щоб газонокосарка не наїхала на малу або велику перешкоду.
- Зменшуйте швидкість перед поворотом за ріг.
- Зупиніть леза, перш ніж рухатися ділянкою, де не потрібно косити траву.



УВАГА: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче застереження.

- Навколо каміння й інших великих предметів рухайтесь обережно та слідкуйте, щоб леза не торкалися цих предметів.
- Не переїжджайте предмети виробом. Якщо ви переїхали предмет або наїхали на нього, зупиніть виріб й огляньте його та різальну деку. За необхідності перед повторним запуском необхідно провести ремонт.

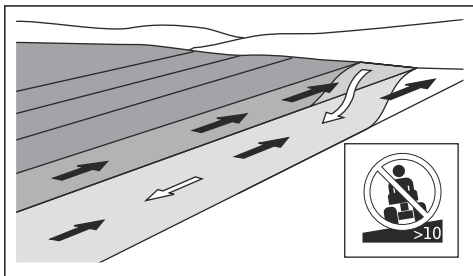
Скошування трави на схилах



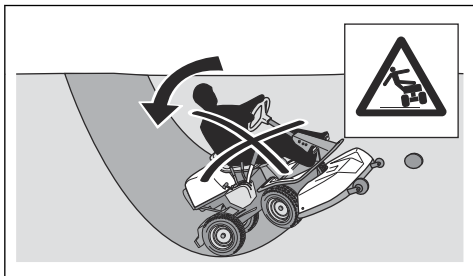
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Робота на схилах пов'язана з ризиком втрати контролю над виробом і перекидання виробу. Це може призвести до травмування чи смерті. На будь-яких схилах потрібно скошувати траву дуже обережно. Якщо ви не зможете розвернутися на схилі або не впевнені в безпеці роботи, не косіть цей схил.
- Приберіть каміння, гілки й інші перешкоди.

- На схилі потрібно косити згори вниз і навпаки, а не з боку в бік.
- Не спускайтеся по схилу з піднятою різальною декою.
- Не використовуйте виріб на ділянках із нахилом понад 10°.



- Не заводьте двигун та не зупиняйтеся на схилі.
- Не застосовуйте педаль руху вперед і педаль зворотного руху для того, щоб утримувати виріб на схилі. Це призведе до перегрівання системи.
- На схилах необхідно їздити плавно та повільно.
- Не змінюйте різко швидкість або напрямок руху.
- Не повертайте більше, ніж потрібно. З'їжджаючи зі схилу, повертайте повільно й поступово. Рухайтесь на низькій швидкості. Повертайте кермо обережно.
- Стежте, щоб на вашому шляху не опинилися канавки, отвори та пагорби. Не наїжджайте на такі перешкоди. На нерівному ґрунті існує велика небезпека перекидання виробу. Висока трава може приховувати перешкоди.
- Не косіть на краю схилів, канав і берегів водоймищ. Виріб може несподівано перекинутися, якщо одне колесо натрапить на кромку крутого схилу або канави або якщо кромка зникне. У разі падіння виробу у воду існує небезпека утоплення.

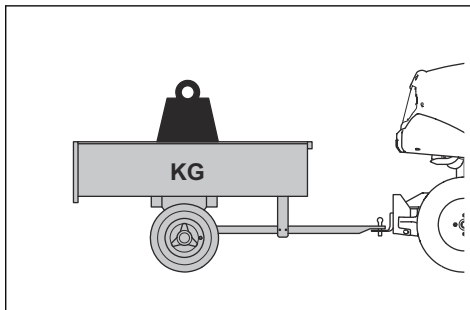


- Не скошуйте вологу траву. Вона слизька, тому шини можуть втратити зчеплення, а виріб – почати ковзати.
- Не спірайтеся ногою об землю, щоб забезпечити стійкість виробу.

- Якщо до виробу приєднано додаткове обладнання чи інший предмет, що погіршує його стійкість, рухайтесь дуже обережно.

Безпека під час буксування

- Використовуйте лише обладнання для буксування, сертифіковане Husqvarna.
- Під'єднайте обладнання за допомогою буксирного пристрою.
- Не буксируйте обладнання, маса якого перевищує максимально дозовану. Дивіться розділ *Технічні дані на сторінці 141*.



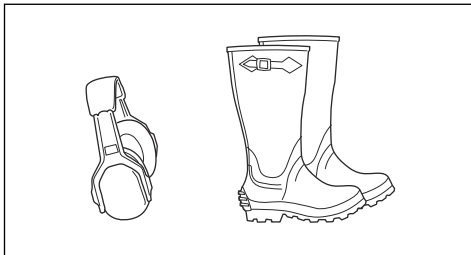
- Переконайтеся, що під час буксування обладнання поблизу немає сторонніх осіб.
- Обережно буксируйте обладнання на схилах чи нерівних поверхнях.
- Під час буксування обладнання слід рухатися повільно.

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом використовуйте сертифіковане особисте захисне спорядження. Засоби індивідуального захисту не можуть повністю усунути небезпеку травмування, але в разі нещасного випадку знизять ступінь тяжкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота за сильного шуму може призвести до необоротного погіршення слуху.
- Використовуйте взуття із захистом від ковзання для роботи у важких умовах. Рекомендується взувати взуття з металевими носками. Заборонено використовувати відкрите взуття або працювати босоніж.



- За потреби використовуйте рукавички, наприклад якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.
- Не вдягайте просторий одяг, прикраси чи інші речі, що можуть застрягнути між рухомими частинами.
- Тримайте аптечку й вогнегасник поблизу.

Запобіжне обладнання на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із запобіжними пристроями, які пошкоджені або не працюють належним чином.
- Не демонтуйте й не змінюйте захисні пристрої.
- Регулярно перевіряйте захисні пристрої. Якщо запобіжні пристрої пошкоджені або не працюють належним чином, зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Порядок перевірки перемикача живлення

- Від'єднайте зарядний кабель акумулятора.
- Переведіть перемикач живлення у положення 1. Переконайтеся, що дисплей увімкнувся.
- Переведіть перемикач живлення у положення 0. Переконайтеся, що виріб одразу зупинився, а всі світлодіодні індикатори на дисплеї вимкнулися.

Перевірка експлуатаційного режиму

Роботу експлуатаційного режиму необхідно перевіряти щодня.

1. Переконайтеся, що ви не можете запустити режим роботи привода під час перебування різальної деки в положенні скошування.
2. Переконайтеся, що ви не можете запустити режим роботи привода, натискаючи на педаль.
3. Переконайтеся, що ви не можете запустити режим роботи привода, коли встаєте із сидіння.
4. Переконайтеся, що ви не можете запустити режим роботи привода під час під'єднання зарядного пристрою до виробу.

5. Переконайтеся, що ви не можете запустити режим роботи привода в разі деактивування електричної системи стоянкового гальма.
6. Переконайтеся, що робота виробу припиняється, коли ви встаєте із сидіння за ввімкнених двигунів різальної деки.

Щоб перевірити роботу педалей руху вперед і назад, виконайте вказані нижче дії.

1. Запустіть виріб та активуйте режим роботи привода.
2. Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає ходу педалей руху вперед і назад і що вони можуть діяти вільно.
3. Обережно натисніть на педаль руху вперед, щоб рухатися вперед.
4. Відпустіть педаль руху вперед, щоб загальмувати. Переконайтеся, що гальмо спрацьовує під час відпускання педаль руху вперед.

Зверніть увагу: Виріб має автоматичне гальмо, яке спрацьовує, коли ви відпускаєте педаль. Щоб збільшити потужність гальма, натисніть іншу педаль, коли зменшуєте швидкість.

5. Виконайте таку саму процедуру для педаль руху назад.
6. Переконайтеся, що виріб не рухається, коли педаль руху вперед і назад не натиснуті.

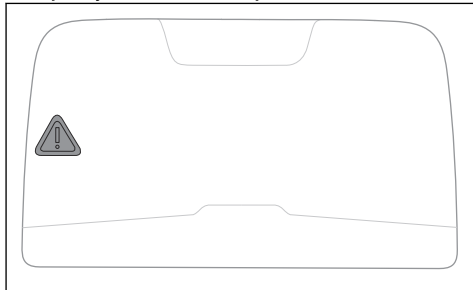
Стояночне гальмо



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У випадку несправності стояночного гальма виріб може почати рухатися та травмувати людей або пошкодити майно. Обов'язково перевіряйте та регулюйте стояночне гальмо на регулярній основі.

Див. *Перевірка стояночного гальма на сторінці 127.*

Попереджувальний індикатор на дисплеї





УВАГА: У разі ввімкнення індикатора попередження на дисплеї зупиніть виріб і дотримуйтеся вказівок; див. *Дисплей – усунення несправностей на сторінці 134.*

Захисні кожухи

Відсутність захисних кожухів або використання пошкоджених кожухів підвищує небезпеку травм від рухомих деталей і гарячих поверхонь. Перед роботою з виробом необхідно перевірити захисні кожухи. Переконайтеся, що захисні кожухи правильно встановлені й на них немає тріщин чи інших пошкоджень. Замініть пошкоджені кожухи.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб важкий та може призвести до травмування чи пошкодження майна або навколишніх об'єктів. Виконувати технічне обслуговування виробу й різальної деки дозволено виключно за умови дотримання наведених нижче умов:

- Перемикач живлення встановлено в положення 0, а ключ цього перемикача вийнято.
- Виріб припарковано на рівній поверхні.
- Задіяно стоянкове гальмо.
- Різальна дека вимкнена.
- Кабель зарядного пристрою акумулятора від'єднано.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Для забезпечення максимальної ефективності та безпечності регулярно виконуйте технічне

обслуговування виробу згідно з графіком технічного обслуговування. Див. *Графік технічного обслуговування на сторінці 123.*

- Ураження електричним струмом може призвести до травм. Не виконуйте технічне обслуговування акумулятора. Не торкайтеся кабелів, коли двигун увімкнено. Не можна перевіряти функціонування системи пальцями.
- Не запускайте виріб, якщо знято захисні кожухи. Існує велика небезпека травмування рухомими деталями або отримання опіків від контакту з розпеченою поверхнею.
- Перед технічним обслуговуванням виробу дайте йому охолонути.
- Леза дуже гострі, тому можуть спричинити порізи. Працюючи з лезами, загорніть їх у щось або вдягніть захисні рукавиці.
- Для очищення завжди встановлюйте різальну деку в сервісне положення. Забороняється встановлювати виріб на краю канави чи схилу, щоб отримати доступ до різальної деки.



УВАГА: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче застереження.

- Переконайтеся, що всі гайки та болти правильно затягнуті, а обладнання перебуває в належному стані.
- Рівень вібрації виробу під час роботи може відрізнитися від заявленого в розділі *Технічні дані на сторінці 141*. Відмінність зумовлена різними умовами використання виробу. Якщо ви використовуєте виріб часто або впродовж довгого часу, регулярно робіть перерви, щоб уникнути травмування внаслідок вібрації.
- Виріб був схвалений для роботи тільки з обладнанням, яке надається або рекомендується виробником.
- Замінійте пошкоджені, зношені або зламані деталі.

Збирання

Вступ

Інструкцію щодо демонтажу та встановлення різальної деки можна знайти й на табличці, прикріпленій до внутрішньої поверхні передньої кришки.

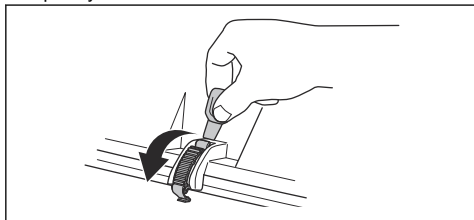
Демонтаж й встановлення різальної деки



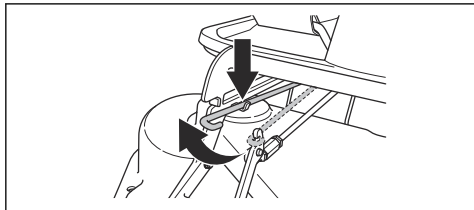
УВАГА: Перш ніж від'єднувати або під'єднувати різальну деку, переконайтеся, що перемикач живлення встановлено в положення «0». Ризик пошкодження електрообладнання.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.

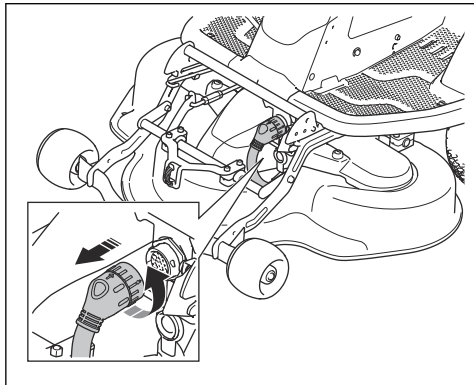
2. Установіть вимикач живлення в положення «0» і вийміть із нього ключ.
3. Установіть важіль висоти різання в сервісне положення.
4. Відпустіть затискач на передній кришці, використовуючи для цього інструмент, прикріплений до ключа запалювання, і зніміть кришку.



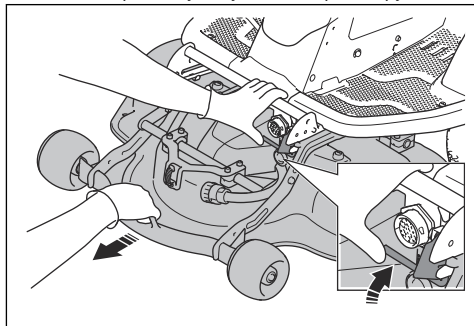
5. Підніміть опору висоти різання та вставте її у відповідний тримач.



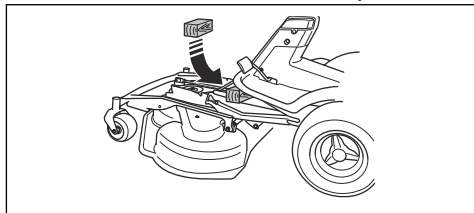
6. Від'єднайте кабель, що веде до різальної деки.



7. Розімкніть замок різальної деки лівою рукою. Витягніть різальну деку назовні правою рукою.

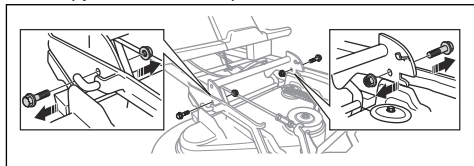


8. Установіть дерев'яний брусок між рамою обладнання й шасі. Це потрібно, щоб різальна дека не відскочила під час демонтажу.

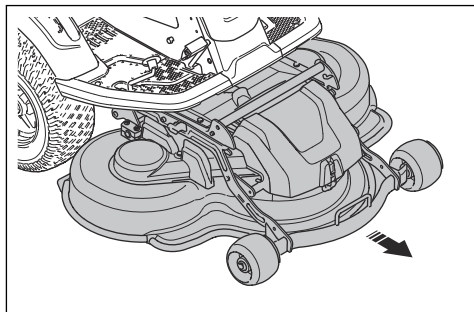


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні. Небезпека травми: стежте, щоб вашу руку не затиснуло між рамою обладнання та шасі.

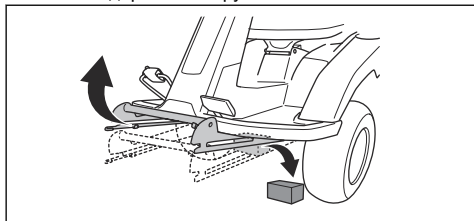
9. Відкрутіть 2 гвинти на рамі обладнання.



10. Утримуйте передню кромку різальної деки й витягніть її назовні.



11. Вийміть дерев'яний брусок.



12. Приєднайте різальну деку, виконавши дії у зворотному порядку.

Експлуатація

Вступ

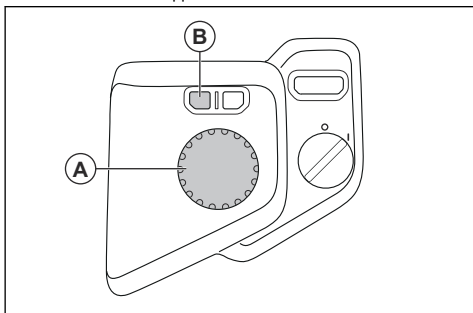


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед експлуатацією виробу обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Дисплей

Для використання меню дисплея

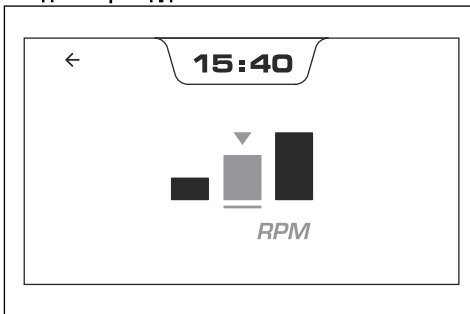
1. Натисніть на безопірний регулятор (А), щоб побачити меню дисплея.



2. Обертайте безопірний регулятор (А) для прогортання доступних пунктів меню.
3. Натисніть на безопірний регулятор (А), щоб вибрати меню.
4. Натисніть кнопку (В), щоб повернутися назад і закрити меню дисплея.

Зверніть увагу: Більшість меню доступні тільки в холостому режимі або коли виріб нерухомий. Дивіться розділ *Режими роботи дисплея на сторінці 102*. Меню автоматично закривається, коли ви натискаєте кнопку запуску або педалі.

Швидкість приладдя



Меню приладдя доступно, лише якщо ваш виріб обладнано приладдям із регульованою швидкістю. Зверніться до посібника користувача зовнішнього обладнання. Щоб докладніше дізнатися про приладдя, доступне для вашого виробу, зверніться до свого дилера Husqvarna.

Для вмикання меню освітлювальних приладів

Зверніть увагу: Освітлювальні прилади – це додаткове приладдя. Щоб докладніше дізнатися про приладдя, доступне для вашого виробу, зверніться до свого дилера Husqvarna.

Зверніть увагу: Перед тим як ви зможете увімкнути ваші освітлювальні прилади та виконати їх налаштування, меню освітлення має бути ввімкнено.

1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Виберіть меню налаштувань.



3. Прокрутіть безопірний регулятор, щоб перейти до меню освітлювальних приладів.



4. Натисніть на безопірний регулятор, щоб увімкнути меню освітлювальних приладів.



Зверніть увагу: Меню освітлювальних приладів налаштовано на вмикання під час наступного запуску вашого виробу.

Для налаштування освітлювальних приладів

Зверніть увагу: Після встановлення освітлювальних приладів меню освітлювальних приладів має бути ввімкнено. Дивіться розділ *Для вмикання меню освітлювальних приладів на сторінці 114*.

1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Прокрутіть безопірний регулятор, щоб перейти до символу вмикання світлових приладів.



3. Натисніть на безопірний регулятор, щоб увімкнути робоче освітлення.



4. Натисніть на безопірний регулятор, щоб увімкнути робоче освітлення та фари.



Для зчитування інформації про систему

1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Виберіть символ інформації.



3. Використовуйте безопірний регулятор для перегляду 4 екранів інформації про систему

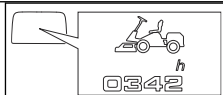
Екрани інформації про систему

Зверніть увагу: Для моделі R 200iX AWD: На виробі можна встановити другий акумулятор. По допомогу в установленні зверніться до свого дилера Husqvarna.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека враження електричним струмом. Заборонено встановлювати чи ремонтувати акумулятори. Процедури встановлення та ремонту може виконувати лише повноважений сервісний дилер.

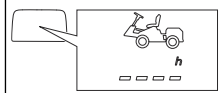
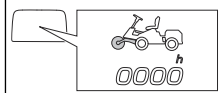
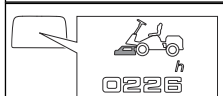
Загальна тривалість періоду ввімкненого стану в режимі роботи привода.



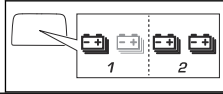
Загальний час дії тягово-го зусилля.



Загальний час із різальною декою, мітлою або без переднього аксесуара.



Кількість установлених акумуляторів.



Скидання нагадування про обслуговування

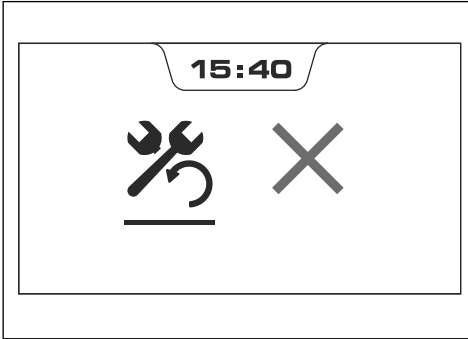
1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Виберіть меню налаштувань.



3. Виберіть символ нагадування про обслуговування.



4. Виберіть символ скидання нагадування про обслуговування.



Для налаштування часу на дисплеї

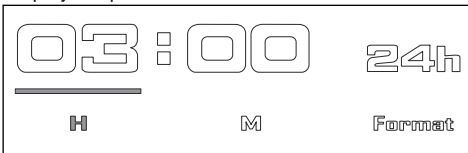
1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Виберіть меню налаштувань.



3. Виберіть символ годинника.



4. Для налаштування значень годин, хвилин і формату часу (24/12 г) обертайте безопірний регулятор і натискайте на нього.



Для вмикання/вимикання звуку

Зверніть увагу: Якщо звук вимкнено, ви не почуєте звуку сповіщення про запуск.

1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Виберіть меню налаштувань.



3. Виберіть символ динаміка.



4. Натисніть на безопірний регулятор, щоб увімкнути/вимкнути звук.

Для зчитування повідомлень

Зверніть увагу: Повідомлення про помилку є комбінацією символів. Дивіться розділ *Повідомлення про помилки на дисплеї на сторінці 136*.

1. Натисніть на безопірний регулятор, щоб побачити меню дисплея.
2. Виберіть попереджувальні символи в меню дисплея.



Зверніть увагу: Меню помилок відображає щонайбільше 3 повідомлення про помилки. Якщо є понад 3 повідомлення про помилки, у меню помилок відображаються перші 3 повідомлення про помилки.

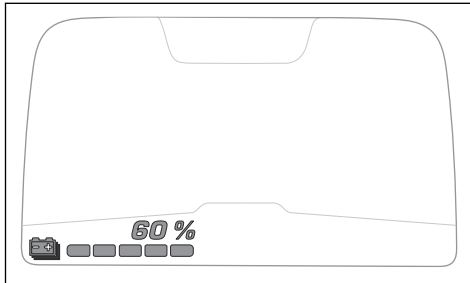
Зверніть увагу: Якщо помилка в системі зникає, відповідне повідомлення про помилку не зберігається в меню помилок.

3. Дивіться розділ *Повідомлення про помилки на дисплеї на сторінці 136* для отримання інформації та інструкцій.

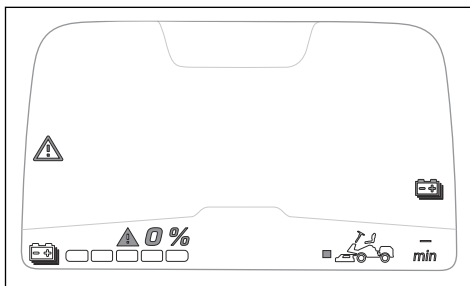
Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

1. Завантажте програму Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій.
2. Зареєструйтеся в програмі Husqvarna Connect.
3. Виконайте кроки з реєстрації в програмі Husqvarna Connect, щоб під'єднати та зареєструвати виріб.

Індикація стану акумулятора, коли виріб увімкнено



Коли виріб увімкнено, на дисплеї відображається рівень заряду у %. Кожен зелений індикатор представляє 20 % заряду. Коли рівень заряду становить 20 % або менше, індикатор, розташований у крайньому лівому положенні, світиться жовтим кольором. Коли рівень заряду становить 5 % або менше, індикатор, розташований у крайньому лівому положенні, світиться червоним кольором. Коли акумулятор розряджений, індикатор, розташований у крайньому лівому положенні, відображається сірим кольором.



Зарядження акумулятора



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання зарядного пристрою акумулятора або використання пошкодженого зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом, протікання акумулятора або до надмірного підвищення температури. Регулярно перевіряйте зарядний пристрій акумулятора й сам акумулятор на наявність пошкоджень.



УВАГА: Перед першим використанням акумулятор необхідно повністю зарядити. Новий акумулятор заряджено не повністю.



УВАГА: Використовуйте лише схвалені зарядні пристрої. Див. *Сертифіковані зарядні пристрої на сторінці 143.*



УВАГА: Заряджайте акумулятор за температури навколишнього середовища 0°C– +40°C.



УВАГА: Процес заряджання можливий, коли температура акумулятора перебуває в межах дозволеного діапазону температур заряджання +5°C– +40°C. Коли температура акумулятора виходить за межі допустимого діапазону температур заряджання, процес заряджання не запускається. Заряджання розпочнеться автоматично тоді, коли температура акумулятора повернеться в межі допустимого діапазону температури заряджання.



УВАГА: Використовуйте виріб за температури навколишнього середовища в діапазоні -15°C– +40°C. Щоб використовувати виріб на всю потужність, внутрішня температура акумулятора має перевищувати 0°C. Див. *Використання взимку на сторінці 120.*

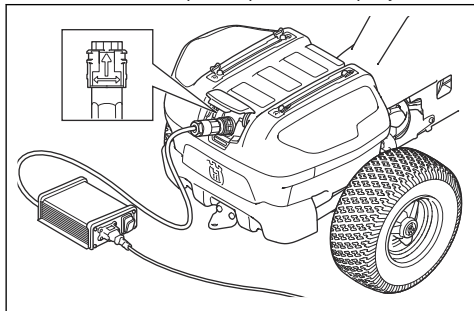


УВАГА: Не кладіть зарядний пристрій на поверхні, чутливі до теплового впливу.

Зверніть увагу: Під час заряджання акумулятора зарядний пристрій гріється.

Зверніть увагу: Акумулятор може переходити в режим очікування, коли виріб перебуває на зберіганні або коли рівень заряду дуже низький. Щоб запустити акумулятор, треба натиснути й утримувати кнопку запуску протягом 2 секунд. Якщо акумулятор не запускається, його треба безперервно заряджати до повного заряду. Заряджання триває довше, коли акумулятор перебуває в режимі очікування.

1. Під'єднайте зарядний пристрій акумулятора до заземленої електричної розетки й виробу.



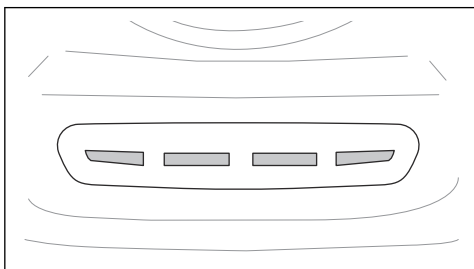
2. Установіть перемикач зарядного пристрою ON/OFF (УВИМК./ВИМК.) у положення УВИМК.
3. Перед від'єднанням зарядного пристрою встановіть його перемикач ON/OFF (УВИМК./ВИМК.) у положення ВИМК.

Зверніть увагу: Для моделі R 200iX AWD: На виробі можна встановити другий акумулятор. По допомогу в установленні зверніться до свого дилера Husqvarna.

Індикація стану акумулятора під час заряджання акумулятора

У разі під'єднання до виробу зарядного пристрою та переведення вимикача живлення в положення 1 на дисплеї відображається екран заряджання. Див. *Індикація стану акумулятора, коли виріб увімкнено на сторінці 117.*

У разі під'єднання зарядного пристрою рівень заряду відображається за допомогою 4 світлодіодів, розташованих під розеткою для зарядного пристрою.



Зверніть увагу: У разі під'єднання зарядного пристрою всі 4 світлодіоди на мить загоряються.



УВАГА: Якщо під час під'єднання зарядного пристрою не загоряються світлодіоди або миготять червоні світлодіоди, це свідчить про помилку. Шукайте попереджувальні символи

або повідомлення про помилки на дисплеї. Від'єднайте зарядний пристрій і дотримуйтеся вказівок; див. розділ *Усунення несправностей на сторінці 130.*

У разі повного заряджання акумулятора всі 4 світлодіоди світлитимуться.



УВАГА: Якщо зарядний пристрій під'єднано й перемикач зарядного пристрою ON/OFF (УВИМК./ВИМК.) перебуває в положенні ВИМК., усі індикатори заряду згаснуть. Перед використанням виробу переконайтеся в тому, що ручку повністю затягнуто.

Світлодіоди	Рівень заряду
Горять усі 4 світлодіоди.	Акумулятор заряджено на 76–100 %.
Горять світлодіоди 1–3.	Акумулятор заряджено на 51–75 %.
Горять світлодіоди 1–2.	Акумулятор заряджено на 26–50 %.
Горить світлодіод 1.	Акумулятор заряджено на 0–25 %.

Зверніть увагу: Коли температура акумулятора виходить за межі допустимого діапазону температур заряджання, процес заряджання не запускається. Жовті світлодіоди відображають рівень заряду. Заряджання розпочнеться автоматично тоді, коли температура акумулятора повернеться в межі допустимого діапазону температури заряджання.

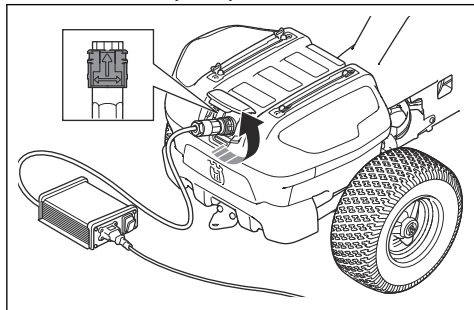
Зверніть увагу: Якщо ви використовуєте виріб за низьких температур, можливий час роботи може зменшитися.

Для від'єднання зарядного пристрою акумулятора

Зверніть увагу: Якщо зарядний пристрій під'єднано, запуск виробу неможливий.

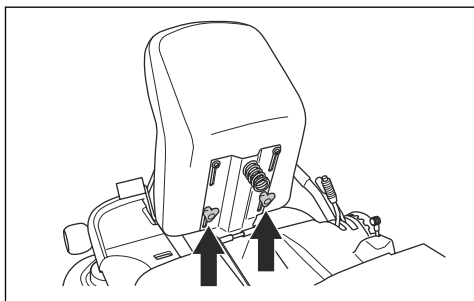
1. Установіть перемикач зарядного пристрою ON/OFF (УВИМК./ВИМК.) у положення ВИМК.

2. Для від'єднання зарядного пристрою перевіріть його штепсельну вилку.



Регулювання сидіння

Сидіння можна пересунути вперед. Його також можна пересунути вперед або назад. Відкрутіть ручки під сидінням та пересуньте його вперед чи назад.

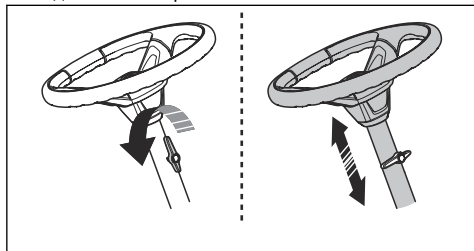


Регулювання керма за висотою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не змінюйте висоту керма під час експлуатації виробу.

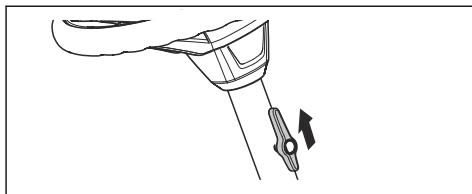
1. Щоб послабити, поверніть ручку проти годинникової стрілки.



2. Відрегулюйте кермо за висотою.
3. Щоб затягнути, поверніть ручку за годинниковою стрілкою.

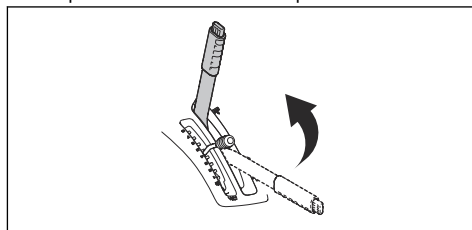


УВАГА: Упевніться, що довгий кінець ручки повернуто вверх.

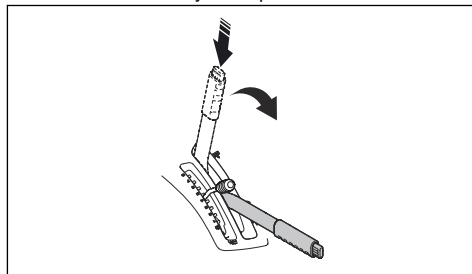


Підйом та опускання різальної деки

- Щоб підняти різальну деку в положення для транспортування, потягніть підйомний важіль назад. Якщо режим роботи привода активовано, обертання лез автоматично припиниться.



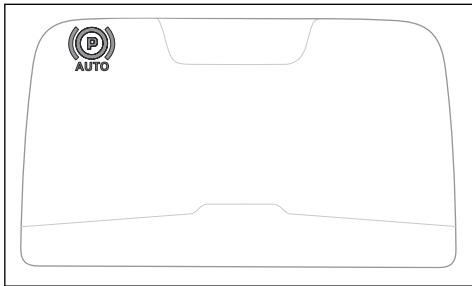
- Щоб опустити різальну деку в положення скошування, натисніть кнопку блокування та пересуньте підйомний важіль уперед. Якщо режим роботи привода активовано, леза автоматично почнуть обертатися.



Стояночне гальмо

Стоянкове гальмо є електричним. Стоянкове гальмо вмикається автоматично, коли вибір залишається нерухомим, і відпускається в разі натискання

педаль. Коли стоянкове гальмо вмикається, на дисплеї з'являється символ стоянкового гальма.



Переміщення виробу вручну



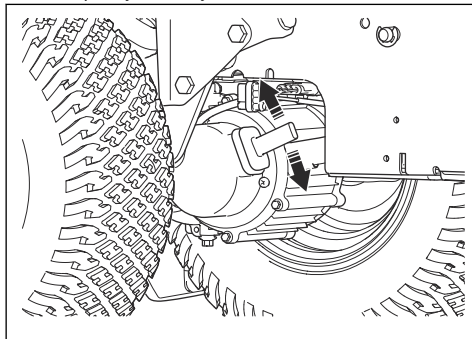
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж використовувати виріб, переконайтеся, що ввімкнута електричну систему стоянкового гальма.



УВАГА: Не тисніть на виріб довше, ніж треба, чи за швидкості понад 6 км/год.

Якщо треба перемістити виріб із вимкненим двигуном, спочатку вимкніть електричну систему стоянкового гальма. Важіль електричної системи стоянкового гальма розташований за переднім лівим колесом.

- Пересуньте важіль униз, щоб вимкнути електричну систему стоянкового гальма.

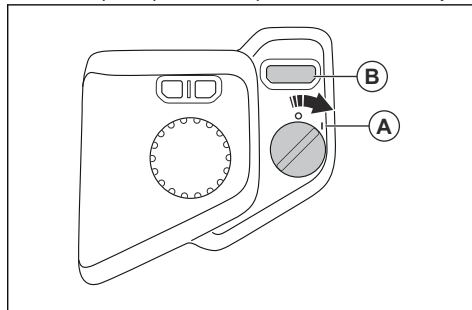


- Пересуньте важіль угору, щоб увімкнути електричну систему стоянкового гальма.

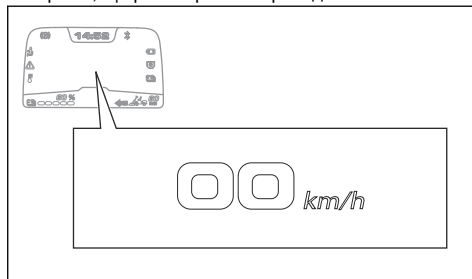
Запуск виробу

1. Від'єднайте кабель від зарядного пристрою акумулятора.
2. Сядьте на сидіння.

3. Підійміть різальну деку в положення транспортування. Дивіться розділ *Підйом та опускання різальної деки на сторінці 119*.
4. Переведіть вимикач живлення (А) в положення «1». Виріб переведено в режим холостого ходу.



5. Не натискайте педалі.
6. Тисніть на кнопку запуску (В), доки не пролунає звук і не зміниться вигляд дисплея. Це свідчитиме про те, що режим роботи привода ввімкнено.



Зверніть увагу: Ви не почуєте звуку, якщо його буде вимкнено. Дивіться розділ *Для вмикання/вимикання звуку на сторінці 116*.

Зверніть увагу: Акумулятор може переходити в режим очікування, коли виріб перебуває на зберіганні або коли рівень заряду дуже низький. Щоб запустити акумулятор, треба натиснути й утримувати кнопку запуску протягом 2 секунд. Якщо акумулятор не запускається, його треба безперервно заряджати до повного заряду. Заряджання триває довше, коли акумулятор перебуває в режимі очікування.

Використання взимку

Виріб можна використовувати взимку за температур до -15°C.

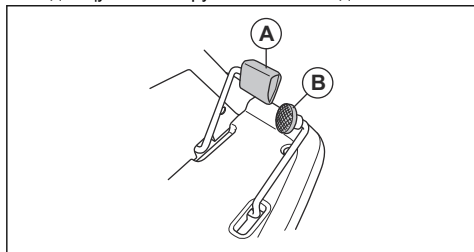


УВАГА: Щоб використовувати виріб на всю потужність, внутрішня температура акумулятора має перевищувати 0°C.

	Якщо внутрішня температура акумулятора низька, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення. Продовжуйте використовувати виріб як звичайно та паркуйте його тільки за температури навколишнього середовища вище ніж 0°C. Якщо виріб припаркувати за більш низьких температур, внутрішня температура акумуляторів опуститься нижче ніж 0°C. Тоді виріб перейде в режим зниженої продуктивності або охолоне надто сильно для запуску.
	Якщо внутрішня температура акумулятора опуститься нижче за 0°C, на дисплеї з'явиться попереджувальне повідомлення, а виріб автоматично перейде в режим зниженої продуктивності. Використовуйте виріб у режимі зниженої продуктивності, доки не зможете зупинити його за температури навколишнього середовища вище ніж 0°C. Зупиніть виріб і дочекайтеся підвищення температури акумулятора, щоб забезпечити повну потужність роботи.
	Якщо внутрішня температура акумулятора занизька для забезпечення роботи виробу, на дисплеї з'явиться повідомлення про помилку і виріб зупиниться. Перемістіть виріб уручну туди, де температура навколишнього середовища перевищує 0°C, і зачекайте, доки температура акумулятора збільшиться. Див. <i>Переміщення виробу вручну на сторінці 120.</i>

Робота з виробом

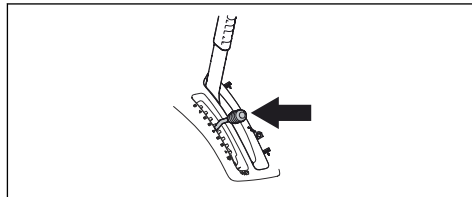
1. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу на сторінці 120.*
2. Обережно натисніть одну педаль. Використовуйте педаль (A) для руху вперед, а педаль (B) – для руху назад. Швидкість підвищується в міру натискання педалі.



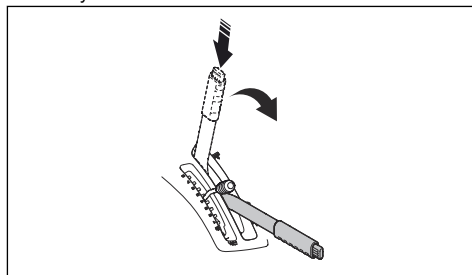
Зверніть увагу: Коли ви натискаєте на педаль, стоянкове гальмо автоматично відпускається.

3. Відпустіть педаль, щоб увімкнути гальма.

4. Виберіть висоту різання (1–10) за допомогою важеля висоти різання.



5. Натисніть кнопку блокування на підйимальному важелі різальної деки й опустіть деку в положення скошування.

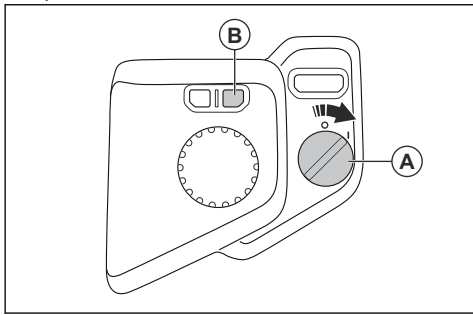


Вибір робочого режиму

Для виробу можна вибрати один із двох режимів роботи привода: стандартний режим роботи привода або функція збереження заряду акумулятора SavE. Функція SavE забезпечує довший час роботи.

Функція SavE зменшує швидкість виробу й частоту обертання лез.

1. Переведіть вимикач живлення (А) в положення «1». Після цього ввімкнеться дисплей.
2. Натисніть кнопку (В), щоб змінити режиму роботи привода.



Зверніть увагу: Індикатор режиму на дисплеї показує, який із режимів роботи привода ввімкнено. Дивіться розділ *Огляд дисплея на сторінці 101*.

Зверніть увагу: Якщо засвітиться індикатор режиму роботи з низьким зарядом батареї, див. *Повідомлення про індикатори на дисплеї на сторінці 134*.

Зупинення виробу

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні. Коли виріб нерухомий, автоматично вмикається стоянкове гальмо.
2. Потягніть гідравлічний підймальний важіль різальної деки назад, щоб підняти різальну деку в положення для транспортування.
3. Переведіть перемикач живлення у положення 0.

Забезпечення ефективного скошування

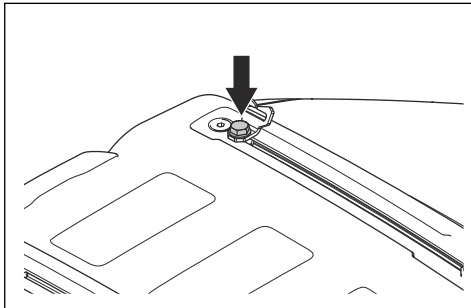
- Не косіть вологий газон. Якщо трава волога, скошування буде неефективним.
- Починайте косити, установивши велику висоту скошування, а потім поступово зменшуйте її.
- Щоб досягнути найкращого результату, використовуйте стандартний режим роботи привода. Просувайтесь повільно. Якщо трава не дуже висока й густа, гарного результату можна досягти й на більшій швидкості пересування.

- Щоб отримати найкращий результат, слід часто скошувати траву й застосовувати функцію мульчування. Дивіться розділ *Зняття та встановлення заглушки на різальній деці на сторінці 129*.

Кріплення вантажу до напрямних

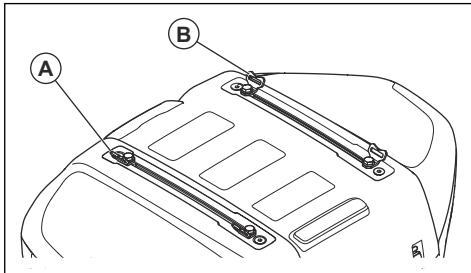
Для прикріплення вантажу на кришці акумулятора передбачено напрямні та кронштейни.

1. Відрегулюйте кронштейни відповідно до розмірів вантажу.
 - a) Послабте гвинт і перемістіть кронштейн уперед або назад по напрямній.



b) Затягніть гвинт.

2. Протягніть ремінець крізь отвір у кронштейні (А).



3. Протягніть ремінець крізь кронштейн (В) із протилежного боку.
4. Закріпіть вантаж за допомогою цих кронштейнів і ремінців.



УВАГА: Не перевантажуйте напрямні. Дивіться розділ *Технічні дані на сторінці 141*.

Технічне обслуговування

Вступ

прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед технічним обслуговуванням уважно

Графік технічного обслуговування

Щоденне технічне обслуговування перед роботою
Переконайтеся, що всі гайки та гвинти добре затягнуто.
Очистьте виріб і внутрішні поверхні різальної деки.
Переконайтеся, що захисні пристрої справні.
Перевірте кермову тягу.
Огляньте леза на різальній деці.
Перевірка правильності тиску в шинах.

X = Інструкції наведено в цьому посібнику користувача.

O = У цьому посібнику користувача відповідних інструкцій немає. Доручайте ремонт авторизованому дилеру з обслуговування Husqvarna.

Технічне обслуговування	Кожні 50 годин або раз на рік
Очистьте повітрязабірники на блоках керування приводними двигунами.	X
Очистьте повітрязабірники на блоках керування двигунами різальної деки.	X
Очистьте зовнішні та внутрішні поверхні різальної деки. Очистьте простір під кришкою різальної деки й навколо лез.	X
Перевірка правильності тиску в шинах.	X
Під'єднайте виріб до Husqvarna Service Hub (HSH) та оновіть вбудоване ПЗ і калібрування, якщо потрібно.	O
Зарядіть акумулятор мінімум до 80 %.	O
Упевніться, що гвинти й гайки затягнуті з належним моментом затягування.	O
Перевірка, змащення й регулювання всіх дрітів.	O
Перевірка кермового ланцюга з внутрішньої сторони рамкового тунелю.	O
Змащення педалей із внутрішньої сторони рамкового тунелю.	O
Змастіть гвинти регулювання сидіння.	O
Зніміть приводні колеса та змастіть осі мастилом.	O
Змастіть раму різальної деки й механізм підйомного важеля.	O

Технічне обслуговування	Кожні 50 годин або раз на рік
Змастіть поворотні колеса різальної деки.	О
Перевірте леза. Загостріть і збалансуйте леза, якщо потрібно.	О
Перевірте паралельність різальної деки й відрегулюйте її.	Х
Перевірте вимикач на підйомачі різальної деки.	О
Перевірте кріплення леза й вимикач системи контролю присутності оператора (ОПС).	О
Перевірте педалі руху вперед і назад на різних швидкостях.	О

Чищення виробу



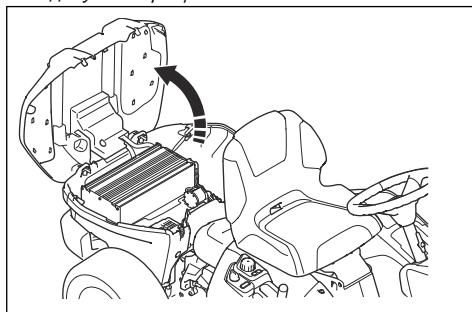
УВАГА: Не використовуйте високонапірний промивальний пристрій або обладнання для парового чищення. Вода може потрапити на підшипники та електричні з'єднання та спричинити корозію, що призводить до пошкодження виробу.

Чистити виріб необхідно відразу після використання.

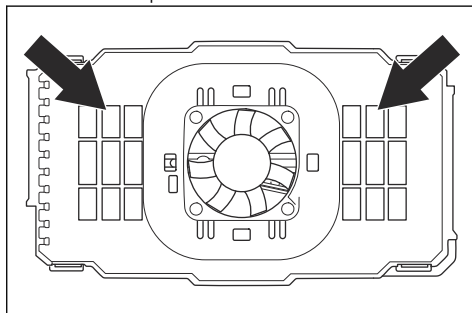
- Спершу треба почистити щіткою, а потім — вологою ганчіркою. Заберіть рештки трави та бруд із приводного пристрою та впускного отвору для вентилятора системи охолодження двигуна.
- Для очищення виробу скористайтеся вологою тканиною.
- Не мийте електричні компоненти або підшипники водою. Миючі засоби зазвичай сприяють пошкодженню.
- Перед під'єднанням зарядного пристрою до виробу переконайтеся, що акумулятор і зарядний пристрій чисті.
- Щоб очистити різальну деку, переведіть її в сервісне положення та промийте водою зі шланга. Переконайтеся, що вимикач живлення встановлено в положення «0».
- Після чищення виробу ненадовго запустіть різальну деку, щоб усунути залишки води із системи.
- Очистьте повітрязабірник вентилятора охолодження блоків керування приводними двигунами. Дивіться розділи *Очищення повітрязабірників на блоці керування заднім приводним двигуном на сторінці 124* та *Очищення повітрязабірників на блоці керування переднім приводним двигуном на сторінці 125*.
- Очистьте повітрязабірник вентилятора охолодження блоків керування двигунами різальної деки. Див. *Очищення повітрязабірників на блоках керування приводними двигунами різальної деки на сторінці 125*.

Очищення повітрязабірників на блоці керування заднім приводним двигуном

- Переконайтеся, що зарядний пристрій від'єднано від виробу. Див. *Для від'єднання зарядного пристрою акумулятора на сторінці 118*.
- Установіть вимикач живлення в положення «0» і вийміть із нього ключ.
- Відкрийте кришку акумуляторного відсіку. Див. *Відкривання й закривання кришки акумуляторного відсіку на сторінці 126*.



- Очистьте повітрязабірники стисненим повітрям або м'якою щіткою.

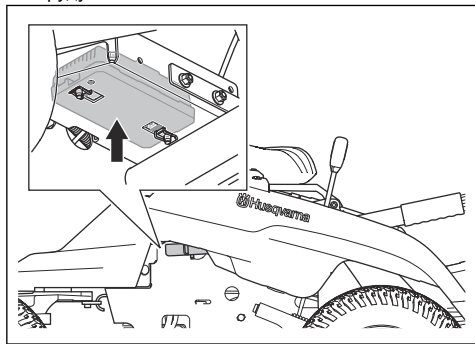




УВАГА: Не використовуйте воду або мийні засоби. Вода або мийний засіб можуть пошкодити електричні компоненти.

Очищення повітрязабірників на блоці керування переднім приводним двигуном

1. Переконайтеся, що зарядний пристрій від'єднано від виробу. Див. *Для від'єднання зарядного пристрою акумулятора на сторінці 118.*
2. Установіть вимикач живлення в положення «0» і вийміть із нього ключ.
3. Уручну видаліть траву й бруд із блока керування переднім приводним двигуном. Переконайтеся, що на вентиляторі охолодження блока керування переднім приводним двигуном немає трави або бруду.

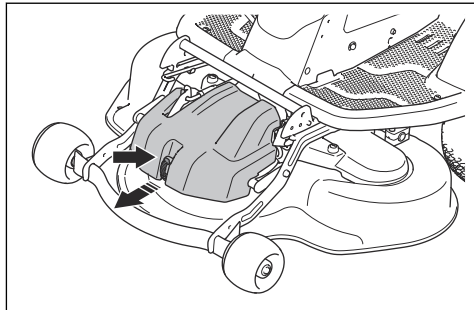


Зверніть увагу: За потреби використовуйте щітку або стиснене повітря.

Очищення повітрязабірників на блоках керування приводними двигунами різальної деки

1. Переконайтеся, що зарядний пристрій від'єднано від виробу. Див. *Для від'єднання зарядного пристрою акумулятора на сторінці 118.*
2. Установіть вимикач живлення в положення «0» і вийміть із нього ключ.

3. Вивільніть затискач на кришці різальної деки.

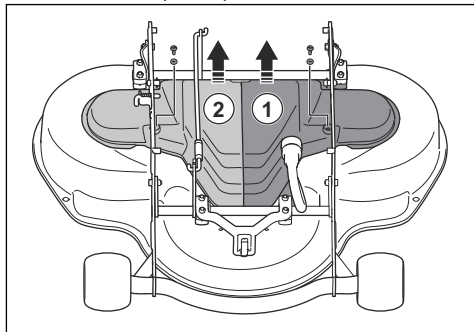


4. Зніміть кришку різальної деки.
5. Зніміть різальну деку. Див. *Демонтаж й установлення різальної деки на сторінці 112.*

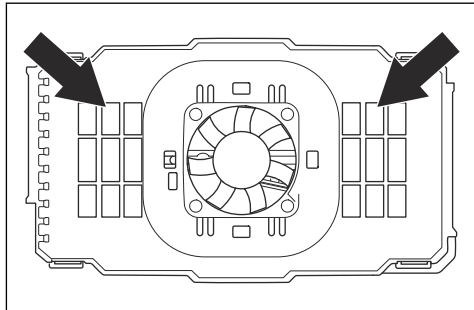


УВАГА: Перш ніж від'єднувати або під'єднувати різальну деку, переконайтеся, що перемикач живлення встановлено в положення «0». Ризик пошкодження електрообладнання.

6. Зніміть нижні кришки різальної деки.



7. Для очищення повітрязабірників на 3 блоках керування двигунами різальної деки використовуйте стиснене повітря або м'яку щітку.





УВАГА: Не використовуйте воду або мийні засоби. Вода або мийний засіб можуть пошкодити електричні компоненти.

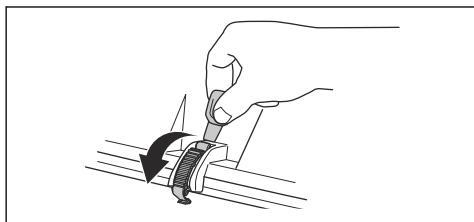
Зняття кришок

Відкривання й закривання кришки акумуляторного відсіку

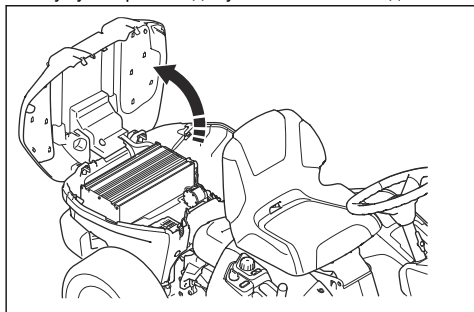


УВАГА: Перш ніж відкрити кришку акумуляторного відсіку, треба зняти прикріплений до напрямних вантаж.

1. Відпустіть 2 затискачі спереду кришки акумуляторного відсіку за допомогою інструмента, прикріпленого до ключа вимикача живлення.



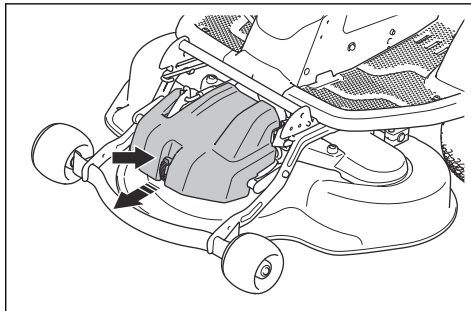
2. Підніміть передню частину кришки акумуляторного відсіку й нахиліть її назад.



3. Щоб закрити, виконайте дії у зворотній послідовності.

Демонтаж і встановлення кришки різальної деки

1. Вивільніть затискач на кришці різальної деки.

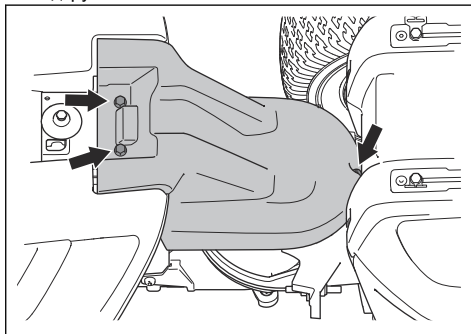


2. Зніміть кришку різальної деки.
3. Для встановлення виконайте вказівки вище у зворотному порядку.

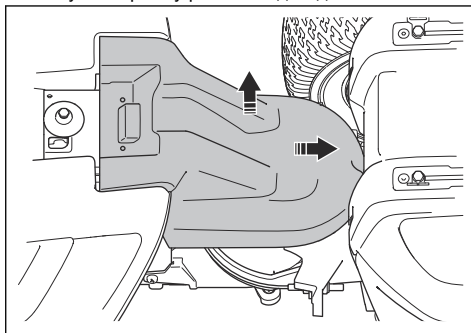
Зверніть увагу: Упевніться, що фланець (C) перебуває в правильному положенні.

Демонтаж і встановлення кришки рами

1. Нахиліть сидіння вперед.
2. Відкрутіть 3 гвинтів.



3. Посуньте кришку рами назад і підніміть її.



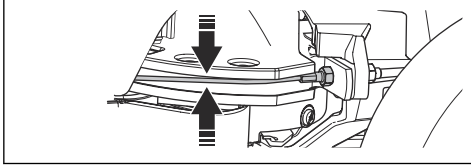
4. Для встановлення виконайте вказівки вище у зворотному порядку.

Перевірка кермової тяги

З часом натяг кермової тяги може слабшати. Це призводить до змінення положення тяги.

Огляньте та відрегулюйте кермову тягу, як описано нижче.

1. Кермова тяга вважається правильно натягнутою в тому випадку, якщо вам вдається вручну пересунути дроти вгору або вниз на 5 мм у пазі на обоймі рульового керування.



2. У разі недостатнього натягу кермової тяги зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna, щоб замовити регулювання.

Перевірка стояночного гальма

1. Установіть виріб на тверду поверхню з нахилом щонайбільше 10°. Залиште виріб увімкненим.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не встановлюйте виріб на трав'янистому схилі для перевірки стояночного гальма.

Зверніть увагу: Стоянкове гальмо є електричним. Коли виріб нерухомий, автоматично вмикається стоянкове гальмо.

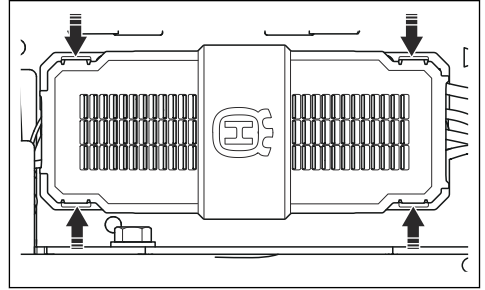
2. Переконайтеся, що на дисплеї відображається символ стоянкового гальма та що виріб не рухається. Якщо виріб рухається, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.

Заміна запобіжника плати з'єднувачів

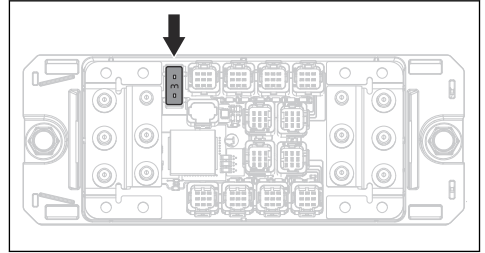
Запобіжник плати з'єднувачів виходить із ладу, коли в ньому перегорає дріт.

1. Переконайтеся, що вимикач зарядного пристрою встановлено в положення «ВИМК.», а сам зарядний пристрій від'єднано від виробу. Див. *Для від'єднання зарядного пристрою акумулятора на сторінці 118.*
2. Установіть вимикач живлення в положення «0» і вийміть із нього ключ.
3. Зніміть кришку рами. Див. *Демонтаж і встановлення кришки рами на сторінці 126.*

4. Натисніть на 4 затиски та зніміть кришку плати з'єднувачів.



5. Витягніть запобіжник плати з'єднувачів із тримача.

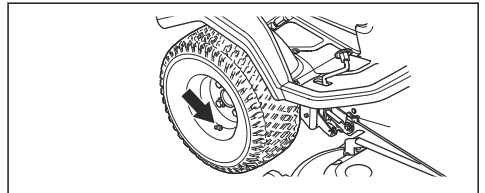


6. Замініть перегорілий запобіжник плати з'єднувачів новим запобіжником такого самого типу. Див. *Технічні дані на сторінці 141.*

Зверніть увагу: Якщо запобіжник плати з'єднувачів знову вийде з ладу невдовзі після заміни, зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Тиск у шинах

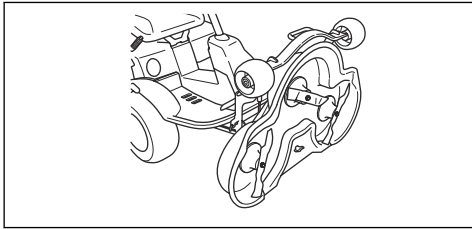
Переконайтеся, що тиск у всіх чотирьох шинах правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 141.*



Встановлення різальної деки в сервісне положення

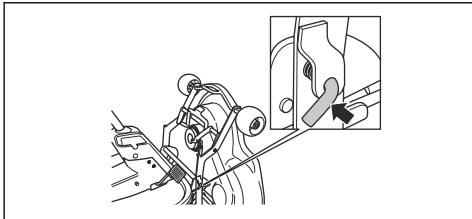
1. Виконайте дії, описані в пунктах 1–7 *Демонтаж і встановлення різальної деки на сторінці 112.*

2. Піднімайте різальну деку у вертикальне положення, доки не почуєте клацання. Різальна дека автоматично фіксується у вертикальному положенні.

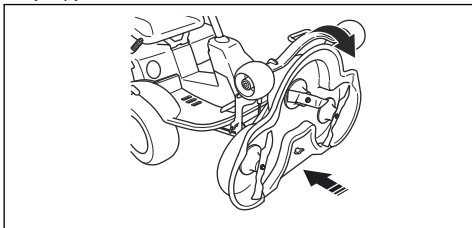


Установлення різальної деки в положення скошування

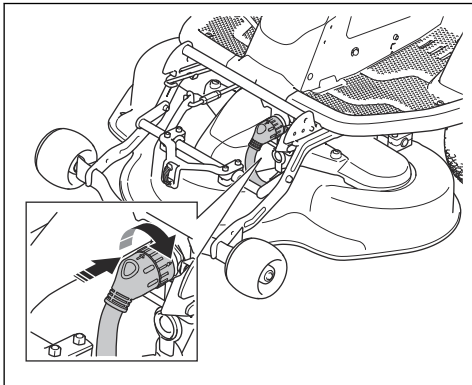
1. Візьміться лівою рукою за передню кромку різальної деки.
2. Правою рукою послабте фіксатор.



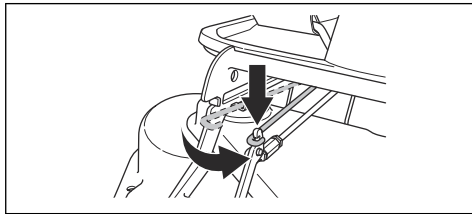
3. Згорніть різальну деку та натисніть на неї до упору.



4. Під'єднайте кабель до різальної деки.



5. Підніміть опору висоти різання з тримача опори та вставте її в отвір.

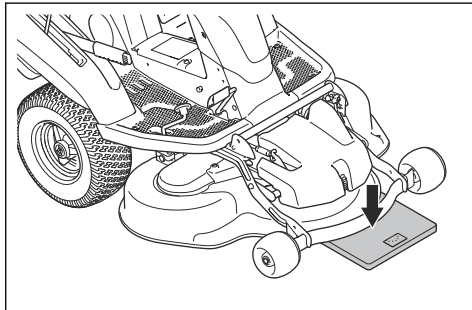


6. Установіть передню кришку.
7. Переведіть важіль висоти різання з сервісного положення до одного з положень із номером.

Перевірка й регулювання тиску різальної деки на ґрунт

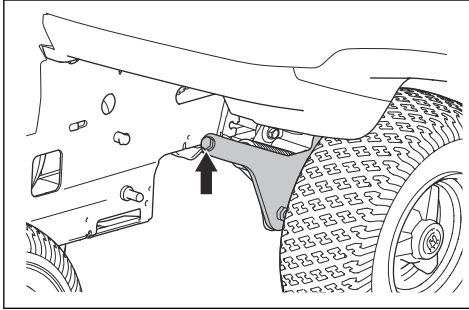
Якщо тиск на ґрунт налаштовано правильно, різальна дека рухається вздовж поверхні, але не тисне на неї надто сильно.

1. Переконайтеся, що тиск повітря в шинах становить 60 кПа (0,6 бара / 9,0 фунта на кв. дюйм).
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Опустіть різальну деку в положення скошування.
4. Поставте передню кромку різальної деки на кімнатні ваги.



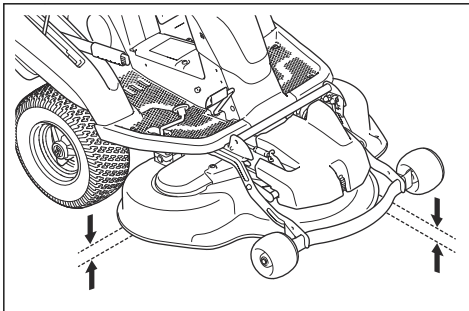
5. Щоб на опорні колеса ніщо не тиснуло, установіть дерев'яний брусок між рамою та кімнатними вагами.
6. Налаштувати питомий тиск можна шляхом затягування або відпускання гвинтів регулювання, розташованих за передніми колесами.

7. Повертайте гвинти праворуч або ліворуч, доки питомий тиск не становитиме від 12 до 15 кг (26,5–33 фунти).



Перевірка паралельності різальної деки

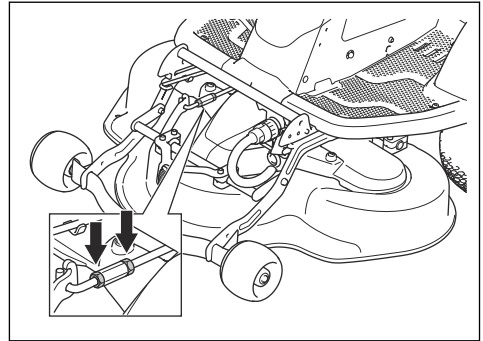
1. Переконайтеся в тому, що тиск повітря в шинах правильний. Дивіться розділ *Технічні дані на сторінці 141*.
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Опустіть різальну деку в положення скошування.
4. Встановіть важіль висоти різання в середнє положення.
5. Виміряйте відстань між землею й передньою та задньою кромками різальної деки. Задня крайка має розміщуватися вище за передню на 4–6 мм (1/5 дюйма).



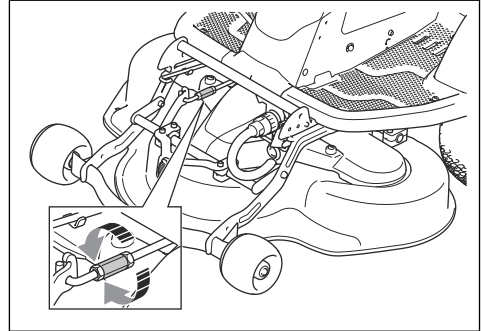
Налаштування паралельності різальної деки

1. Зніміть передню кришку.

2. Відкрутіть гайки на підйомній розпирці.



3. Повертайте підйомну розпирку, щоб збільшити чи зменшити її довжину. Розсуньте підйомну розпирку, щоб підняти задній край кришки. Зменште довжину підйомної розпирки, щоб опустити задній край кришки.



4. Після завершення регулювання затягніть гайки на підйомній розпирці.
5. Перевірте паралельність. Дивіться розділ *Перевірка паралельності різальної деки на сторінці 129*.
6. Установіть передню кришку.

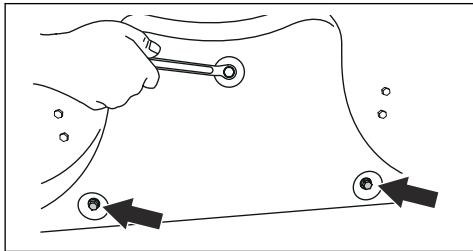
Зняття заглушки

- Зніміть заглушку, щоб перевести різальну деку Combi з режиму на викидання трави назад.

Зняття та встановлення заглушки на різальній деці

1. Установіть різальну деку в сервісне положення. Див. *Встановлення різальної деки в сервісне положення на сторінці 127*.

2. Зніміть 3 гвинти, що кріплять заглушку, і зніміть заглушку.



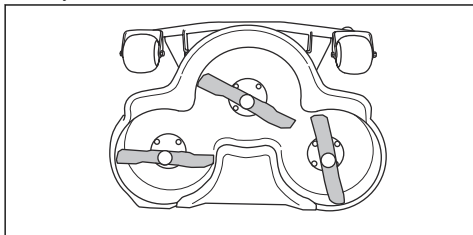
3. Установіть 3 гвинти в отвори для гвинтів на заглушці, щоб не пошкодити різьбу.
4. Установіть різальну деку в положення для скошування.
5. Установіть заглушку, виконавши ці дії у зворотному порядку.

Перевірка лез



УВАГА: Пошкоджені або неправильно збалансовані леза можуть призвести до пошкодження виробу. Замінити пошкоджені леза. Нагострити й збалансувати затуплені леза вам допоможуть у центрі обслуговування Husqvarna.

1. Установіть різальну деку в сервісне положення.
2. Огляньте леза на предмет пошкоджень та затуплення.

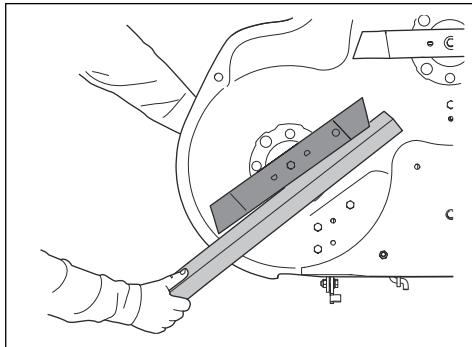


3. Затягніть болти леза з обертальним моментом затягування 25 Н·м.

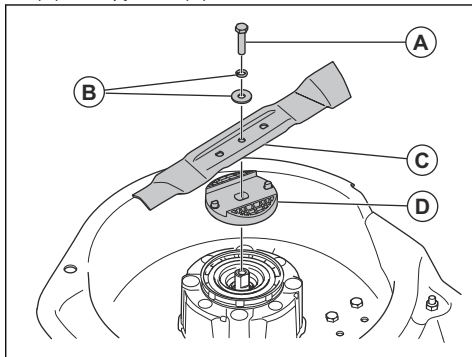
Заміна лез

1. Зніміть різальну деку. Дивіться розділ *Демонтаж й установлення різальної деки* на сторінці 112.

2. Заблокуйте лезо за допомогою дерев'яного бруса.



3. Відкрутіть і зніміть болт леза (А), шайби (В), лезо (С) й опору леза (D).



4. Для встановлення виконайте вказівки вище у зворотному порядку. Установіть нове лезо із зігнутими кінцями відповідно до напрямку різальної деки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Установлення невідповідних лез може призвести до відкидання предметів із під різальної деки, які можуть завдати тяжких травм. Використовуйте лише леза, зазначені в розділі *Технічні дані* на сторінці 141.

Усунення несправностей

Вступ

Якщо усунути проблему за допомогою інструкцій у цьому посібнику не вдається, зверніться Husqvarna до дилера з обслуговування.

Зверніть увагу: Перед пошуком несправностей виробу переконайтеся, що акумулятор заряджений. Дивіться розділ *Зарядження акумулятора* на сторінці 117.

Таблиця пошуку несправностей

Несправність	Причина	Дія
Дисплей не вмикається в разі переведення перемикача живлення в положення «1».	Акумулятор розряджений. Див. <i>Зарядження акумулятора на сторінці 117.</i>	Зарядіть акумулятор.
	Акумулятор перебуває в режимі очікування.	Для запуску акумулятора натисніть на 2 секунди кнопку запуску. Якщо акумулятор не запускається, його треба безперервно заряджати до повного заряду. Зарядження триває довше, коли акумулятор перебуває в режимі очікування.
	Запобіжник плати з'єднувачів несправний.	Замініть запобіжник плати з'єднувачів, див. розділ <i>Заміна запобіжника плати з'єднувачів на сторінці 127.</i> Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Несправний дисплей або кабель до дисплея.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Вимикач живлення несправний.	
Не запускається режим роботи привода під час натискання кнопки запуску.	Неправильна процедура запуску.	Див. <i>Запуск виробу на сторінці 120 та Відбулося запобігання запуску на сторінці 103.</i>
	Кнопку запуску було натиснуто менше 1 секунди.	Натисніть та утримуйте кнопку запуску протягом 1 секунди. Звук і (або) зміна зображення на дисплеї свідчать про те, що режим роботи привода ввімкнено. Якщо звук вимкнено, ви не почуєте звуку сповіщення про запуск. Див. <i>Для вмикання/вимикання звуку на сторінці 116.</i>
	Панель керування несправна.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Несправність	Причина	Дія
Не запускаються двигуни різальної деки.	Різальна дека не в положенні скошування.	Переведіть різальну деку в положення скошування, див. <i>Установлення різальної деки в положення скошування на сторінці 128.</i>
	Неправильно під'єднано кабелі до різальної деки.	Під'єднайте різальну деку до виробу, див. <i>Демонтаж й установлення різальної деки на сторінці 112.</i>
	Різальна дека заповнена травою.	Очистьте різальну деку, див. <i>Чищення виробу на сторінці 124.</i>
	Трава зависока.	Відрегулюйте висоту різання відповідно до стану трави.
	Зависока температура елементів керування для двигунів різальної деки.	Зупиніть роботу виробу й дочекайтеся зниження температури. Запустіть знову через 20 хвилин.
	Несправні двигуни різальної деки.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Несправні елементи керування для двигунів різальної деки.	
	Немає живлення в кабелі до різальної деки.	
Акумулятор не заряджається. Не світяться світлодіоди під роз'ємом для зарядного пристрою.	Зарядний пристрій неправильно під'єднано до розетки мережі живлення або до виробу.	Див. <i>Заряджання акумулятора на сторінці 117.</i>
	Вимикач зарядного пристрою встановлено в положення «ВИМК.».	Установіть перемикач зарядного пристрою ON/OFF (УВИМК./ВИМК.) у положення УВИМК.
	Зарядний пристрій несправний.	Від'єднайте зарядний пристрій і Husqvarna зверніться до дилера з обслуговування.
	Виникла внутрішня помилка.	
	Розетка мережі живлення несправна.	Уставте вилку зарядного пристрою в розетку мережі живлення, напруга й частота якого відповідають значенням на паспортній табличці.
Акумулятор не заряджається. Світлодіоди під роз'ємом для зарядного пристрою миготять червоним світлом.	Температура не відповідає температурному діапазону заряджання.	Зачекайте, доки температура акумулятора не повернеться в межі дозволеного діапазону температури заряджання (+5°C–+40°C). Перегляньте на дисплеї повідомлення про помилки або попереджувальні символи. Див. <i>Попереджувальні повідомлення на дисплеї на сторінці 135 та Повідомлення про помилки на дисплеї на сторінці 136.</i>
	Акумулятор несправний.	Від'єднайте зарядний пристрій і Husqvarna зверніться до дилера з обслуговування.
	Виникла внутрішня помилка.	

Несправність	Причина	Дія
Акумулятор не заряджається. Жовті світлодіоди під роз'ємом зарядного пристрою відображають стан заряджання.	Температура акумулятора перевищує допустимий діапазон температури заряджання (+5°C– +40°C).	Переконайтеся, що температура акумулятора перебуває в межах допустимого діапазону температури заряджання (+5°C– +40°C). Якщо зарядний пристрій підключений, заряджання починається автоматично, коли температура акумулятора повертається в межі дозволеного діапазону температур заряджання. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться до місцевого дилера з обслуговування Husqvarna.
Для моделі R 200iX AWD: Після встановлення другого акумулятора час роботи не збільшується.	Другий акумулятор неправильно встановлено у виробі.	Переконайтеся, що другий акумулятор відображається на дисплеї. Див. <i>Екрани інформації про систему на сторінці 115</i> . Якщо на дисплеї відображається лише 1 символ батареї або якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
Під час різання у виробі виникає вібрація.	Леза не закріплені або пошкоджені.	Здійсніть огляд. Див. <i>Перевірка лез на сторінці 130</i> . Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Одне або кілька лез не збалансовано.	
	Двигун різальної деки не закріплено.	
Під час транспортування у виробі виникає вібрація.	Одне або кілька коліс не закріплено.	Здійсніть огляд. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	У колеса виробу спущена камера.	
	У виробі є погано затягнуті гвинти.	
	Приводний двигун не закріплено.	
Незадовільний результат скошування.	Леза затупилися.	Див. <i>Перевірка лез на сторінці 130</i> .
	Довга або волога трава.	Див. <i>Забезпечення ефективного скошування на сторінці 122</i> .
	Різальна дека непаралельна до поверхні землі.	Див. <i>Перевірка паралельності різальної деки на сторінці 129</i> .
	У різальній деці застрягла трава.	Див. <i>Чищення виробу на сторінці 124</i> .
	Неоднаковий тиск у шинах із правої та з лівої сторони.	Див. <i>Тиск у шинах на сторінці 127</i> .
	Виріб використовується на високій швидкості.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Занадто низька частота обертання двигуна.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Дисплей – усунення несправностей

Повідомлення про індикатори на дисплеї

Повідомлення про індикатори на дисплеї відображають активну функцію або інформацію про стан виробу. Див. *Огляд дисплея на сторінці 101*. Умикаються один або кілька індикаторів на дисплеї. Коли з'являється повідомлення про індикатори дисплея, виріб може працювати далі, але треба виконати рекомендовані дії.

Позначення	Назва	Причина / Дія
	Помилка системи	У виробі виникла помилка системи. Зупиніть роботу виробу й переведіть вимикач живлення в положення «0». Зачекайте 5 хвилин. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Помилка акумулятора	Виникла помилка акумулятора. Зупиніть роботу виробу й переведіть вимикач живлення в положення «0». Зачекайте 5 хвилин, перш ніж запустити. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Попередження щодо приводного двигуна	Приводний двигун заглухнув. Можливо, виріб працює на схилі, де зависока потужність викидання. Не працюйте в умовах, які призводять до зупинки приводного двигуна.
	Помилка через високу температуру	Виникла помилка через високу температуру. Щоб дізнатися більше, дивіться комбінацію символів.
	Помилка через низьку температуру	Низька внутрішня температура акумулятора. Щоб дізнатися більше, дивіться комбінацію символів.
	Режим зниженої продуктивності, низький рівень заряду	Режим зниженої ефективності активовано. У разі низького рівня заряду автоматично вмикається режим зниженої продуктивності. Зарядіть виріб і не працюйте на схилах. Якщо з'являються інші символи, перегляньте комбінації символів для отримання додаткової інформації.
	Режим зниженої продуктивності	Виріб автоматично переходить у режим зниженої продуктивності. Низький рівень заряду та (або) зависока температура акумулятора, приводного двигуна або регулятора приводного двигуна. У цьому режимі роботи привода леза вимкнено, а частота обертання поступово зменшується. Щоб дізнатися більше, дивіться комбінацію символів.

Попереджувальні повідомлення про використання взимку на дисплеї

Попереджувальне повідомлення – це комбінація білих або жовтих символів, які спершу відображаються у вигляді великих символів посередині дисплея.

Позначення	Назва	Причина / Дія
	Попередження про низьку температуру акумулятора	Низька внутрішня температура акумулятора. Продовжуйте використовувати виріб як звичайно та паркуйте його тільки за температури навколишнього середовища вище ніж 0°C. Якщо виріб припаркувати за більш низьких температур, внутрішня температура акумуляторів опуститься нижче ніж 0°C. Тоді виріб перейде в режим зниженої продуктивності або охолоне надто сильно для запуску.
	Режим зниженої продуктивності, низька температура акумулятора	Якщо внутрішня температура акумулятора опуститься нижче ніж 0°C, виріб автоматично перейде в режим зниженої продуктивності. Використовуйте виріб у режимі зниженої продуктивності, доки не зможете зупинити його за температури навколишнього середовища вище ніж 0°C. Зупиніть виріб і дочекайтеся підвищення температури акумулятора, щоб забезпечити повну потужність роботи.

Попереджувальні повідомлення на дисплеї

Попереджувальне повідомлення — це комбінація жовтих символів, які спершу відображаються у вигляді великих символів посередині дисплея. Коли з'являється попередження, виріб може працювати, але повільніше, ніж зазвичай. Щоб запобігти виникненню помилки, треба вимкнути виріб і зачекати, поки зникнуть попереджувальні символи. Якщо вимкнути виріб, то він не зможе запуститися знову, допоки не зникне попереджувальне повідомлення.

Зверніть увагу: У разі появи попереджень для двигуна різальної деки чи регулятора двигуна треба підняти різальну деку чи додаткове приладдя в положення для транспортування, щоб перезапустити або почати роботу.

Позначення	Назва	Причина / Дія
	Попередження про високу температуру акумулятора	Температура акумулятора перевищує рекомендовану. Виріб працюватиме повільніше, ніж зазвичай, доки не зменшиться температура. Вимкніть виріб і дочекайтеся зниження температури, перш ніж знову його запустити.
	Попередження про високу температуру приводного двигуна або регулятора приводного двигуна	Температура приводного двигуна або регулятора приводного двигуна перевищує рекомендовану. Виріб працюватиме повільніше, ніж зазвичай, доки не зменшиться температура. Вимкніть виріб і дочекайтеся зниження температури приводного двигуна, перш ніж знову його запустити.

Позначення	Назва	Причина / Дія
	Попередження про високу температуру двигуна різальної деки або регулятора двигуна різальної деки	Температура двигуна різальної деки або регулятора для двигуна різальної деки перевищує рекомендовану. Виріб працюватиме повільніше, ніж зазвичай, доки не зменшиться температура. Підніміть різальну деку або переднє приладдя в положення для транспортування та зачекайте, поки зменшиться температура, перш ніж знову запустити.

Повідомлення про помилки на дисплеї

Повідомлення про помилку — це комбінація червоних символів, які спершу відображаються у вигляді великих символів посередині дисплея. У разі виникнення помилки виріб автоматично переходить у режим холостого ходу й не запускається, доки не зникне помилка. Повідомлення про помилки можна побачити в меню помилок. Див. *Для зчитування повідомлень на сторінці 116.*

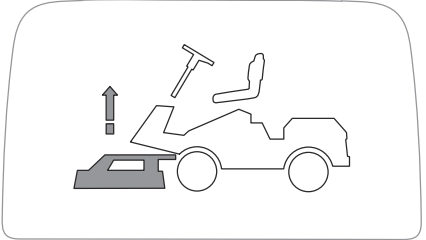
Зверніть увагу: У разі виникнення помилок для двигуна різальної деки чи регулятора двигуна треба підняти різальну деку чи додаткове приладдя в положення для транспортування, щоб перезапустити або почати роботу.

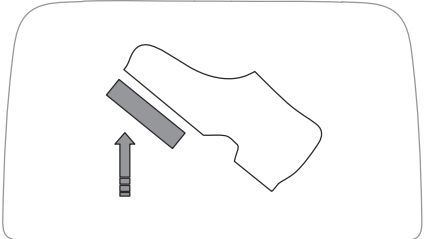
Позначення	Назва	Причина / Дія
	Помилка через високу температуру акумулятора	Температура двигуна зависока. Зачекайте, доки зменшиться температура акумулятора. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Помилка температури приводного двигуна або регулятора приводного двигуна	Температура приводного двигуна або регулятора приводного двигуна зависока. Зачекайте, поки зменшиться температура приводного двигуна або регулятора приводного двигуна. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Помилка температури двигуна різальної деки або регулятора для двигуна різальної деки	Температура двигуна різальної деки або регулятора для двигуна різальної деки зависока. Підніміть різальну деку або інше переднє приладдя в положення для транспортування та зачекайте, доки зменшиться температура. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Помилка приводного двигуна або регулятора приводного двигуна	Виникла помилка температури приводного двигуна або регулятора приводного двигуна. Зупиніть роботу виробу й переведіть вимикач живлення в положення «0». Зачекайте 5 хвилин, перш ніж запустити. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.

Позначення	Назва	Причина / Дія
	Помилка у двигуні різальної деки або в регуляторі для двигуна різальної деки	Виникла помилка у двигуні різальної деки або в регуляторі для двигуна різальної деки. Підніміть різальну деку або інше переднє приладдя в положення транспортування. Якщо проблема не зникне, вимкніть виріб і зачекайте 5 хвилин, перш ніж його запустити. Якщо проблема не зникає, зверніться до Husqvarna дилера з обслуговування.
	Помилка через розрядження акумулятора	Акумулятор розряджений. Зарядіть акумулятор.
	Помилка через низьку температуру акумулятора	Внутрішня температура акумулятора занизька, щоб використовувати виріб. Перемістіть виріб уручну туди, де температура навколишнього середовища перевищує 0°C, і зачекайте, доки температура акумулятора збільшиться. Див. <i>Переміщення виробу вручну на сторінці 120.</i>

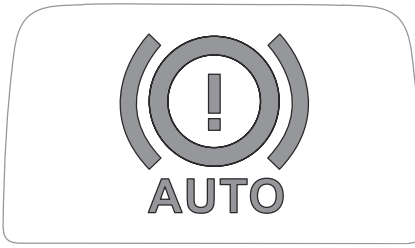
Повідомлення про заборону запуску

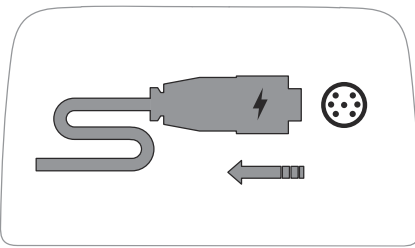
Символи заборони запуску відображаються тільки, коли не виконано умови для запуску. Символ заборони запуску залишається на дисплеї, доки не буде виконано умови для запуску. Див. *Перевірка експлуатаційного режиму на сторінці 111.*

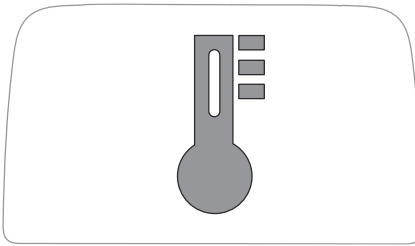
	
Опис	Дія
Запуск заборонено, оскільки різальна дека перебуває в положенні скошування.	Підніміть різальну деку в положення транспортування, перш ніж запустити виріб. Див. <i>Підйом та опускання різальної деки на сторінці 119.</i>

	
Опис	Дія
Запуск заборонено, оскільки натиснуто педалі.	Не натискайте на педалі під час запуску виробу.

	
Опис	Дія
Запуск заборонено, оскільки оператор устав із сидіння.	Під час запуску виробу оператор повинен сидіти на місці. Див. <i>Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC)</i> на сторінці 103.

	
Опис	Дія
Запуск заборонено, оскільки вимкнено електричну систему стоянкового гальма.	Увімкніть електричну систему стоянкового гальма, перш ніж запустити виріб. Див. <i>Переміщення виробу вручну на сторінці 120.</i>

	
Опис	Дія
Запуск заборонено, оскільки під'єднано зарядний пристрій.	Від'єднайте зарядний пристрій від виробу, перш ніж його запустити. Див. <i>Для від'єднання зарядного пристрою акумулятора на сторінці 118.</i>

	
Опис	Дія
Запуск заборонено через помилку температури.	Див. <i>Дисплей – усунення несправностей на сторінці 134.</i>

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування

- Виріб дуже важкий та може спричинити серйозні травми, якщо впаде. Будьте обережні під час завантаження його на транспортний засіб чи причіп, а також під час вивантаження.
- Не піднімайте виріб. Транспортні вушка не є схваленими точками підймання й мають використовуватися виключно для безпечного закріплення виробу в багажнику.
- Для транспортування виробу використовуйте причіп відповідного типу.

- Необхідною умовою транспортування виробу в причепі дорогами загального користування є знання місцевих правил дорожнього руху.

Буксирування виробу

Якщо треба перемістити виріб із вимкненим живленням, спочатку вимкніть електричну систему стоянкового гальма.

- Деактивуйте електричну систему стоянкового гальма. Дивіться розділ *Переміщення виробу вручну на сторінці 120.*
- Буксируйте виріб лише на малій швидкості й на короткі відстані.

Безпечне кріплення виробу на причепі для транспортування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Стояночного гальма недостатньо для фіксації виробу під час транспортування. Віріб необхідно міцно закріпити на причепі.

Обладнання: 2 сертифікованих паси для натягування та 4 клиноподібних колісних блоки.

1. Пропустіть паси для натягування навколо рами або задньої частини.
2. Зафіксуйте віріб, натягнувши паси в напрямку задньої та передньої частини причепа.
3. Установіть колісні блоки спереду та ззаду задніх коліс.

Транспортування акумуляторів

- Під час транспортування акумуляторів В потрібно дотримуватися вимог, викладених у Правилах перевезення небезпечних вантажів.
- У разі перевезення пасажирським або вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо пакування й маркування (це правило також стосується третіх осіб та експедиторів).
- Перш ніж відправляти віріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосовних національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Покладіть акумулятор у відповідне пакування так, щоб він не рухався всередині.

Зберігання

Віріб треба підготувати до зберігання наприкінці сезону й у разі потреби зберігання понад 30 днів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Видаліть з виробу траву, листя та інші легкозаймисті матеріали, щоб зменшити небезпеку загоряння. Перш ніж встановлювати віріб на зберігання, дайте йому охолонути.

- Переведіть перемикач живлення у положення 0.
- Очистьте віріб, див. розділ *Чищення виробу на сторінці 124*. Підфарбуйте ділянки з пошкодженим покриттям, щоб уникнути корозії.
- Огляньте віріб на предмет зношених або пошкоджених деталей та затягніть не закріплені гвинти й гайки.
- Перед розміщенням виробу на зберігання треба повністю зарядити акумулятор. Під час зберігання підтримуйте заряд акумуляторів на рівні 50 % або більше.

Зверніть увагу: Акумулятор може переходити в режим очікування, коли віріб перебуває на зберіганні або коли рівень заряду дуже низький. Щоб запустити акумулятор, потрібно натиснути й утримувати кнопку запуску протягом 2 секунд. Якщо акумулятор не запускається, його треба безперервно заряджати до повного заряду. Заряджання триває довше, коли акумулятор перебуває в режимі очікування.

- Змастіть всі ніпелі для змащення, з'єднання та осі.
- Зберігайте віріб у сухому й чистому місці. Накрийте віріб захисною кришкою.

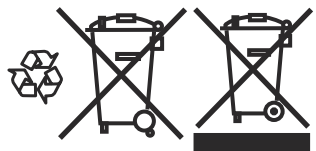
Зверніть увагу: Захисне покриття для зберігання або транспортування виробу можна придбати у свого дилера.

- Зберігайте віріб у закритому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Зберігайте віріб і джерело живлення в сухому місці за температури вище нуля.
- Якщо ви будете використовувати віріб, зберігайте його за температури навколишнього середовища в діапазоні 0°C– +50°C. Якщо ви не будете використовувати віріб, зберігайте його за температури навколишнього середовища в діапазоні -20°C– +50°C.
- Не залишайте віріб на сонці.
- Заборонено зберігати віріб у місці, де можуть утворюватися статичні заряди.

Утилізація акумуляторної батареї та зарядного пристрою

Символи на виробі або його упаковці вказують на те, що його не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію цього виробу слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.

Належна утилізація виробу допоможе запобігти потенційному негативному впливу на стан навколишнього середовища та здоров'я людей, який може стати наслідком некоректної обробки відходів. Докладну інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати в органах місцевого самоврядування, місцевих службах переробки відходів або в магазині, де було придбано цей пристрій.



Утилізація

- Хімічні речовини можуть бути небезпечними, тому їх заборонено викидати, просто залишаючи на землі. Утилізувати використані хімічні речовини слід у сервіс-центрі або спеціально відведеному для цього місці.
- Зношений виріб або виріб необхідно надіслати дилеру чи до відповідного місця для утилізації.
- Олива й акумулятор можуть нашкодити довкіллю. Виконуйте місцеві вимоги й відповідні норми та правила щодо утилізування.
- Не викидайте акумулятор разом із побутовим сміттям.
- Акумулятор необхідно надіслати до центру обслуговування Husqvarna або утилізувати у спеціальному місці для утилізації відпрацьованих акумуляторів.

Технічні дані

Технічні характеристики

Розміри	
Довжина без різальної деки, мм	1999
Ширина без різальної деки, мм	883
Довжина з різальною декою, мм ¹⁴	2296
Висота, мм	1128
Маса без різальної деки (вкл. з 1 акумулятором), кг	201
Маса без різальної деки (з 2 акумуляторами), кг	216
Колісна база, мм	907
Розміри шин	170/60-8
Тиск у шинах (задніх – передніх), кПа / бар / фунтів на кв. дюйм	60 / 0,6 / 8,7
Максимальний нахил, градуси (°)	10
Максимальна маса буксирного обладнання при нахилі 10°, кг	110
Максимальне дозволене вертикальне зусилля на буксирний пристрій, Н/кг	250/25
Максимальне дозволене горизонтальне зусилля на буксирний пристрій, Н/кг	250/25
Максимальне навантаження на кришку акумуляторного відсіку, кг	25
Приводний двигун	
Тип двигуна	Безщітковий двигун постійного струму
Напруга, В	48
Номинальна потужність двигуна, кВт	1,5
Максимальна частота обертання двигуна, об/хв	3500/хв
Трансмісія	
Олива	SAE 10W40
Об'єм оливи, мл	110 ± 10
Кількість передніх передач	–
Кількість задніх передач	–
Макс. швидкість руху вперед, км/год	9,5
Макс. швидкість руху назад, км/год	5
Макс. швидкість руху вперед, SaveE, км/год	8
Макс. швидкість руху назад, SaveE, км/год	5

¹⁴ Виміряно з різальною декою Combi 94i і Combi 103i

Електрична система	
Тип	48 В постійного струму, негативне заземлення
Плавкий запобіжник передньої тяги й різальної деки, А	125
Плавкий запобіжник задньої тяги, А	80
Плавкий запобіжник плати з'єднувачів, А	3
Випромінювання шуму ¹⁵	
Рівень звукової потужності, виміряний, дБ(А)	94
Рівень звукової потужності, гарантований, дБ(А)	97
Рівні звуку ¹⁶	
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(А)	78
Рівні вібрації ¹⁷	
Загальне значення вібрації, м/с ²	0,5
Різальна дека	
Тип	Combi 94i
	Combi 103i

Різальна дека	Combi 94i	Combi 103i
Ширина зрізання, мм	940	1030
Ширина, мм	994	1081
Маса, кг	39	45,5
Частота обертання двигуна різальної деки, об/хв	3800/хв	3700/хв
Частота обертання двигуна різальної деки, SaveE, об/хв	3500/хв	3400/хв
Висота різання, 10 позицій, мм	25–75	25–75
Довжина леза, мм	359	389
Ножі		
Артикул	598 88 55-10	536 15 76-10



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі використання різальної деки, не схваленої для цього виробу, різні

предмети можуть вилітати з-під неї на великій швидкості та завдавати серйозних травм. Використовувати слід лише ті типи

¹⁵ Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЕС.

¹⁶ Рівень шумового тиску відповідає стандарту EN ISO 5395. Заявлені дані про рівень шумового тиску мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 1,2 дБ(А).

¹⁷ Рівень вібрації відповідає стандарту EN ISO 5395. Заявлені дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 0,2 м/с² (кермо) і 0,8 м/с² (сидіння). Загальне значення вібрації $\leq 2,5$ м/с²

різальної деки, що зазначені в цьому посібнику користувача.

Радіочастотні характеристики

	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Діапазон частот, МГц	2402–2480
Вихідна потужність ¹⁸ , дБм	0.3

Схвалені акумулятори

У цьому виробі слід використовувати тільки оригінальні акумулятори .

Акумулятор	EM-5239Li
Артикул	546 33 10-02
Тип	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	39,2
Номінальна напруга, В	50,4
Вага, кг / фунти	15 / 33

Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій	PS300C	PS900C
Вхідна напруга, В	220–240	220–240
Сила вхідного струму, А	1,8	4,5
Частота, Гц	50–60	50–60
Потужність, Вт	300	900
Вихід напруга, В	58	58
Вихідний струм, А	5,3	15,5

Обслуговування

Сервіс

Для гарантії безпечної та максимально ефективної експлуатації виробу під час сезону роботи необхідно проходити щорічний огляд в авторизованому сервіс-центрі. Обслуговування або капітальний ремонт виробу краще проводити в несезонний час.

Замовляючи запасні частини, вказуйте такі дані, як рік купівлі виробу, його модель, тип та серійний номер.

Використовуйте тільки оригінальні запчастини.

¹⁸ Виміряно за частоти 2402 МГц.

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Газонокосарка-трактор
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Ідентифікація	Серійні номери за 2025 рік і пізніше

відповідає наведеним нижче директивам і нормативним актам ЄС із поправками:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/53/EU	«Про радіотехнічне обладнання»
2000/14/EC	«Про виділення шуму в навколишнє середовище»
2011/65/EU	«Про обмеження використання небезпечних речовин»

і що до нього застосовуються вказані далі узгоджені стандарти та (або) технічні специфікації:
EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013/
A1:2018, EN ISO 5395-3:2013/A1:2017/A2:2018,
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 55014-1:2017/
A11:2020, EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008, EN
61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-3:2013, ETSI EN 300
328 V2.2.2, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, ETSI EN 301
489-17 V3.2.4, EN IEC 62311:2008, EN 18031-1 2024,
EN 18031-2 2024, EN IEC 63000:2018.



Уповноважений орган: Крім того, компанія 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden затвердила відповідність додатку VI до директиви Ради ЄС 2000/14/EC.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 141*.

Huskvarna, 2025-11-01

Клас Лосдал (Claes Losdal), директор із питань розвитку / продукції для садівництва, Husqvarna AB
Відповідальний за технічну документацію

Зареєстровані товарні знаки

Слово й логотипи *Bluetooth*[®] є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії *Bluetooth SIG, inc.* і використовуються компанією *Husqvarna* виключно за ліцензією.

CUPRINS

Introducere.....	146	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	183
Siguranță.....	152	Date tehnice.....	186
Montaj.....	158	Service.....	188
Funcționare.....	160	Declarație de conformitate.....	189
Întreținere.....	168	Mărci comerciale înregistrate.....	190
Depanare.....	176		

Introducere

Inspecția pre-livrare și numerele de produs

Nota: O inspecție pre-livrare a fost efectuată asupra acestui produs. Asigurați-vă că primiți de la distribuitor o copie semnată a documentului de inspecție pre-livrare.

Informații de contact pentru distribuitorul de service Husqvarna:	
Acest manual al operatorului corespunde produsului cu numărul de produs/numărul de serie:	
/	
Motor:	

Descrierea produsului

Produsul este un tractor pentru tuns gazonul. Pedalele de înaintare și marșarier permit operatorului să regleze viteza fără discontinuități. Produsul are tracțiune integrală (AWD) și este utilizat cu mese de tăiere 2-în-1, cu dop pentru mărunțire.

Domeniul de utilizare

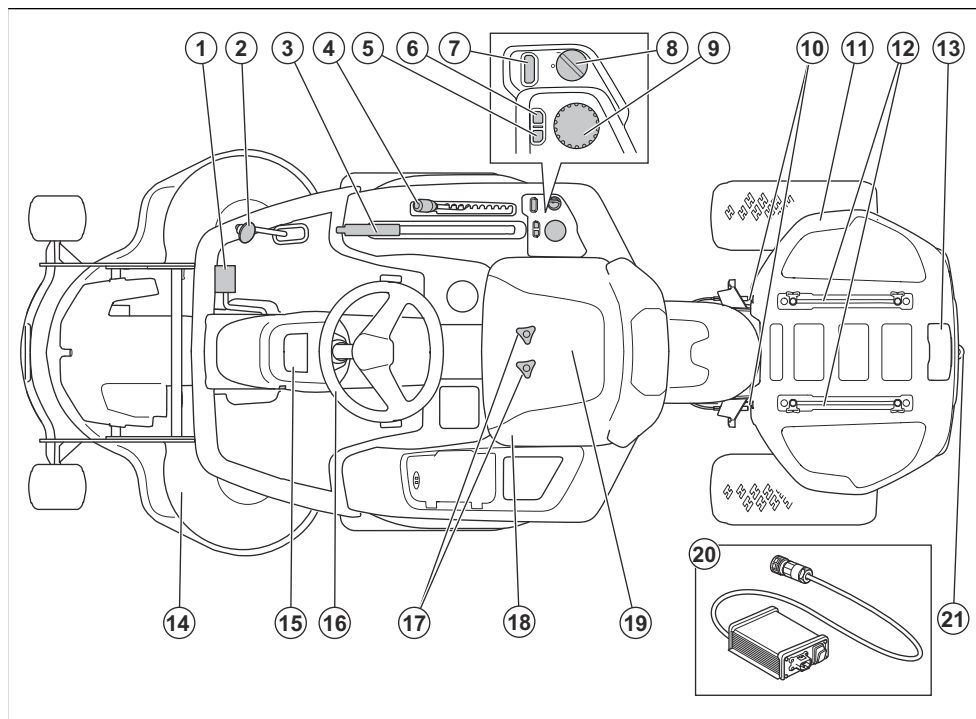
Produsul este proiectat pentru tăierea gazonului pe teren deschis și plat, în zone rezidențiale și grădini.

Atașați un accesoriu opțional pentru a utiliza produsul pentru alte lucrări. Adresați-vă distribuitorului dvs. Husqvarna pentru mai multe informații referitoare la accesoriile disponibile.

Asigurați-vă produsul

Verificați ca noul dvs. produs să fie acoperit de asigurare. Dacă aveți incertitudini, contactați compania de asigurări cu care lucrați. Vă recomandăm o asigurare completă, care acoperă terțele părți, incendiile, avariile, furtul și răspunderea civilă.

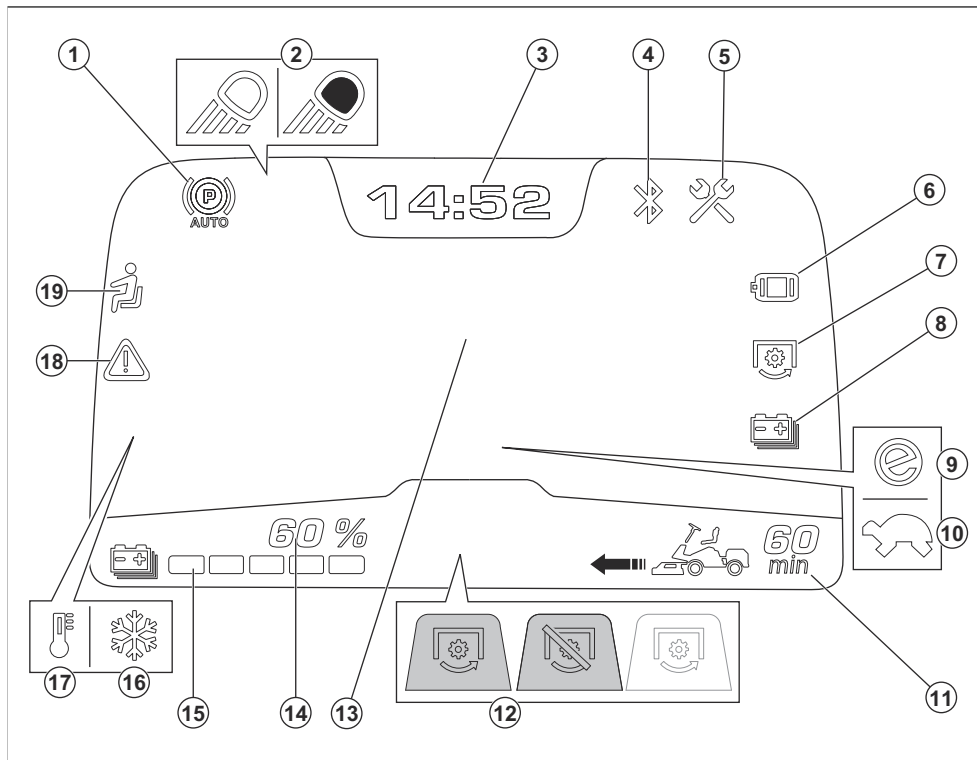
Prezentare generală a produsului



- | | |
|---|--|
| 1. Pedală de înaintare | 12. Șine |
| 2. Pedală de marșarier | 13. Priză pentru încărcătorul de baterii |
| 3. Pârghie de ridicare pentru capul tăietor | 14. Masă de tăiere |
| 4. Pârghie pentru înălțimea de tăiere | 15. Afișaj |
| 5. Buton pentru a reveni la meniu | 16. Volan |
| 6. Buton pentru modul de condus | 17. Reglarea scaunului |
| 7. Buton de pornire | 18. Manetă pentru cuplarea sau decuplarea sistemului electric al frânei de parcare |
| 8. Întrerupător principal | 19. Scaun |
| 9. Buton rotativ | 20. Încărcător de baterii |
| 10. Blocare pentru capacul bateriei | 21. Bară de tractare |
| 11. Capac baterie | |

Prezentare generală afișaj

Afișajul arată informații despre starea produsului. Pe afișaj există 5 tipuri de mesaje, consultați *Tipuri de mesaje la pagina 149*.



1. Indicator de frână de parcare automată. Indicatorul se aprinde când este cuplată frâna de parcare automată.
2. Indicator pentru lumină de lucru sau far
3. Ceas
4. Indicator Bluetooth®. Indicatorul se aprinde când la produs este conectat un dispozitiv Bluetooth®.
5. Memento privind service-ul
6. Indicator pentru motorul de antrenare sau controlerul acestuia
7. Indicator pentru motorul capului tăietor sau controlerul acestuia
8. Indicator pentru baterie
9. Indicator pentru modul de condus. Este cuplat modul de condus SavE. Consultați *Selectarea unui mod de conducere la pagina 167*.
10. Indicator pentru modul de condus. Este cuplat modul de performanță scăzută. Consultați *Mesaje privind indicatoarele de pe afișaj la pagina 179*.
11. Nivelul bateriei, în minute de funcționare
12. Indicator e-PTO (priză de putere electrică)¹⁹ indicator. Cuplată și poziție de tuns / Decuplă și poziție de tuns / Decuplă și poziție de transport.
13. Centrul afișajului. Consultați *Moduri de afișare la pagina 149*.
14. Indicatorul nivelului bateriei, %
15. Indicatorul nivelului bateriei
16. Indicator de temperatură redusă. Dacă indicatorul de temperatură redusă de pe afișaj se aprinde, consultați *Utilizarea în timpul iernii la pagina 166 și Afișaj - Depanare la pagina 179*.
17. Indicator de temperatură ridicată. Dacă pe afișaj se aprinde indicatorul de temperatură ridicată, opriți produsul și consultați *Afișaj - Depanare la pagina 179*.

¹⁹ Cap tăietor alimentat electric sau alt accesoriu frontal atașat

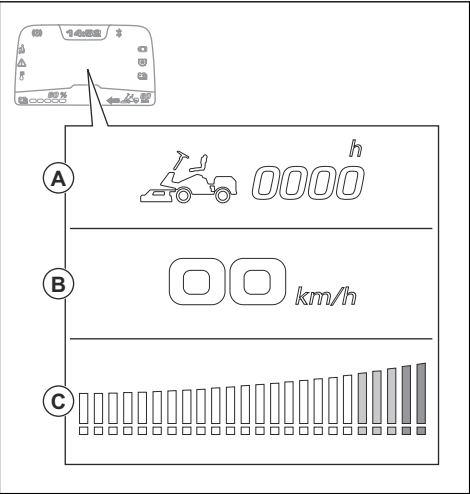
18. Indicator de avertizare. Dacă pe afișaj se aprinde indicatorul de avertizare, opriți produsul și consultați *Afișaj - Depanare la pagina 179*.
19. Controlul prezenței operatorului (OPC). Indicatorul se aprinde când operatorul nu este așezat.

Tipuri de mesaje

Pe afișaj pot apărea 5 tipuri de mesaje.

Tip de mesaj	Descriere
Mesaj privind indicatoarele de pe afișaj	Simbolurile indicatoarelor de pe afișaj arată o funcție cuplată sau informații despre starea produsului. Când pe afișaj apare un mesaj despre un indicator, de obicei produsul poate funcționa, dar trebuie luate măsurile recomandate. Consultați <i>Prezentare generală afișaj la pagina 148</i> și <i>Mesaje privind indicatoarele de pe afișaj la pagina 179</i> .
Mesaj de avertizare	O combinație de simboluri galbene care mai întâi apar ca simboluri mari în centrul afișajului. Arată o stare care nu este corectă. Când apare un mesaj de avertizare, de obicei produsul poate funcționa, dar este mai lent decât de obicei. Consultați <i>Mesaje de avertizare pe afișaj la pagina 180</i> .
Mesaj de eroare	O combinație de simboluri roșii care mai întâi apar ca simboluri mari în centrul afișajului. Arată un avertisment privind siguranța sau o problemă la produs. Când există o eroare, de obicei produsul trece în modul inactiv și nu poate porni până când nu dispăre eroarea. Consultați <i>Mesaje de eroare pe afișaj la pagina 181</i> .
Pornire împiedicată	Un simbol mare pe afișaj arătând o stare care împiedică pornirea produsului. Consultați <i>Mesaje când pornirea este împiedicată la pagina 182</i> .
Mesaj de avertisment privind utilizarea în timpul iernii	O combinație de simboluri albe sau galbene care mai întâi apar ca simboluri mari în centrul afișajului. Indică faptul că temperatura acumulatorului este redusă sau prea redusă. Consultați <i>Utilizarea în timpul iernii la pagina 166</i> și <i>Mesaje de avertizare pe afișaj la pagina 180</i> .

Moduri de afișare

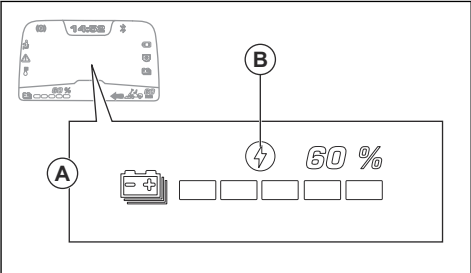


Centrul afișajului arată diferite informații în diferite moduri de afișare.

- Modul inactiv (A) arată când întrerupătorul principal este pus în poziția „1”. În modul inactiv, afișajul arată timpul total de funcționare.

- Modul de condus cu capul tăietor în poziția de transport (B) apare când este pornit produsul. În modul de condus cu capul tăietor în poziția de transport, afișajul arată viteza actuală, exprimată în km/h.
- Modul de condus cu cap tăietor în poziția de tuns (C) apare când este activat capul tăietor sau alt accesoriu. Când sunt aprinse doar indicatoare verzi, consumul de curent al capului tăietor sau al accesoriului este cel recomandat. Dacă sunt aprinse indicatoare galbene sau roșii, consumul de curent este mai mare decât cel recomandat, iar timpul de funcționare scade.

Afișarea încărcării



Când la produs este conectat un încărcător și întrerupătorul principal este pus în poziția „1”, centrul afișajului arată încărcarea.

(A): Afișarea încărcării arată nivelul de încărcare în %. Când produsul se încarcă, se aprinde simbolul de încărcare (B). Simbolul de încărcare (B) se stinge când încărcătorul este conectat, dar nu încarcă.

Pornire împiedică

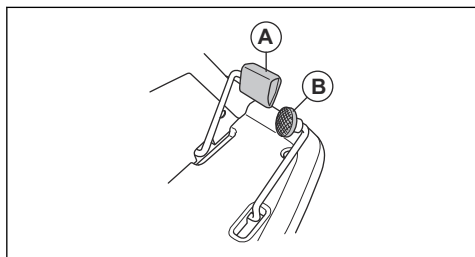
Înainte ca produsul să poată porni, trebuie respectate condițiile de funcționare. Consultați *Mesaje când pornirea este împiedică la pagina 182*. Dacă este apăsat butonul de pornire când nu sunt respectate condițiile de funcționare, pe afișaj apare un simbol de pornire împiedică. Consultați *Mesaje când pornirea este împiedică la pagina 182*.

Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)

OPC pune produsul în modul de siguranță atunci când operatorul se ridică de pe scaun. Motorul se oprește și motoarele capului tăietor se opresc dacă sunt cuplate cuțitele. Consultați *Verificarea condițiilor de operare la pagina 157*.

Pedalele pentru mers înainte și marșarier

Viteza poate fi reglată treptat cu ajutorul celor 2 pedale. Pedala din stânga (A) este utilizată pentru mersul înainte și pedala din dreapta (B) este utilizată pentru marșarier. Produsul se oprește atunci când pedalele sunt eliberate.



Cap tăietor

Capetele tăietoare pentru acest produs sunt capete tăietoare Combi cu BioClip. Dispozitivul BioClip taie iarba și o transformă în îngrășământ. Capetele tăietoare Combi pot fi utilizate și fără BioClip. Fără BioClip, iarba este evacuată prin partea posterioară.

Husqvarna Connect

Produsul are tehnologie wireless *Bluetooth®* și se poate conecta la dispozitivele mobile care au aplicația Husqvarna Connect instalată. Aplicația Husqvarna Connect este o aplicație gratuită pentru dispozitivul dvs.

mobil. Aplicația Husqvarna Connect vă oferă funcții extinse pentru produsul dvs. Husqvarna:

- Informații pe larg despre produs.
- Informații despre piese pentru produse și service și asistență pentru acestea.

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT: Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile, înainte de a utiliza acest produs.



Feriți părțile corpului de cuțitele rotative.



Nu apropiați părțile corpului de piesele rotative.



Feriți-vă de obiectele ejectate sau care ricoșează.



Țineți trecătorii la distanță.



Opriți produsul înainte de a efectua lucrări de întreținere.



Forța verticală maximă permisă pe bara de tractare este specificată în *Date tehnice la pagina 186* și pe etichetă.



Forța orizontală maximă permisă pe bara de tractare este specificată în *Date tehnice la pagina 186* și pe etichetă.



Priviți înapoi înainte de a începe deplasarea în marșarier și în timpul deplasării în marșarier.



Nu tundeți iarba pe teren înclinat. Nu tundeți iarba pe pante cu înclinație mai mare de 10°. Consultați *Tunderea gazonului pe pante la pagina 156*.



Nu transportați niciodată pasageri pe produs sau echipament.



Frână de parcare automată.



Mers înainte.



Punct mort.



Marșarier.



Comutator scaun.

START

Pornire mod de condus.



Produsul este în conformitate cu directivele EU aplicabile.

IPX4

Protejat împotriva stropilor de apă.



Nu priviți direct lampa de funcționare (dacă există în dotare).



Etichetă privind emisiile de zgomot în mediu, conform directivelor și reglementărilor din UE și Regatul Unit și legislației din New South Wales „Regulamentul privind măsurile de protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017”. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 186* și pe etichetă.



Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului.



Poziția de service a capului tăietor.



Poziția de funcționare a capului tăietor.



Înălțime de tăiere.



Poziția de service a pârgheii pentru înălțimea de tăiere.



Cuțitele sunt decuplate.



Cuțitele sunt cuplate.



Nu încercați să reparați acumulatorul. Discutați cu dealerul de service Husqvarna.



Deplasați întrerupătorul principal în poziția „0” înainte de a atașa sau demonta masa de tăiere.



Cuplați sau decuplați sistemul electric al frânei de parcare.



Marcaj privind mediului înconjurător. Nici produsul și nici ambalajul său nu sunt deșeuri menajere. Reciclați la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice.



Cod scanabil

aaaaassxxxx

Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației și **ss** este săptămâna fabricației.

Nota: Celelalte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piețe.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Asistență

Pentru asistență cu privire la produs, mergeți la secțiunea Asistență pentru a accesa instrucțiunile, ghidurile de depanare sau pentru a utiliza Husqvarna serviciul de Self-Service și Asistentul pentru produse (dacă este disponibil pe piața dvs.). Pentru asistență suplimentară pentru produs, adresați-vă reprezentanței de service Husqvarna.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Avertismente generale privind siguranța produsului



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu acest produs. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „produs” folosit în avertismente se referă la produsul acționat de la rețeaua de alimentare (cu cablu) sau pe baterii (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu întrebuințați produsul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor și prafului**

inflamabile. Produsul scoate scântei care pot aprinde praful sau degajările.

- **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii produsului.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentele electrice

- **Ștecărele produsului trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu utilizați adaptoare de ștecăr cu produsele cu împământare (legate la masă).** Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul dintre propriul corp și suprafețele cu împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, calorifere, plite și congelatoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneți produsele la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-un produs va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea produsului. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când lucrați cu produsul afară, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizarea la exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă întrebuințarea unui produs într-un loc cu umiditate mare este inevitabilă, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv pentru curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiiți mereu atent, uitați-vă la ce faceți și dați dovadă de simț practic când utilizați produsul. Nu utilizați produsul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul întrebuințării produselor poate duce la vătămări corporale grave.
- **Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele

de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau protecția pentru auz utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămări corporale.

- **Evitați pomirea accidentală. Verificați dacă comutatorul este în poziția oprit înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau la acumulatori, înainte de ridicarea sau transportarea produsului.** Transportarea produselor cu degetul pe comutator sau activarea produselor care au comutatorul pornit pot genera accidente.
- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înainte de a porni produsul.** O cheie fixă care a rămas prinsă la o piesă rotativă a produsului poate duce la răniri.
- **Nu vă întindeți prea mult. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă echilibrul.** Aceasta permite un control mai bun asupra produsului în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalații de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolul provocat de acesta.
- **Nu vă încredeți în familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a produselor și nu neglijați principiile lor de siguranță.** O acțiune neglijentă poate duce la vătămări corporale grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și întreținerea produsului

- **Operați produsul. Utilizați produsul adecvat pentru operațiunea dvs.** Cu produsul adecvat veți efectua lucrarea mai rapid și în condiții mai sigure, la viteza de lucru pentru care a fost proiectat.
- **Nu utilizați produsul dacă nu poate fi pornit și oprit de la comutator.** Orice produs imposibil de controlat cu comutatorul este periculos și trebuie reparat.
- **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la produs înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita produsul.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a produsului.
- **Nu lăsați produsele nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu produsele sau cu instrucțiunile acestora să le folosească.** Produsele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți produse și accesoriile. Verificați ca piesele în mișcare să nu fie nealinate sau îndoite, ca piesele să nu fie deteriorate și să nu existe alte situații care ar putea afecta funcționarea produsului. Dacă produsul se strică, duceți-l la reparat înainte de**

a-l utiliza iar. Multe accidente sunt provocate de produsele prost întreținute.

- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Este mai puțin probabil ca uneltele de tăiere cu tășuri ascuțite întreținute corespunzător să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați produsul, accesoriile, capetele de unealtă etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunea care urmează a fi efectuată.** Utilizarea produsului pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost realizat poate duce la situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlarea în siguranță a produsului în situații neprevăzute.

Utilizarea și întreținerea uneltei cu baterie

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Utilizați produsele numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul. Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic.** Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorii sau uneltele la flăcări sau temperaturi excesive.** Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozii.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.

Service

- **Produsul dvs. trebuie reparat numai de un tehnician calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Astfel se garantează păstrarea siguranței produsului.

- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.**
Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de producător sau de furnizorii de servicii autorizați.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Acest produs poate tăia membre și poate proiecta obiecte. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale.



AVERTISMENT: Nu continuați utilizarea unui produs dacă echipamentele de tăiere ale acestuia sunt deteriorate. Echipamentele de tăiere deteriorate pot proiecta obiecte și pot cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale. Înlocuiți imediat cuțitele deteriorate.

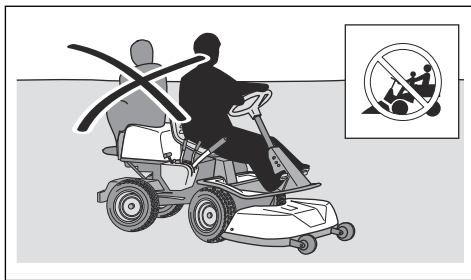


AVERTISMENT: În timpul funcționării, acest produs generează un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

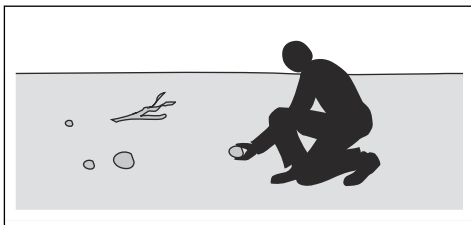


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata. Evitați toate situațiile care considerați că vă depășesc capacitatea de reacție. Dacă aveți nelămuriri privind procedurile de utilizare după ce citiți manualul de utilizare, consultați-vă cu un expert înainte de a continua.
- Citiți cu atenție și înțelegeți manualul de utilizare și instrucțiunile de pe produs înainte de a porni produsul.
- Învățați să utilizați în siguranță produsul și comenzile acestuia și să opriți rapid produsul.
- Învățați să recunoașteți etichetele de avertizare.
- Păstrați produsul curat pentru a menține semnele și etichetele lizibile.
- Dacă vreo etichetă de avertizare de pe produs este deteriorată sau lipsește, înlocuiți-o.
- Rețineți că operatorul poartă responsabilitatea privind orice accidente care implică alte persoane sau bunurile lor.
- Nu transportați pasageri. Produsul trebuie utilizat de către o singură persoană.



- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit. Opriți întotdeauna cuțitele, aveți grijă să cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a lăsa produsul nesupravegheat.
- Utilizați produsul numai ziua sau în locuri bine iluminate. Țineți produsul la o distanță sigură de gropi sau de alte denivelări ale terenului. Acordați atenție potențialelor riscuri.
- Nu utilizați produsul pe vreme rea, de exemplu pe ceață sau ploaie, pe teren umed sau inundat, pe vânt puternic, la temperaturi foarte scăzute, când există risc de descărcări electrice etc.
- Identificați și marcați bolovanii și alte obstacole fixe, pentru a evita coliziunile.
- Îndepărtați din zona de lucru obiectele precum pietrele, jucăriile, cablurile etc. care pot fi prinse de cuțite și proiectate.



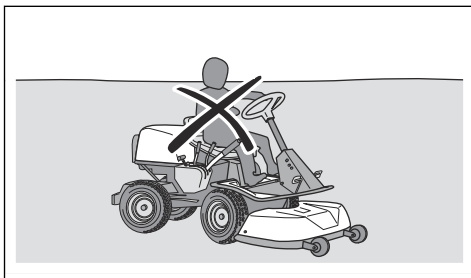
- Nu le permiteți copiilor sau altor persoane neautorizate să utilizeze acest produs sau să efectueze lucrări de service asupra sa. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta operatorului.
- Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropierea produsului atunci când porniți motorul, cuplați transmisia sau începeți să deplasați produsul.
- Acordați atenție traficului atunci când tundeți iarba în apropierea unei străzi sau când traversați o stradă.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, judecata sau coordonarea.
- Parcați întotdeauna produsul pe o suprafață dreaptă și cu alimentarea întreruptă.

Instrucțiuni de siguranță referitoare la copii



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de accidente grave dacă nu detectați la timp prezența copiilor în apropierea produsului. Copiii pot fi atrași de produs și de tunsul ierbii. Este foarte probabil ca un copil să nu rămână în locul în care l-ați văzut pentru ultima dată.
- Nu permiteți copiilor să intre în zona în care tundeți iarba. Asigurați-vă că aceștia sunt supravegheați de un adult.
- Fiiți vigilenți(ă) și opriți produsul dacă un copil pătrunde în zona de lucru. Procedați cu deosebită atenție în apropierea colțurilor, tufșurilor, copacilor sau a altor obiecte care vă limitează câmpul vizual.
- Înainte de a începe deplasarea produsului în marșarier și în timpul acesteia, priviți în spate și în jos pentru a vă asigura că nu există copii mici în apropierea produsului.
- Nu luați copii ca pasageri pe produs. Aceștia pot cădea și pot suferi vătămări corporale grave sau pot împiedica manevrarea în siguranță a produsului.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.



Siguranța bateriei



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

În general:

- Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.
- Pentru modelul R 200iX AWD: Produsul poate fi echipat cu a doua baterie. Încredințați instalările și reparațiile numai reprezentantului de service autorizat. Nu încercați niciodată să instalați sau să reparați bateriile. Pentru modelul R 200iX AWD cu rază lungă de acțiune: Încredințați reparațiile reprezentantului de service autorizat. Nu încercați niciodată să reparați bateriile.

- Verificați regulat integritatea bateriilor. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale. Nu reparați și nu deschideți niciodată bateriile deteriorate.
- O baterie deteriorată poate provoca explozii și vătămări corporale. Dacă acumulatorul este deformat sau deteriorat, nu folosiți produsul, ci contactați un distribuitor de service Husqvarna aprobat.
- Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți bateriile.
- Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în bătaia directă a soarelui.
- Nu scurtcircuitați bateriile. Nu depozitați bateriile acolo unde se pot scurtcircuita reciproc sau unde pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu lăsați conținutul bateriilor să intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul unui contact, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
- Nu utilizați baterii care nu sunt concepute pentru acest echipament.
- Nu amestecați într-un dispozitiv celule de fabricații, capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.
- Nu lăsați celulele sau bateriile la îndemâna copiilor.
- Păstrați bateria curată și uscată.
- Utilizați bateria numai la aplicația pentru care a fost concepută.

Acumulatorii 48 V:

- Acumulatorii Husqvarna 48 V trebuie utilizați exclusiv ca sursă de alimentare pentru tractoarele de tuns gazonul Husqvarna cu acumulator. Pentru a evita vătămrile corporale, bateria nu trebuie utilizată ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Nu utilizați niciodată baterii sau echipamente defecte, modificate sau deteriorate.
- Nu încercați niciodată să modificați sau să reparați echipamentele sau bateriile. Încredințați toate reparațiile reprezentantului de service autorizat.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Priviți întotdeauna în jos și în spatele dvs. înainte de a vă deplasa în marșarier și în timp ce o faceți. Fiiți atenți la obstacole, indiferent de dimensiuni.
- Reduceți viteza înainte de a lua un viraj.
- Opriți cuitele atunci când vă deplasați peste suprafețe pe care nu le tundeți.



ATENȚIE: Citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos înainte de a utiliza produsul.

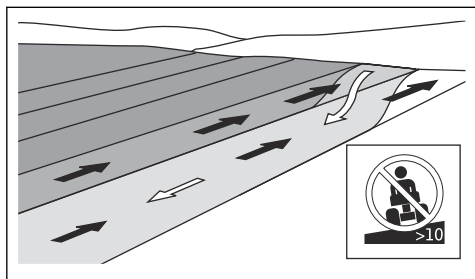
- Ocoliți cu grijă pietrele și alte obiecte mai mari, asigurându-vă că nu le loviți cu cuțitele.
- Nu treceți cu produsul peste obiecte. Opriți și examinați produsul și capul tăietor dacă ați trecut peste un obiect sau l-ați lovit. Dacă este necesar, efectuați reparații înainte de a reporni produsul.

Tunderea gazonului pe pante



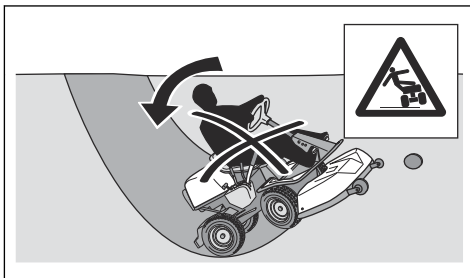
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Tunderea gazonului pe pante sporește riscul de pierdere a controlului asupra produsului și de răsturnare a acestuia. Acest lucru poate cauza vătămări corporale sau chiar decesul. Trebuie să procedați cu atenție atunci când tundeți gazonul pe toate tipurile de pante. Dacă nu puteți urca panta în marșarier sau dacă nu vă simțiți în siguranță făcând acest lucru, nu tundeți iarba pe pante.
- Îndepărtați pietrele, crengile și alte obstacole.
- Tundeți în sus și în jos pe pante, niciodată transversal.
- Nu tundeți gazonul deplasându-vă în josul pantei cu capul tăietor ridicat.
- Nu utilizați produsul pe pante cu înclinație mai mare de 10°.



- Nu porniți și nu opriți produsul dacă acesta se află pe o pantă.
- Nu utilizați pedala de mers înainte sau pe cea de marșarier pentru a menține utilajul în pantă. Sistemul se va supraîncălzi.
- Deplasați-vă lent și lin pe pante.
- Nu schimbați brusc viteza sau direcția.
- Nu virați mai mult decât este necesar. Virați lent și treptat atunci când coborâți o pantă. Tundeți iarba cu viteză redusă. Acționați volanul cu atenție.
- Identificați și evitați să treceți peste șanțuri, gropi și denivelări. Pe teren accidentat, riscul de răsturnare a produsului crește. În iarba înaltă se pot ascunde obstacole.

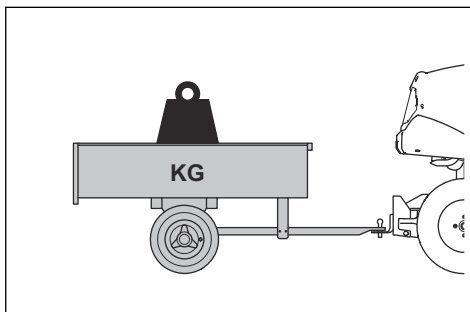
- Nu tundeți iarba în imediata apropiere a marginilor, șanțurilor sau terasamentelor. Produsul se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste marginea unei pante abrupte sau a unui șanț sau dacă marginea respectivă cedează. Dacă produsul cade în apă, există riscul de înec.



- Nu tundeți iarba când este udă. Aceasta este alunecoasă, iar pneurile își pot pierde aderența, caz în care produsul poate aluneca.
- Nu puneți piciorul pe sol pentru a încerca să stabiliți produsul.
- Deplasați-vă cu mare atenție dacă ați atașat la produs un accesoriu sau alt obiect care poate reduce stabilitatea acestuia.

Siguranța remorcii

- Utilizați numai echipament de remorcare aprobat de Husqvarna.
- Utilizați bara de remorcare pentru prinderea echipamentului.
- Nu remorcați echipamente cu o greutate mai mare decât cea maximă permisă pentru remorcare. Consultați *Date tehnice la pagina 186*.



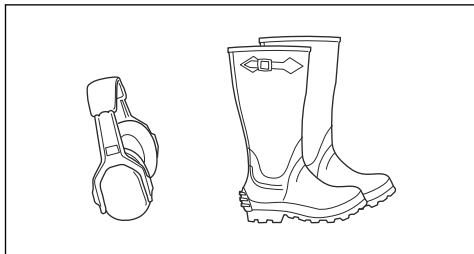
- Asigurați-vă că nu există alte persoane în apropierea produsului atunci când remorcați echipament.
- Aveți grijă când remorcați echipamente pe pante sau pe teren accidentat.
- Utilizați produsul la viteză mică atunci când remorcați echipamente.

Echipament de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală aprobate atunci când folosiți produsul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina complet riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta ireversibil auzul.
- Utilizați întotdeauna ghetе sau pantofi pentru regim greu de lucru, cu rezistență la alunecare. Este recomandată încălțămîntea cu bombeuri de oțel. Nu folosiți pantofi decupați și nu operați produsul desculț.



- Purtați mănuși de protecție atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspecțiți sau curățați echipamentul de tăiere.
- Nu purtați haine largi, bijuterii sau articole similare care ar putea fi prinse în piesele mobile.
- Păstrați la îndemână o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu.

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Nu înlocuiți și nu aduceți modificări la dispozitivele de siguranță.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service.

Verificarea întrerupătorului principal

- Deconectați cablul de încărcare de la baterie.

- Puneți întrerupătorul principal în poziția „1”. Asigurați-vă că afișajul se aprinde.
- Puneți întrerupătorul principal în poziția „0”. Asigurați-vă că produsul se oprește imediat și că afișajul se stinge.

Verificarea condițiilor de operare

Verificați zilnic condițiile de operare.

1. Asigurați-vă că nu puteți porni modul de condus când capul tăietor este în poziția de tuns.
2. Asigurați-vă că nu puteți porni modul de condus când apăsați pedalele.
3. Asigurați-vă că nu puteți porni modul de condus când v-ați ridicat de pe scaun.
4. Asigurați-vă că nu puteți porni modul de condus când încărcătorul este conectat la produs.
5. Asigurați-vă că nu puteți porni modul de condus când sistemul electric al frânei de parcare este decuplat.
6. Asigurați-vă că produsul se oprește când motoarele capului tăietor sunt cuplate, iar dvs. vă ridicați de pe scaun.

Verificarea pedalei de înaintare și pedalei de marșarier

1. Porniți produsul și cuplați modul de condus.
2. Asigurați-vă că pedala de înaintare și pedala de marșarier nu sunt blocate și că pot funcționa liber.
3. Apăsați cu grijă pedala de înaintare pentru a înainta.
4. Eliberați pedala de înaintare pentru a frâna. Asigurați-vă că frâna se cuplează atunci când pedala de înaintare este eliberată.

Nota: Produsul are o frână automată care se cuplează când eliberați pedalele. Pentru mai multă putere de frânare atunci când încetiniți, apăsați cealaltă pedală.

5. Efectuați aceeași procedură pentru pedala de marșarier.
6. Asigurați-vă că produsul nu se deplasează când pedalele pentru mers înainte și marșarier nu sunt acționate.

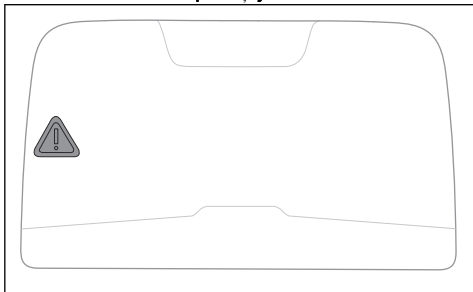
Frână de parcare



AVERTISMENT: Dacă frâna de parcare nu funcționează, produsul poate începe să se deplaseze, cauzând vătămări corporale sau pagube materiale. Asigurați-vă că frâna de parcare este examinată și reglată regulat.

Consultați *Verificarea frânei de parcare la pagina 172.*

Indicator de avertizare pe afișaj



ATENȚIE: Dacă pe afișaj se aprinde indicatorul de avertizare, opriți produsul și consultați *Afișaj - Depanare la pagina 179*.

Capace de protecție

Absența sau deteriorarea capacelor de protecție sporește pericolul de vătămări corporale cauzate de componentele mobile și suprafețele fierbinți. Efectuați o verificare a capacelor de protecție înainte de a utiliza produsul. Asigurați-vă că aceste capace de protecție sunt fixate corect și nu prezintă fisuri sau alte semne de deteriorare. Înlocuiți capacele avariate.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Produsul este greu și poate provoca răni sau deteriorarea bunurilor sau zonei învecinate. Nu realizați operațiuni de întreținere a produsului sau a capului tăietor dacă nu sunt îndeplinite aceste condiții:

- Întrerupătorul principal este în poziția „0”, iar cheia de contact este scoasă.
- Produsul este parcat pe o suprafață dreaptă.
- Frâna de parcare este cuplată.
- Capul tăietor este decuplat.
- Cablul încărcătorului de baterii este deconectat.



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Pentru un nivel optim de performanță și siguranță, efectuați regulat lucrările de întreținere a produsului, conform programului de întreținere. Consultați *Program de întreținere la pagina 168*.
- Electrocutarea poate cauza vătămări corporale. Nu efectuați operațiuni de întreținere a bateriei. Nu atingeți cablurile când motorul este pornit. Nu faceți teste de funcționare folosindu-vă degetele.
- Nu porniți produsul când capacele de protecție sunt scoase. Există un pericol considerabil de vătămări corporale cauzate de componentele mobile sau fierbinți.
- Lăsați produsul să se răcească înaintea operațiunilor de întreținere.
- Cuțitele sunt ascuțite și pot provoca cu ușurință tăieturi. Înfășurați o bandă de protecție în jurul cuțitelor sau purtați mănuși de protecție atunci când efectuați lucrări asupra cuțitelor.
- Puneți întotdeauna capul tăietor în poziția de service pentru a-l curăța. Nu parcați produsul în apropierea marginii unui șanț sau pe pante pentru a avea acces la capul tăietor.



ATENȚIE: Citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos înainte de a utiliza produsul.

- Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect și că echipamentul se află în stare bună.
- Vibrațiile produsului în timpul funcționării pot fi diferite de valoarea de vibrații declarată în *Date tehnice la pagina 186*. Diferența este dată de variațiile din modurile de utilizare a produsului. Dacă întrebuințați produsul frecvent sau pe durate mari, faceți pauze dese pentru a preveni afecțiunile fizice determinate de vibrații.
- Utilizarea produsului este aprobată numai cu echipamentul furnizat sau recomandat de producător.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.

Montaj

Introducere

Instrucțiunile pentru demontarea și prinderea capului tăietor se află și pe eticheta de pe suprafața internă a apărătorii frontale.

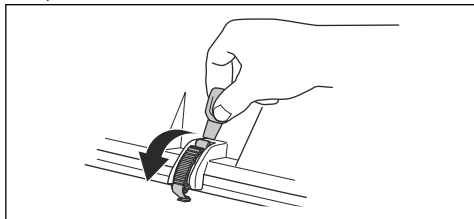
Demontarea și prinderea capului tăietor



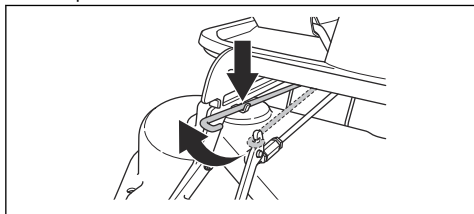
ATENȚIE: Asigurați-vă că întrerupătorul principal este deplasat în poziția „0” înainte de a demonta sau atașa masa de tăiere. Risc de deteriorare a componentelor electrice.

1. Parcați produsul pe teren drept.

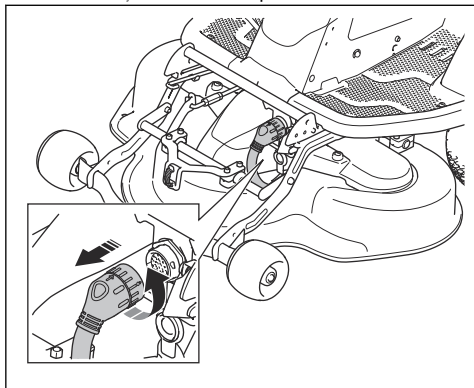
2. Puneți întrerupătorul principal în poziția „0” și scoateți cheia de contact.
3. Puneți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.
4. Eliberați clema apărătorii frontale folosind instrumentul atașat la cheia de contact și scoateți apărătoarea.



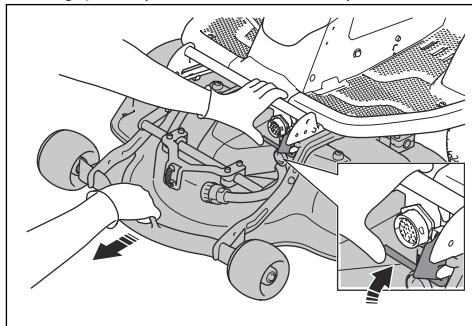
5. Ridicați opritorul pentru înălțimea de tăiere și puneți-l în suportul său.



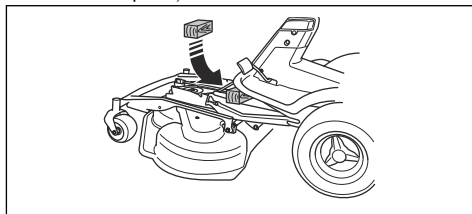
6. Deconectați cablul către capul tăietor.



7. Desfaceți blocarea capului tăietor cu mâna stângă. Trageți de capul tăietor cu mâna dreaptă.



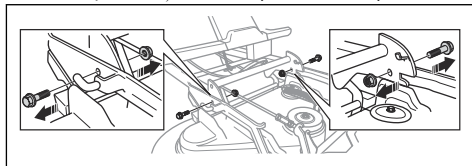
8. Puneți un bloc de lemn între cadrul echipamentului și șasiu. Astfel, capul tăietor nu va sări înapoi atunci când îl îndepărtați.



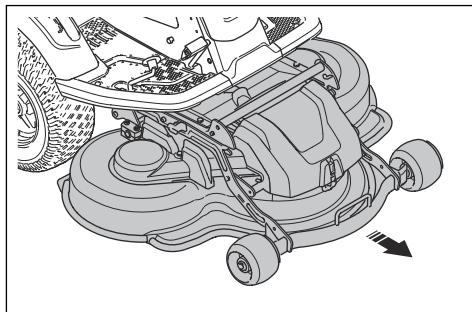
AVERTISMENT: Aveți grijă.

Dacă vă prindeți mâna între cadrul echipamentului și șasiu, există pericol de vătămare corporală.

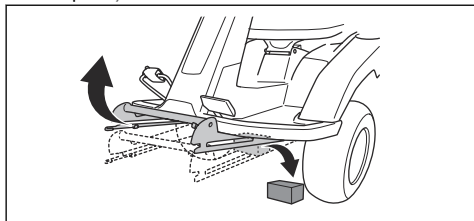
9. Scoateți cele 2 șuruburi de pe cadrul echipamentului.



10. Prindeți capul tăietor de muchia frontală și trageți-l în afară.



11. Îndepărtați blocul de lemn.



12. Prindeți capul tăietor urmând pașii în ordine inversă.

Funcționare

Introducere

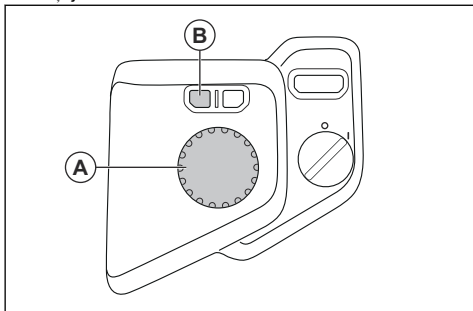


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Afișaj

Folosirea meniului de pe afișaj

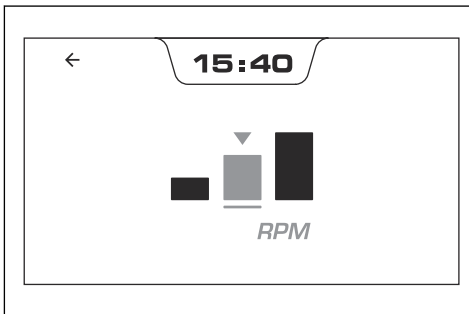
1. Apăsați butonul rotativ (A) pentru a vedea meniul pe afișaj.



2. Răsuciți butonul rotativ (A) pentru a derula prin meniurile disponibile.
3. Apăsați butonul rotativ (A) pentru a selecta un meniu.
4. Apăsați butonul (B) pentru a reveni și a închide meniul de pe afișaj.

Nota: Majoritatea meniurilor sunt disponibile numai în modul inactiv sau când produsul este staționar. Consultați *Moduri de afișare la pagina 149*. Meniul se închide automat când apăsați butonul de pornire sau pedalele.

Viteza accesoriului



Meniul accesoriului este disponibil numai când produsul are un accesoriu cu viteză variabilă. Consultați manualul de utilizare pentru accesoriu. Pentru mai multe informații despre accesoriile disponibile pentru produs, discutați cu distribuitorul Husqvarna.

Setarea meniului luminilor la PORNIT

Nota: Lumina este un accesoriu opțional. Pentru mai multe informații despre accesoriile disponibile pentru produs, discutați cu distribuitorul Husqvarna.

Nota: Înainte de a putea folosi și regla lumina, meniul luminilor trebuie setat la PORNIT.

1. Apăsați butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Selectați meniu de setări.



3. Derulați la meniul luminilor.



4. Apăsăți butonul rotativ pentru a seta meniul luminilor la PORNIT.



Nota: Meniul luminilor va fi setat la PORNIT data viitoare când porniți produsul.

Reglarea luminilor

Nota: Meniul luminilor trebuie setat la PORNIT după ce sunt instalate lumini. Consultați *Setarea meniului luminilor la PORNIT la pagina 160.*

1. Apăsăți butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Derulați la simbolul de lumini stinse.



3. Apăsăți butonul rotativ pentru a seta luminile de lucru la PORNIT.



4. Apăsăți butonul rotativ pentru a seta luminile de lucru și farurile la PORNIT.



Citirea informațiilor despre sistem

1. Apăsăți butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Selectați simbolul de informații.



3. Răsuciți butonul rotativ pentru a derula între cele 4 vizualizări cu informații despre sistem

Vizualizări cu informații despre sistem

Nota: Pentru modelul R 200iX AWD: În produs poate fi instalată o a doua baterie. Pentru instalare, adresați-vă distribuitorului dvs. Husqvarna.

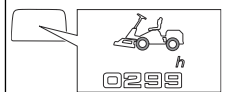


AVERTISMENT: Risc de electrocutare. Nu încercați să instalați sau să reparați bateriile. Nu lăsați decât un reprezentant de service autorizat să se ocupe de instalări și reparații.

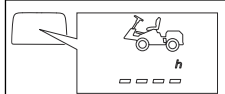
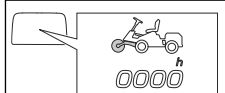
Raport total putere-timp în modul de condus.



Timp total de tractare.



Timp total cu masa de tăiere, mătura sau fără accesoriu frontal.



Număr de baterii instalate.



Resetarea mementoului privind service-ul

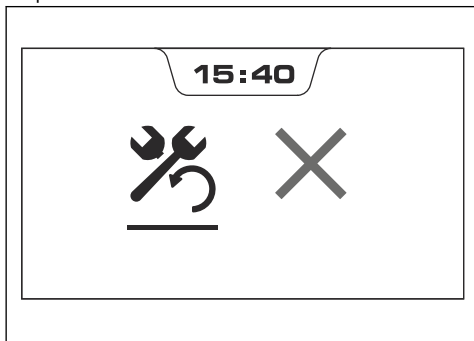
1. Apăsăți butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Selectați meniul de setări.



3. Selectați simbolul pentru mementoul privind service-ul.



4. Selectați simbolul pentru resetarea mementoului privind service-ul.



Setarea orei pe afișaj

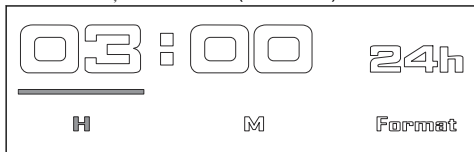
1. Apăsăți butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Selectați meniu de setări.



3. Selectați simbolul pentru ceas.



4. Răsuciți și apăsați butonul rotativ pentru a seta ora, minutele și formatul orei (24 h / 12 h).



Activarea sau dezactivarea sunetului

Nota: Când sunetul este dezactivat, nu veți auzi sunetele notificărilor pentru avertizări, erori sau pornire.

1. Apăsăți butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Selectați meniu de setări.



3. Selectați simbolul pentru boxă.



4. Apăsăți butonul rotativ pentru a activa sau a dezactiva sunetul.

Citirea mesajelor de eroare

Nota: Un mesaj de eroare este o combinație de simboluri. Consultați *Mesaje de eroare pe afișaj la pagina 181*.

1. Apăsăți butonul rotativ pentru a vedea meniul afișajului.
2. Selectați simbolul avertismentelor de pe meniul afișajului.



Nota: Meniul erorilor afișează maximum 3 mesaje de eroare. Dacă există mai mult de 3 mesaje de eroare, meniul le va arăta pe primele 3.

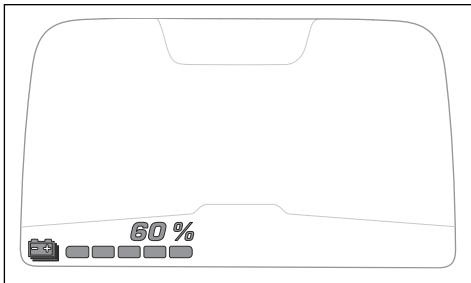
Nota: Când o eroare dispare din sistem, mesajul său nu este salvat în meniul erorilor.

3. Consultați *Mesaje de eroare pe afișaj la pagina 181* pentru informații și instrucțiuni.

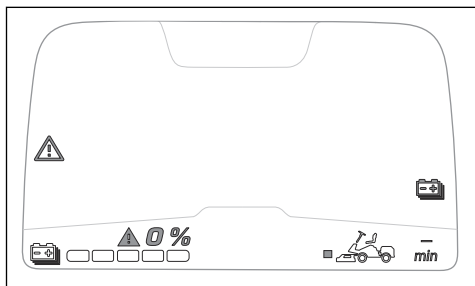
Pentru a începe să utilizați Husqvarna Connect

1. Descărcați aplicația Husqvarna Connect pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Înregistrați-vă în aplicația Husqvarna Connect.
3. Urmați pașii cu instrucțiuni din aplicația Husqvarna Connect pentru a conecta și înregistra produsul.

Indicarea bateriei când produsul este setat la pornit



Afișajul arată nivelul de încărcare în % atunci când produsul este pornit. Fiecare indicator verde reprezintă 20% din nivelul încărcării. Când nivelul de încărcare este mai mic de 20%, indicatorul cel mai din stânga este galben. Când nivelul de încărcare este mai mic de 5%, indicatorul cel mai din stânga este roșu. Când bateria este goală, indicatorul cel mai din stânga este gri.



Încărcarea bateriei



AVERTISMENT: Un încărcător utilizat incorect sau deteriorat poate provoca electrocutări, scurgeri ale bateriilor sau temperaturi prea mari. Verificați periodic dacă încărcătorul și bateria nu sunt deteriorate.



ATENȚIE: Încărcați bateria înainte de a o utiliza prima dată. Bateriile noi nu sunt încărcate complet.



ATENȚIE: Folosiți numai încărcătoare aprobate. Consultați *Încărcătoare de baterii omologate la pagina 188*.



ATENȚIE: Încărcați acumulatorul în condiții unde temperaturile sunt între 0°C–+40°C.



ATENȚIE: Procesul de încărcare este posibil atunci când temperatura acumulatorului se încadrează în intervalul de temperaturi de încărcare permis de +5°C– +40°C. Încărcarea nu începe atunci când temperatura acumulatorului este mai mare sau mai mică decât intervalul de temperaturi de încărcare permis. Când temperatura acumulatorului este în intervalul de temperaturi permis, încărcarea începe automat.



ATENȚIE: Utilizați produsul în condiții în care temperatura ambiantă se încadrează între -15°C– +40°C. Temperatura internă

a acumulatorului trebuie să fie de peste 0°C pentru a utiliza puterea maximă a produsului. Consultați *Utilizarea în timpul iernii la pagina 166*.

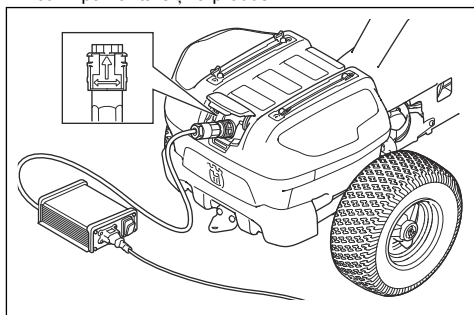


ATENȚIE: Nu așezați încărcătorul de acumulatori pe suprafețe sensibile la căldură.

Nota: Temperatura încărcătorului de acumulatori crește atunci când încarcă acumulatorul.

Nota: Bateria poate intra în modul inactiv când produsul este depozitat sau când nivelul de încărcare este foarte scăzut. Pentru a porni bateria, trebuie apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde. Dacă bateria nu pornește, trebuie încărcată încontinuu până ajunge la nivelul maxim. Timpul de încărcare este mai mare când bateria este în modul inactiv.

1. Conectați încărcătorul de baterie la o priză de perete cu împământare și la produs.



2. Puneți întrerupătorul de pornire/oprire al încărcătorului în poziția PORNIT.
3. Înainte de a deconecta încărcătorul, puneți-i întrerupătorul de pornire/oprire în poziția OPRIT.

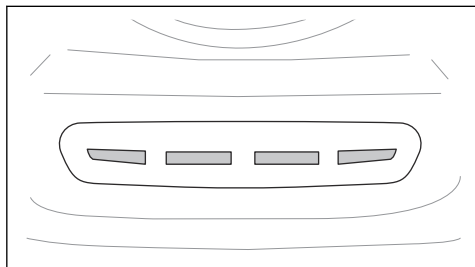
Nota: Pentru modelul R 200iX AWD: În produs poate fi instalată o a doua baterie. Pentru instalare, adresați-vă distribuitorului dvs. Husqvarna.

Indicarea bateriei când se încarcă

Când la produs este conectat un încărcător și întrerupătorul principal este pus în poziția „1”, afișajul

arată încărcarea. Consultați *Indicarea bateriei când produsul este setat la pornit la pagina 162.*

Când este conectat un încărcător, cele 4 leduri de sub priza pentru încărcător arată nivelul de încărcare.



Nota: Toate cele 4 leduri se aprind momentan când este conectat încărcătorul.



ATENȚIE: Dacă nu se aprinde niciun led sau dacă se aprind intermitent ledurile roșii când este conectat încărcătorul, există o eroare. Uitați-vă după simboluri de avertizare sau un mesaj de eroare pe afișaj. Deconectați încărcătorul și consultați *Depanare la pagina 176.*

Când bateria este complet încărcată, toate cele 4 leduri sunt aprinse.



ATENȚIE: Când încărcătorul este conectat și comutatorul său de pornire/oprire este pus pe OPRIT, toate indicatoarele de încărcare se sting. Aveți grijă să deconectați încărcătorul înainte de a utiliza produsul.

Leduri	Starea de încărcare
Toate cele 4 leduri sunt aprinse.	Bateria este încărcată în proporție de 76-100%.
Ledurile 1-3 sunt aprinse.	Bateria este încărcată în proporție de 51-75%.
Ledurile 1-2 sunt aprinse.	Bateria este încărcată în proporție de 26-50%.
Este aprins ledul 1.	Bateria este încărcată în proporție de 0-25%.

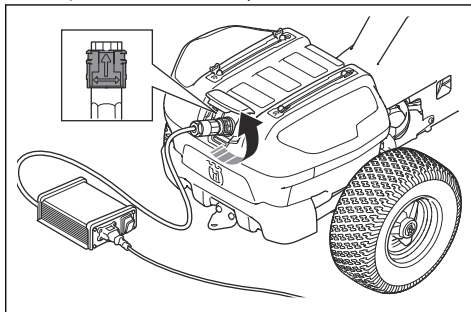
Nota: Încărcarea nu începe atunci când temperatura acumulatorului este mai mare sau mai mică decât intervalul de temperaturi de încărcare permis. Ledurile galbene arată nivelul de încărcare. Când temperatura acumulatorului este în intervalul de temperaturi permis, încărcarea începe automat.

Nota: Dacă folosiți produsul la temperaturi scăzute, timpul de funcționare poate scădea.

Deconectarea încărcătorului de baterii

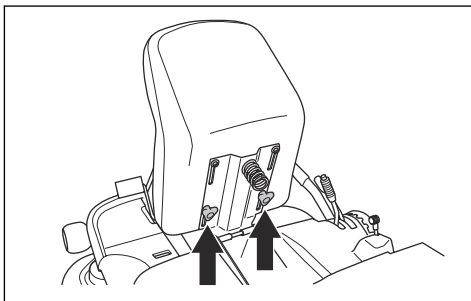
Nota: Produsul nu poate fi pornit când este conectat încărcătorul de baterii.

1. Puneți întrerupătorul de pornire/oprire al încărcătorului în poziția OPRIT.
2. Rotiți mufa încărcătorului pentru a-l deconecta.



Reglarea scaunului

Scaunul poate fi înclinat în față. De asemenea, poate fi reglat în față sau în spate. Slăbiți mânerul de sub scaun pentru a îl deplasa în față sau în spate.

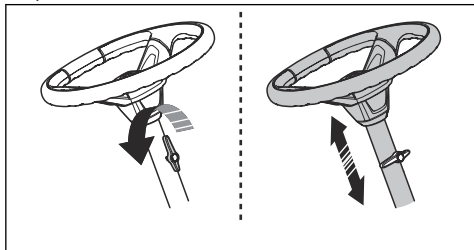


Reglarea înălțimii volanului



AVERTISMENT: Nu reglați înălțimea volanului în timpul funcționării produsului.

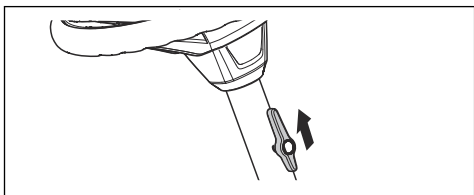
1. Rotiți rozeta în sensul invers acelor de ceasornic pentru a o slăbi.



2. Reglați înălțimea volanului.
3. Rotiți rozeta în sensul acelor de ceasornic pentru a o strânge.

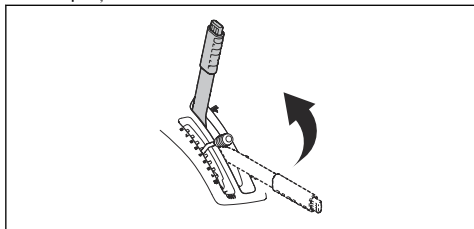


ATENȚIE: Asigurați-vă că capătul lung al rozetei este orientat în sus.

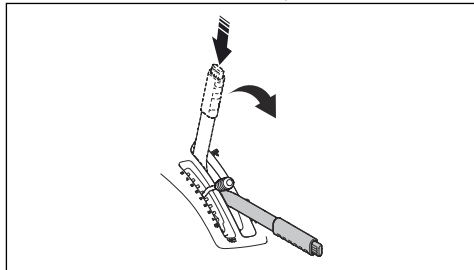


Ridicarea și coborârea capului tăietor

- Pentru ridicarea capului tăietor în poziția de transport, trageți pârghia de ridicare spre spate. Dacă este cuplat modul de condus, rotirea cuțitelor se oprește automat.



- Pentru a coborî capul tăietor în poziția de tuns, apăsați butonul de blocare și deplasați înainte pârghia de ridicare. Dacă este cuplat modul de condus, rotirea cuțitelor pornește automat.



Frână de parcare

Frâna de parcare este electrică. Frâna de parcare este aplicată automat când produsul este staționar și este eliberată când apăsați pedalele. Simbolul de frână de parcare arată pe afișaj când este aplicată frâna.



Deplasarea manuală a produsului



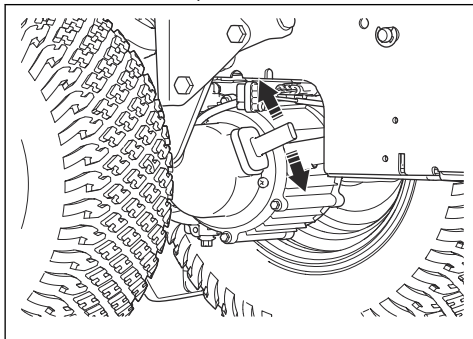
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că sistemul electric al frânei de parcare este cuplat.



ATENȚIE: Nu împingeți produsul mai mult decât este nevoie sau la o viteză mai mare de 6 km/h.

Pentru a deplasa produsul cu motorul oprit, sistemul electric al frânei de parcare trebuie să fie decuplat. Pârghia sistemului electric al frânei de parcare se află în spatele roții din stânga față.

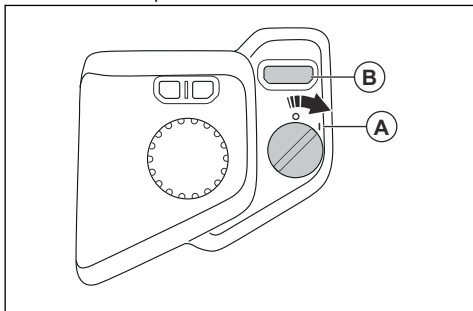
- Deplasați maneta în jos pentru a decupla sistemul electric al frânei de parcare.



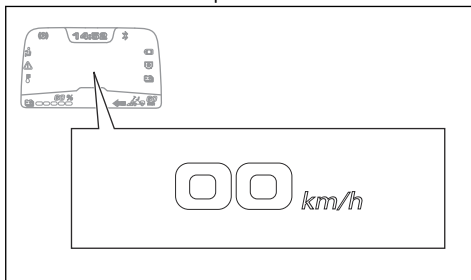
- Deplasați maneta în sus pentru a cupla sistemul electric al frânei de parcare.

Pornirea produsului

1. Deconectați cablul de la încărcătorul de baterii.
2. Așezați-vă pe scaun.
3. Ridicați capul tăietor în poziția de transport. Consultați *Ridicarea și coborârea capului tăietor la pagina 165*.
4. Puneți întrerupătorul principal în poziția „1” (A). Produsul este pus în modul inactiv.



5. Aveți grijă să nu apăsați pedalele.
6. Apăsați butonul de pornire (B) până când se aude un sunet și se schimbă imaginea de pe afișaj. Acest lucru arată că este cuplat modul de condus.



Nota: Nu veți auzi niciun sunet dacă sunetul este dezactivat. Consultați *Activarea sau dezactivarea sunetului la pagina 162*.

Nota: Bateria poate intra în modul inactiv când produsul este depozitat sau când nivelul de încărcare este foarte scăzut. Pentru a porni bateria, trebuie apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde. Dacă bateria nu pornește, trebuie încărcată încontinuu până ajunge la nivelul maxim. Timpul de încărcare este mai mare când bateria este în modul inactiv.

Utilizarea în timpul iernii

Produsul poate fi utilizat în condiții de iarnă la temperaturi de minimum -15°C.



ATENȚIE: Temperatura internă a acumulatorului trebuie să fie de peste 0°C pentru a utiliza puterea maximă a produsului.



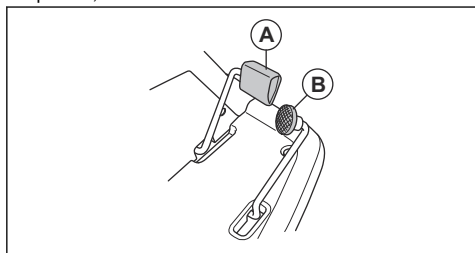
Dacă temperatura internă a acumulatorului este redusă, pe afișaj apare un mesaj de avertiment.

Continuați să utilizați produsul în mod normal și parcați-l numai la temperaturi ambiante de peste 0°C. Dacă parcați produsul la temperaturi mai reduse, temperatura internă din acumulatori va scădea sub 0°C. Produsul va intra apoi în modul de performanță scăzută sau va fi prea rece pentru a porni.

	Dacă temperatura internă a acumulatorului este de sub 0°C, pe afișaj apare un mesaj de avertisment, iar produsul este setat automat în modul de performanță scăzută. Utilizați produsul în modul de performanță scăzută până când puteți opri produsul la temperaturi ambiante de peste 0°C. Opiți produsul și așteptați ca temperatura acumulatorului să crească pentru a beneficia de toată puterea produsului.
	Dacă temperatura internă a acumulatorului este prea scăzută pentru ca produsul să funcționeze, pe afișaj apare un mesaj de eroare, iar produsul se oprește. Deplasați manual produsul într-o zonă cu temperaturi ambiante de peste 0°C și așteptați creșterea temperaturii acumulatorului. Consultați <i>Deplasarea manuală a produsului la pagina 165</i>.

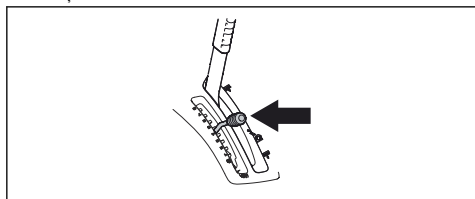
Utilizarea produsului

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 166*.
2. Apăsați cu atenție pe o pedală. Utilizați pedala (A) pentru deplasarea înainte și pedala (B) pentru deplasarea în marșarier. Cu cât apăsați mai mult pedala, cu atât viteza va fi mai mare.

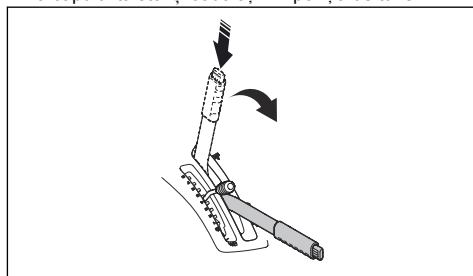


Nota: Frâna de parcare este eliberată automat când apăsați o pedală.

3. Eliberați pedala pentru a cupla frânele.
4. Selectați înălțimea de tăiere (1-10) cu pârghia pentru înălțimea de tăiere.



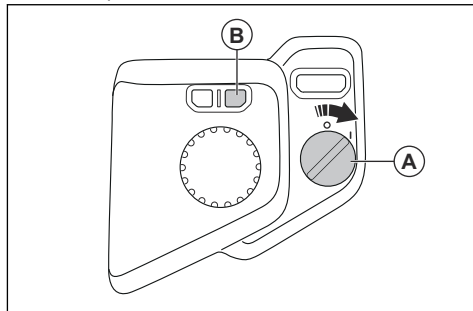
5. Apăsați butonul de blocare de pe pârghia de ridicare a capului tăietor și coborâți-l în poziția de tuns.



Selectarea unui mod de conducere

Puteți pune produsul în 2 moduri de condus diferite: Modul de condus standard sau o funcție de economisire a bateriei, SavE. SavE asigură un timp mai îndelungat de funcționare. Funcția SavE reduce viteza produsului și pe cea a cuștelor.

1. Puneți întrerupătorul principal (A) în poziția „1”. Afișajul se aprinde.
2. Apăsați butonul pentru modul de condus (B) ca să schimbați modul de condus.



Nota: Indicatorul modului de condus de pe afișaj arată modul activ. Consultați *Prezentare generală afișaj la pagina 148*.

Nota: Dacă se aprinde indicatorul de baterie scăzută în modul de condus, consultați *Mesaje privind indicatoarele de pe afișaj la pagina 179*.

Oprirea produsului

1. Parcați produsul pe teren drept. Frâna de parcare este aplicată automat când produsul este staționar.
2. Trageți în spate de pârghia de ridicare a capului tăietor pentru a-l ridica în poziția de transport.
3. Puneți întrerupătorul principal în poziția „0”.

Obținerea unor rezultate bune la tunderea ierbii

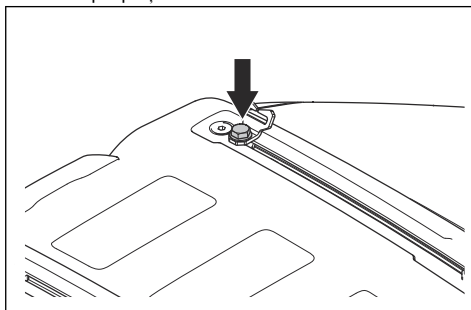
- Nu tundeți gazonul ud. Tunderea ierbii ude poate produce un rezultat nesatisfăcător.
- Începeți cu o înălțime de tăiere mare și reduceți-o treptat.
- Pentru cele mai bune rezultate, folosiți modul de condus standard. Conduceți produsul în față cu viteză redusă. Dacă iarba nu este prea înaltă sau prea deasă, puteți obține rezultate bune și la viteze mai mari.
- Pentru cele mai bune rezultate, tundeți iarba frecvent și utilizați funcția de mărunțire. Consultați *Pentru îndepărtarea și atașarea obturatorului pe masa de tăiere la pagina 175*.

Prinderea sarcinii de șine

Produsul are șine și suporturi pe șine pe capacul bateriei pentru a prinde sarcina.

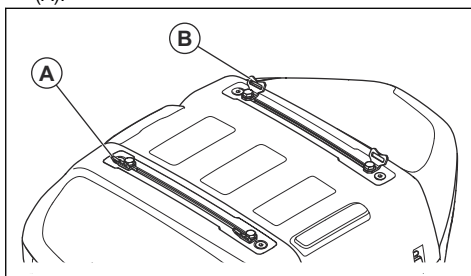
1. Reglați suporturile de pe șine pentru a potrivi sarcina.

- a) Slăbiți șurubul și mutați suportul înainte sau înapoi pe șină.



- b) Strângeți șurubul.

2. Treceți o curea prin gaura din suportul de pe șină (A).



3. Treceți curea prin suportul (B) de pe partea opusă.
4. Folosiți suporturile de pe șine pentru a prinde sarcina cu curele.



ATENȚIE: Nu supraîncărcați șinele.
Consultați *Date tehnice la pagina 186*.

Întreținere

Introducere

de a efectua operațiuni de întreținere a produsului.



AVERTISMENT: Citiți și familiarizați-vă cu capitolul privind siguranța înainte

Program de întreținere

Întreținere zilnică înainte de utilizare
Asigurați-vă că piulițele și șuruburile sunt strânse.
Curățați produsul și suprafețele interioare ale capului tăietor.
Verificați dacă dispozitivele de siguranță nu sunt defecte.

Întreținere zilnică înainte de utilizare
Verificați cablurile de direcție.
Verificați cuțitele capului tăietor.
Asigurați-vă că presiunea în pneuri este corectă.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual de utilizare.

O = Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare. Întreținerea trebuie efectuată de un distribuitor de service Husqvarna aprobat.

Întreținere	La intervale de 50 de ore sau anual
Curățați prizele de aer de pe unitățile de control ale motoarelor de antrenare.	X
Curățați prizele de aer de pe unitățile de control ale motoarelor mesei de tăiere.	X
Curățați suprafața exterioară și interioară a capului tăietor. Curățați zona de sub capacul capului tăietor și din jurul cuțitelor.	X
Asigurați-vă că presiunea în pneuri este corectă.	X
Conectați produsul la Husqvarna Service Hub (HSH) și faceți o actualizare de firmware și o calibrare dacă este necesar.	O
Încărcați bateria până la minimum 80%.	O
Asigurați-vă că piulițele și șuruburile sunt strânse la cuplul corect.	O
Examinați, lubrifiați și ajustați toate cablurile.	O
Verificați lanțul de distribuție din partea interioară a tunelului cadrului.	O
Lubrifiați pedalele din partea interioară a tunelului cadrului.	O
Lubrifiați șuruburile de reglare ale scaunului.	O
Scoateți roțile conducătoare și lubrifiați punțile cu vaselină.	O
Lubrifiați cadrul mesei de tăiere și mecanismul manetei de ridicare.	O
Lubrifiați roțile pivotante ale capului tăietor.	O
Examinați cuțitele. Dacă este necesar, ascuțiți și echilibrați cuțitele.	O
Verificați și reglați paralelismul capului tăietor.	X
Verificați întrerupătorul de pe ridicarea capului tăietor.	O
Verificați cuplarea cuțitelor și a comutatorului OPC.	O
Verificați deplasarea înainte și în marșarier la diferite viteze.	O

Curățarea produsului



ATENȚIE: Nu utilizați un spălător cu presiune ridicată sau un echipament de curățare cu abur. Apa poate pătrunde în

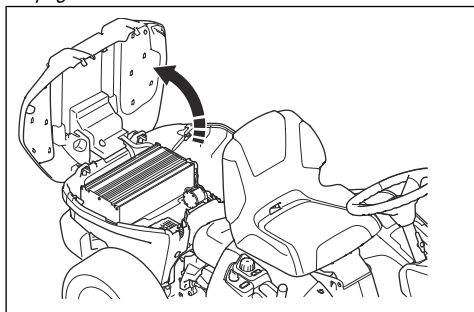
lagăre și conexiunile electrice, cauzând deteriorarea produsului prin coroziune.

Curățați produsul chiar imediat după utilizare.

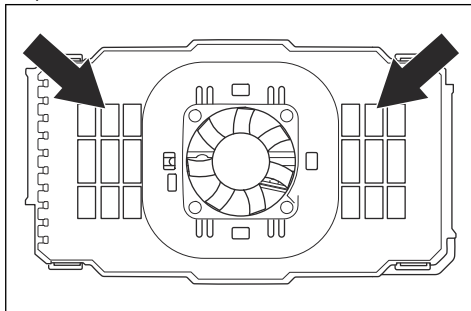
- Înainte de a curăța produsul cu o cârpă umedă, curățați-l cu o perie. Îndepărtați iarbă și murdăria de pe sistemul de propulsie și din jurul lui și de la intrarea ventilatorului de răcire al motorului.
- Utilizați o cârpă umedă pentru a curăța produsul.
- Nu folosiți apă la componentele electrice sau lagăre. În general, detergentul accelerează deteriorarea acestora.
- Asigurați-vă că bateria și încărcătorul sunt curate înainte de a conecta încărcătorul la produs.
- Pentru a curăța capul tăietor, puneți-l în poziția de service și spălați-l cu apă folosind un furtun. Asigurați-vă că întrerupătorul principal este pus în poziția „0”.
- Când produsul este curat, porniți capul tăietor și lăsați-l să funcționeze pentru scurt timp pentru a elimina apa rămasă.
- Curățați priza de aer pentru ventilatorul de răcire al unităților de control pentru motoarele de antrenare. Consultați *Curățarea prizelor de aer de pe unitatea de control a motorului de antrenare din spate la pagina 170* și *Curățarea prizelor de aer de pe unitatea de control a motorului de antrenare din față la pagina 170*.
- Curățați prizele de aer pentru ventilatorul de răcire ale unităților de control pentru motoarele mesei de tăiere. Consultați *Curățarea prizelor de aer de pe unitățile de control ale motoarelor mesei de tăiere la pagina 171*.

Curățarea prizelor de aer de pe unitatea de control a motorului de antrenare din spate

1. Asigurați-vă că încărcătorul este deconectat de la produs. Consultați *Deconectarea încărcătorului de baterii la pagina 164*.
2. Puneți întrerupătorul principal în poziția „0” și scoateți cheia de contact.
3. Deschideți capacul acumulatorului. Consultați *Deschiderea și închiderea capacului bateriei la pagina 171*.



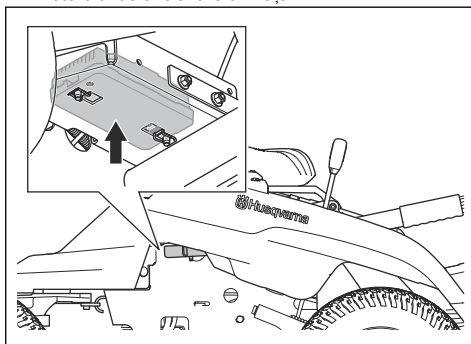
4. Curățați prizele de aer cu aer comprimat sau cu o perie moale.



ATENȚIE: Nu utilizați apă sau detergent. Apa sau detergentul pot cauza deteriorarea componentelor electrice.

Curățarea prizelor de aer de pe unitatea de control a motorului de antrenare din față

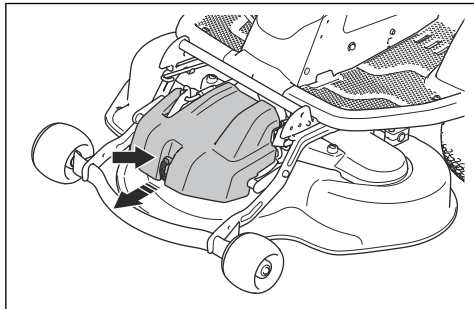
1. Asigurați-vă că încărcătorul este deconectat de la produs. Consultați *Deconectarea încărcătorului de baterii la pagina 164*.
2. Puneți întrerupătorul principal în poziția „0” și scoateți cheia de contact.
3. Îndepărtați cu mâna iarbă și murdăria de pe unitatea de control a motorului de antrenare din față. Asigurați-vă că nu există iarbă sau murdărie pe ventilatorul de răcire de pe unitatea de control a motorului de antrenare din față.



Nota: Dacă este necesar, utilizați o perie sau aer comprimat.

Curățarea prizelor de aer de pe unitățile de control ale motoarelor mesei de tăiere

1. Asigurați-vă că încărcătorul este deconectat de la produs. Consultați *Deconectarea încărcătorului de baterii la pagina 164*.
2. Puneți întrerupătorul principal în poziția „0” și scoateți cheia de contact.
3. Eliberați clema de pe capacul capului tăietor.

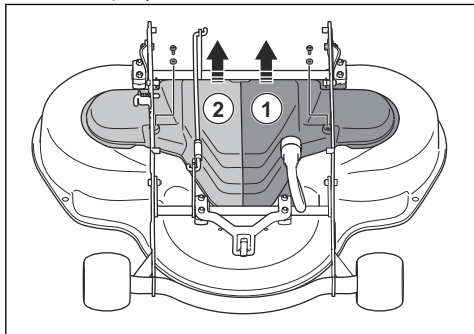


4. Demontați capacul capului tăietor.
5. Demontați masa de tăiere. Consultați *Demontarea și prinderea capului tăietor la pagina 158*.

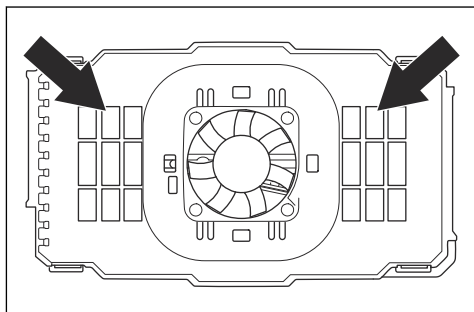


ATENȚIE: Asigurați-vă că întrerupătorul principal este deplasat în poziția „0” înainte de a demonta sau atașa masa de tăiere. Risc de deteriorare a componentelor electrice.

6. Demontați capacele mesei de tăiere.



7. Utilizați aer comprimat sau o perie moale pentru a curăța prizele de aer de pe cele 3 unități de control ale motoarelor mesei de tăiere.



ATENȚIE: Nu utilizați apă sau detergent. Apa sau detergentul pot cauza deteriorarea componentelor electrice.

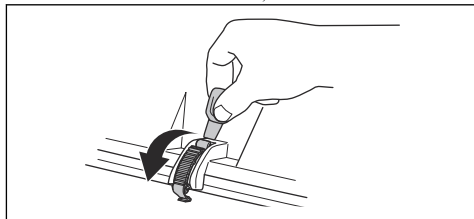
Demontarea capacelor

Deschiderea și închiderea capacului bateriei

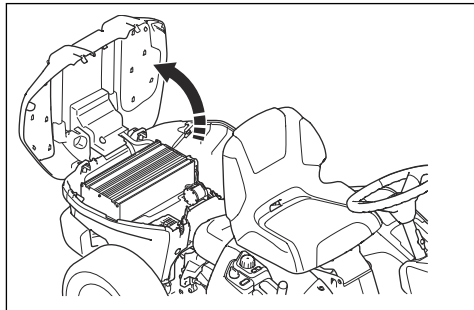


ATENȚIE: Îndepărtați sarcina prinsă de șine înainte de a deschide capacul bateriei.

1. Eliberați cele 2 cleme din partea din față a capacului bateriei cu instrumentul atașat la cheia de contact.



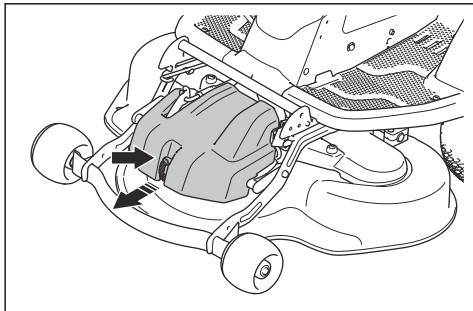
2. Ridicați partea din față a capacului bateriei și înclinați-l în spate.



3. Închideți în ordine inversă.

Demontarea și montarea capacului capului tăietor

1. Eliberați clema de pe capacul capului tăietor.

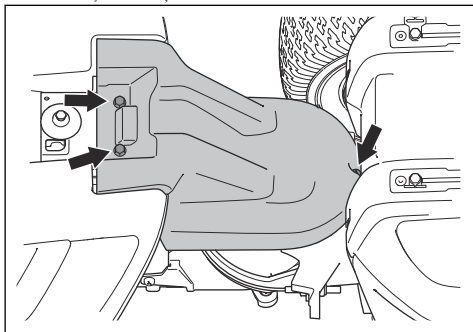


2. Demontați capacul capului tăietor.
3. Instalați în ordine inversă.

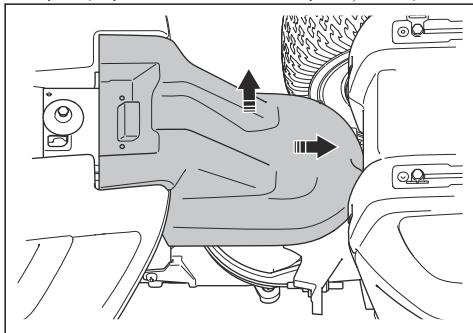
Nota: Asigurați-vă că flanșa (C) se află în poziția corectă.

Demontarea și montarea apărătorii cadrului

1. Înclinați scaunul în față.
2. Scoateți cele 3 șuruburi.



3. Apăsăți apărătoarea cadrului în spate și ridicați-o.



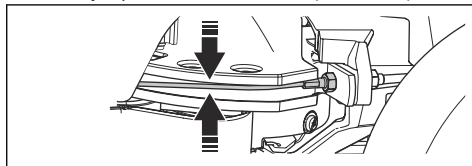
4. Instalați în ordine inversă.

Verificarea cablurilor de direcție

Tensiunea cablurilor de direcție poate scădea după un timp. Acest lucru va modifica reglajul direcției.

Examinați și reglați direcția după cum urmează:

1. Cablurile de direcție sunt strânse corect dacă le puteți mișca manual pe o distanță de 5 mm în sus sau în jos pe canelura din articulația de direcție.



2. În cazul în care cablurile sunt prea slăbite, solicitați unui distribuitor de service Husqvarna să le regleze.

Verificarea frânei de parcare

1. Parcați produsul pe o suprafață dură și înclinată la maximum 10°. Lăsați produsul pornit.



AVERTISMENT: Nu parcați produsul pe o pantă cu iarbă atunci când verificați frâna de parcare.

Nota: Frâna de parcare este electrică. Frâna de parcare este aplicată automat când produsul este staționar.

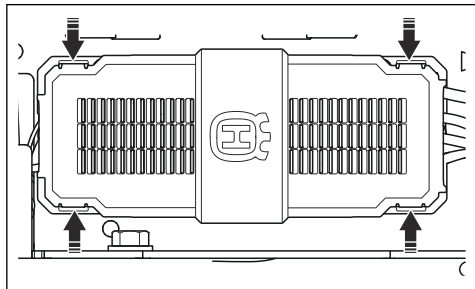
2. Asigurați-vă că pe afișaj apare simbolul pentru frâna de parcare și că produsul nu se deplasează. Dacă produsul se deplasează, discutați cu reprezentantul de service Husqvarna.

Înlocuirea siguranței pentru placa de conectori

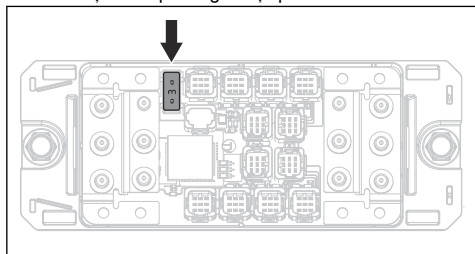
O siguranță arsă în unitatea plăcii de conectori se identifică prin firul ars al siguranței.

1. Asigurați-vă că ați pus comutatorul de pornire/oprire al încărcătorului în poziția OPRIT și că încărcătorul este deconectat de la produs. Consultați *Deconectarea încărcătorului de baterii la pagina 164*.
2. Puneți întrerupătorul principal în poziția „0” și scoateți cheia de contact.
3. Scoateți apărătoarea cadrului. Consultați *Demontarea și montarea apărătorii cadrului la pagina 172*.

4. Apăsați cele 4 cleme și scoateți capacul plăcii de conectori.



5. Scoateți din suport siguranța plăcii de conectori.

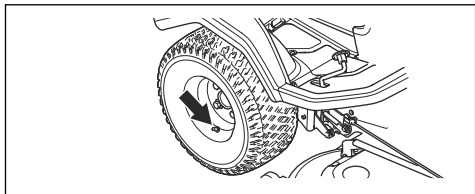


6. Înlocuiți siguranța arsă a plăcii de conectori cu una nouă de același tip. Consultați *Date tehnice la pagina 186*.

Nota: Dacă siguranța plăcii de conectori se arde din nou la scurt timp după înlocuire, discutați cu reprezentatul de service Husqvarna.

Presiunea în pneuri

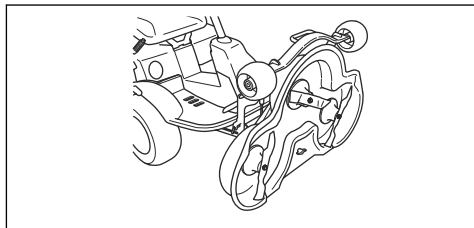
Asigurați-vă că presiunea este corectă în toate cele 4 pneuri. Consultați *Date tehnice la pagina 186*.



Reglarea capului tăietor în poziția de service

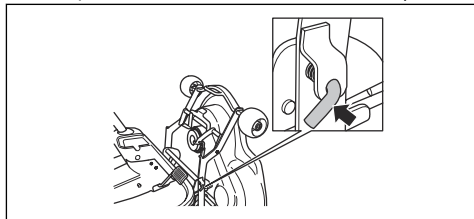
1. Parcurgeți pașii 1-7 din *Demontarea și prinderea capului tăietor la pagina 158*.

2. Ridicați capul tăietor în poziție verticală până auziți un clic. Capul tăietor este blocat automat în poziția verticală.

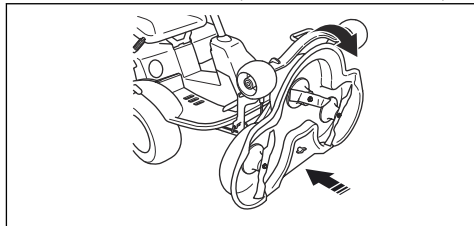


Aducerea capului tăietor în poziția de tuns iarba

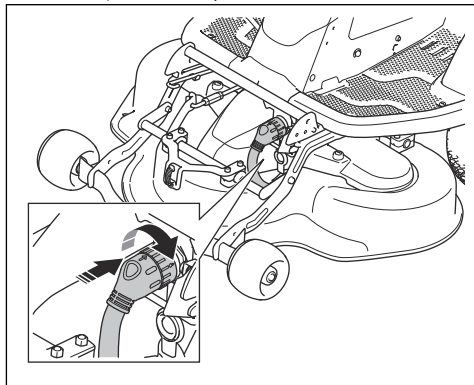
1. Prindeți cu mâna stângă muchia frontală a capului tăietor.
2. Slăbiți mecanismul de blocare cu mâna dreaptă.



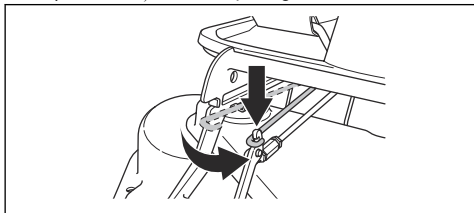
3. Pliai în jos capul tăietor și apăsați-l până se oprește.



4. Conectați cablul la capul tăietor.



5. Ridicați opritorul pentru înălțimea de tăiere din suportul său și introduceți-l în gaură.

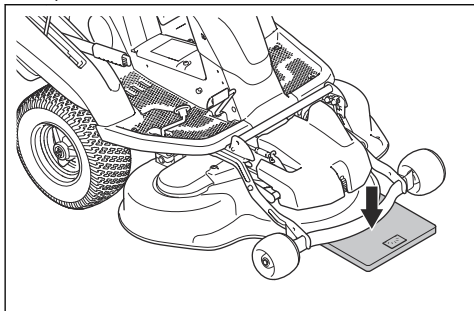


6. Montați apărătoarea frontală.
7. Mutați maneta pentru înălțime de tăiere de la poziția de service la una dintre pozițiile cu număr.

Verificarea și ajustarea presiunii la sol exercitate de capul tăietor

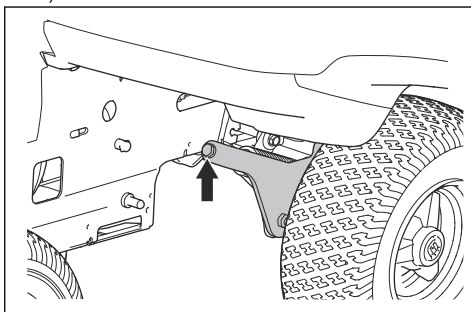
O presiune la sol corectă asigură deplasarea capului tăietor pe o suprafață, fără ca acesta să exercite o apăsare prea puternică.

1. Asigurați-vă că presiunea aerului din pneuri este de 60 kPa (0,6 bari / 9 PSI).
2. Parcați produsul pe o suprafață orizontală.
3. Coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
4. Așezați un cântar de baie sub muchia frontală a capului tăietor.



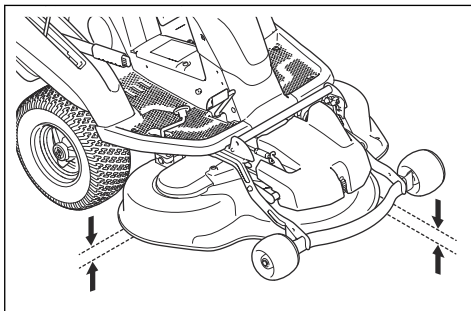
5. Pentru a vă asigura că pe roțile de susținere nu se aplică nicio greutate, puneți un bloc de lemn între cadru și cântarul de baie.
6. Pentru a regla presiunea la sol, rotiți șuruburile de reglare din spatele roților din stânga și dreapta față.

7. Rotiți șuruburile spre dreapta sau spre stânga până când presiunea pe sol este între 12 și 15 kg (26,5-33 lb).



Verificarea paralelismului capului tăietor

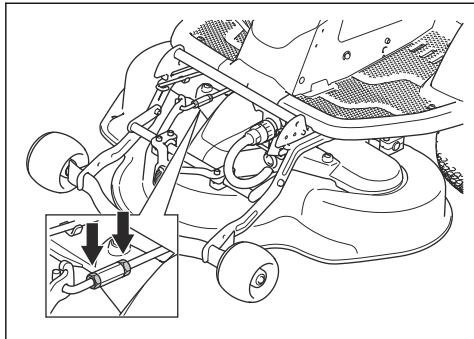
1. Asigurați-vă că presiunea aerului din pneuri este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 186*.
2. Parcați produsul pe o suprafață orizontală.
3. Coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
4. Puneți părghia pentru înălțimea de tăiere în poziția din mijloc.
5. Măsurați distanța dintre sol și muchiile frontală și posterioară ale capului tăietor. Asigurați-vă că muchia posterioară se află cu 4-6 mm sau 1/5 in. mai sus decât cea frontală.



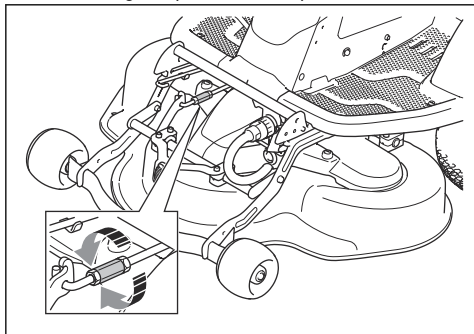
Reglarea paralelismului capului tăietor

1. Scoateți apărătoarea frontală.

2. Slăbiți piulițele de pe opritorul ridicării.



3. Rotiți opritorul ridicării pentru a-l extinde sau a-l scurta. Extindeți opritorul pentru a ridica marginea posterioară a apărătorii. Scurtați opritorul pentru a coborî marginea posterioară a apărătorii.



4. După reglare, strângeți piulițele de pe opritorul ridicării.
5. Verificați paralelismul. Consultați *Verificarea paralelismului capului tăietor la pagina 174*.
6. Montați apărătoarea frontală.

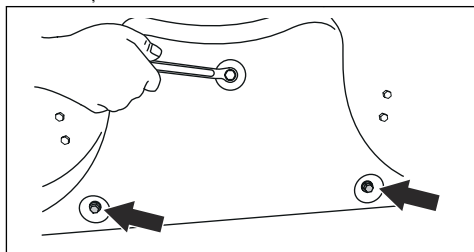
Pentru a scoate obturatorul colector

- Îndepărtați obturatorul colector pentru a comuta un cap tăietor Combi de la la evacuarea ierbii prin partea posterioară.

Pentru îndepărtarea și atașarea obturatorului pe masa de tăiere

1. Aduceți masa de tăiere în poziția de service. Consultați *Reglarea capului tăietor în poziția de service la pagina 173*.

2. Scoateți cele 3 șuruburi care fixează bușonul și scoateți-l.



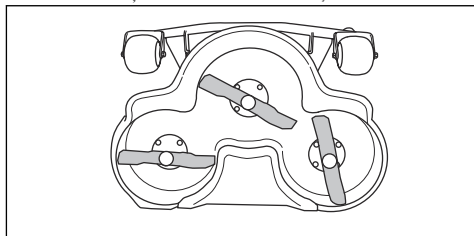
3. Introduceți șuruburile în găurile din bușonul pentru a împiedica deteriorarea filetelor.
4. Aduceți masa de tăiere în poziția de tuns iarba.
5. Montați bușonul urmând pașii în ordine inversă.

Examinarea cuțitelor



ATENȚIE: Cuțitele deteriorate sau incorect echilibrate pot cauza avariarea produsului. Înlocuiți cuțitele deteriorate. Solicitați unui distribuitor de service Husqvarna să ascuță și să echilibreze lamele tocite.

1. Aduceți capul tăietor în poziția de service.
2. Uitați-vă la cuțite pentru a vedea dacă sunt deteriorate și dacă nu trebuie ascuțite.

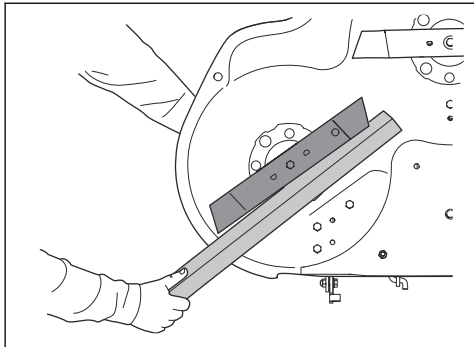


3. Strângeți bolșurile cuțitelor la cuplul de strângere de 25 Nm.

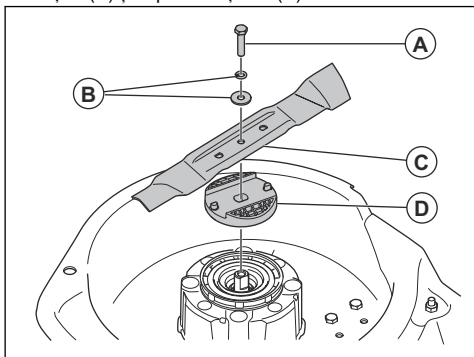
Înlocuirea cuțitelor

1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea și prinderea capului tăietor la pagina 158*.

2. Blocați cușitul cu un bloc de lemn.



3. Slăbiți și scoateți șurubul cușitului (A), șaibele (B), cușitul (C) și suportul cușitului (D).



4. Instalați în ordine inversă. Montați cușitul nou cu capetele îndoit orientate către capul tăietor.



AVERTISMENT: Utilizarea unui tip incorect de cușite poate duce la proiectarea obiectelor de către capul tăietor, cauzând vătămări corporale grave. Utilizați numai cușitele indicate în *Date tehnice la pagina 186*.

Depanare

Introducere

Dacă nu puteți găsi o soluție la problemele dvs. în acest manual de utilizare, discutați cu reprezentantul de service Husqvarna.

Nota: Asigurați-vă că bateria este încărcată înainte de a depana produsul. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 163*.

Program de depanare

Problemă	Cauză	Acțiune
Afișajul nu se aprinde când întrerupătorul principal este pus în poziția „1”.	Bateria este descărcată. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 163</i> .	Încărcați bateria.
	Bateria este în modul hibernare.	Pentru a porni bateria, apăsați butonul start timp de 2 secunde. Dacă bateria nu pornește, trebuie încărcată încontinuu până ajunge la nivelul maxim. Timpul de încărcare este mai mare când bateria este în modul inactiv.
	Siguranța plăcii de conectori este arsă.	Înlocuiți siguranța plăcii de conectori, consultați <i>Înlocuirea siguranței pentru placa de conectori la pagina 172</i> . Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	S-a stricat afișajul sau cablul afe-rent.	Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Întrerupătorul principal este de-fect.	
Modul de condus nu pornește când apăsați butonul de pornire.	Procedură de pornire incorectă.	Consultați <i>Pornirea produsului la pagina 166</i> și <i>Pornire împiedicată la pagina 150</i> .
	Butonul de pornire este ținut apă-sat mai puțin de 1 secundă.	Apăsați butonul de pornire timp de 1 secun-dă. Un sunet și/sau o schimbare pe afișaj arată că este activat modul de condus. Când sunetul este dezactivat, nu veți auzi sunetul notificării pentru pornire. Consultați <i>Activarea sau dezactivarea sunetului la pagina 162</i> .
	Panoul de control este defect.	Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
Motoarele mesei de tăiere nu pornesc.	Capul tăietor nu este în poziția de tuns.	Deplasați masa de tăiere în poziția de cosire, consultați <i>Aducerea capului tăietor în poziția de tuns iarba la pagina 173</i> .
	Cablul capului tăietor nu este co-nectat corect.	Conectați masa de tăiere la produs, consul-tați <i>Demontarea și prinderea capului tăietor la pagina 158</i> .
	Masa de tăiere este plină de iar-bă.	Curățați masa de tăiere, consultați <i>Curățarea produsului la pagina 169</i> .
	Iarba este prea înaltă.	Reglați înălțimea de tăiere la starea ierbii.
	Temperatura comenzilor pentru motoarele mesei de tăiere este prea mare.	Opriți produsul și așteptați să scadă tempera-tura. Reporniți după 20 de minute.
	Motoarele mesei de tăiere sunt defecte.	Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Comenzile pentru motoarele me-sei de tăiere sunt defecte.	
	Nu există curent în cablul mesei de tăiere.	

Problemă	Cauză	Acțiune
Bateria nu se încarcă. Ledurile de sub priza pentru încărcătorul de baterii nu se aprind.	Încărcătorul de baterii nu este conectat corect la rețeaua de curent sau la produs.	Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 163</i> .
	Butonul de pornire/oprire al încărcătorului este pus în poziția OPRIT.	Puneți întrerupătorul de pornire/oprire al încărcătorului în poziția PORNIT.
	Încărcătorul de baterii este defect.	Deconectați încărcătorul și discutați cu reprezentatul de service Husqvarna.
	Există o eroare internă.	
	Priza de la rețeaua de curent este defectă.	Puneți încărcătorul într-o priză cu tensiunea și frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
Bateria nu se încarcă. Ledurile de sub priza pentru încărcătorul de baterii se aprind intermitent în roșu.	Temperatura nu este în intervalul admis pentru încărcare.	Așteptați până când temperatura acumulatorului se încadrează în intervalul permis pentru încărcare (+5°C– +40°C). Uitați-vă după mesaje de eroare sau simboluri de avertizare pe afișaj. Consultați <i>Mesaje de avertizare pe afișaj la pagina 180</i> și <i>Mesaje de eroare pe afișaj la pagina 181</i> .
	Bateria este defectă.	Deconectați încărcătorul și discutați cu reprezentatul de service Husqvarna.
	Există o eroare internă.	
Bateria nu se încarcă. Ledurile de sub priza pentru încărcătorul de baterii arată nivelul de încărcare în galben.	Temperatura acumulatorului este mai mare decât intervalul de temperaturi permis pentru încărcare (+5°C– +40°C).	Asigurați-vă că temperatura acumulatorului se încadrează în intervalul permis pentru încărcare (+5°C– +40°C). Dacă încărcătorul este conectat, încărcarea începe automat atunci când temperatura acumulatorului se află în intervalul de temperaturi permis pentru încărcare. Dacă problema persistă, apelați la reprezentatul dvs. Husqvarna de service.
Pentru modelul R 200iX AWD: Durata de funcționare nu crește după instalarea celei de-a doua baterii.	A doua baterie nu este instalată corect în produs.	Verificați dacă a doua baterie apare pe afișaj. Consultați <i>Vizualizări cu informații despre sistem la pagina 161</i> . Discutați cu reprezentantul de service Husqvarna dacă pe afișaj apare un singur simbol de baterie sau dacă problema persistă.
Produsul prezintă vibrații în timpul modului de tăiere.	Cuțitele sunt slăbite/deteriorate.	Efectuați o inspecție vizuală. Consultați <i>Examinarea cuțitelor la pagina 175</i> . Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Unul sau mai multe cuțite nu sunt echilibrate.	
	Motorul mesei de tăiere este slăbit.	
Produsul prezintă vibrații în timpul modului de transport.	Una sau mai multe roți sunt slăbite.	Efectuați o inspecție vizuală. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Produsul are o pană.	
	Există șuruburi slăbite în produs.	
	Motorul de antrenare este slăbit.	

Problemă	Cauză	Acțiune
Rezultatele tunderii sunt nesatisfăcătoare.	Cuțitele sunt tocite.	Consultați <i>Examinarea cuțitelor la pagina 175.</i>
	Iarba este înaltă sau udă.	Consultați <i>Obținerea unor rezultate bune la tunderea ierbii la pagina 168.</i>
	Masa de tăiere nu este paralelă cu solul.	Consultați <i>Verificarea paralelismului capului tăietor la pagina 174.</i>
	Masa de tăiere este înfundată cu iarbă.	Consultați <i>Curățarea produsului la pagina 169.</i>
	Presiunea în pneuri este diferită pe partea stângă și pe partea dreaptă.	Consultați <i>Presiunea în pneuri la pagina 173.</i>
	Produsul este utilizat la viteză prea mare.	Adresați-vă reprezentantului dvs. de service Husqvarna.
	Turația motorului este prea scăzută.	Adresați-vă reprezentantului dvs. de service Husqvarna.

Afișaj - Depanare

Mesaje privind indicatoarele de pe afișaj

Mesajele care privesc indicatoarele de pe afișaj arată o funcție cuplată sau informații despre starea produsului. Consultați *Prezentare generală afișaj la pagina 148*. Pe afișaj se aprind unul sau mai multe indicatoare. Când pe afișaj apare un mesaj privind un indicator, produsul poate funcționa în continuare, dar trebuie luate măsurile recomandate.

Simboluri	Nume	Cauză / Măsură
	Eroare de sistem	Există o eroare de sistem la produs. Opriți produsul și puneți întrerupătorul principal în poziția „0”. Așteptați 5 minute. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Eroare baterie	Există o eroare la baterie. Opriți produsul și puneți întrerupătorul principal în poziția „0”. Așteptați 5 minute înainte de a porni. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Avertisment privind motorul de antrenare	Motorul de antrenare s-a blocat. Posibil pentru că produsul funcționează pe o pantă unde puterea de descărcare necesară este prea mare. Nu utilizați în condiții care fac motorul de antrenare să se oprească.
	Eroare de temperatură ridicată	Există o eroare de temperatură ridicată. Căutați combinația de simboluri pentru mai multe informații.
	Eroare de temperatură redusă	Temperatura internă a acumulatorului este redusă. Căutați combinația de simboluri pentru mai multe informații.

Simboluri	Nume	Cauză / Măsură
	Mod de performanță scăzută, nivel redus de încărcare	Este cuplat modul de performanță scăzută. Modul de performanță scăzută se cuplează automat când nivelul de încărcare este scăzut. Încărcați produsul și nu-l utilizați pe pantă. Dacă apar alte simboluri, consultați combinația de simboluri pentru mai multe informații.
	Mod de performanță scăzută	Produsul este pus automat în modul de performanță scăzută. Nivelul de încărcare este scăzut și/sau temperatura bateriei, a motorului de antrenare sau a controlerului acestuia este prea ridicată. În acest mod de condus, cuștele sunt decuplate, iar viteza scade treptat. Căutați combinația de simboluri pentru mai multe informații.

Mesaje de avertisment privind utilizarea pe timp de iarnă pe afișaj

Un mesaj de avertizare este o combinație de simboluri albe sau galbene care mai întâi apar ca simboluri mari în centrul afișajului.

Simboluri	Nume	Cauză / Măsură
	Avertisment de temperatură redusă pentru acumulator	Temperatura internă a acumulatorului este redusă. Continuați să utilizați produsul în mod normal și parcați-l numai la temperaturi ambiante de peste 0°C. Dacă parcați produsul la temperaturi mai reduse, temperatura internă din acumulatori va scădea sub 0°C. Produsul va intra apoi în modul de performanță scăzută sau va fi prea rece pentru a porni.
	Mod de performanță scăzută, temperatură redusă a acumulatorului	Dacă temperatura internă a acumulatorului este de sub 0°C, iar produsul este setat automat în modul de performanță scăzută. Utilizați produsul în modul de performanță scăzută până când puteți opri produsul la temperaturi ambiante de peste 0°C. Opriți produsul și așteptați ca temperatura acumulatorului să crească pentru a beneficia de toată puterea produsului.

Mesaje de avertizare pe afișaj

Un mesaj de avertizare este o combinație de simboluri galbene care mai întâi apar ca simboluri mari în centrul afișajului. Când există o avertizare, produsul poate funcționa, dar este mai lent decât de obicei. Pentru a preveni erorile, opriți produsul și așteptați ca simbolurile de avertizare să dispară. Dacă este oprit, produsul poate porni din nou doar după ce mesajul de avertizare dispare.

Nota: Pentru avertismente privind motorul capului tăietor sau controlerul motorului, ridicați capul tăietor sau accesoriul în poziția de transport pentru repornire sau funcționare.

Simboluri	Nume	Cauză / Măsură
	Avertisment de temperatură ridicată a acumulatorului	Temperatura bateriei este mai mare decât cea recomandată. Produsul funcționează mai lent decât de obicei până când scade temperatura. Opriți produsul și așteptați ca temperatura bateriei să scadă înainte de a reporni.
	Avertisment de temperatură ridicată pentru motorul de antrenare sau controlerul acestuia	Temperatura din motorul de antrenare sau controlerul acestuia este mai mare decât cea recomandată. Produsul funcționează mai lent decât de obicei până când scade temperatura. Opriți produsul și așteptați ca temperatura motorului de antrenare să scadă înainte de a reporni.
	Avertisment de temperatură ridicată pentru motorul capului tăietor sau controlerul acestuia	Temperatura din motorul capului tăietor sau controlerul acestuia este mai mare decât cea recomandată. Produsul funcționează mai lent decât de obicei până când scade temperatura. Ridicați capul tăietor sau accesoriul frontal în poziția de transport și așteptați ca temperatura să scadă înainte de a reporni.

Mesaje de eroare pe afișaj

Un mesaj de eroare este o combinație de simboluri roșii care mai întâi apar ca simboluri mari în centrul afișajului. Când există o eroare, produsul trece automat în modul inactiv și nu poate porni până când nu dispăre eroarea. Puteți vedea mesajele de eroare în meniul erorilor. Consultați *Citirea mesajelor de eroare la pagina 162*.

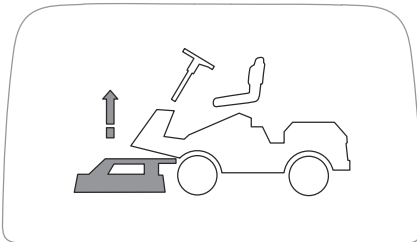
Nota: Pentru erori privind motorul capului tăietor sau controlerul motorului, ridicați capul tăietor sau accesoriul în poziția de transport pentru repornire sau funcționare.

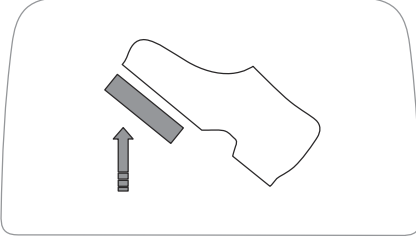
Simboluri	Nume	Cauză / Măsură
	Eroare de temperatură ridicată a acumulatorului	Temperatura bateriei este prea ridicată. Așteptați ca temperatura bateriei să scadă. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Eroare de temperatură pentru motorul de antrenare sau controlerul acestuia	Temperatura de la motorul de antrenare sau controlerul acestuia este prea mare. Așteptați ca temperatura de la motorul de antrenare sau controlerul acestuia să scadă. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Eroare de temperatură pentru motorul capului tăietor sau controlerul acestuia	Temperatura de la motorul capului tăietor sau controlerul acestuia este prea mare. Ridicați capul tăietor sau accesoriul frontal în poziția de transport și așteptați ca temperatura să scadă. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.

Simboluri	Nume	Cauză / Măsură
	Eroare la motorul de antrenare sau la controlerul acestuia	Există o eroare la motorul de antrenare sau la controlerul acestuia. Opiți produsul și puneți întrerupătorul principal în poziția „0”. Așteptați 5 minute înainte de a porni. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Eroare la motorul capului tăietor sau controlerul acestuia	Există o eroare la motorul capului tăietor sau controlerul acestuia. Ridicați capul tăietor sau accesoriul frontal în poziția de transport. Dacă problema persistă, opriți produsul și așteptați 5 minute înainte de a reporni. Discutați cu reprezentantul dvs. de service Husqvarna dacă problema persistă.
	Eroare de baterie descărcată	Bateria este descărcată. Încărcați bateria.
	Eroare de temperatură redusă a acumulatorului	Temperatura internă a acumulatorului este prea redusă pentru a opera produsul. Deplasați manual produsul într-o zonă cu temperaturi ambiante de peste 0°C și așteptați creșterea temperaturii acumulatorului. Consultați <i>Deplasarea manuală a produsului la pagina 165</i> .

Mesaje când pornirea este împiedicată

Simbolurile pentru pornire împiedicată apar când nu sunt respectate condițiile pentru pornire. Simbolul de pornire împiedicată rămâne pe afișaj până când sunt respectate condițiile pentru pornire. Consultați *Verificarea condițiilor de operare la pagina 157*.

	
Descriere	Ațiune
Pornirea este împiedicată deoarece capul tăietor este în poziția de tuns.	Ridicați capul tăietor în poziția de transport înainte de pornire. Consultați <i>Ridicarea și coborârea capului tăietor la pagina 165</i> .

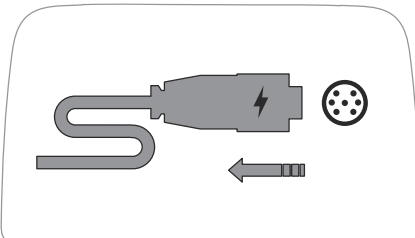
	
Descriere	Ațiune
Pornirea este împiedicată deoarece pedalele sunt apăsat.	Nu apăsați pedalele când produsul pornește.



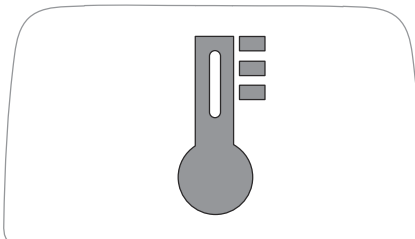
Descriere	Acțiune
Pornirea este împiedicată deoarece operatorul s-a ridicat de pe scaun.	Operatorul trebuie să stea pe scaun când produsul pornește. Consultați <i>Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)</i> la pagina 150.



Descriere	Acțiune
Pornirea este împiedicată deoarece sistemul electric al frânei de parcare este decuplat.	Cuplați sistemul electric al frânei de parcare înainte de pornire. Consultați <i>Deplasarea manuală a produsului</i> la pagina 165.



Descriere	Acțiune
Pornirea este împiedicată deoarece este conectat încărcătorul.	Deconectați încărcătorul de la produs înainte de pornire. Consultați <i>Deconectarea încărcătorului de baterii</i> la pagina 164.



Descriere	Acțiune
Pornirea este împiedicată deoarece există o eroare de temperatură.	Consultați <i>Afișaj - Depănare</i> la pagina 179.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transport

- Produsul este greu și poate cauza vătămări prin strivire. Procedați cu atenție atunci când îl încărcați sau îl descărcați de pe un vehicul sau o remorcă.
- Nu ridicați produsul. Orificiile de transport nu sunt puncte de ridicare aprobate și trebuie utilizate numai pentru a fixa produsul în siguranță la o remorcă.
- Utilizați o remorcă aprobată pentru transportul produsului.
- Familiarizați-vă cu regulile de circulație locale privind transportul produsului într-o remorcă sau conducerea acestuia pe drumuri publice.

Remorcarea produsului

Pentru a deplasa produsul cu alimentarea oprită, sistemul electric al frânei de parcare trebuie să fie decuplat.

1. Decuplați sistemul electric al frânei de parcare. Consultați *Deplasarea manuală a produsului* la pagina 165.
2. Remorcați produsul la viteză mică și doar pe distanțe scurte.

Fixarea corectă a produsului pe o remorcă, în vederea transportului



AVERTISMENT: Frâna de parcare nu este suficientă pentru blocarea produsului în timpul transportului. Prindeți produsul bine de remorcă.

Echipament: 2 chingi de tensionare aprobate și 4 cale de roată în formă de pană.

1. Fixați chingile de tensionare în jurul cadrului sau al secțiunii posterioare.
2. Strângeți chingile către partea din față și cea din spate a remorcii pentru a fixa produsul.
3. Puneți calele de roată în fața și în spatele roților din spate.

Transportul acumulatorilor

- Acumulatorii de V furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.
- Respectați cerințele speciale pentru ambalare și etichete privind transportul comercial de către terțe părți și companiile de expediție.
- Discutați cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Aplicați bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceți bateria într-un pachet. Ambalați strâns acumulatorul pentru a preveni deplasarea în interiorul pachetului.

Depozitarea

Pregătiți produsul pentru depozitare la final de sezon și înainte de a-l depozita pentru mai mult de 30 de zile.



AVERTISMENT: Îndepărtați de pe produs iarba, frunzele și alte materiale inflamabile pentru a reduce riscul de incendiu. Lăsați produsul să se răcească înainte de a îl depozita.

- Puneți întrerupătorul principal în poziția „0”.
- Curățați produsul, consultați *Curățarea produsului la pagina 169*. Acoperiți zonele unde vopseaua este deteriorată pentru a preveni coroziunea.
- Verificați produsul pentru a detecta eventualele componente uzate sau deteriorate și strângeți șuruburile și piulițele slăbite.
- Înainte de depozitare, încărcați complet bateria. Asigurați-vă că nivelul de încărcare al bateriilor este de cel puțin 50% pe durata depozitării.

Nota: Bateria poate intra în modul inactiv când produsul este depozitat sau când nivelul de încărcare este foarte scăzut. Pentru a porni bateria, trebuie apăsat butonul de pornire timp de 2

secunde. Dacă bateria nu pornește, trebuie încărcată încontinuu până ajunge la nivelul maxim. Timpul de încărcare este mai mare când bateria este în modul inactiv.

- Lubrifiați toate niplurile de ungere, articulațiile și punțile.
- Păstrați produsul într-o zonă curată și uscată. Puneți o husă de protecție pe produs.

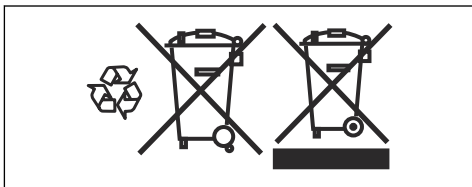
Nota: Distribuitorul vă poate pune la dispoziție o husă pentru protejarea produsului în timpul depozitării sau transportului.

- Păstrați produsul într-o zonă restricționată, pentru a împiedica accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Păstrați produsul și sursa de alimentare într-o zonă uscată și ferită de îngheț.
- Dacă veți utiliza produsul, păstrați-l într-un depozit, unde temperatura ambiantă este cuprinsă între 0°C– +50°C. Dacă nu veți utiliza produsul, puteți să-l păstrați într-un depozit, unde temperatura ambiantă este cuprinsă între -20°C– +50°C.
- Feriți produsul de lumina soarelui.
- Nu păstrați produsul în zone unde se poate acumula electricitate statică.

Eliminarea bateriei și a încărcătorului de baterii

Simbolurile de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Trebuie trimis în schimb la o stație de reciclare corespunzătoare pentru recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că aveți grijă de acest produs în mod corect, puteți contribui la neutralizarea impactului negativ potențial asupra mediului înconjurător și asupra persoanelor; în caz contrar, putând conduce la gestionarea incorectă a deșeurilor acestui produs. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile, serviciul pentru deșeuri menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



Eliminarea la deșeuri

- Substanțele chimice pot fi periculoase și nu trebuie aruncate pe sol. Duceți întotdeauna substanțele chimice uzate la un centru de service sau la un centru specializat în eliminarea acestor deșeuri.

- Atunci când produsul este uzat, trimiteți-l la distribuitor sau la un centru de reciclare corespunzător.
- Uleiul și bateriile pot avea efecte negative asupra mediului. Respectați condițiile de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Nu aruncați bateria împreună cu deșeurile menajere.
- Trimiteți bateria la un distribuitor de service Husqvarna sau la un centru local de colectare a bateriilor uzate.

Date tehnice

Date tehnice

Dimensiuni	
Lungime fără capul tăietor, mm	1999
Lăţime fără capul tăietor, mm	883
Lungime, incl. capul tăietor, mm ²⁰	2296
Înălţime, mm	1128
Greutate fără capul tăietor (incl. 1 baterie), kg	201
Greutate fără masa de tăiere (incl. 2 acumulatori), kg	216
Ampatament, mm	907
Dimensiuni pneuri	170/60-8
Presiune în pneuri, spate-faţă, kPa/bari/PSI	60 / 0,6 / 8,7
Pantă max., grade °	10
Greutate max. echipament de remorcare la o înclinare de 10°, kg	110
Forţă verticală maximă permisă pe bara de tractare, N/kg	250/25
Forţă orizontală maximă permisă pe bara de tractare, N/kg	250/25
Sarcină maximă pe capacul bateriei, kg	25
Motorul de antrenare	
Tip de motor	Motor de c.c. fără perii
Tensiune, V	48
Putere nominală de ieşire motor, kW	1,5
Turaţie max. lamă, rpm	3500/min
Transmisie	
Ulei	SAE 10W40
Volum ulei, ml	110±10
Număr de trepte de înaintare	–
Număr de trepte în marşarier	–
Viteză de înaintare max., km/h	9,5
Viteză în marşarier max., km/h	5
Viteză de înaintare max., SaveE, km/h	8
Viteză în marşarier max., SaveE, km/h	5
Sistem electric	
Tip	48 V, c.c., împământare negativă

²⁰ Măsurat cu masa de tăiere Combi 94i şi Combi 103i

Siguranță pentru tracțiune față și masă de tăiere, A	125
Siguranță pentru tracțiune spate, A	80
Siguranță pentru placa de conectori, A	3
Emisii de zgomot ²¹	
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	94
Nivel de putere acustică, garantat dB(A)	97
Niveluri de zgomot ²²	
Nivel de presiune a sunetului la urechea operatorului, dB(A)	78
Niveluri de vibrații ²³	
Valoarea totală a vibrațiilor, m/s ²	0,5
Masă de tăiere	
Tip	Combi 94i
	Combi 103i

Masă de tăiere	Combi 94i	Combi 103i
Lățime de tăiere, mm	940	1030
Lățime, mm	994	1081
Greutate, kg	39	45,5
Turație motor masă de tăiere, rpm	3800/min	3700/min
Turație motor de tăiere, SavE, rot./min.	3500/min	3400/min
Înălțime de tăiere, 10 poziții, mm	25-75	25-75
Lungime cuțit, mm	359	389
Cuțit		
Număr articol	598 88 55-10	536 15 76-10



AVERTISMENT: Utilizarea unei mese de tăiere neaprobă pentru produs poate duce la proiectarea cu mare viteză a obiectelor, cauzând vătămări corporale

grave. Nu utilizați alte tipuri de masă de tăiere decât cele specificate în acest manual de utilizare.

²¹ Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE.

²² Presiunea nivelului de zgomot conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru presiunea nivelului de zgomot prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,2 dB(A).

²³ Nivelul de vibrații conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 0,2 m/s² (volan) și de 0,8 m/s² (scaun). Valoarea totală a vibrațiilor <2,5 m/s²

Datele de frecvență radio

	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Interval de frecvență, MHz	2402–2480
Putere de ieșire ²⁴ , dBm	0.3

Baterii aprobate

Utilizați numai baterii originale pentru acest produs.

Baterie	EM-5239LI
Număr articol	546 33 10-02
Tip	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	39,2
Tensiune nominală, V	50,4
Greutate, kg/lb	15/33

Încărcătoare de baterii omologate

Încărcător de baterii	PS300C	PS900C
Tensiune de intrare, V	220–240	220–240
Curent de intrare, A	1,8	4,5
Frecvență, Hz	50-60	50-60
Putere, W	300	900
Tensiune de ieșire, V	58	58
Curent de ieșire, A	5,3	15,5

Service

Service

Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale.

Efectuați o revizie anuală la un centru de service autorizat pentru a garanta funcționarea sigură și eficientă a produsului în timpul sezonului. Cel mai bun moment pentru această revizie sau recondiționarea produsului este în timpul sezonului de inactivitate.

Atunci când comandați piese de schimb, indicați anul achiziției, modelul, tipul și numărul de serie al produsului.

²⁴ Măsurată la 2402 MHz.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.:
+46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Mașină de tuns gazonul cu platformă pentru operator
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	R 200iX AWD, R 200iX AWD Long Range
Identificare	Numerele de serie începând cu 2025

este în conformitate cu următoarele directive și
regulamente UE, cum modificările corespunzătoare:

Directivă/Regula- ment	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/53/UE	„privind echipamentele radio”
2000/14/CE	„privind emisiile de zgomot în mediul înconjurător”
2011/65/UE	„privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde
și/sau specificații tehnice: EN ISO 12100:2010,
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3:2013/
A1:2017/A2:2018, EN 62841-1:2015/A11:2022, EN
55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:1997/A1:2001/
A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 62311:2008, EN
18031-1 2024, EN 18031-2 2024, EN IEC 63000:2018.



Organismul notificat: 0404, SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sweden a verificat și conformitatea cu Anexa VI a
Directivei Consiliului 2000/14/CE.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați
Date tehnice la pagina 186.

Huskvarna, 2025-11-01

Claes Losdal, Director de Dezvoltare / Produse de
grădinărit, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.*, iar utilizarea lor de către Husqvarna se face sub licență.



www.husqvarna.com

Оригинальные инструкции
Оригинални инструкции
Оригінальні інструкції
Instrucțiuni inițiale

1144864-39



2026-01-20